حسين جاهد

خيال ايچنده

Yalçın, Hüseyin Cahit

Hayāl içinde

معارف نظارت جليله‌سنك رخصتيله

استانبول — عالم مطبعه‌سی

مارت ، ١٣١٧




LIBRARY
MAY 25 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

خیال ایچنده

— ۱ —

بر بازار کونی ایدی . ساعت دوقوزی هنوز کچمش ایکن تپه باشی باغچه‌سی ، بوکونکی کل یورطیسی مناسبتیله ، غلبه‌لق اولمغه باشلیوردی . باغچه‌نك آشاغی طرفنه طوپلانمش غارصونلر طاتلی مصاحبه‌لرندن آیرلمغه آرتق راضی اوله‌رق توزلو ماصه‌لره حشنودسزلقله باقان مشتریلرك امرلرینی آلمق ایچون مراجعت ایدییورلردی . نشان باراقه‌سنك ، آتلی قاراجه‌لرك یاننده بیریکن دادیلر چوجوقلری سربست براقمشلردی . قاپی جهتندن کاه متقاطع وَبطی ، کاه متهاجم وَسریع برجریان آغاج آلتلرینه بعضاً ظریف برقاچ قادین حالنده نازك بردمت براقیور ، بعضاً پازاره مخصوص قیافتلریله اصناف چراقلری حالنده

برقاچ دیکن آتیوردی . اوتەدە بر چوجوق بوش اسکملەلر آرەسنده چنبرینی چویرەزك رفیقەسنه یتشمکه چالیشیور ؛ تا اوزاقده یولك کنارینــه ییغیــلەقالمش قاری قوجه ایکی خرابۀ حیــات اوکلرندن کچن متبسم چوجوقلره ، بوتون کنجلره بوش بر نظرله باقیورلر. اورته یرده ، کوشکك یاننده یکنسق البسەلریله مجار چالغیجیلر بالخاصه چوجوقلرك پك زیاده مراقنی جلب ایدییور . ماصــەلر برر برر دولیور . باغچەیه برحیات کلیور . اشاغی یوللردن بعض قهقهەلر ، شورادن خفیف مناقشەلر ایشیدلمکده ؛ آراده صراده بر ترامواى دودوکی ، آرابه شاقیرتیلری بونلره انضمام ایدییور . تهاجم کیتدکجه آرتیور ...

چوق کچمەدن قاپی طرفنــه اصــابت ایدن جهتك ماصەلری هپ اشغال اولوندی . ینه تك‌توك پیاسه ایدنلر بولونیور. آرتق یر انتخابی برپارچه کوچلمشدی. شوراده آچیق سمائی ژاکتلی مادامك قارشیسنده اوتوره‌بیلمك قابل دکل ؛ فقط ینه براز آشاغیده کوزل برسیاهلی بولنه‌بیلیور ؛ غلبــەلق یاواش یاواش آرقه جهتــلره دوغرو یاییلیور .

بوصرده اك بویوکنه یکرمی ایکیدن زیاده یاش تخمین اولونەمیەجق اوچ کنج باغچەدن ایچری کیرمشــلردی ؛

بویوکیله کوچوکینک بوکبی یرلره یابانجیلق کوسترن شاشیرمش حاللرندن بر انتخابنه اوقدر اهمیت ویرمدکلری آکلاشیلیوردی. فقط خفیف صاری بییقلی اورتانجه‌لری نه‌طرفه یورویه‌جکنی بیلنلرده کورولن بر اعتماد ایله آرقداشلرینی سوق ایدییوردی. نشان باراقه‌سنی دوندیلر. چالغیجیلره مخصوص کوشکك آرقه طرفنه کلمشلردی. بوراده صاری بییقلی کنج اثردقت کوسترمکه باشلادی. آغاجلرك یانندن کچدکجه یاواشجه «بودکل» دییه سویله‌نیوردی. نهایت یولك کنارنده کوچوك بر مشروبات تعرفه‌سی آصیلی بویوکجه بر آغاجك آلتنی بوش کورونجه ممنونیتله:

— بوراسی!

دیدکدن صوکره بوتنها، قاپیدن کیرنلرك کوزوکمه‌دیکی طرفده اوتورمه‌نك معناسنی آکلایه‌میان رفیقلرینه:

— نه کزه لازم، سز اوتورکز، آکلارسکز.

دیدی، اوتوردیلر. صوکره صاری بییقلی کنج، کوچوك رفیقنه صوردی:

— ناصل، نزیه، باغچه‌یی بکندکمی؟

نزیه شمدی‌یه قدر کورمدیکی بومنظره‌نك ویردیکی حیرتلرله دولو کوزلرینی یانلرندن کچن شیشمان بر آلفته‌نك

کیرلی ، ایکلی اتکاردن مخاطبنك چهره‌سنه قالدیردی . ساده‌جه :

— یمان ! دیدی . صوکره دیکر رفیقنه دوندی :

— سن نه‌دیرسك شکری بك ؟

— دور هله شیمدی . بر کونشسز یر بوله‌یم‌ده . بزم ضیا بك‌افندی نرده مناسبتسز برشی وارسه اونی یاپار . شیمدی شو جانم قاپی طرفنی براق‌ده بورایه کل .

ضیا آلای ایتدی :

— دارلمه آجانم ، کونش کوزله کلیر .

صوکره نه‌ایسته‌یه‌جکنی بیلمه‌ین زیهك قارشیسنده صومورتمش چهره‌سیله جان صیقنتیسی اظهار ایدن غارصونه :

— اوچ بیرا !

دیدی وموافقتلرینی آلمق ایچون رفیقلرینك یوزینه باقدی . شکری ، کونشسز یر بوله‌مامقدن متولد برحدتله آرقه‌سنی آغاجه دایایه‌رق صوصیوردی . نزیه سس چیقارمادی . اوشیمدی حریص بر تجسسله اطرافنه کوز کزدیرمکده ایدی . بواوزون طارانمش صاچلریله ، ساده اثوابلریله‌غوغا ایتمه‌دن ، عارسزلق کوسترمه‌دن ، کندیلرینی شاشیرمه‌دن اویون اوینایان ، قوشوشان ، چنبر چویرن

چوجوقلر ، بوتازه ، خنـدان توالتـلریله اطرافلرینـه طراوت بخش اولان قیزلر ، قلبنـده ، فکرنده مشـوش بر طاقم حسیات اویاندیران بالی قادینلر اونك ایچون یك یکی ایدی .

او بوکون ، پك قولای بولدیغی عثمانلی امتحانی ایچون چالشمغه لزوم کورمیه‌رك ، بایزیدده‌کی خاله‌زاده‌لرینه قدر اوزامشدی . اوراده آقشامه دوغرو ، بوتون بوتون سونن بر نهاراورمنك اکلنجه تحری ایتدیرن صیقنتیسی ایچنده ضیا تپه‌باشی باغچه‌سنه کیدلمسنی تکلیف ایتمش . ایشته بونك اوزرینه قالقوب کلمشلردی .

نزیه بوراسنی هیچ بیلمیوردی . یالکز آزاده صیراده نراموایله کچرکن باغچه‌نك طیشـندن کورمش ، غزته‌لرده بعض ضیافت توصیفاتنی اوقومشدی . ذنوب شباب قبیلندن برقاچ حکایه یازه‌رق بونلرك طبعنه‌ده موفق اولدیغی جهتله کندیسنده وهم ایتدیکی وظیفهٔ تحریر ایچون بوکبی اکلنجه محللرینی اوکرنمه‌یی الزم عدایدییوردی . ایشته ضیا بوکون تپه‌باشی باغچه‌سنده کورمکده اولدیغی برقیزلردن بحث ایدمرك برچوق ایچنی چکدیکی ، هله بك اوغلی حیاتی حقنده معلوماتفروشانه بر چوق تفصیلات ویردیکی زمان نزیه — أوده قاله‌رق یره بایه‌جقلری کاغد اوزرنده هیچ

سس چیقمایه‌جق صورتده زار آتمغی توصیه‌ایدن شکرینك اصرارلرینه رغماً — بك اوغلنه کچه‌یی ترجیح ایتمشدی .

باغچه‌یه بردنبره کیرنجه کندیسنی بوقدر غلبه‌لغك تکمیل انظار تدقیقنه معروض قالمش ظن ایده‌رك صیقلمش ، بر محرر اولدیغنی ، بوراده‌کی آدملرك هپسنه یوکسکدن باقماسی لازم کله‌جکنی بیهوده یره دوشونمش ، محجوب وحیران ، یورومشدی .

شیمدی یاواش یاواش ایلك حیرتدن فکرینی قورتاریور ، هب بردن ، بلاتفرعات کوردیکی غلبه‌لغی آیری آیری تدقیق ایده‌بیلیوردی . فقط فرقنده اولمادیغی حالده مفکره‌سنی مستغرق ایدن موسیقینك آهنکی ایچنده بو اون یدی باش قلبنك حسیات خیالپرورانه‌سی انکشاف ایتمشدی . صوکره بوکا بر روماجینك درین دوشونمه‌سی لازم کله‌جکی حقنده‌کی فکر تصلف‌پرورانه‌سی‌ده انضمام ایده‌رك کندیسنی ، اوکندن کچن چوجوقلری استقبالده کویا بکله‌ین فلاکتلر حقنده تفلسفه ، بویالی یوزلو بللی قادینلر حقنده نابمحل بر ترحمه سوق ایدییوردی .

بوصره‌ده ضیانك شدتلی اوکسورمه‌سی ، یانلرنده بوش دوران ماصه‌ده‌کی اسکمله‌لرك اشغال ایدیلمه‌لرندن متحصل کورولتو ، نازك برقاچ قهقهه‌نزیری اطرافنه باقمغه مجبور ایتدی .

اوبوش ماصه‌یه شیمدی اوچ گنج قیز ایله بر اختیار قادین ، برده سکز دوقوز یاشلرنده بر قیز چوجوغی اوتوریپوردی .

نزیه ، آلافرانغه هوالرك كورولتوسندن بوتون بوتون حدتانن شکرینك قوانی دورتدی ، گنج قیزلری کوسترەرك :

— آل ، دیدی ، کونشك آجیسی چیقدی .

صوکره ، اسکمله‌سی اوزرنده اوتوراماپان ضیانك غریب حالندن برشی سزه‌رك صوردی :

— بونلر کیم ؟

— ایشته آکلاتدیغم دیاپولولر .

هیچ کیمسه‌دن چکینمه‌یه‌رك قهقهه‌لرله کولوشن ، کندی باغچه‌لرنده بولنیورلر کبی سربستانه حرکت ایدن بوگنج قیزلرك پرطراوت چهره‌لرینه تلذذله ممزوج بر حیرتله نصب نگاه ایتمش اولان نزیه قیصه‌جه :

— صحیح ، دیدی ، پك کوزل شیلر !

اونلر ، بویله بر تقدیر قازاندقلرینه اهمیت ویرمیه‌رك آرقه‌یه دوغرو برماصه‌اوته‌ده‌کی ، کندیلرینی کورمیورکبی داورانان ایکی ارککه سسلنیورلردی . صاریشین ، ماوی کوزلوسی گووده‌لی ، اینجه برسسله چاغیردی :

— فرانسوا !

بوسس ، بوهيچ بيتمه‌ين قهقه‌لر ، بوتون بونلر براز بريده هپ کنديلرينه متوجه اولان بر کنج قلبك هوای آمالی ایچنده پك درين اهتزاز ایدييوردی . شيمدی اوچ رفيق ، بالخاصه نزيه ايله ضيا ، بوقيزلردن باشقه بر شيئه دقت ايتميورلردی . « فرانسوا ! » خطابنه نائل اولان سيلندير شاپقه‌لی کنج ، قيزلری يکی کورييورمش کبی تهالکله دوندی ، سلاملادی ؛ محاوره امتداد ايده‌مدی . فقط فرانسوا ايله رفيقی غالبا کوزل بر وسيلهٔ مکالمه بولديلر که ينه اوماوی کوزلو صاريشين قيز فرانسزجه :

— او ! بر مکتوب ، چوء چوء ...

ديبور ، بوتون يوزينه شدتلی بر پنبه‌لك ويرن قهقهه‌لر آره‌سنده باشنی معنيدار بر سر زنشله صاللايوردی .

دليقانليلر ، اللرنده‌کی کاغدك اهميتلی بر شی اولماديغنی تأمين ايدر طورلرده بولونديلر . برشيلرده سويليورلردی . نزيه چالغينك کورولتوسی ایچنده بو جوابی ايشيده‌مدی . يالکز کيتدکجه متلذذ اوله‌رق ، کيتدکجه داله‌رق اوکنده‌کی منظره‌يی سير ايدييوردی . ينه اوماوی کوزلو قيز حلقه شکلنده قامش صاپلی شمسيه‌سنی اوزاتدی ؛ دمين‌دن بری قيزلری سکوته دعوت ايتديکی حالده‌ن آکلاشيلان اختيار قادين ، ديشسز بر آغزك چيقارديغی بلتك سسيله :

— حاجت يوق ، ديیوردی ، مراق ايتميورز .

اختيـار قادينك بو اعتراضنه ، بواسـتثقالنه نه ماوی كوزلو قيز اهميت ويردی ، نه فرانسـوا . مكتوب دنيان كاغد ، بووسيلهٔ ملاطفه ، شمسيه نك اوجنه ايليشديرلدی ؛ صوكره اوچ قيز طرفندن قاپيشيله رق تدقيق اولوندی ؛ عينی صورتله اعاده ايدلدی .

آرا يرده كی ماصه یه بر قاچ كشينك كلمسی محاوره نك دوامنه مانع اولدی .

نزيه ، بو سربستلكله ممزوج ظرافت عشوه بازانه دن سرمست اولمشدی . شكری حدتنك ياريسنی غائب ايتمش ، ضيانك برجوشش درونی ايله اعطا ايتديكی تفصيلاتی نزيه كبی اهميتله ديكليوردی .

ضيا ، كوستر ديكی اثر تقدمدن مفتخر اولديغنی اظهار ايدن بر طور تفوق ايله ايضاحات ويريوردی :

— كوردیكزيا ، بوقيزلر ايشـته بويله در . كيمی كورسه لر قورته ايدرلر . كنديلرينی بك اوغلنده بيلمه ين آدم يوقدر . فرانسوا ديه سسلنديكاری حريف دمينجك بونلرك اوتورديغی ماصه ده ايدی . اورايه كيمسه كلسين ديـه بكليوردی . قيزلری اوزاقدن كورنجه قالقـدی ، ارقداشنك يانـنه كيتدی .

صاریشین ، ماوی کوزلو قیزدن نظرینی هیچ آیرمازکن بوبراق ماوی کوزلرك بر ثانیه‌جك تقابل ناکهانیسندن وجودنده حس ایتدیکی تیتره‌مه‌یی ، باشنه هجوم ایدن قانڭ قولاقلرنده‌کی اوغولتوسنی اونوته‌میان ، اوبر ثانیه ایچنده شیمدی‌یه قدر طانیمادیغی حاز بر لذتله صارصلمش اولان نزیه بوقدرجق معلومات ایله قناعت ایده‌میوردی . دها زیاده ، دها زیاده ، هرشیئی اوکرنمك ایستیوردی . صوردی :

— بورایه کله‌جکلرینی نه‌دن بیلییوردك ؟

— هراقشام بورایه کلیرلر . هیچ یرلرینی دکشدیرمزلر . قاچ اقشامدر کلیورم ، کندیلرینی هپ بوراده کوریورم . هروقت بویله شن دورورلر . اوچی ده قاردشدر .

— بونلر کیمك نه‌سی ؟

— بابالری یوق ظن ایدرم . فرانسز تیاتروسنده آقتریس ایمشلر . محمود بك اویله سویله‌دی .

آقتریس ... بر کنج چوجوق نظرنده بر قادینی اوتوزندن زیاده‌یه چیقارمیان ، هروقت کوزل عدایتدیرن بوپرفسون کلمه نزیهه شیمدی قیزلری دها جالب ، دها لطیف کوستریپوردی .

ساعت اونی کچمش ، باغچه پك زیاده غلبه‌لق اولمشدی .

آزتق نزيه ذی‌حيات بر دالغه كبی اطرافندن آقوب كچلره اوقدر بقيوردی . آره‌ده صره‌ده بو متحرك حلقه ايچنده تفريق ايتديكی بر ايكی قادينی بلااختيار قارشيسنده‌كی كنج قيزلرله مقايسه ايديور ، بوتون بو مقايسه‌لردن چيقان نتيجه‌يی كنج قيزلر ، نهايت يارم يافرانسز اولدقلرينی اوزره تخمين ايتديكی بو كوزل آقتريسلر ايچون مساعد بولويوردی .

فی الحقيقه ، بو اوچ همشيره بوكونشو باغچه‌ده‌كی كوزل قادينلرك هپسيله مسابقۀ حسنه كيريشمكده بر شی غائب ايتميه‌جك بر اضافه مالكديلر . بكنظرده همشيره اولدقلری حكم ايديله‌بيليردی . كوزلرك رنككنجه اوچنده‌ده اختلاف اولمقله برابر هپسنده‌ده او خندان نظرلر پنبه ، اوزون چهره‌لرينه جاذب بر نور شبابت سرپيوردی .

مكلف كيينمه‌مشلردی . اوچنك‌ده آرقه‌سنده قردم رنككلی بر باصمه فستان واردی . فقط يان طرفه اكدكاری حصير شاپقه‌لرندن سوزولن ضيای شمس ايله يالديزلانان چهره‌لرندن ؛ اينجه ، اوقدركه قوپه‌جق ظن اولونان بللرينك فوقنده بر نمو نظرگريز ايله دالغه‌لانان نازك وجودلرندن اويله بر ثروت حسن‌و آن تصاعد ايتمكده ايدی كه كاغد پارچه‌لری شوخ بر آهنك ايله

صالالایان کوچوك اللرده‌کی الدیوه‌نلرك ، قیصه‌جه اتکلردن دیشـاری چیقان مینی‌مینی ، آقاجان آیاقلرده‌کی صـاری اسقارپنلرك اسکیجه اولماسی هیچ ده نظر دقته ایلیشمیوردی .

هله نزیه بونلری حس ایده‌بیله‌جك برحالده دکلدی . او ، کنج مخیله‌سـنك ، مفتون کوزلری اوکنه چکدیکی پردهٔ شعر آلتندن کوزل آقتریسـلری تماشـایه ، تخیله دالمشدی . بعضاً اونلردن بریله ، شو کوچك قیزك سزه دعوتلر ایدییور کبی باقان قاره کوزلریله ، هله دها زیاده اوماوی کوزلو صازیشین قیز ایله نظرلری تقابل ایتدیکی زمان قبـاحت ایدرکن طوتولمش کوچوك بر چوجوق کبی قیزارییور ؛ بوجـور ، مستهزی نظرلرك صدمه‌سنه مقاومت ایده‌میوردی . طبیعتنده‌کی اجتناب ، قورقاقلق کیتـدکجه ، قیزلرده‌کی میل اسـتهزایی کوردکجه آرتیور ؛ آرقه‌سـنده پك بایاغی بولدیغی شاکرد البسه‌سیله ، باشنده قالبـنك براز بوزوق اولدیغی شـیمدی تخطر ایتـدیکی فسـیله ، هله یکی کسیلمش صاچلریله کولونج اولمقدن ، بر خندهٔ تزییف جلب ایتمکدن قورقیوردی .

لکن قیزلرك شوقارشیلرنده — اوکنده‌کی بیرا بارداغی اراده بر عظمت مردانه ایله دوداقلرینه کوتوره‌رك کندی کندیسنه جسارت ویرمك ایسته‌ین — مکتبلی‌یه

هیچ اهمیت ویردکاری حس اولونمیوردی . اونلرك باشقه اشتغال ایده جك شیلری ، باشقه آكله نه جك موضوعلری واردی . کیتدکجه صیقلاشان پیاسه دائره‌سی اونلره هر آدیمده بر نمونهٔ تمسخر عرض ایدییوردی . بو ، كاه اوموزلرینه باصان سنین حیاتی آق صاچلری ایچنده صاقلایه‌رق غریب موده‌لرله کنجلشمك ایسته‌ین بر قادین ، كاه بویون باغیسی یاقه‌سندن یوکسلمش بر شیق اولوردی .

اووقت نزیه کندیسنك پك کوزل کینمش بولدیغی قادینلرك ، ارككلرك نه‌معنیدار قول دورتوشلرینه ، اك زیانسز تصور ایتدیکی طورلرك ، حرکتلرك نه‌مستهزی دوداق بوکوشلرینه ، بعضاً نه‌سربست قهقهه‌لره محل ویردیکنی کورنجه توزلو اسقارپنلرینی صاقلایه‌جق یر بولامیور ، بوتون اوواهی عظمت نفس اوزونتولریله مضطرب اولیوردی .

بو صره‌ده قیزلرك بویوکی ایله اورتانجه‌سی پیاسه‌یه قالقدیلر .

نزیهك ویردیکی اهمیتدن ، کوستردیکی تقدیردن کیتدکجه مفتخر اولان ضیا هرشیئه دقتی ایما ایدن بر وقوف ایله آرقداشلرینه دوندی :

— براز اول ، دیدی ، شوراده‌کی فرنکلرده قالقدی . اونلر بو طرفدن کیتدی . قیزلر شورادن دولاشدی . شیمدی لاق باشنده بولوشمشلردر . اوراده قورته ایدرلر .

نزیه ناکهانی بر حس تجسسه قاپیله‌رق :

— هایدی ، دیدی ، بزده کیده‌لم .

شکری قالقمادی . اوذاتاً اسکمله‌لری بکله‌مك ایچون اوتورمغه مجبور ایدی . رفیقلرینك آرقه‌سندن یالکز :

— الله عقللر ویرسین ! دیمکله اکتفا ایتدی .

ضیا ایله نزیه غلبه‌لغك آره‌سندن سرعتله کچمك ایچون اوته‌کنه بریکنه چارپه‌رق ایلریلیورلردی . تیاترونك کوشه‌سنی دوندیلر . حوضك یاننه اینن انجه یوقوشه صاپدیلر . بوراده ماوی کوزلو ، صاریشین قیز ایله فرانسوا درین بر محاوره‌یه دالمشلردی . نزیه ، بر نظریله کندیسنی بوقدر تشویش ایدن شو کوزل قیزی بویله لاقردیسنه باغلایه‌جق قدر مهم شیلر حکایه ایدن کنج آدمه خصمانه بر غبطه ایله باقه‌رق کچدی .

آشاغیده بویوك قیز ایله فرانسوانك رفیقی کندیلرنجه بك تحف بولدقلری برشیئه کولیورلردی . یورودیلر ؛ حوضك یاننه کلدیلر . بوراده چوجوقلر بیریکمشلر ؛

دولاشانلردن بعضیلری تنفس ایچون دورمشلردی . ضیا ایله نزیه قیرمزی بالیقلره ، قاپلومبغه‌لره یمه‌جك آتان، اللرنده‌کی دکنکلرله حوضی قاریشدیران چوجوقلرك آره‌سنده ، صویك سطحنده‌کی نباتات مائیه‌یی سیر ایده‌رك بر آز قالدیلر . ضیا ، قیزلرك یانندن بر دها کچمکی تکلیف ایتدی . بو ، نزیه ایچون جانه منت ایدی .

یورودیلر . کنج قیزلر ینه عینی نقطه‌ده ، بوتون اطرافلرنده‌کی انسانلره لاقید، قونوشیورلر، کولوشیورلردی . بودفعه نزیه ایله ضیا کندیلرینه پك دقتلی باقدیلر. نزیهده مکتبلیلره مخصوص عزیزلك حسیاتی اویانمشدی:

— راحت ویرمیه‌لم ! دیدی .

یانلرندن اوقدر کچدیلر ، بو پرهوس چفتلری اوقدر معذب ایتدیلرکه اونلر نهایت یرلرینی دکیشدیرمکه مجبور اولدیلر . فقط بریکیلر یانلرندن کچمکده ، دقتله یوزلرینه باقمقده ، دوروب سیر ایتمکده اصرار ایدییورلردی .

بردفعه اوماوی کوزلر نزیهك شدتله پارلایان سیاه نظریله چارپیشدی . بونلرده کوردیکی افادهٔ حدت وتکدیر نزیهی محجوب ومنقاد ایتدی . اوتانه‌رق :

— آرتق براقه‌لم ، دیدی ؛ شیمدی بکا باغچه‌یی کزدیر .

نزیه توزلو طفلانلری ، صوسزلقدن صارارمش چیچکلری ، نیم قوملو یوللری هپ خارق‌العاده بولیور ؛ هر آدیم باشنده دالغین برطور ایله :

— جداً لطیف ، حقیقةً کوزل یر !

تقدیرلرینی اسراف ایدییوردی . آرایرلرده‌کی کوچوجك حوضلرك فیسقیه‌لری‌ده آچلمشدی . بونلرك ویزلتیسی ، سوقاغك کورولتوسی ، ایشیدیلن اورکستره ، آشاغیده قایدیراق اوینایان چوجوقلرك حایقیرشمه‌لری ؛ یوللرده سورونن ایپکلی اتککلرك فروفرولری باغچه‌یی نزیه ایچون اویوشدیریجی بر ولوله املا ایله ایدییوردی .

ایکی آرقداش پك کوزل ، پك ماهرانه ترتیب ایدلمش بولدقلری یوقوشجقلردن اینه‌رك ، آلچق کوپرونك آلتندن کچه‌رك ، کندی کندیلرینه راحت اوینایان چوجوقلرك یاننه ایندیلر . قونوشمق ایچون بوراسنی دها مناسب ، دها تنها بولمش چفتلره ، دادیلره برر نظر تدقیق عطفندن صوکره آتلی قاره‌جه‌لرك یاننه چیقدیلر . نشان باراقه‌سی اوکنده بر آز دوره‌رق تفك دولدوران قادینك بیاض بیلکلرینی سیر ایتدیلر . نهایت ، کندیلرینی سوروکله‌ین آقنتی ایله یرلرینه کلدکلری زمان ،

نزیه ایلك دفعه اوله‌رق كوردیكی بوتون بو كوزل ، بو مكمل شیاره مفتون ، تقدیر خوان ، شاشقین قالمشدی .
ارتق قیزلرده كلمشلر ، یرلرینه اوتورمشلردی . شكری كندیلرینه برخبر ویریوردی : قوجه‌قاری نرده قالدقلرینی ، نیچون كچكدكلرینی صورمش ، اونلرده « شویله بردولاشدق » دیمشلر .
بو اختیار قادین كیمدی ؟ بو آقتریسلر كیمدن چكینه‌بیلیرلردی ؟ بلكه والده‌لری ایدی ؛ فقط نزیه بوقدر كوزل قیزلره بویله چركین بر والده یاقیشدیره‌میوردی .
شكری ساعته باقوب بیرا قدحنده قالمش صوك یوتومی‌ده ایچه‌رك :
— ای ، دیدی ، ساعت اون‌بری یكرمی كچیور ، آرتق قالقه‌لم . آقشامه بابالنی ینه باغیرتیرز .
ضیا تأسفله یرندن قالقدی . باغچه‌نك اصل لطافتی بوندن صوكره اولدیغنی ادعا ایدیوردی . نزیه اعتراض ایتمدی . بوكون كوردیكی شیلر كندیسی ایچون اوقدر فوق‌المأمول ایدی كه بوكثرت احساسدن سرسم اولمشدی .



تنفس طامبوری یکی چالمشـدی . مکتبك امتحان وقتلرنده آزالان طلبه‌سی سـنه نهـایتلرینه مخصوص بر انتظامسزلقله باغچه‌یه چیقیورلردی . اوکونکی کتـابت امتحـانینك تحریری اوله‌رق اجرا ایدلمسـنی محقق عد ایتدکلرندن اوچنجی صنف شـا کردانی ساعت اوچده هپ طوپلانمشـلردی . کیمیسی مکتب ملکیه باغچه‌سنی تربه‌دن تفریق ایدن دیوار دیبنه دیزیلی صرلره اوتورمش ، کیمیسی اوته‌ده‌کی صوندورمه‌نك آلتنه چکیلمش ، جیغاره‌یی فدا ایده‌مه‌ینلر تنفسخانه‌ده قالمشلردی .

امتحـان وقتلرینه مخصوص برفعـالیت خصوصیه

مکتبك بکنسق حیاتنه براز جان ویریبوردی . شوزاده
باغچه‌سنك مدیریت اوطه‌سنك آلتنده‌کی قسمنده المارنده‌کی
دفترلری ، مکتبك لیطوغرافی مطبعه‌سندن چیقمش
فورمه‌لری یوکسلك سسله اوقویه‌رق برقاچ چفت حیزلی
حیزلی پاسه ایدییور . قاپی یاننده برقاچ ایکنجی سنه
افندیسی ایکی کون صوکره‌کی هندسه امتحاننك شکللرینی
دیواره چیزییور . بریده براعتراض ، برمناقشه باشلیور .
بوتون سنه ایچنده کتاب یاپراقلرینی کسمه‌ینلره بیله بر
غیرت عاطلانه کلمش . بویله‌لری برطرفدن یانلرنده آلای
ایدن چالیشقان رفیقلرینی اولدقجه خاطرلی برکفر ایله
تبعیده چالیشیرکن دیکرطرفدن شیمدی علی‌العجله تقریر ،
تکرار ایدیلن درسلردن بش نومرو آلاجق قدر خلاصه
قاپمق ، زحمتسزجه اوکرنمك ایستیورلر برشی . اوته‌ده برقاچ
آرقداش شو اکری چام اغاجنك آلتنده طوپلانمش ،
مبصرلرك ایشیده بیله جکنه پك اهمیت ویرمه‌دن ترکی
سویلیورلر . صوکره اوفاق برلاقردی بو آهنکی بوزییور .
صحیح بوسنه مکتبدن کیمسه چیقمایه‌جق . اعدادی‌یه ، عالی‌یه
بروسنه ضم اولنیور . بو ، بیتمز توکنمز مباحثه‌لره یول
آچیور . هله ایکی سنه فضله اوقومغه الك زیاده طرفدار
چیقانلر بیله مسابقه امتحانی قبوله هیچ یاناشمیور .

برطاقم ترکیبلر هواده اوچیور : تعمیم معارف، سربستیٔ تدرس ... کوچوك برقول ضربه‌سی ، اوته‌دن مبصر : او هپسنی ییلدیران حاجی ابراهیم کندیسنی کوسترمشدر . شیمدی بربرلریله اختلاط ایدن صنفلر آیریلیور . بر قاچ توقیف یاغیور . صوکره محاوره بوتون بوتون باشقه جهتلره کیدیور . شیمدی بریسی ایلك کیردیکی سنه حاجی ابراهیمك کندیسنه نصل آبدست آلدیردیغنی ؛ ایلك توقیفی نصل ویردیکنی آکلاتیرکن لاقردی صنفده قالمغه ، خواجه‌لرك هانکیسی مرحمتلی اولدیغنه تعیینه دونیور . بوتون شایان استهزا حاللری صاییلیور ، سسلر ، طورلر تقلید ایدیلیور ، صوکره بردنبره ینه درس مذاکره‌سی ، ترکی ، اکلنجه تصورلری باشلیور .

نزیه‌ده کتابت دفتری برالنده طوته‌رق آرقداشلرندن وداداك قولنه کیرمش ، قوجه باغچه‌یی بویدن بویه کزدکاری صرده رفیقنه تپه باشی باغچه‌سنده کوردیکی قیزلری حکایه ایدیوردی . بونی بیچن امتحان کونی آکلاته‌جقمش فقط وداد کاغدینی ویرر ویرمز ، بکله‌مه‌مش کیتمش . ابتدالری ایشه پك اهمیت ویرمه‌ین وداده نزیه شیمدی برباران تفصیلات یاغدیریوردی . باغچه حقنده‌کی احتساساتندن قیزلرك کندی یانلرینه ورودلرندن کاه

اراده بویوك بر جمله ٔ معترضه آچه‌رق ، اوته‌دن بریدن بحثه باشلایه‌رق فرانسوادن نصل کاغد آتوب ویردکارینی صوکره لاق باشنده نصل بولوشدقلرینی عنعنه‌سیله حکایه ایدیور ، هیچ برشی اونوتمیور ، لافردی نهایت قیزلرك کوزللکنده قرار قیلیوردی .

— حتی ، دیبوردی ، دون اقشام ینه اوراده ایدم امان کورمه‌لیسك ، وداد ، اوقدر کوزل ، شوخ شیلرکه تعریف ایده‌مم . هله اورتانجه‌سی ، او ماوی کوزلیسی ... فقط بیلمم ، آرامزده بر آنتپاتی وار غالبا . شیمدی او بنی بایلتان برقهقهه ایله کولرکن کوزی کوزمه راست کلدیکی انجه قاشلرینی شویله برچاتیور ... انسانك طلب عفو ایچون همان اوکنه دیز چوکه‌جکی ...

— و ... دیدی وداد ، بوراده تزیهك سوزینی کسه‌رك . صوکره کولدی ، دوام ایتدی : سنك معده‌سزلککی ، حسن طبعینك اولمادیغنی بیلیرم . مادامکه بوقدر مدح ایدیورسك بواقشام برابر کیدهلم .

— مژده ، مژده ...

آرقه‌لرندن جیلیز بر سس تزیه‌ایله وداده دوغرو یاقلاشه‌رق بویله حایقریبوردی . یکی کلن ، آیاقلرنده مکتبلك ویردیکی اسقارپینلرك بر قاچ سنه‌لك امکداراق ایله یوزی

آغارمش معلولیتلرینی سوروکله‌یه‌ك وداده قولنه کیردی .

— مژده ، دیدی ، کتابت امتحانی شفاهی اولیور . صوکره جواب بکله‌مه‌دن علاوه ایتدی : اولور آ . هرشی اولور .

وداد نزیهه دوغرو اکیله‌رك :

— شو صوغوغی صاو ، اه عشقنه دیدی .

قیزلردن آرتق بحث ایده‌مه‌یه‌جکنی اکلایجه جانی صیقلمش اولان نزیه یکی کلنه دوندی :

— سنی ، دیدی ، دمینجك ماطوس آرییوردی . مکتوبك وار ظن ایده‌رم . کوردکمی ؟ .

وداد ، ایکی طرفه صاللانه‌رق مکتوبنی آرامغه کیدن ارقداشنك آرقه‌سندن باقدی :

— شو کندیسندن هیچ خوشلانمادیغمی بیلیریا ، عنادینه کلیر ، قولمه کیرر ، بویله چوجوق هیچ کورمه‌دم .

— یا افندم قولکه شو اقتریسلر کبی قیزلر کیرسه‌یدی سس چیقارمازدك دکلمی ؟ هله بواقشـام برابر کیده‌لم . باق حقم وارمی یوقمی آکلارسك ؟

وداد آلای ایده‌رك نزیهك یوزینه باقدی .

— قورقارم ، دیدی ، عاشق اولدك نزیه !

— عاشقمی ؟ کیم او ؟ کیم او ؟

— او ! رؤف بك !

شیمدی وداد ایله نزیه كوله‌رك بالرینه یاقلاشان رفیقلرینك اوزون صاری بیقلرینی چكمك ایچون اوغراشیور ، وداد برطرفدن قولنه آصیلیور ، اوته‌كی جدیته چویرمك ایسته‌یه‌جكی برلطیفه ایله :

— دورك جانم ، دییوردی ، اطرافدن برخیلی سنه‌لر ، چوجوقلر باقیور . بونلرك یاننده یاپمایك .

صوكره لاقردی‌یی چویرمك ایسته‌دی :

— نه بورایه خیری یوللادی . كیت دیدی نزیه ایله وداد كیزلی شیلر قونوشیورلر . بن یانلرینه كیتدم بنی باشلرندن آتدیلر دیدی . نه قونوشیوردیكز باقه‌یم ؟ كیم عاشق اولان نزیه‌می ؟

نزیه جدی برطورله اعتراض ایتدی :

— نه بدلامی‌عد ایدییورسك‌بك افندی حضرتلری ؛ سنك شوصوغوق شیرین مقالاتك حكایه‌لرنده‌كی قهرمانلر كبی اوف یاندم ، آمان اولیورم ، بویله‌می ؟ عشق بر خولیادر كوزم ، بوكا آلدانانلرده بدلادر .

— وای ، كیم او باقه‌یم عشقی انكار ایدن ؟

— هاه ، ایشته فیلوزوف كلدی .

رؤف ، سترەسنك دوكمه‌لری قوپمش . كوسه‌سی

بر چوجوغك قولندن چکه‌رك کوستریوردی :

— ایشته آرتق مباحثه ایده‌بیلیرسکز ...

رؤفك سوزینی دهشتلی بر کورولتی ، قوجه‌مان برقهقهه کسدی . نزیه هیچ باشنی چویرمه‌دن :

— هاه ، دیدی ، ایشته قهقهه افندی‌ده کلدی . شیمدی بونلره ضعیف ، اوزون بویلی بر رفیقلری دها التحاق ایتمشدی بوده باغچه‌یی چینلاتان قهقهه‌لری آراسنده :

— آفرین‌خیری‌یه ! دیدی . بکا تام وقتنده خبری ویردی ، برلاقردی‌وار ، قوش‌سنی چاغریورلردیدی . یوزی تنفسخانه قاپیسنه متوجه بولنان وداد نزیهك قولندن چکه‌رك :

— آمان ، دیدی ، واقف بكده کلیور . شیمدی آتماسیونلره باشلار ، هیچ چکیلمز . بوخنزیرخیری‌بوتون صنفی‌باشمزه‌طوپلایه‌جق .

فی‌الحقیقه کندیلرینه دوغرو بر غالبه‌لق کلیوردی . بوصره‌ده خیرینك جیرتلاقسی ، مستهزی برانعکاس ایله تنفسخانه‌دن باغچه‌یه چیقیوردی :

— اوتوز درت ! اوتوز درت ! امتحان‌باشلایور . اوتوز درت ! هایدی چاغریورلر .

امتحانه مباشرت خبری اوزرینه کلمه‌لر دوندیلر . یالکز
نزیه ایله وداد ورؤف ایله فیلسوف قالمشدی . مباحثه
ینه باشلادی . فیلسوف ، صول الك شهادت پرمغنی
طیرناغنی ایصیرمغه اوغراشدیغنی صیره‌ده :

— سن عشقی انکارمی ایدیورسك ، نزیه ؟ دیدی .

نزیه ، بر چوق مستمع بولیورمش کبی جدی بر
صورتده جواب ویردی :

— اوت ، بوکون رومانلرده کوردیکمز کبی عشق
یوقدر . اویله‌یانوب طوتشمه‌لر ، سودیکی قادینی کوره‌مه‌دیکی
ایچون دلی کبی اولمه‌لر بونلر هپ رومانجیلرك
اویدرماسیدر .

فیلسوفك مقام اعتراضده الینی قالدیردیغنی کوره‌رك
بوکا میدان ویرمه‌دن دوام ایتدی :

— هایدی بو غلیان حسیاتی قبول ایده‌لم . فقط
بونه‌دن دائمی اولسون ؟ آره‌دن اون بش کون نهایت
بر آی کچرسه اوتهیج بیتر کیدر . رومانجیلر ، عاشقی
ایشندن کوجندن محروم ایده‌جك ، اوکا باشقه هیچ
برشی دوشوندیرتمه‌یه‌جك قدر غلبه ایده‌جك قوتی عشقه
حمل ایده‌جکلرینه بونی عاشقده تربیه‌نك نقصاننه حمل
ایتسه‌لر دها دوغرودر . فیلسوف بودفعه نزیهك
ممانعتنه باقمیه‌رق ایچ صیقنتیسیله حایقیردی :

— لکن هذیان سویلیورسك نزیه! شیمدی عاشقلرك هپسنی تربیه‌سزمی عد ایده‌جکز ؟

مناقشه‌نك کیتدکجه کسب شدت ایتمکه میلی کورنجه ایشی بر غوغایه منجر ایده‌رك اوزاقدن سیرجی قالمغی تصمیم ایتمش اولان رؤف :

— اویله یا ، اویله یا ! دیدی .

نزیه اعتراضه مقابله ایتدی :

— پاردون ، آکلاته‌یم . اکر بر آدم دوشونه‌جك اولسه‌که عشق یالاندر ، بوکا اهمیت ویرمه‌ملیدر ، رومانجیلرده بزه کوسترسه‌که حال بویله‌در ، اووقت شیمدی بزده کندیمزی آلداتمغه قالقمایز ، عاشقلغك شرطی بوایمش دیبه آهلره اوفلره باشلامایز . تربیه‌ده نقصان دیدیکم شی بونی بیلمه‌مکدر .

فیلسوف مسئله‌یی کبی باشقه جهتدن فصله چالیشه‌رق :

— پکی ، دیدی ، برار ککك برقادیندن خوشلاندیغنی‌ده انکارمی ایده‌جکسك ؟

طوریله نزیهك فکرینی تصویب ایتمکده اولدیغنی ایما ایدن ودادکوله‌رك رؤفه باقدی ، :

— ایشـك ایچنه رؤف بکی‌ده داخل ایدیکزده قورقمایکز ، بوخوشلانمق فعلنی تعمیم ایدیکز ....

— وداد قولکی قوپاریرم !

نزیه کورولتویه اهمیت ویرمه‌دی ، رفیقنه مقابله ایتدی :

— یو ! بونی تسلیم ایده‌مم . فقط باق شیمدی . بر ارککك برقادیندن نیچون خوشلانیر ؟ حظوظات حیوانیه‌سنی استیفا ایچون دکلمی ؟ بوکا اعتراض ایدرمیسك ؟ خایر . شیمدی بونك قابل اولمایه‌جغنی عقل کسرسه . نیچون اوغراشملی ؟ قادینلرك هپسنی سوملی ، هپسنه عاشق اولمالی ، فقط هیچ برینی ایچون نه راحتی فدا ایتملی ، نه عادتی . سوزمه اینان واللهی . قادینلرك بر برندن هیچ فرقی یوقدر . اوسنك دنیالره دکیشمه‌یه‌جککك سوکیلککك ماهیتی‌ده بردر ، شوصاتیلق قادینلرکده . هم بیلیرمیسك ، برچوق خولیالر قوروب قوروب‌ده صوکره ، سودیکمز قادینکده باشقه‌لرندن فرقلی اولمادیغنی اکلامق انسانه نه فنا کلیر . آلفونس قارك قادینلر دیبه برکتابی وار . کچن کون اوراده اوقویوردم . انی خاطرمده قالمامش اما ... عاشقلرله سیاحلر ایچون دییور بویوك برمصیبت واردر . اوده هرواردقلری مملکتك دیکر مملکته ، هرسودکاری قادینك دیکر قادینلره مشابه اولدیغنی آکلامقدر دییور . باق بنم فکرم نه‌در : بر

قادین انسانك کوزی اوکندن غائب اولونجه خاطره‌سندن قلبندن‌ده غائب اولمازسه او آدم مسعود اولماز . ایشته بن اولنجه‌به قدر بوفکری مدافعه ایده‌جکم . نه قدر رومان حکایه‌یازسه‌م بونی اثباته چالیشه‌جغم .

بوراده وداد تقدیر ایله اللرینی چیرپدی :

— براوو نزیه .

درسخانه‌یه عودت ایچون طامبور چالمغه باشلامشدی ، فیلوسوف مدافعه‌یه وقت بولامادی . الیله اشارت ایده‌رك :

— ناه ، دیدی ، شـوطامبورك ایکیمزدن زیاده حقی واردر .



— ٣ —

اواقشام تپه‌باشی باغچه‌سنده وداد نزیه‌ك حسن طبیعتی آرتق تسلیمه مجبور قالدی. اوچ همشیره‌دن اورتانجه‌سنك، ماوی کوزلو صاریشین آقتریسك هپسندن کوزل . پك کوزل اولدیغنی اوده اعتراف ایتـدی . قیشـین فرانسز تیاتروسـنه یول یول کیتمك ایچون تصـورلرده بولونغه باشلادیلر . نزیه ، پازار کونلری مکتبدن اذن آلابیلمك ایچون دهاشیمدیدن حیله‌لر دوشونیور؛ وداد الیله‌باکمك جیبنه اورارق :

— ولیمك مهری ایشته بوراده بن قورقام !

دیوردی، صوکره، صحنه‌یه‌ده‌قوانه‌اولدقلری حالده‌ده

چیقمه‌لری ایجاب ایده‌جك بو كوزل آقتریسلرك اومكلف توالتلر ایچنده چیپلاق سینه‌لر ایله كیم بیلیر نه‌قدر یمان اوله‌جقلرینی تصور ایدییورلردی .

بو تصورك ویردیكی جرأتله قارشیلرنده خندان ومستهزی ، مشغول اولان كنج قیزلری نظرلریله صویمغه باشلادیلر . بر آره‌لق نزیه اوقدر جوشدی كه :

— وداد ، كوز قیرپه‌جغم ، دیدی .

صوكره ودادك بونی جدی ظن ایده‌رك :

— آمان نزیه ، نه‌قدر آلاییجی اولدقلرینی كورمیور - میسك ؟ بویله مناسبتسزلك ایتمه . اونی قندیل كیجه‌لرینه صاقلا !

دیدیكنی كورنجه اصراره آلایه باشلادی . آلیشمامش نظرلرینی بر رنك احتشام ایله قاماشدیران شو باغچه‌ده ، آكلامادقلری حالده خوشلرینه كیدن اوركسترەنك نوازشلری ، یانلرنده‌كی قیزلرك اوجذب ایدیجی ظرافتلرندن سرپیلن هوای حار ایچنده دردی تجاوز ایدن بیرا بارداقلرینك ویردیكی نشئه ایله كندیلرندن ، باغچه‌دن ، حیاتدن اوقدر خوشلاندیلركه شیمدی‌یه قدر بیلمدكلرینه تأسفلر ایتدكلری بورادن هر اقشام كلمك عزم قطعیسیله چیقدیلر .

بو ، اویله قولای بریی دکلدی . درسده ، قوزمو-
غرافیانك ، حکمت طبیعیه‌نك ، مثلثاتك اوحشی دساتیر
واشکالنی برساعت مدت تعقیب ایله ذهن یوره‌جقلری ،
دیش صیقه‌جقلری پرده‌خواجه‌نك نظر دقتندن قورتولق
ایچون اوك صره‌ده‌کی ارقداشلرندن برینی سپر آلمزق
مونته‌ه‌پنلرك ، دیشه‌بورلرك ، ژولورنلرك ، اونه‌لرك
بوتون اللرینه کچن کتابلرینی دوور ایتمکی ترجیح ایله
بوش بوشنه کچیردکلری سنه‌ٔ درسیه‌نك عطالتنی
جبر ایتمك ، توزیع مکافات جدوانده اولکی سنه‌لر اشغال
ایتدکلری موقعلردن دوشمه‌مك ایچون شیمدی شو امتحان
آره‌لرنده صباحدن اقشامه قدر چالیشمغه ، اوناتمام
دفترلرك ، برلسان اجنبی ایله کندیلرینه باقان دستورلرك .
کتابلرك قارشیسنده شیفره‌لر حل ایتمکه مجبور ایدیلر .

نزیه سلسلهٔ اثباتی قاچیرمامق ایچون بوتون دقتنی بر
مسئله اوزرینه طوپلامغه چالیشیرکن متبسم چهره‌لری ،
قیرمزی یناقلری ، اوظریف ، نازك توالتلری ایله اوچ
خیـال اونی بوجان صیقیجی حقیقتلردن چوق اوزاقلره
کوتوریورردی . اووقت کتاب یاواشجه اللدن قاییور ،
کوزلری بونی دها ایی کورمك ایچون قاپانیور ، باشی
آرقه‌یه دایانیور ، بتون خواهش شبابیله بغچه حیاتنی

تکرار یاشایوردی . ساعت دوقوز اولوبده باغچه‌ده
اورکسترەنك چالمغه ، ماصه‌لرك بر بر دولمغه باشلادیغنی ،
چوجوقلرك تازه فریادلریله باغچه‌یی شطارت ایچنده براقد-
قلرینی ، هله کوزل آفتریسلرك هرزمانکی یرلرینه کلوب
کویا یانلرنده‌کی ماصه‌ده نزیهی کوره‌مینجه بر چین اغبرار
ایله قاش چاتدقلرینی دوشونه‌رك کنج مخیله‌سنك ویردیکی
اطمئنان ایله بوعتابی محقق عد ایدنجه حالا کتابك اوکنده
قالمق اوکا بر کورك محکومنك آرزوی فرارینی ویریر ؛
صیجاقلرده انسانی بوتون بوتون یوران ، اولدیرن درسلردن
قاچمق ، اوراده خفیف بر روزکارله سرینله‌ین تپه‌باشی
باغچه‌سنك ، اوزرنده صوغوق بیرا قدحی دوران بر ماصه‌سی
باشنده ، خلیجك آیاقلر آلتنه سریلان منظره‌سندن آلنه‌جق
انشراح ایله موزیقه‌یی دیکله‌مك ، اوینایشان چوجوقلری ،
کزن خلقی سیر ایتمك ، هله اوکوزل آفتریسلری بردها ،
دائما کورمك ایستردی .

حال بوکه اوته‌دن ، آنجق نصفی ، اوده امتحاندن
چیقار چیقماز اونوتولمق اوزره شویله علی‌العجله اوکره-
نیلمش کتابك ، دفترك لقای جدیسی اوکا برعتاب صامت
ایله امتحان صوکنك محجوبیتنی آکلاتیردی . اوزمان
اوفاق برمحا کمه ، براعتذار باشلاردی : امتحانده کندیسنه

صیره کیچ کلیوردی . صباحلین یك ایرکن قالقنجه ،
کوندوز ساعت سکزه قدر ... بواون ساعت ظرفنده ،
اوت ، ساعتده اوتوز صحیفه‌دن ... او ! وقت آرتیور ،
حتی بر دها تکراره بیله مساعد ... هم ذاتاً صباحدن
بری چالیشیور . قاچ کوندن بری‌ده ذهنی یورولمش ...
حفظ الصحه، تنزهی ، استراحتی توصیه ایتمیورمی ؟

نزیه ، بو طرفدار عاملی‌ده بولونجه همان کیدییر ؛
زیرك یوقوشنی علی العجله ایندکدن صوکره آلتنجی دائره
اوکنه چیقان او قوجه یوقوشی خیالاتنه مستغرق برحالده
پك حس ایتمه‌دن ، قطع ایدر ، ترنی سیاهکه انجق وقت
بولارق باغچه‌یه کیرردی . بوراده آرتق نمسه‌دکاری ماصه‌ده
یاآو وداد ی بولوردی ، یاوداد صوکره کلوب اونی بولوردی .

اوراده ، یالکز نظردقتی جلب ایتمه‌مك ایچون اذاندن
اول أوه عودت ایتمك مجبوریتندن بر پارچه معذب اوله‌رق ،
کچیجی ، اهمیتسز بر تقابل نظری بویوك بر التفات عد
ایده‌رك یکی بر هوسله بیرالرینی ایچرلر ، بو اوزاقدان حس
ایتدکاری بك اوغلی عالم ذوقنه دالمق ایچون تحسرلرده
بولونورلردی .

لکن نزیه اذاندن اول سراجخانه باشنده‌کی أولرینه
کلوب ده قیصدانی ، بوصرفسزلغی مناسبتیله اختیار ایتدیکی

زیرك یوقوشی یورغونلغی آلمه‌دن اوداسنده قاناپه‌نك اوزرینه اوزاندیغی زمان ، ایشته او وقت ، نادم اولان آیاقلرندن دویدیغی تعبك سوقینه بدبینلكه قاپیلیردی . قیزلرك كندیسنه دقت بیله ایتمدكارینی ، اونلره بوقدر زنكینلرك ، شیقلرك ، كوزللرك محبت كوسترمه‌لری طبیعی ایكن كندی كبی بر مكتبلی‌یه هیچ اهمیت ویرمیه‌جكلرینی دوشونور ؛ نظرلری تقابل ایتدكجه صاریشین قیزده كوردیكی ، یاخود كورییورم ظن ایتدیكی حاللرك پك طبیعی بر مقصددن ، التفاتدن عاری حاللردن اولا بیلمسنه حكم ایدر ، مضطرب اولوردی . بالخصوص بوكون استانبولده ، یارین كیم بیلیر نرده اولان بر آقتریسك ، هله شوخ ، مستهزی بر فرانسز آقتریسنك كندیسندن هیچ برشی آلامیه‌جغنی دوشونجه قلبنده ، عظمت نفسنك جریحه‌دار اولماسندن متولد بر حس ناخشنودی پیدا اولوردی . فقط بو ، ینه اونی باغچه‌یه مداومتدن منع ایتمزدی . یاواش یاواش بو بر عادت ، بر احتیاج حالنه كیرییوردی .

بر اقشام ینه وداد ایله تپه باشنده بولوشدیلر . ساعت اونی بش كچدیكی حالده قیزلر هنوز كلمه‌مشلردی . بو تأخر ایلك دفعه وقوع بولیوردی . وداد كوزل آقتریسلرك بوقصورلرینی عفو ایده‌میه‌رك :

— اوله‌ماز ، کندیلرینه برجزا ترتیب ایتملی یز ، دییوردی .

نزیه جزانی تعیین ایتدی : قیزلرك اوچنك ده کوزلرندن ، یاناقلرندن اوچر کره اوپمه‌سی . کندیسی ، یانلرنده‌کی قوجه قاریدن ایسته‌دیکی قدر بوسه‌چین اوله‌مایدی ده وداد ایچون مناسب بولیوردی . وداد بوکا کله‌مدی :

— باق شیمدی ، دیدی ، بن نه دوشونیورم : وقت سحر ، کوزل بر ساحل . ساحلك برطرفی اوزمانلق . بورادن بلبل سسلری کلیور . کونش دوغیور ، ایلك شیالری دکزده ییقانیور . بو قیزلردن اوچی ده — قوجه قاری‌نی مکتبده‌کی بزم رؤف بکه براقه‌رق — بورایه کوتورمشز . الك دقتلی فام دوشامبرلر کبی کوزلجه صومش ، دکزه صوقمشز ...

وداد دوام ایده‌مدی . نزیه ، یانلرندن کچه‌رك براز اوته‌ده‌کی ماصه‌یه برایکی آرقداشیله برابر اوتوران برکنجه سلام ویریوردی . وداد ، بوییلیشیق چهره سیله ، سیوری بورلمش کستاخ اینجه بییقلریله خوشه کیتمه‌ین کنجه باقه‌رق نزیه‌ه صوردی :

— کیم بو مناسبتسز ؟ اکثر اقشاملری بوراده کوریورز ؟

نزیه استخفاف ایله جواب ویردی :

— بزم ضیانك اوزاقدن بر احبابی . بن ده کندیسیله بر کره یاقونوشدم، یاقونوشمادم اسمی، دورباقه‌یم ، محمود بك ظن ایدرم ، صولونك بری .

اوته‌کی ، تقویهٔ معارفه‌یه زورله بر وسیله بولمق ایچون قیزلرك بوش دوران اسکمله‌لرینی اشارت ایده‌رك :

— شیمدی کلیورلر ، دیدی .

فی الحقیقه، اطرافده‌کی ماصه‌لرهپ اشغال ایدلدیکی حالده کویا بر اتفاق ضمنی ایله اونلرك ماصه‌سنه کیمسه دوقونمامشدی . بوهرزمان بویله اولیوردی . وداد یاواشجه نزیهه :

— ایشته بوتکلیفسزلکدن هیچ خوشلانمادم ، دیدی . بزم قیزلری بکله‌دیکمز اونك نه‌سنه لازم ، کندیسنه صوردقمی ؟.. فقط چاغیر بر کره ؛ اونلره دائر برمعلوماتی اولمالی .

نزیه ، مجبوری بر نزاکتله محمودبکی چاغیردی . او ، امید ایتمدیکی بودعوته جان آتدیغنی کوسترو بر مسارعتله کله‌رك ، قیزلر حقنده ایجه معلومات آلمق ایچون هیچ هیچ برشی بیلمیورکبی داورانان ، کیمك نه‌لری اولدقلرینی صوران نزیهه کمال ممنونیتله برچوق شیلر آکلاتیوردی :

— بابالری ، دیبوردی ، یالکز موسیو دیاپولودر . شوزانی اجزاخانه‌سنك یانندن اشاغی‌یه دوغرو برسوقاق

صاپار ، اوراده اوتوروورلر . كنديلرى زومندر . آلتى يدى قاردش ، ايكى دانه بويوك قيز قاردشلرى وار . اونلر أولى . اركك قاردشلرى ده وار . آنلرى بابالرى ده اقشاملرى باغچه‌يه كليرلر اما اونلر باشقه فامليا كبى آيرى اوتوروورلر . بوقيزلر بويله صاحبه‌لريله كزرلر . نه‌لر ياپارلر ، نه‌لر ! هله قيشين فرانسز تياتروسنه كلدكلرى زمان ايسه‌لر پيشلرينى هيچ براقمازلر .

بو صره‌ده تزيه باغچه‌يه ايلك كلدیكى كون فرانسوانك يانندە كورديكى كنج آدمك يقينده‌كى برماصه‌يه يرلشديكنى كورنجه وقعه‌يى حكايه ايتدى . محمود ، تمديد محاوره‌يه سبب اولان بو حكايه‌يى ديكله‌دكدن صوكره هر شيئه وقوفنى اعلان ايدن بر معلوماتفروشلقله :

— ها ، بيليرم ، ديدى . اسمى زومولاتودر . مكتب سلطانيده بر پارچه بولوندى . صوكره پاريسه كيتدى ، أنژه‌نيور كلدى . كچن كون پيس حريفله آز دها بوغاز بوغازه غوغا ايده‌جكدك . بزم يمنى بك كنديسنك يوزينه باقوب كولمش ؛ نه‌يه كولديكز ديه‌يه يامزه كمزمى ؟.. صوكره نه‌ايسه صاودق .

قيزلرى كوره‌مه‌مكدن ، خوشلانمادیغى بر آدمك — كندى تعبيرنجه — بوملرينى ديكله‌مكدن صيقيلان

وداد ، بر آلای چیقارمق آرزوسنه قاپیلهرق بر مکتبلی لاقیدلغیله زومولاتونك یوزینه دقتلی دقتلی باقوب کولمکه باشلادی . نزیهده بو حرکتی پك تحف بولیوردی . بو صرهده قیزلر کلدی . اطرافدهکی ماصهلرك هپسنده اوفاق بر حرکت ، بر ممنونیت تبسمی پیدا اولدی . محمود بك آرتق آیریلهجغی صرهده نزیه صوردی :

— اسملرینی بیلیومیسکز ؟

— هپسنك بیلمیورم .

اورتانجهسنك ؟

آلیس .

آلیس ، نه کوزل اسم . اوخ ، آلیس ... آلیس ...

وداد ایله نزیه آرتق تپه باشی باغچهسنك اك وفاکار مداوملرندن صاییله‌بیلیرلردی . امتحاندن چیقار چیقماز ، امتحان آرهلرنده فرصت بولور بولماز تپه باشی باغچهسنه کندیلرینی آتارلردی . اکثریا بوراده باشقه آرقداشده بولورلردی . ایلك شدت تمایلی غائب ایتمش اولان ضیا آرهده کوزوکیور ، ایشدن خبردار اولان مکتب رفیقلرندن رؤف ، دائم ، چوق وحیزلی کولدیکی ایچون نزیهك قهقهه افندی نامنی ویردیکی سعید بعضاً باغچهیه اوغرییورلردی . ذاتاً مکتبدهده باشلیجه مدار مباحثه بو قیزلر اولویوردی .

آرتق آفتربس اوناداقلرینی آکلامشلر . تخته‌ده دها اوته
کورمك امیدندن بالضروره واز کچمشلردی . اوصره‌لرده
فرانسز اوپرا واوپرتلرینه پك مراق ایتمش اولان سعدی .
نزیهی مکتبده کوردکجه : « بوکیجه سنکیلری کوردم . »
مژده‌سنی ویرر ؛ مادموازل دباپولولردن . باخصه کوزل
آلیسدن دائمی صورتده بحث ایدلمسنی آرزو ایدن نزیه ،
کندیسنی اوزمك ایچون لاقردی‌یی بیلك نازایله سویله‌ین
سعیدك قولنه کیرر ، باغچه‌ده برابر دولاشدقلری اثناده
هرشیئی حکایه ایتدیرمك ایسته‌یه‌رك نهایت سعیدك جانی
صیقلنجه‌یه قدر اوغراشیردی .

شیمدی نزیه ایله ودادی بر اندیشه استیلا ایدییوردی .
قیزلر علی‌العاده دوقوز ایله اون آره‌سنده کلیرلرکن یاواش
یاواش کجیکمه‌که باشلامشلردی . ایشته بونك سببنی تعیین
ایده‌مدکلرندن دورلو احتماللره وجود ویره‌رك مضطرب
اولیورلردی . عجبا قیزلر کندیلرندن راحتسز اولویورلرده
ایرکن دوندکلرینی‌ده بیلدکلرندن باغچه‌یه کلمك ایچون دفع
اولمالرینیمی بکلیورلر ؟ یوقسه ، ینه بر اقشام محمود بکك
آکلاتدیغی کبی ، آرتق مالتپه‌ده‌کی کوشکلرینه کیده‌جکلرده
اونك ایچونمی کجیکیورلر ؟ وداد ایله نزیه بوکاده چاره
بولیورلر ، امتحان بیتر بیتمز ایلك جمعه کونی مالتپه‌یه

كيتمكه نيت ايديورلردی . وداد شمندوفرله استانبولدن كليردی ؛ نزيه‌ده ، بوسنه بويوك آطه‌يه صيفيه‌يه كيدن ضيانك بويوك برادرينه مسافر اولور ، اورادن ضيا ايله صندال بينه‌رك مالتپه‌يه كچرلردی . اوراده قيزلری على الغفله باصديره‌جق اولورلرسه كيم بيلير نه‌قدر متعجب اوله‌جقلر ، نه‌قدر كوله‌جكلردی .

بو سعادته نائل اولونجه‌يه قدر شيمديكی حالده بر طاقم زحمتلره تحمل ايتمك لازم كليوردی . چونكه بر كون اون بره چاريك قالنجه‌يه قدر قيزلری بكله‌يوب آرتق وروده لرندن اميدينی كسمه‌سی اوزرينه باغچه‌دن عودت ايدن نزيه ، برازصوكره قيزلرك كلديكنی ايرته‌سی كون وداد ايله دائمه‌دن دونجه آرتق ايركن عودت ايده‌مز اولمشدی . قيزلر شيمدی ساعت اون برده كليورلردی . بو حالده نزيه كنديلرينی آنجق ياريم ساعت قدر كوره‌بيليوردی . حالبوكه اون بر بچقده باغچه‌دن قالقه‌رق تونله بينوب كوپرويه ايتمك ، اورادن تراموايله بايزيده چيقمق ، صوكره سراجخانه باشنه قدر كيتمك ايچون ياريم ساعت كفايت ايتمزدی . بناءً عليه اون قپانی طريقنی انتخاب ايتمك ضروری بولونيوردی . نزيه آرتق بويوله آليشمش ، ازبرله‌مشدی . باغچه‌دن چيقنجه حيزلی يورويه‌رك اطرافه باقغه هيچ لزوم كورمه‌دن

اون دقیقه‌ده اسکی کوپرویه ایند. کوپرویی بش دقیقه‌ده کچر. اورادن زیرك یوقوشنه قدر درت دقیقه صرف ایدر؛ نهایت یوقوشك آلت باشندن تمام اون بر دقیقه‌ده آیه واردی. فقط فرنك کوملکنك، پانطولونك، یلکنك، زا کتنك، تری صباحه قدر بیله ایچه قورویه‌ماردی. اوقدر یورولیوردی.

باغچه‌یه کیتمك ایچون کندیسنده شدید بر خواهش حس ایدن نزیه ابتدالری، بوقدر شدتله دوامك نه‌دن نشأت ایدیکنی تعمیق اتمك ایسته‌نجه بونی عادی بر آرزوی تنزه دیه‌تفسیر ایتمکدن چکینمزدی. صرف قیزلر ایچون اورایه کیتمیوردی یا؟ قیزلر اولماسه‌ده او باغچه‌یه‌نه بویله دوام ایدردی. البته، کنجدی، رومانجی اولمق ده ایستیوردی؛ بویله یرلری مطلقا کوره‌جك، اورالره دوام ایده‌جك، احوال بشر حقنده تتبعاتده بولونه‌جقدی. قیزلر باغچه‌یه کندیلکلرندن کلیورلردی. نزیه‌می کیدوب اونلری آرایور، بولویوردی؟ بر کوزل قادینه باقمق هیچده اوکا عاشق اولمق دکلدر.

نزیه دوشونیور، حرکتنده ادعالرینه مخالف بر جهت بوله‌میوردی. نزیهك بو عشق خصوصنده مفقود بر تجربه اوزرینه مؤسس غریب فکرلری واردی. عشقی جبر

نفس ایله وجوده کتیریلیر ظن ایدییور ، عشقك بریالاندن، روماجیلرك توکنمز برسرمایه‌سندن عبارت اولدیغی فکری نشر ایدلسه هرکس بوندن وازکچر قیاس ایلیوردی. بوتون بو ناقص مطالعه‌لر نتیجه‌سنده کوزینك اوکندن غائب اوله‌جق بر قادین او آنده همان قلبندن‌ده غائب اولورسه مسعود اوله‌بیله‌جکنه حکم ایتمشدی . ایشته بونك ایچون بوتون قادینلری سومك ، فقط هیچ بریسی ایچون راحتنی فدا ایتمه‌مك ایستردی . لکن شیمدی بو اون بر بوچوقلره قدر باغچه‌ده قالوبده ، مع هذا پك مساعد داورانان پدرینك :

— نه‌لرده قالیورسك ؟ تپه باشی باغچه‌سنه کیتمك ، اعلا ؛ فقط وقتیله أوه کل ، مراق ایدییورز . کبی بر اخطارینه میدان ویرمه‌مك ایچون صیجاقده تره‌یه‌رك ، یوریله‌رق زیرك یوقوشندن علی العجله یایان چیقمق خصو-صی نزیه‌نك اولکی ادعالریله برپارچه ائتلاف قبول ایده‌میوردی . نزیه بورالرینی تعمیق ایتمك ایسته‌میوزدی ، پك یورولمقده اولدیغنی دوشونه‌جك اولدیغی زمان حافظه‌سی اوکا کوزل آلیسنك برظریف بویون قیزمه‌سنی، تبسم ایتمه‌سنی اخطار ایدر ؛ نزیه همان بوکوزی اوکنده جانلانان خیاله هرشیٔ فدا ایده‌رك اونك آغوش محرمیتنده یاشاردی .

قربان بایرامی حلول ایتمشدی . عرفه ایله بایرامك ایلك کونی باغچه‌یه کیده‌میه‌جکلرندن بونك آردینی چیقارمق ایچون ایکنجی کونی اوراده بولوشمق اوزره نزیه بر طرفدن ضیا وشکری‌یه ، دیکر طرفدن وداده سوز ویرمشدی . اوکون کندیسنك بر ایشی یوقدی . ساعت دوقوزده أودن چیقدی . یاواش یاواش بك اوغنه کلدی . دها ایرکن اولدیغنی بیلدیکندن براز دولاشدی . دخولیه آبونه بیلتلرندن برینی ویره‌رك باغچه‌یه کیردی . باغچه هنوز تنها ایدی . جان صیقنتیسیله همان بیرا ایصمارلادی : صوکره بایرام اولدیغنی تخطرله مزه ایچون بر چیروز ایسته‌مکی خوش کوردی . وقت کچیور ، نه‌ارقداشلرندن بری کلیور ، نه‌قیزلر کورونیوردی . بوجان صیقنتیسی ایچنده نزیه جبنده آلتمش پاره بولندیغنی تخطر ایتدی . یا کیمسه کلمه‌جك اولورسه ؟ ذاتاً ضیا ایله شکری پك قوی سوز ویرمه‌مشلردی . قوری چشمه‌ده قلم ممیزینه کیده‌جکلر ، ایرکن دونه‌بیلیرلرسه باغچه‌یه چیقه‌جقلردی . بوحالده وداد ده ایشی ظهور ایدرسه نزیه جبنده آلتمش پاره ایله ، ایچدیکی ایکی بیرانك ، برده چیروزك پاره‌سنی ویرمك مجبوریتنده قاله‌جقدی . کمال اندیشه ایله ساعته باقدی . اون بچغه کلمشدی . ضیا ایله

شکرینك آرتق کلیه‌جکلری آکلاشیلیوردی . ودادده ساعت اونده بهمه حال باغچه‌ده بولنه‌جغنی سویله‌مشدی. اساساً محترز برطبیعته مالك اولان نزیه صیقنتیسندن ترله‌مکه باشلادی . باغچه‌دن ناصل قوتولمالیدی ؟ عجباپاره ویرمه‌دن صیویشمق قابلمیدی ؟ ایرته‌سی کون ، کلنجه غارصونه متبسم برچهره ایله :

— بن دون پاره ویرمکی اونوتمشم ...

دیه‌رك ایکیسنی بردن ویرمك ، برایکیلك‌ده بخشش براقمق مسئله‌یی تعمیر ایده‌بیلیردی . فقط بوکون بورادن رذالتسز چیقه‌بیلمه‌نك قولایی اصل بولونه‌جقدی ؟ اووقت نزیه ، غارصونلرك میدانده بولونمامسندن استفاده ایده‌رك صاووشمق فکرینه دوشدی . مترددانه قالقدی . پیاسه ایدییور کبی دولاشیر کوروندی ، فقط هرآدیمنی مترددانه آتیوردی ، حالبوکه آرقه‌سندن غارصون :

— بك افندی ، پاره‌لری !

دیه باغیرییوردی . هیچ بر حادثه ظهور ایتمه‌دن قاپینك یاننه کلنجه همان طیشاری آتیلدی . اوخ آرتق قورتولمشدی .

بوحرکتندن نزیه شاشیرمشدی . ایش بوقدر ساده ایمش‌ها ؟ اویله ایسه نه‌دن عجله ایتسین ؟ باغچه غلبه‌لقلاشدقدن

صوکره بو صورتله چیقمق البته دها قولای اولوردی .
آبونه قوچاندن بر بیات دها قوپاره‌رق ایچری کیردی .
کندیسنی بکله‌ین بیرا قدحنك اوکنه مطمئنانه اوتوردی .
بو اضطرابدن قورویان بوغازینك حرارتنی بر صوغوق
بیرا ایله تسکین ایتدی . آرتق نشئه‌سی عودت ایتمشدی .
چوق کچمه‌دن وداد بر آلای اعتذار ایله کلدی . بیروتلی
بر همشهری‌یه راست کلمش‌ده ، اوشویله سویله‌مش‌ده ،
آزیجق بر یره اوغرامشلرده ... براز صوکره داشمه‌ده
یاننده یالکز کندیسنك طانیدیغی بر احباب ایله کلدی .
وداد ایله نزیه‌ی کورنجه عینی ماصه‌یه اوتوردی ، نزیه
آرتق بر کنیش نفس آلمشدی . مع مافیه ساعت اون بری
یکرمی کچدیکی حالده قیزلر الآن کلمه‌مشدی . باغچه‌ده پك
تنها ، پك طاتسز کوزوکیوردی . نزیه :

— وداد کیده‌لم .

تکلیفنده بولوندی . وداد مسارعتله جواب ویردی :

— اولور .

نزیه بونی « مصرفی کوره » مقابلنده سویله‌مش اولدیغی
حالده وداد آکلامامش کبی دوریبوردی . سکوت ایچنده
بش دقیقه کچدی . بو دفعه وداد تکلیف ایتدی :

— نزیه ، کیده‌لم .

نزیه درحال قبول ایتدی :

— های های !

ودادحسابی تسویه ایتمکده استعجال کوسترییوردی .
نهایت نزیه اونکده کندیسی کبی اولدیغنی آکلادی .
دائمه تکلیف ایده‌بیلیردی ؛ فقط اونك یاننده‌کی یابانجی
ذات ؟ بو محجوبیته عرض نفس ایتمك ضروری ایدی .
یا دائمه‌ده یوقسه ؟ هر حالده برکره سویله‌مك لازم
کلیوردی . آلایه بوزه‌رق کولدی :

— هایدی دائم، دیدی ، آکلاشلدی ؛ وداده بوکون
نیم کبی پاره طوتمیور . بن دمینجك اوکا کیده‌لم دیدم ،
اوده شیمدی بکا کیده‌لم دییور ، پاره بخشنه هیچ یاناشمیور .

بو ، عمومی برقهقهه تولید ایتدی . دائمك معاوتی
سایه‌سنده غارصونه برده « مرسی » دیدیرتدکدن صوکره
چیقدیلر .

کوزل همشیره‌لری کورمك ، اوت ساده کورمك
ایچون — چونکه باشقه بر شی یاپه‌بیلمك احتمالنی تصور
ایده‌میورلردی — بودرجه‌لره قدر اثر مجبوریت ابراز
ایتدکاری حالده برمکافاته نائل اوله‌میورلردی . اوخندان
چهره‌لری تماشامدتی کیتدکجه تناقص ایدییوردی .
مادموازل دیاپولولر باغچه‌یه ، کیتدکجه کچ کلیورلردی .
عجبا بونك اوبردرلو کشف ایده‌مدکاری سببی نه‌ایدی ؟

استهزالرینه دوچار اولمق قورقوسیله بر طاشینانقدن بولونمادقلرندن امیندیلر .

بر پازار کونی نزیه ایله وداد ، باغچه‌یه کلمین قیزلرك ماصه‌سنده ثقیل قادینلره لافیدانه باقه‌رق تحسرلر ایدرلرکن محمود بکك سلام ویرمك ایستر بر صوقوقلقله یانلرندن کچدیکنی کوردیلر . نزیه ، قیزلردن برخبر آلمق امیدیله کندیسنه آشنالق ایده‌رك مادموازللری صوردی . محمودبك بوکا منتظر اولدیغنی کوستره‌جك بر تبسم ممنونیتله درحال اعطای تفصیلاته باشلادی :

— مالتپه‌یه کیتدیلر ، دیدی ؛ دونسزبوقدیکز ، بورایه کلدیلر . فوطوغرافجی سباحه رسم چیقارتمشلر . کویا رسملرك آرقه‌سنده‌کی یازیلری اوقیورلرمش کبی طوته‌رق یوزطرفنی بزه چویردیلر . بوکون استمبوطله فنارا کی‌یه ؛ اقشامه‌طرابیه‌یه کیده‌جکلر . اورادن مالتپه‌یه دونه‌جکلر .

وداد مالتپه حقنده نزیهه معلومات ویردی :

— مالتپه‌ده ، دها باشقه‌لری‌ده وارمش . کچن کون بزم بیروتلی ارقداشلر کیتمشلر ، نه‌لر یاپمشلر . اوراده اویله شیقجه آدملر نادر اولدیغندن استانبولدن برینی کورورلرسه بوتون قیزلر ؛ قادینلر پنجره‌لره ، قپیلره قوشیورلرمش .

محمود بکن بو خبری آلدقدن صوکره آرتق باغچه‌ده دورمادیلر . نزیه ، سوکیلی آلیسنی کوره‌میه‌جکی ایچون متأثر اولیورسه‌ده دها آیك یارینده ایکن پاره‌سنی بیتیرمش اولدیغنی‌ده دوشونه‌رك بعدما ، باغچه‌یه کیتمیه‌جکلری جهتله بودجه‌یی دوزلته بیله‌جکنی ، درسلره راحتجه چالیشه‌جغنی امید ایدیور ، بوندن برپارچه ممنون اولیوردی .

بونکله برابر ینه امید ایتدیکی کبی درسه باقامادی . اقشام اوزری ساعت اون بچق اولنجه ایچنه برصیقنتی کلیر ، اوده اوتوره‌مازاولوردی . برشی یاپمق ایسته‌ردی ؛ نه یاپسین ؟ باغچه‌یه کیتمك ؟ باغچه‌ده آرتق نه‌واردی ؟ اوباغچه‌یه روح ویرن قیزلر شیمدی مانتپه قیزینه برکوزل کلینجك کبی زینت ویریپورلردی .

اونلر استانبولده ایکن نزیه براقشام تپه‌باشنه کیده‌مسه غیبوبتنك براغبرار ایله تلقی ایدیله‌جکنی تخیل ایده‌رك اوزولوردی . فقط ایشته شیمدی نزیه آماده زیارت ایکن اونلر ، اوکوزل قیزلر ، اودلفریب آلیسی ، استانبو- لده یوقدی . سرزنش صیراسی کندیسنه کلمشدی . فقط بوکا اهمیت ویریله‌جکمیدی ؟ اونك شیمدی بویله استانبولك برکوشه‌سنده مضطرب ، مأیوس قالدیغنی تخطر

ایدیله جکمیدی ؟ نزیهه‌له اون بوچوقدن صوکره کتابلرندن
بوتون بوتون بیقه‌رق قاناپه‌سنه اوزانیر ، قارشیسنده‌کی
پنجره‌یی آچه‌رق دالاردی .

خیالی ، قومشونک افقی قاپایان قاره کیره‌میتلی دامندن آشار ،
هیچ بیلمه‌دیکی مالتپه‌یه قدر اوچاردی . اوراده آقاسیا
آغاجلریله سایه‌دار اولمق اوزره تخیل ایتدیکی اوزون بر خیابان
آلتنده قوشه‌رق ، کوله‌رک تنزه ایدن قیزلری کورور ؛
بربرلرینی قوغالارکن ، صوکره یوروله‌رق چنار اوزرینه
کندیلرینی آتارلرکن اونلره رفاقت ایدر ؛ صیق صیق تنفسلرله
قاباران تازه سینه‌لرینک خفقانی ، بوی مسکرینی دویاردی .
فقط او صاریشین کوزل ، آلیس نیچون وقت وقت ، اوکنده‌کی
بحر لاجوردینک تا اوزاقلرینه نظرینی عطف ایده‌رک
دوشونیوردی ؟ اوراده ، ارض ایله سمانک اختلاط
مبهمنده ، حافظه‌سنه محکوک بر خیالی کورمکمی ایستیوردی ؟
بو خیال کیمکدی ، نزیهه‌کمی ؟ اوخ ، بونه امید اولماز
سعادتدی !.. صوکره نزیه ، آجی بر احتمالی ملاحظه ایله
بو سعادتلر رؤیادن خولیادن فراغت ایدردی . احتمال که قیزلر
شیمدی ساده‌جه کوشکلرنده اوتوره‌رق ینه بکلیه‌دکی
کبی ، فقط بو دفعه هر تخطر ایتدکلری ارککله . قادینله
اکله‌نیورلردی . احتمال که بونلرک ایچنده محجوب حالی ،

مفتون نظرلری ایله نره‌ده داخلدی ؟ بو تخیلر نره‌ی ساعت یاریمه قدر اشغال ایدردی . کلوب یمکه چاغرلماسه‌لر دها دوام ایده‌جکی محققدی .

بر کون سعیدک او پەراماراقی بو خصوصده نره‌یلک زیاده ایشنه یارادی . امتحانه کیرملک اوزره درسخانه‌نك قاپیسنده آیاقده تیتره‌یه تیتره‌یه بکله‌یه‌رك آداقلر آدایان ، صوکره درسی ذهنندن خلاصه ایتمك ایسته‌یوب‌ده هیچ برشی بیلمیور کبی بر کلمه‌سنی تخطر ایده‌مینجه شاشقینلغندن کتابك یاپراقلرینی ییرتارجه‌سنه آچان ، آره‌ده بر دورارق ، کندی کندیسنه اللریله ، باشیله اشارتلر ایده‌رك ، بورنندن نفسلر آله‌رق معلم سکز آی اول فلان کون درسده کندیسنه باقوب باشنی صاللامش اولدیغی جهتله بو امتحانده مطلقا دوندیره‌جکنی مبصره آکلاتمغه چالیشان خواجه رأیی آله‌وله‌مکله مشغول سعید اوزاقدن نره‌ی کورنجه بو آلایدن آیرلمغه راضی اوله‌میه‌رق یالکز :

— سنککیلری دون کیجه باغچه‌ده کوردم .

دیه سسلنمکله اکتفا ایتدی . باغچه‌ده ایمشلر ! صحیح ایسه بونه بویوك برمژده ایدی .

ایرته‌سی کون ساعت دوقوزده نره‌یه ، وداده خبر ویرمکه وقت بولمه‌دن ، تپه‌باشی باغچه‌سنه قوشمشدی . دها باغچه‌یه کیر -

مەدن پارماقلاغك آرەسندن كندی یرلرینی كوزەمكە چالیشمش،
نظاری قیزلره تصادف ایتمه‌یجه متأذی اولمشدی. محمود بك
ایچریده یانكزجه دولاشیوردی. نزیه، بو چوجوغك
محاضرەسندن حس ایتدیكی استكراهی ینه‌رك:

— كلمشلرها؟

استفهامیله تقرب ایتدی. بریكی برحوادث آنبارى
كبی بر چوق شیلر بوشالتمغه باشلادی:

— اوت، دیدی، بوراده‌لر. آه، دون كیجه اولمالی
ایدیكز. فرانسزلرك «قاتورز ژوییه» بورطیسی واردی.
بنم هیچ بر شیدن خبرم یوق، تیاترویه كلمشدم. بوقاس
واردی. مادام ساندره پاقارك بوقاسی پك مشهوردر.
تیاترویی اوپله بر دونانمشلردی كه تعریف ایدەمم. قوجەمان
بر آی ییلدیز باپمشلر، بایراقلر آصمشلر، عثمانلی، فرانسز
آرمەلری ترتیب ایتمشلردی. مادام ساندره تركجه مارش
سویله‌دی. نەغابه‌لقدی اللهم، نەغابه‌لقدی. فوتویده،
ستالده بر یر بولامادم. آنتره آلدم. برده آرقەمدن بر
فیصیلتی ایشتدم، باشمی چویردم، بزمكیلردكی؟ باشلادیلر
كولمكه. بر دانەسی یلپازەسی یوزینه قاپامش، دیشی
چیقاریوردی. تووالتلری‌ده اوقدر مكملدی كه. آمان،
تحف بر شی‌ده اولدی. مادام ساندره مارسه یەزی

سویلرکن ایچه کورمك ایچون هرکس اسکمله‌لره چیقمشلردی. بن ده چیقدم. آرقه‌مده بونلر، نه‌اولورسه اولسون شونلردن بریسنك اوزرینه دوشه‌یم، دیدم. یاواش یاواش صالاندم. ایچلرنده بر باصیق یوزلولری وار، اك بویوکلری؛ کافر، نیتمی اکلادی. تمام دوشه‌جکم زمان الیله ایتدی. بن ده همان وسیله عد ایده‌رك «مرسی بیه‌ن مادموازل!» دیدم. «سولانه‌ر بیه‌ن موسیو!» دییه جواب ویردی. باق دها صوکره‌سی وار. پرده آره‌لرنده باغچه‌ده اشاغی یولده کزییورم. دونرکن باقدم‌که آلیس، تابورون بورونه کلدك. همان «ژوموپورتوا!» دیدم، کچدی. صوکره دولاشیرکن ینه راست کلدم. بوسفر «ژاتان ره‌پونس..» دیدم.

نزیه، صبر ایده‌میه‌رك صوردی:

— نه‌دیدی، نه‌دیدی؟

— هیچ؛ کافر قیزکوله‌رك اوموزلرینی قالدیردی. یوزینه بر تحفاق ویره‌رك: ریه‌ن! دیدی.

ریه‌ن.. هیچ!.. عجبا کندیسی ایچون‌ده بوکلمه‌ی حاضرلانمشدی؟ نزیه بونی دوشونه‌رك فکری ملاله دوغرو کیدرکن اوته‌کی دوام ایدییوردی:

— بن تکبیر فلان بکلیوردم؛ بو «ریه‌ن» عادتا

التفات کبی کلدی . هم مونشر . بونلرك بر طبیعتلری وارکه چوق ایی . هیچ دارلمیورلر . کچن قیش تیاترونده لیسه‌لیلرك کندیلرینه یایمادقلری قالمادی . بلی تیاترده بیوك برلوجه‌لری وار ، اورایه دولارلر . آرتق قیشین اوراده سیر ایدرز انشاءالله .

ساعت اون بچغه دوغرو قیزلر ، ینه برنشئه ، کلدیلر . فقط بواقشام نزیه ایستیوردی که اونلرده ، هله کوزله آلیسده براز دها جدیت ، برطور تفکر کورسون . هیهات !

بو کوندن صوکره نزیه ینه باغچه‌یه دوامه باشلادی . فقط بونی وداده سویله‌میوردی . نزیه ، عزیزلکه هیچ قاپلمدیغنی ادعا ایدن وداده عزیزلك ایتمك هوسی کندیسنی بواویونه سوق ایدییور ظننده ایدی . حتی امتحان کونلری مکتبده کوردکجه :

— وداد ، دیردی ، دون اقشام ینه باغچه‌ده ایدم ، بکله‌دم بکله‌دم ، کلمه‌دیلر .

وداد صحیح ظن ایده‌رك قیزییوردی :

— سنك کی‌ده آرتق بدلاق . محمود بك ، دویمادکمی ، مالتپه‌یه کیتدیلر ، دیدی . بونك اوزرینه بن بردها باغچه‌یه کیدرمی‌یم ؟

سویلرکن ایچه کورمك ایچون هرکس اسکله‌لره چیقمشلردی. بن ده چیقدم. آرقه‌مده بونلر، نه‌اولورسه اولسون شونلردن بریسنك اوزرینه دوشه‌یم، دیدم. یاواش یاواش صاللاندم. ایچلرنده بر باصیق یوزلولری وار، الك بویوکلری؛ کافر، نیتمی اکلادی. تمام دوشه‌جکم زمان الیله ایتدی. بن ده همان وسیله عد ایده‌رك « مرسی بیه‌ن مادموازل! » دیدم. « سولانه‌زبیه‌ن موسیو! » دیه جواب ویردی. باق دها صوکره‌سی وار. پرده آره‌لرنده باغچه‌ده اشاغی یولده کزیورم. دونرکن باقدم‌که آلیس، تابورون بورونه کلدك. همان « ژومورپورتوا! » دیدم، چکدی. صوکره دولاشیرکن ینه راست کلدم. بوسفر « ژاتان ره‌پونس .. » دیدم.

نزیه، صبر ایده‌میه‌رك صوردی:

— نه‌دیدی، نه‌دیدی؟

— هیچ؛ کافر قیز کوله‌رك اوموزلرینی قالدیردی. یوزینه بر محفاق ویره‌رك: ریه‌ن! دیدی.

ریه‌ن .. هیچ!.. عجبا کندیسی ایچون‌ده بوکلمه‌ی حاضرلامشمیدی؟ نزیه بونی دوشونه‌رك فکری ملاله دوغرو کیدرکن اوته‌کی دوام ایدیوردی:

— بن تکرار فلان بکلیوردم؛ بو « ریه‌ن » عادتا

التفات کبی کلدی . هم مونشر . بونلرك بر طبیعتلری وارکه چوق ایی . هیچ دارلمیورلر . چکن قیش تیاترو ده لیسه‌لیلرك کندیلرینه یاپمادقلری قالمادی . بل تیاترده بویوك برلوجه‌لری وار ، اورایه دولارلر . آرتق قیشین اوراده سیر ایدرز انشاءالله .

ساعت اون بچغه دوغرو قیزلر ، ینه برنشئه کلدیلر . فقط بواقشام نزیه ایستیوردی که اونلرده ، هله کوزل آلیسده براز دها جدیت ، برطور تفکر کورسون . هیهات !

بو کوندن صوکره نزیه ینه باغچه‌یه دوامه باشلادی . فقط بونی وداده سویله‌میوردی . نزیه ، عزیزلکه هیچ قاپلمدیغنی ادعا ایدن وداده عزیزلك ایتمك هوسی کندیسنی بواویونه‌سوق ایدییور ظننده ایدی . حتی امتحان کونلری مکتبده کوردکجه :

— وداد ، دیردی ، دون اقشام ینه باغچه‌ده ایدم ، بکله‌دم بکله‌دم ، کلمه‌دیلر .

وداد صحیح ظن ایدرك قیزییوردی :

— سنك کی‌ده آرتق بدلالق . محمود بك ، دویمادکمی ، مالتپه‌یه کیتدیلر ، دیدی . بونك اوزرینه بن بر دها باغچه‌یه کیدرمی‌یم ؟

اوح ، صوکره وداده آلداندیغنی ، قیزلرك ینه هر اقشام باغچه‌یه کلدکارینی سویله‌مك نه آلای اوله‌جقدی . فقط بو آلای تأخر ایدییوردی . نزیه بونی سویله‌مك ایچون هیچ برفرصتی مناسب کورمیوردی . ذاتاً باغچه حیاتی پك یکنسق برصورتده دوام ایتمکده ایدی . قیزلر باغچه‌یه ورودلرینی اون بچقده قرارگیر ایتمشلردی . نزیه ، اونلردن چوق اول یرینه اوتورور ، نظری قاپی‌یه متوجه ، بکلردی . معین وقتده قیزلر کلیرلر ، بر ایکی کره دولاشیرلر ، صوکره قارشی‌یه اوتورورلردی . آرتق نزیه کندیسنه عطف ایدیلن نظرلردن جسارتلر ، امیدلر آله‌رق مستغرق خیال قالیر ، کونشه قارشی شمسیه آچه‌لرینه ، آره‌ده بیرا ایچمه‌لرینه ، هرشیلرینه فوق‌العاده بر ظرافت اسناد ایده‌رك ، هرحاللرنده کیتدکجه جاذب بر لطافت بوله‌رق متلذذ اولوردی .

بوصره‌ده امتحانلر بیتمش ، وداد شایان حیرت بر عکسیلکله هندسه‌وکیمیادن دونه‌رك بردها استانبوله کلمه‌مك اوزره مملکتنه کیتمش ، نزیه شایان حیرت بر تصادفله موقعنی محافظه ایده‌بیلمشدی . ضیاده برادرینك یاننه ، آطه‌یه چکلمشدی . نزیه باغچه‌ده یالکز قالیور ، بوتون خیالات ایچنده مسعود اولیوردی .

یکندیق اولمغله برابر کندیسنی اصلا بیقدر میان بو حال بردنبره دوچار تزلزل اولدی . بر اقشام ساعت اون بره بوچوغه قدر بکله دیکی حالده آلیسنی کوره مه مشدی . حالا قیزلری کورمزسه پك تأسف ایتمیه جکی ظننده ایدی . فقط بو اقشام مأیوس بر حالده أوه عودت ایدرکن صانکه موجودیتندن بر شی اکسیلمش کبی ایچنده مبهم بر راحتسزلق حس ایدیوردی . یاواش یاواش اندیشه‌ده باشلایوردی . عجبا خسته‌لاندیلرمی ؟

ایرتسی کون تزیه معتاددن ایرکن باغچه‌ده ایدی . آرتق باغچه‌نك طادی جداً قاچمشدی . اکثر مشتریلر صیفیه‌لره چکلمشلردی . باغچه‌یه براز جاذبه ویرن بیچاره قادینلرده ساعت سکز بوچوق واپوری ایله حیدر پاشا دکز حمامنه کیدیورلری . هله عادی کونلرده تك توك بورایه اوغرایانلر ایسه هپ قاپی طرفه طوپلاندقلرندن تزیهك، دیاپولولرك بولوندقلری جهت کاملاً خالی قالیوردی . تزیه باشنی آووجنه دایایه‌رق معذب دوشونجه‌لر ایچنده قیزلرك ورودینی بکلردی .

بو کونده ینه پك بیهوده بکله‌دی . ایرتسی کونده نومیدانه عودت ایتدی . آرتق اطرافنده بر لذت بوله‌میوردی . کندیسنده بر اکسیکلك واردی ؛ باغچه‌یه

هیچ علاقه‌دار اوله‌میوردی . اوراده قیزلردن دور
بولوندقجه دلیلك ایتمك آرزولرینه مغلوب اولیوردی .
بودلیلکلر ایچنده میلی الك زیاده جلبه موفق اولان ایچکی
ایدی . بر اقشام سرخوش اوتق ایچون بربری آرقه‌سی
صیره بش بیرا کتیرتدیکنی کورن غارصونك مرحمة
توصیه ایتدیکی اصوله رعایت ایده‌رك بیرانك ایچنه قونیاق
قاریشدیروب ایچمش ؛ بوندن‌ده ایستدیکنی آله‌مایجه
باشنی دوندیرمك ایچون آتلی قارەجه بینمشدی . اون
قپانی کوپروسندن کچرکن نزیه باشنك آرزوسندن قات‌قات
زیاده دوندیکنی دویوردی . اوده ، آغزینك قوقوسنی
حس ایتدیرمه‌مك ایچون کیمسه‌نك یاننه یاقلاشمیه‌رق ؛
معده‌سنه صیغمیان بیرالری کیمسه‌یه دویورمه‌دن اعاده
ایتمك ایچون اوطه‌سنه قاپانوب غزته کاغدلریله ایشنی
کوره‌رك کیجه‌یی کچیردی . صوکره ایرته‌سی کون بوزوق
بر معده ، یکی بر امید ایله آرتق آلشدیغی یوقوشی
چیقه‌رق باغچه‌یه کیتدی . ینه مضطرب عودت ایتدی .
بواشکنجه برهفته دوام ایلدی . نزیه ، قیزلری کوردمدیکی
کبی خبر آله‌جق بر کیمسه‌یه‌ده راست کلیوردی .

نهایت تصادف کندیسنه مرحمت ایده‌رك محمود بکی
بایزیدده قارشیسنه چیقاردی . هله شکر ! نزیه قیزلرك

آرتق بو دفعه قطعیاً مالتپه‌یه کیتدکلرینی اوکرندی . بونی اکلامق ایچون محمود بکك . لکن جمعه ارقداشلریله اونی کویندن مالتپه‌یه کیتمك ایچون نصل نیت ایتدکلرینی ، صوکره هوانك بردن‌بره قرارمسی اوزرینه عزیمتدن ناصل واز کچدکلرینی اوزون اوزون دیکلمکه تحمل لازم کلمشدی .

آرتق آطه‌یه کیتمکی قرارلاشدیرمق ایچون ضیایی کورمك اقتضا ایدیوردی . اوکیجه نزیه ضیایه کیتدی . ضیا اطه‌دن یکی عودت ایتمشدی . نزیهی کوزوجه ایلك لاقردیسی :

— سنککیلری آطه‌ده کوردم !

مژده‌سی اولدی . ضیا حیرتندن دوداق بوکن نزیهی اقناع ایچون تفصیلات ویریوردی :

— هر کیجه اسکله باشنه کلیورلر . اوراده اسکله بابالرینه اوتوریورلر . اطرافلرینه هر کس دولیور . بر قهقهه ، بر آلای ، کورملیسك . اوراده کندیلرندن کوزللرده وارده اونك ایچون پك التفاتلی داورانیورلر . یانلرنده آز اختیارجه بر قادین ایله کزیورلر . سنك فرانسواده اوراده . فقط یوز ویردکلری یوق .

قیزلرك آطه‌ده اولماسی نزیه ایچون بیوك بر نعمت

ایدی . ایکی کون صوکره کی پنجشنبه کونی آطه‌یه کیتمکه قرار ویردیلر . او کیجه نزیه چوقدن بری محروم اولدیغی طاتلی خوابلر ایچنده اساطیری آطه‌لر ، پریلر رؤیاسنه طالدی .

پنجشنبه کونی ساعت سکزده نزیه ، ضیایی آلمق ایچون محل مأموریتنه اوغرامشدی . فقط بر خبر آلدی : ضیا پاره‌سی اولمادیغندن ، پدرینک بر کیجه اول آطه‌یه کیتمه‌سی مناسبتیله پاره ایسته‌مکی اونوتدیغندن بحث ایله کیتمک قابل اولمایه‌جغنی سویلیوردی . هرمانعی همان ازاله ایتمک ایسته‌ین نزیه کندیسنده ایکی مجیدیه وارسه‌ده ، کتابجی‌یه اوغرایه‌رق براقدیغی کتابلردن صاتلمشلرینک بدلی‌ده آله‌جغنی ، ذاتاً — انشته‌سی مادامکه آطه‌ده‌در — کندیلرینه اصلا پاره‌نك اطه‌یه کیده‌جه‌یه قدر لزومی اولدیغنی سویله‌یه‌رك ضیایی اقناع ایتدی . آطه اسکله‌سنده اون واپورنده بولوشمق اوزره سوزله‌شه‌رك آیرلدیلر .

نزیه‌نك ایکی ساعت بوش زمانی واردی . بو صبرسزلق ایچنده وقتی ناصل کچیره‌جکنی بیله‌مدیکندن ، کتابجیدن بر شی آلمقدن امیدی کسدکدن صوکره ، بلك اوغلنه کچدی ؛ صاچلرینی کسدیردی ، صوکره تقسیمه دوغرو یورودی . ژاندینك اجزاخانه‌سنی کورنجه قیزلرك اوسوقاقده

اوتوردقلرینی تخطر ایتدی . أولرینی اوکرنمك لازم دکلمیدی ؟ براز ترددن صوکره جسارت بوله‌رق اجزاخانه‌یه کیردی . بانکر موسیو دیپولونك خانه‌سی صوردی ، اوکرندی . اشاغی دوغرو اینرکن صول قولده کی برنجی سوقاغك صاغ قولده برنجی أوینی آرایه‌رق یورودی . بو ، یانندهکیلردن آچاق . جبهه‌سی مالطه طاشندن یاپلمش برخانه ایدی .

نزیه دقتله پنجره‌لره باقدی . پرده‌لر کاملاً ایندیرلمشدی . قاپی‌یه کیم‌بیلیر نه‌وقت آصیلمش چیچکدن بر اکلیل ، صاراروب صولمش ، قورومشدی . دیوارده کوچوك اسماعیل قومپانیه‌سنك اسکی براعلانی یاپشدیرلمش ، یرتلمه‌دن دوریوردی . نزیه ، بو عادتجه منظره‌سی ایچنده اوکوزل آیله‌نی حفظ ایتمش خانه‌نك اوکندن یك چابق آیرلمامق ایچون دوروب ، اعلانی آکلامه‌دن اوقومغه باشلادی . ایسته‌یوردی که یوقاریکی قاتك پرده‌لری قیملدانه‌رق بر جفت چشم محب کندیسنه کولسون . بو آرزویه اوقدر مجلوب اولدی که قیزلرك اطه‌ده اولدقلرینی بیله اونوته‌رق بوکوزل ، بومتبسم کوزلری کورمك ایچون باشنی قالدیردی . توزلو ، کیرلی جاملر آرقه‌سنده پرده‌لر مستهزی بر حرکتسزلك ایله کندیسنه بر ودت کوستریوردی .



اون بر بوچوغه دوغرو آطه‌یه باناشان نزهتیه‌دن آقان غلبه‌لق آره‌سنده نزیه ایله ضیا علی العجله یول بولوب کچمك ایچون برخیلی اوغراشدیلر . نزیه‌ك النده کوندوزلری وقت کچیرمکه مدار اولور فکریله ترجمه ایچون یاننه آلدیغی ژورژ اونه‌نك « دەت دوهەن » یله برده کوچوك قاموس فرانسوی واردی . بونلری أوه براقوب اسکله باشنه دونمك فکرنده ایدیلر . نزیه شیمدی‌یه‌قدر بر چوق ستایشنی دویدیغی آطه‌نك بوتون کوزللکلرینی بردن کورمك ایسته‌یور کبی هرطرفه باقه‌رق ، فقط هیچ برشیئی ایی کوره‌میه‌رك ، کندیسنه اطه حقنده معلومات ویرن ضیانك

یاننده ، یالکز دیاپولولره تصادفه اهمیت ویرمدکیبوریبوردی .

شیمدی ضیا دکز کنارنده برحمام کوستررك :

— باق ، دیدی ، بوحمام قادینلره مخصوصدر .
صباح ، اقشام دولارلر . حمامك طیشارینه چیقارلر .
دکزك اوستی قیب قیرمزی کسیلیر . بعضیسی چیرچپلاق
چیقیور .

نزیه ، بودکزك یوزینی قیب قیرمزی برحاله کتیرن
قادینلره هیچ براثر تمایل کوسترمیوردی . اویالکز
آلیسنی ، یالکز اونی ، دکزدهدکل حتی قارهده کورمکله
ممنون اولهجقدی .

اسکله باشنه عودتلرندن چوق کچمهمشدی که یوقاریدن
دوغرو قیزلرك ، ینهشوخ وخندان ، کلدکلرینی کوردیلر .
یانلرنده قرق یاشی کچکینجه کوزونن برقادین واردی .
همان قالقدیلر ، تصادف ایچون یوروديلر . نزیه مست ،
هرشیئی اونوتمش برحالده اونلره باقیوردی . ابتدا
کوچوکلری ، قاره کوزلولری ، نزیهی کوردی ؛ خفیف
برقول ضربهسیله همشیرهسنه ؛ آلیسه ، خبرویرنجه ،
اوده کوزلرینی قالدیردی . کوچوك ، خفیف برتقابل
انظار ؛ فقط بونزیهه تلرزشلر ، نشهلر ویرمهدی !
صوکره خفیف برقاش چاتیش ؛ احتمالکه علنا بوقدراثر

دقت کوسترمه‌سنك جزاسی . نزیه هرجزایه تحمل ایده‌بیلیردی . اوقول ضربه‌سی کندیسنك طانندیغنی آکلاتیور ؛ احتمال که برآزده قیمتی ، حائز اوله‌رق طانندیغنی امید ایتدیرییوردی .

بویوك قاردشلریله یانلرنده‌کی قادین قازینویه اوتوردیلر ، آلیس ایله کوچك همشیره‌سی دکز کنارنده‌کی یولده پیاسه ایدنلره قاریشدیلر . نزیه ایله ضیا بونلری تعقیب ایتدیلر . یانلرندن کچه‌جکلری صره‌ده نزیه ، کوچوك قیزه چارپمق ایسته‌دی . فقط بریکی مقصدینی حس ایتدی ، براحتراز متبسم ایله چکیلدی ؛ نزیه آرقه‌سندن ایشتدیکی سورکلی ، نازك برقهقهه‌دن ، داریلتمامش اولدیغنی آکلادی ؛ جسارت بولدی . ضیایه :

— بردها ، دیدی ، راست کلیرسه‌م چارپه‌جغم ، صوکره پاردون موسیو دییه‌جکم ، هم پاردونی ، موسیویی غایت قبا تلفظ ایده‌جکم ، آلای اولسون .

ضیا تصویب ایتدی :

— پك خوش اولور . ذاتاً اونلره تحفلق ایدوب کولدیرملی . صوکره تأیید مدعا ایچون علاوه ایتدی :

— بوراده انسان تحف اولمالی . هانیا کلیرکن واپورده سکا حصیر شاپقه‌لی برینی کوسترمشدم ؟ ایشته اوحریفك

چاتمادیغی قادین یوق . هپ اونک اطرافنه طوپلانیورلر .
نه‌لر سویلیورلر بیلمم ؛ فقط قادینلرک هپسی قیلبه‌جق کبی
کولیورلر .

بو صره‌ده صوک واپوردن چیقانلری کورمک ایچون
اسکله باشنده ایکی صره‌لی بر غلبه‌لق تشکل ایتمشدی .
قیزلرله‌ده بونلرک آراسنده اولدقلرینی کورنجه قارشیلرنده
دوردیلر . نزیه ، اجتناب ایده‌رک یوزلرینه بیله باقه‌میوردی .
فقط ضیادن خبری آلیوردی :

— یاهو ! بونلر سنی طانیورلر . صیق صیق باقیورلر .
اوخ ، بو خلجان ویرن مسرتلر !

نزیه‌نک کوزی اوکندن هیچ کورمدیکی بوتون
بر غلبه‌لق چکدکدن صوکره اورته‌لق قاریشدی . شیمدی
قازینوده‌کی اورکسترەنک آهنکنه دورلو سسلر قاریشیوردی :
هرکس اولره داغیلمق ایچون استعجال کوستریور .
غلبه‌لق بربرینه کیریوردی . نزیه ایله ضیا ، آرتق شبهه‌سز
خانه‌لرینه عودت ایدن دیاپولولری تعقیب ایچون یوریه‌رک
اونلری نظرلرندن قاچیرمامغه چالیشیورلردی . قیزلر
بونمارشه‌یه کیردیلر . قاپینک اوکندن بر آیرلمادن پیاسه
ایدن نزیه ایله ضیا اونلره دائر قونوشیورلر ، برقرار ویره‌-
میورلردی : مالتپه‌ده کوشکلری وار ، اورایه کیتمیورلر ،

آطـه‌یه کلیورلر ... کندیلری بوراده ، بابالری آنالری یوق ... بوراده کیمده مسـافرلر؟.. عجبا محمود بکك سوزلری بوتون بوتون یالانمی ؟..

قیزلرك بو نمارشـه‌دن چیقدیغنی کورونجه ، کوزو- کمه‌مك ایچون جاقومی جاده‌سنه دوغرو ایلریله‌رك اجزا- خانه‌نك اوکنده دوردیلر . نزیه ، قیزلرك ، واپورله کلیر کن کوردیکی کوشکلردن برینه کیده‌جکلری امیدنده ایدی. فقط بونده یا کلمشـدی . قیزلر ، اشـکجیلره مجمع اولان خراب فسقیه قارشیسنده‌کی دار سوقاغه دوندیلر. بر دیرسك ویره‌رك صـاپدیغی جهتله چیقوب چیقمادیغنی آکلاشیله- میوردی. نزیه ، بوزولمغی کوزه آله‌رق یورودی . سوقاغك دوندیکنی کورنجه ، تردد ایچنده غائب ایتـدکلری وقتی جبر ایچون ، بوقاراکلق یرلرده قوشدی . آزقه جاده‌یه چیقدی . خفیف غازضیـالریله منور ، اولدقجه غلبه‌لق جاده‌یه آتاغی یوقاری کوز کزدیردی . برشی کوره‌مدی. فسقیه‌نك اوکنده کندیسنی بکله‌ین ضیانك یانه مأیوسـاً عودت ایتدی .

نزیه ، یمکده ضیانك انشته‌سنی کوره‌مینجه ، حیرتله رفیقنك یوزینه باقدی . ضیا بونی آکلادی ، ساده‌جه :

— بواقشام کلمه‌مش ، دیدی .

یمکدن صوکره قایقلرینک اوکنده ، دکز کنارینه چیقدیلر . ضیا نزیهه یاقلاشه‌رق تأمین ایتدی :

— مراق ایدیله‌جک برشی دکل . بوکون ایشی بیتمه‌مشدر . بعضی پک کیج چیقیورلر . کچن اقشام اذاندن صوکره کلدی ایدی ...

نزیهه ایسترایستمز بودلیله قانع اوله‌جقدی . اندیشه‌سی برپارچه سکون بولونجه اوکنده‌کی روحنواز منظره‌دن دها زیاده لذت آلمغه باشلادی . ینده‌ك اوزرندن یوکسلن قمر ، تاآیاقلرینه قدر شتابان اولان قوجه دکزی برریزش زرین ایچنده شوخ وبشوش قیلیوردی . اقشام اوستی آطه‌لره یاقلاشدقلری وقت کندیلرینی کوکرته‌ده اوشوتن کون دوغروسی پك زیاده دوشمش ، یالکز خفیف بر نوازش حالنده نزیهه برجهان غیرمرئیدن نشاط حیات کتیریوردی . آزاده ، بالیق قایقلرینک برندن پارلایان ضیای شدید ، لاجوردیٔ سمایی خط زرین ایله ییرتان بر شهابدن یاییلان انوار ، افقك ، سمانك قرا کلق جهتلرینه‌ده برلمعهٔ امید ومسرت نثار ایدیوردی . صوکره قارتالدن آتیلان برهوایی فشنك ، قلوب عاشقه‌یه یوکسکلردن کلن امیدلری آکدیران شهابلرله هم آغوش اولمق ایستیور کبی ، پراملی ، یوکسلیور ؛ عدم امکانی آکلامقدن متولد

بر یأسك ویردیکی تردد ایله براز دوریبور ؛ اعتراف عجزایله
بر بویون بوکدکدن صوکره حجابی دکزك ، طوپراغك
قاراکلقلرنده صاقلامغه شتابان اولیوردی . قارتال وماتیه
قیبلرنده بر قاچ فنر دکزك اوزرنده قیریق ، خفیف بر
عکس ایله تتریبوردی .

نزیهك بوکنج روح متحسسی ، قمرك پیش نگاهنه
سردیکی شهراه خیالده هنوز قیرلمامش قادلریله اوچه‌رق
منتهای آمالنه مواصلات ایدیبوردی . بوراسی سمانك بوتون
پارلاقلرندن دها پارلاق ، دها لطیف ایدی . بوراده
نورلرك نوازش محبی ایچنده برکنج قیزله برکنج آدم قول
قوله کزیبورلردی . کنج قیز برطور اعتماد وتسلیمیت
ایله سودیکینك آغوشنه دایانمش ، کنج آدم سوکیلیسندن
یوکسه‌لن بوی محبتله سرمست ، یوریبورلردی . بر نقطه‌یه
کلدیلرکه کنج قیز دوارق ، اوزاقده بوتون بیاضلر ایچنده
پارلایان برفراش زفافی بیاض النك اینجه پارماغیله کوستر-
دی ، مهتز صداسیله صوردی :

— بنی دائما سوه‌جکسك یا ؟..

ایشته اوقت بر بوسه ... اوخ ! خیالی ، درین ،
مغشی بر بوسه بوتون حیاتلرینی بررابطهٔ محبتله توحید
ایتدی . بوکنج قیز آلیس ، کنج آدم ده نزیه ایدی .
هیهات !

ضیانك برادری . یانندهکی بر مسافر ایله بر صره ده
اُودن چیقدیغندن جاملی قاپینك کورولوسی نزیهی ساحهٔ
حقیقته دوشورودی . او ، بو ائتلاف ایده مدیکی حقیقت
حیاتدن شاشیره رق یاننده ، کندی تفکراتنه دالمش دوران
ضیایی دورتدی :

— بزده کیده لم می ؟

قازینو تنها ایدی . بو ، نزیه ایچون هیچ حائز اهمیت
اوله مازدی . فقط دیاپولرلوده یوقدی . کلنلری وقت
یانلرینه اوتوره بیلمك ایچون پیاسه یه باشلادیلر . واپور
اسکله سی اوزرنده ، ماضانی سیرایدن برقاچ قادینك ،
ارککلك آره سنده برکاوب قزینویه باقیورلردی . انجق
برقاچ ماصه اشغال ایدلمشدی . جاقومی یه دوغرو یورودیلر .
تکرار کلدیلر . ینه چیقدیلر . دوندیلر . حالا قیزلر یوقدی .
قازینوده پك تنها ایدی .

براز اولکی تخیلات ، قیزلرك کندیسنه بر آشنالق
کوسترمش اولمالری نزیهه بوآقشام اونلری کورمك ایچون
برفکر ثابت ویرمشدی . ضیا :

— بوکیجه هرکس جاملقده در ، دیه تکرار
ایدییوردی .

نزیه صوردی :

— نیچون کیتمیورز ؟

— یایان کیدیله‌مز .

بو جواب نزیه‌ی بر پارچه دوشوندیردی . فقط مادامکه انشته‌سی یارین اقشام کله‌جك ، نه ضرری وار ؟ برر اشك طوتدیلر . یانلرینه چوجوقده آلمادیلر . کندی کندیلرینه کزمك ایستیورلردی . ابتدا « هوپلا ! » لرك تأثیریله براز یول آلدیلر . فقط صوکره یاواش یاواش چیقمغه مجبور اولدیلر . شیمدی چام آغاچلرینك سیوری یاپراقلرندن سوزولوب کچن نورقری رهبر ایدینه‌رك سکوت ایچنده کیدیورلردی . ضیاصاغ قولده ؛ موثر ، علوی بر آیدینلق ایچنده ؛ اطرافلرنده‌کی کوچوك سرولرك تضاد اسرارى آغوشنده پارلایان بیاض صندوقه‌لری کوستره‌رك :

— آیا خریستوس ، دیدی .

براز ایلریده اوفق بر قهوه‌نك اوکنده دورارق دوز تپه اوزرنده چاملر آلتنه دیزلمش بوش صیرالره بر نظر مأیوسانه عطف ایتدی :

— بوراسی ، دیدی ، بیوك چاملقدر . کیمسه‌لر یوق . فقط شیمدی آشاغیسی آتش ایچنده‌در . هپ غلبه‌لق اوراده‌در .

نزیه حیرتله صوردی :

— اسكله باشی می ؟

— خایر ، دیاكیلوس ، كوچوك چاملق .

هو يالا !.. مركبلرك ثبات معدنیله قارشی بو هو يالالر پاره ایتمیوردی . حیوانجقلر ، ایلریلەمك آرزوسیله اوزوان سائقلرینك استعجالنه محافظه‌كارانه بر عناد ایله مقابله ایدەرك تشویق دیكله‌میورلردی . نهایت ، نزیه :

— اولمایه‌جق ، دیدی ، بوقاره گوزك اشككنی ده كچدی ...

واینوب ، فوق سرنده درین بر اوغونتی ایله خیالی اوقشایان چاملرك بیلدیگی سرینلك ایچنده . یره سرمش منور نقشلی قالیچه اوزرنده‌یایان یورومك ایستەدی . فقط یدكنده زورله چكەرك گوتورمكه چالشدیغی حیوان گریلیور ، اصرار ایدیوردی . ینه بینمك . اونك كیفنه گوره گیتمك لازم گلدی . نزیه ، برچامدن قوپاردیغی دال ایله حیوانی ایكنه‌له‌مكدن خالی دگلدی . آرەده باغیریوردی .

بریاندن دیاپولولرشو حالمزی گورسه دیه دوشونیور ، صوكره بوتصادف حقیقةً وقوع بولیورمش گبی محجوب نظرلرینی اومستهزی گوزلرله تلاقی ایتدیرمك ایچون قالدیریوردی ؛ وبراز ایلریده بر وضع متوكلانه ایله

ایلریله‌ین ضیـایی کوریوردی‌که شـیمدی تیز بر غزلدن باشـلایه‌رق قابنده طوپلانان حسـیاته بر جریان حزین ویرمشدی .

آز آشـاغیده ، بویوکجه بر میدانه کلدیلر : قهوه‌یه دوغرو ایلریله‌دیلر . بوراده‌ده کیمسـه یوقـدی . نزیه ضیانک یوزینه باقدی . ضیا اوموزلرینی قالدیره‌رق اعتراف ایتدی :

— شو آطه‌نک حالنی آکلایه‌مادم گیتدی . اسـکله باشندن باشقه بریرده هیچ غلبه‌لغی کورمه‌دم .

نزیه ، ایچ صیقنتیسیله صـوصدی . شـیمدی نظام جاده‌سی طرفندن سا کنانه عودت ایدیورلردی . اوکندن کچدکلری کوشکلرده آرتق آیدینلق قالمامشدی . احتمالکه دیاپولولرده شیمدی بیاض تنته‌لر ، ظریف توللرله‌مزین ، معطرا قاریوله‌لر ایچنده کیجه‌لک توالتلریله ، پریشـان و جاذب ، اویویورلردی ... عجبـا آلیس رؤیاده کیمی کوریوردی ؟

بو کیجـه نزیه چابق اویویه‌مادی ؛ کوزل آلیسنک روح ویردیکی بر طـاقم خولیالره داله‌رق کندیسنی اونوتیوردی .

صباحلین ضیا ایله برلکده اوکارنده‌کی دکز حمـامنه

کیردیلر . اوزاقـدن قدین حمـامنده غلبه‌لق اولدیغی
کوزوکیوردی . نزیه بر دورلو صبر ایده‌مدی . یاقینلرده
حمامده ایسه ؟.. نهایت صاندالی ایندیرتوب حمامك یننده
شویله بر کچمکه قرار ویردیلر . نزیه دومنه اوتوردی :
ضیا کوره‌ك چکیوردی . صاندال حمامك اوقدر یقیندن
کچدی که عودت ایتدکلری زمان ضیانك برادری :

— ماشاءالله ، بزم صاندال ریختمده‌ده کیدیور !

دیه بر طاش آتدی . حمامده آزادقلرینی کوره‌مه‌مشلردی . ساعت آلتی‌یه قدر بالیق طوتمقله مشغول
اولدیلر . نزیه اوزاقدن اسکله باشنده‌کی قازینویه کیتمکه
جان آته‌رق ضیایه متصل :

— عجبا شیمدی قیزلر نره‌ده‌در ؟ سؤالنی تکرار
ایدیوردی .

— نره‌ده اولدقلرینی بیلمم ؛ فقط امینم که اطه‌نك
ایچنده بر یره‌ده‌درلر . اسکله باشنه کیده‌لم ، دیه‌جکسـك اما
بووقت اوراده کیمسه بولونماز . نه حاجت ، ایشته اوزاقدن
ده آکلاشیلیوریا . اورانك غلبه‌لق زمانی اقشام اوزلری
ایله کیجه‌در ، برده بازار صباحلری . آمان ، کچن بازار
حسین بکله قازینوده آز قالدی بوغوله‌جقدق . اطرافمزه
دولدیلرمی ، دولدیلر . نهایت قاچدق . هپ غودوبت
قادینلر ، کوزلر پك آز ...

اوکه یمکنی متعاقب دالدقلری او یقودن همان اقشام اوزری اویاندقلری زمان نزیه ضیایه ینه پاره مسئله‌سنی آچوردی. فقط بریکی هیچ برشیئه اهمیت ویرمدیکنی کوستره‌جك بر قیدسزلقله:

— یو، یو ... بواقشام پدر مطلقا کلیر، دییوردی.

— صانمکه کلزسه، دییورم، یارین دکل اوبر کون بازارده ...

اواقشام، اوکیجه دیاپولولری ینه کوره‌مدیلر. نزیه اوزونتیدن نه‌یاپه‌جغنی شاشیرمشدی. نه‌اولدیلر؟ نیچون کوزو کمیورلر؟ کندیسندنمی چکینیورلر؟

بوکیجه قیزلره عدم تصادفك آجیسنی چیقارمق ایچون بشقه برقیزله اشتغال ایتدیلر. بونی ضیا حکایه ایدییوردی. اولکی هفته بوقیز کندیسنه شویله باقمشده ... صوکره جاقومی اوتلنك اوکنده شویله راست کلمشلرده ...

نزیه بواوزانوب کیدن « مشده ... » لره اهمیت ویرمیه‌رك ذهننده ضیانك بوهرهفته دکیشن پرستیدهٔ قلبیله کندی آلیسنی مقایسه ایدییور: اوکوزل آلیسده بولدیغی لطافت وجاذبه‌یی بوتومبول، آبلاق چهره‌لی بیاض کوزلده بوله‌میوردی.

أوه ایرکن عودت ایتدیلر. ینه برر اسکمله آله‌رق

دكز كنارينه اوتورديلر . كوندوزين يانيق كوكسلريله سوسله‌نن دكز شيمدى بونلرى سياه مخرمه‌لره كيزله‌يرك استراحت ايديوردى . آرده . ساحلك قومارندن . دكز حمامنك ديركارندن بر آه درونى كبى مكتوم بر فيصلتى ايشيديليوردى . بر خيلى مدت سسسز اثناده دورديلر . نزيه ايرته‌سى كون ايچون جبنده يوز پاره قالمش اولديغنى بردورلو اونوته‌ميوردى . ضيانك ده بونى دوشونيور ظن ايده‌رك انشته‌سنك اواقشامده كله‌ديكنى اخطار ايچون ساده‌جه :

— اى ؟ ديدى .

ضيا آكلادى :

— بن ده ، ديدى ، اونى دوشونيورم . پدر كلدى . يارين اقشام هيچ كلمز . برادردن صيقيليرم ، قابل دكل ايسته‌يه مم .

— نه‌ياپه‌جغز ؟

— هيچ !

هيچمى ؟.. خاير ، بوقابل اوله‌مازدى . هيچ ، او سوكيلى دياپولولرله بر آطه‌ده اولسونلر ، اونلر كاسه‌يين قازينوده اوتورسونلرده نزيه هيچ ديسين ! .. ضيا بر چارهٔ تسويه كوستريوردى :

— یارین جمعه ایرته‌سی . ذاتاً صباحلین ، اوکله‌ین برشی یوق . کورده‌یا غلبه‌لق واپورلر کلدکدن صوکره باشلایور .. دیمك ایسته‌یورم‌که ... یارین بن برادر ایله اینه‌یم . پاره بولور اقشامه کلیرم . سن قازینوده اوتورورسك . عبدالله‌ده صاندالی کتیرر . صانداله بینر دونرز ، اولمازمی؟

نزیه جواب ویرمدی . بویالکزلاق پك ایشنه کلیوردی . صباح اولونجه بر دها انی دوشونمك قراریله اوطه‌لرینه چکیلدیلر . نزیه اندیشه‌ناك برحالده یاتاغنه کیردی . فقط سمای تخیلاتنده اوچوشان پریلرك رفاقت معززه‌سی اوکا بوسفیل حقیقتلری اونوتدیردی . اوقلبنه نفوذایدن بوی محبتله سرمست ایکن بیتاب وجودی کندندن کچمش ، روح مفتونی ایسه آلیسنك آغوش حازندن آیرلمامشدی .

صباحلین قالقدیغی زمان هرکس اویویوردی . طیشاری‌یه چیقدی . عبداللهك کتیردیکی قهوه‌یی ایچرکن قارشی ساحلك بر مخموری صبح ایله کولومسه‌ین سطح مائلی ، ذروه‌لری ، اوکندیده‌کی آمادهٔ خروش دکز ، نزیهده‌کی احتیاج محبتی آلولندیریوردی . سرتلشمکه باشلامش اولان صولر بوتون بوتون آزمه‌دن حمامه کیرمك ایسته‌دی . بوراده سوکیلی آلیس ایله برابر بولونیور کبی داله‌رق ، کندی کندیسنه اکله‌رك چیرپنیوردی .

بو اثناده ضیانك ، برادریله برلکده اودن چیقوب قرتال طرفندن دودوکی اوتدیرهرك یاقلاشان واپوره یتشمك ایچون استعجال ایتدکارینی کوردی . صبانمك قابل دکلدی .

دیمك ، یالکز باشنه آطهده قالیوردی . شیمدی نه یاپه‌جقدی ؟.. برقرارسزلق ، برجان صیقنتیسی نزیهی دست تحکمنه آلیوردی . عقلنه ، برنجی قسمنی آطه‌یه کلمدن اول ترجمه ایدوب بیتردیکی رومان کلدی . براز کتیردیکی چیزکیلی کاغد اوزرینه بسمله اشارتی متعاقب چیچکلی حرفلرله « ایکنجی قسم » سرلوحه‌سنی ترسیم ایتدی . بر بالو توصیفندن باشلایان بو باب ، برنجی قسمه نسبتله کوچ کوزوکیوردی . نزیه ، قاموس فرانسوینك صحیفه‌لرینی قاریشدیرمقدن ایسه برحس عطالته مغلوب اوله‌رق باب سرلوحه‌سنی تزیین ایچون چیچکلر یاپمق ، آرادە دوزوب اوکنده‌کی دکز پارچه‌سی اوزرنده بریالکنلینك کچیشنی سیر ایتمك ایسترکن امر اروقت مجبوریتی اونی ترجمه‌ده دوامه سوق ایدیوردی . بو ایکی مختلف قوتك تحت تأثیرنده ساعت اوچه‌قدر ایکی صحیفه یازی آنجق یازه بیلدی . نهایت قورشون قلمنی شدتله الندن فیرلاتوب کوروltولی برنفس آلدقدن صوکره آیاغه قالقدی . تکرار بو جان صیقیجی صحیفه‌لرله اشتغال ایتمکدن قورقیورمش کبی

کاغدلری علی العجله جبنه صوقدی ، طیشاری فیرلادی.
بوغولیورم ظن ایدییوردی .

نزیه ، کیجه‌لین یك ایی کوره‌مه‌مش اولدیغی آطه‌ده
شویله برصباح جولانی یاپمق ایسته‌دی . جاقومی اوتلمه
قدر اولان یولری برقاچ کره کورمش اولدیغندن بورالردن
حیزله کچدکدن صوکره باستوننه دایانه‌رق آغیر آغیر
یوقوش چیقمغه باشلادی . بوکوزل کوشکلر ، باغچه‌لر
اوکا اوقدر بویوك کوزوکیوردی که حسد ایده‌میوردی .
یالدیزلی کوشك دیسه شهرتنی آطه‌یه کلمه‌دن پك چوق
اول ایشیتدیکی بنانك پارماقلغنه دایانه‌رق سیره طالدی .
عرب طرز معماریسنك بو اویونجاقجیلغیله پك قولای
ائتلاف ایدن مخیله‌سی اوکا بواوکنده‌کی مذهب ، مزین
کوشکده آلیسیله کچیریله‌جك برحیات عاشقانه احساسنه
باشلادی . وآیاقده ، بوهیچ بروقت تملك ایده‌میه‌جکی
کوشکك قارشیسنده احتمالکه هیچ تملك ایده‌میه‌جکی
برقلب ایله هیچ امرار ایده‌میه‌جکی برحیاتك لذتنی
روحنده حس ایده‌رك برخیلی قالدی . صوکره حقیقی
برحیاتدن ، یاشانمش برعشقدن افتراقك ویره‌جکی عذاب
تحسرله بویابانجیسی اولدیغی ظریف ، نازك کوشکك اوکندن
ایچنی چکه‌رك آیرلدی . ایلریده برکوشکك فیرلداقلری

اکثه‌نیر کبی نزیهك اوزی اوکنده دونیوردی . بر محبت حیاتی کچیرمك ایچون حاضرلانمش ظن اولونان قریه‌لره نظر خسران عطف ایدیلدیده جون پاشانك کوزلرینه قدر یوروردی . آرتق کوروله‌جك برشی قالمامشدی ؛ دونمشدی . بو خولیا ، بو محبت عالمیله تماس ایدن حقیقت . احتیاج عالمی ایچندن ، اسکی ، بوپاسز ، حقیر خانه‌لر اوکندن کچه‌رك أوه کلدیکی وقت ساعت هنوز دوردی کچمکده ایدی .

أو صاده که اوزرینه بیقیلیور کبی نزیهی صیقیوردی . یمکنی یه‌رك رومانی آلوب طیشاری فیرلادیغی زمان ساعت دها بش ایدی . شیمدی نه‌یاپمالیدی ؟ شو ایدی سؤال ، دائما جوابسز قالان شو منحوس سؤال ... واپور وقتنه ، ضیانك عودتنه آلتی بچوق ساعت واردی . بو بیتمیه‌جك زمانی ناصل اولدیرملیدی ؟ ضیا اوچ ساعتده انکله ، توره‌ پاپله بیله‌جکنی سویله‌مشدی . بو حالده نزیه آغیر آغیر یوریه‌جك اولورسه ... اوت . اقشامه قدر آطه‌یی کوزلجه دولاشمق ممکن اوله‌جقدی .

بو قراری ویردکدن صوکره ، قیزلری کورمه‌مکدن بوتون بوتون مکدر اولان نزیه قاپی بستونه دایه‌رق هیچ یورولمامق عزم قطعیسیله یاواشجه یورودی . براز

اولکی کوشکلری تکرار سیرایدەرك ، بونلرك بریسنده امید ایتدیکی دباپولولری کورەبیلمك ایچون ایشتدیکی برقادین سسنه همان باشنی چویرەرك یورودی ، یورودی . ضیای شمسه معروض یوللری کچدکدن صوکره چاملر باشلادی . بریسنك آلتندەاوتورەرق دیکلندی . قارشیسنده هکبەلی یوکسك ساحللرینی کوسترییوردی . بویله برقاچ کره دیکلەنەرك دیاکیلوسه چیقدی . کونش بوتون شدتنی نزیهك شمسیەسز چهرەسی اوزرنده تجربه ایتمك ایستیور کبی ایدی . حتی چاملرك یاپراقلرندن صیزەرق کلوب اونی بولیوردی . کچدیکی یوللر ، دیاکیلوس کاملاً تنها ایدی . آیایورکی‌یه چیقمق ایستەین نزیه ، برکیجه اول ضیایه :

— شو ، آیایورکی‌یەمی کیدر ؟

دییه کوسترەرك « اوت » جوابنی آلدیغی بریوله کیردی . کندی کندینه :

— بسبللی ، دییوردی ، طاغك اتکنی دولاشه دولاشه ذروه‌یه چیقه‌جغز .

بورایه‌قدر ضیای شمسه قارشی چام آغاجلرینك حمایۀ سایەدارندن بردرجه‌یه‌قدر محروم قالمامشدی . فقط بوبکی‌یول کندیسندن بولطفی دریغ ایتدی . یکی دیکیلمش

کوچوك بر ایکی آقاسیا آغاجی تزیین تشییع ، تشجیع
ایچون توزلو یاپراقلرینی صالladی . نزیه ، یوروتدیکه
آرتان حرارتك تأثیریله ترلیوردی . نهایت صول طرفده ،
یالکز چهره‌سنی کونشك تحریبندن محافظه ایده‌بیله‌جك
قدر کوچوك برچام آغاجی کورنجه بوکا التجا ایتدی .
قارشیسنده کوزك تحمل ایده‌میه‌جکی برلمعان ایله امتداد
ایدن دکزك وضوح عنیفندن تلذذ ایتمیه‌رك کوزلرینی
قاپادی . دیکنلرینه یاصلاندیغی بوطوپراغك اوستنده ،
باشنی دایادیغی آغاجك دیبنده عالم خیالك او نیم مظلم
جهتلرینه چکیله‌رك معاشقهٔ ذهنیه‌سنی یاشامغه باشلادی .

آطه‌نك اثر حیاتدن محروم کورونن بوقورو ، یالچین
قسمنده ، یاقیجی برکونشك عذابلری آلتنده نزیه ،
کنج ، امالپرست قلبنك بیك دورلو خواهشلرینه وجود ،
حیات ویره‌رك اوراده ، یالکز چهره‌سنی محافظه ایده‌بیلن
چام آغاجنك کولکه‌سنده اونوته‌میه‌جغی برثانیه ، برحیات
کچیردی . بلااختیار برشی میرلدانیوردی :

« نه‌ایچون کچمز عجب برکونم آزاد الم ؟.. »

بواوکاسکی بروقعه‌یی اخطار ایدییوردی . خنکار صویینده
برجمعه ... چاتی طاقی برترکی سویلرکن برازوقتدن بری

الك يوقاريكى قفس آرقه‌سنده نظر دقتى جلب ايدن برقادين، حالا ايشته قويو رنك فراجه‌سى ، اوزون و سويملى چهره‌سيله كوزينك اوكنه كلن برقادين ، بونى ايشيدير ايشيتمز هيچقريقلرله آغلايه‌رق يره قاپانيوردى . كنديسندن بوقدر لذتلر ، سعادتلر ايسته‌ديكمز بوحيات بويله هركسه آجيارمى ويريور ، بويله هركسى هيچقريقلرله آغلاتمغه‌مى چاليشيوردى ؟

اوح ! ايشته نزيه ، بوشيمدى‌يه‌قدر بيلمديكى آطه‌ده، كنديسنه بوتون بوتون يابانجى برعالم كوسترن اومكلف، اومطنطن كوشكلردن پك اوزاقده شوحقير، شوطاش اوزرنده جيلپز برحالده يوكسلمش چام آغاجنك آلتنده نه‌ايشى اولديغى، بوتنها، بوحياتدن محروم يرلره كنديسنى نه‌سوق ايتديكنى، نيچون سوق ايتديكنى بيله‌مه‌ين نزيه‌بيله آغليور . فقط هيچقريقلرله دكل، سببسز بربكا كه كوروليتيسى اولماديغى ايچون مرارت‌بخش اولماديغنه حكم ايديله‌من .

نزيه ، بوكوچوك چام آغاجنك شدتلى روزكارلره معروض سايه‌سى آلتنده حياتنك الك‌متحسس برپارچه‌سنى براقدقدن صوكره ينه كونشلى يوللرده يوروممكه‌باشلادى. تعقيب ايتديكى يول اميد ايتديكى كبى تپه‌نك اطرافنده دونه‌رك يوكسله‌جكى يرده‌كاه آلچه‌له‌رق ، كاه آز يوكسله‌رك

افقی بر صورتده امتداد ایدییوردی. نزیه بورادن آیایورکی یه چیقمییه جغنی آکلادی. فقط تپه نك هنوز اتكنده بولنیوردی. بورادن دیكنه طرمانه جق اولورسه؟

اوزاقدن برچوجوق کوردی. یاننه کانجه آیایورکی یولی صوردی. چوجوق، روجه قاریشیق برتورکجه ایله آیایورکی یه کیتمك ایچون دباسکیلوسه دونمك، اورادن باشقه بر یول تعقیب ایتمك لازم کلدیکنی آکلاتدی. کچدیکی بوقوراق، بوصیجاق یوللردن کری دونمکی بر دورلو کوزه آلامیان نزیهك چهره سنده کی علائم اضطراب وترددی کورن چوجوق باشقه بریول توصیه ایتدی. شو آشاغیده کوزوکن قهوه نك یانندن ده آیایورکی یه بر یول وارمش اما ...

نزیه ایچون بوقدری کافی ایدی. بش آلتی دقیقه صوکره چوجوغك اشارت ایتدیکی بالاویستایه کلدی. چارداغك آلتنده اعلا بر کولکه، برقاچ حصیر اسکمله کورنجه کندیسنی ضبط ایده مدی. همان اسکمله لرك برینه آتیلدی. بیکنك اوسنده یاری اویوقلار بر حالده یاتان قهوه جی یه:

— بر صوایله بر قهوه! دیه سلندی.

بریارچه دیكلندکدن صوکره قهوه جی ایله قونوشمغه

باشـلامشدی . قهوه‌جی اوکا اطـه‌نده بوتنها ، بو اعصرز کوشه‌سنده غائب اولان قهوه‌یه مهتاب کیجه‌لرنده برچوق فامیلیـالرك کلدیکنی آکلاتیوردی . عجبا دیاپولولرده کلیورلرمی ؟ عجبا دون کیجه بوراده‌می ایدیلر ؟ قهوه‌جی‌یه قیزلری تعریف ایده‌رك صوردی . فقط ایشنه یارایه‌جق بر خبر آله‌مادی . بو خفیف احتمال دون کیجه ضیا ایله بورایه‌قدر کله‌دکاری ایچون ، کندیسنی متحسر ایتدی .

بوراده‌ده بر درلو وقت کچمیوردی . قهوه‌جیـدن ایایورکی‌یه چیقان پاتیقه‌یی اوکرندکدن صوکره براز قوت بولان باجاقلریله صعوده باشلادی . طرماندیغی یول ، بوتون بوصیرت کبی اشجاردن محروم ایدی . یالکز اوته‌ده بریده قاره‌دیکنلر ، قاره‌قایالر اوزرنده برالکه کبی کوزه‌چارپیوردی . نزیه ، چیقجه ، اشـاغیدن پك یقین کوردیکی آیایورکینك اوکنـدن قاچدیغنی حکمه باشـلادی . کندیسنی آتشین قامچیلر کبی شاقولی شعاعلریله ، قیزغین بر قایا اوزرنده دیکلنمکه بیله میدان ویرمه‌دن سوق ایدن شمسك بوتون آغرلغی اوموزلرینه باصمش اولدیغی حالده تر ایچنـده ، خاجان ایچنـده ، نفس آله‌میه‌رق ، صوسزلقدن یانه‌رق تپه‌یه چیقدی . بر آغاجك کولکه‌سنـده یوزینی ، کوزینی سیله‌رك منديلنی ایصلاتدقدن صوکره نه‌یاپه‌جغنی دوشونمکه باشلادی .

جنده‌کی یوز پاره‌نك فرقی آنلاشیلدیغی قهوه‌جی‌یه ویرمش اولدیغندن اسکله باشنده‌کی قارشوده یا ایکی غروش اولماسنه کوره اقشام اوزری شیلی بکلدیکندن اوراده او توره‌مایه جقدی . او حالده بوراده‌ده بر قهوه ایچمه‌کدن برشی چقمازدی . فقط پاره‌سزلغك ویردیکی شاشقینلقدن کلن بر احتیاط کندیسنه :

— نه اولور ، نه اولماز ! دیدیرتدی .

اوزمان تپه‌نك دیکر طرفنه چیقه‌رق دیاسکلوسنه اینن یولك کنارنده برچامك آلتنه اوزاندی .

نزیه ، آیلردنبری تپه‌سنی اویله مدح اولوندیغی قدر لطیف بوله‌میوردی . بر طرفده هیکلی ، اطرافده ، کوپوکلر ایچنده بر دکز ، دها ایلریده کوزلری کور ایده‌جك قدر پارلاق بر صفحهٔ آب ؛ بری طرفده ینه او بحر پرخروش ، چپلاق ، غیر مسکون صدف اطه‌سی ، اوزاقلرده‌ده سیسلر ایچنده طاغلر ، طاغلر ... بونلرده فوق‌العاده نه واردی ؟

نزیه دیکلندکدن صوکره ینه صیقلمغه باشلادی ، وقت بردورلو کچمیوردی . نهایت اویومغه قرار ویردی ، سیاه ردنغوتیله چام دوکونتولرینك اوزرینه اوزانه‌رق باشنی بر طاشه دایادیغی قولك اوزرینه قویوب اویومق ایستدی .

بویله زمانلرده مخیله‌سنی همان اشغال ایدن آلیسنی بوکون بك دوشونه‌میوردی . پاره خصوصی اویله حقیقتلردندی که نزیهك هوالانمق ایسته‌ین اجنحهٔ خیالنی بوکوب قیریوردی . ضیانك اقشامه‌که جکنه امنیتی واردی . طبیعی ، کندیسنك اطه‌ده بر پاره‌سز قالدیغنی بیلیور . فقط یا کلمزسه ، یا برشی اولورده کله‌مزسه ؟ اطه ، تپه‌باشی باغچه‌سنه بکزه‌مزدی . مع‌مافیه بورادن قورتولمه‌نك‌ده امکانی واردی : ضیانك برادریله برلکده استانبوله ایدنجه طبیعی بیلتی اوآلیردی . حالبوکه نزیه سوکلی دیاپولولری ، باخصوص بوقدر بر اثر معارفه کوستردکدن صوکره براقوب استانبوله ، اوآرتق یك تنها بولدیغی استانبوله ایتمکی هیچ ایسته‌میوردی . اطه‌ده قالمق ، پاره بولمق ، قیزلری ، آلیسی کورمك لازمدی . بوایسه اقشام ضیا کلمزسه ... اوت ، صحیح ، یا کلمزسه ؟.. نزیه آشاغیسنی دوشونمك ایسته‌میوردی .

بو معذب احتماللری خاطرندن چیقارمق ایچون خولیالرینه دالمقدن باشقه بر چاره یوقدی : نزیه شیمدی النده « ددت دوهمن » اولدیغی حالده اویوردی . قیزلر قهقهه‌لرله یوقوشدن چیقارکن برایسی نزیهی کوریور ، بوچام آلتنده اویویه‌قالان عاشقلرینی همشیره‌لرینه کوستریور ،

هپ کولوشیورلر، کندیسنی بو حالده پك تحف بولیورلر.
هله النده‌کی کتابه مراق ایده‌رك ایلریلیورلر. بو صیره‌ده
نزیه اوینه‌رق تلاش ایله آیاغه قالقیور؛ اوستنی سیلکه‌رك
بر طرفدن‌ده اکیلیه‌رك عرض معذرت ایدییور؛ قیزلر
بو اعتذارلره اولطافتی اونوته‌میه‌جکی دوم شیوه‌سیله تریکه
مقابله ایدییورلر. لاقردی‌یه داله‌رق بر اکده یورییورلر.
نهایت آیریله‌جقلری یره کلنجه نزیه اوچنك‌ده اللرینی
کمال اشتیاقله صیقیور. قیزلرده بر قهقهه؛ آرتق احباب
اولمشلردر ... آیریلیورلر.

نزیه، ایکی ایچق ساعت قدر بو خیاللر ایچنده،
اویقویی جبراً دعوت ایچون کوزلری قاپلی. فقط
اویویه‌میه‌رق طوپراق اوزرنده یتدی. نهایت وجودینك
آغرلسنه تحمل ایده‌میه‌رك دوغرولدی. دها واپورك
ورودینه ایچه وقت واردی. یوقوشدن اشاغی آغیر
آغیر اینمکه باشلادی. اوکنده‌کی بر ایکی ساعتی نصل
کچیره‌جکنی دوشونیوردی. صول قولده کوزل، بویوك
بر چام آغاجی، آلتنده‌ده لطیف بر سایه ... ایشته نزیه
بورایه اوتوره‌رق افشامی ایتمك ایچون رومانی ایکنجی
دفعه اوقومغه باشلادی.

بورادده ایچی صیقلدی. شیمدی چم آغاجلرینك

جیایزلغنه دقت ایده‌رك چاملر ، چاملر دیه اسراف ایدیلان ستایشلرك بوزم قادینلرك بونی کچه‌مه‌ین فداجقلر ایچون مصروف اولماسنه قیزیبوردی .

آیاخرستوسه کلدیکی زمان الده کوکومیله برسوتجی کوردی . قارنی آجیقمشدی . هیچ دوشونه‌مه‌دن همان سسلندی . صوکره جبنده‌کی پاره‌نك یاریسنی سوتجی‌یه ویردیکی وقت نادم اولدی . کندی کندیسنه :

— های سوت یرینه زهر ایچه‌یدم ، دیبوردی ، شیمدی بونك نه‌لزومی واردی ؟

اسکله باشنده‌کی قزینوده ایچکیلرك الك اشاغی قرق پاره اولمسی مناسبتیله شوسوتی ایچدیکی ایچون بواقشام اوراده اوتوره‌میه‌جغنی ، تیزلری ده کوره‌میه‌جکنی دوشوندی . کندنجه متزاید بر جان صیقنتیسی ، بر خشنودسزلق ایله یورودی .

واپور الآن کلمشدی . آرتق پاره صرفندن چکینمه‌یه‌رك اسقارپنلرینی بویاتدی . تکرار جانومی اوتلنه قدر چیقدی . واپورك هکبه‌لیدن مفارقتنی کورنجه سرعتله اسکله‌یه اینه‌رك تاوجه قدر کیتدی . ضیایی بر آن اول ، واپورك کوکرته‌سنده کورمك ایسته‌یوردی . اوراده ، بوتون دقتیله واپوردن چیقیلان اسکله‌یه مربوط قاله‌رق ،

امیدلرینی بر بر آلوب کوتورن یولجیلره باقدی . حتی قارشی‌یه کیتمک اوزره اسکله‌دن آیریلان واپورک آرقه‌سندن ده بر خیلی مدت کوزینی آییره‌مادی . پاره‌سزلق ، یارینکی بازار ، دیاپولولر ... ایشته بو اوچ مشغله ذهنی آلت اوست ایدیوردی . نه‌یاپه‌جغنی بیلمز بر حالده اسکله‌دن آیریلدی .

اننده‌کی کتابی أوه براقوب صوڭ واپورلری بکله‌مک ایچون تکرار اسکله‌یه کله‌بی دوشوندی . ضیایه نه‌عتابلر ایتمیه‌جک ، فقط کلسه ... نزیه برلاقیردی بیله سویله‌مه‌مکه راضی ایدی . ذاتاً دها امید کسیله‌مزدی . ضیانک برادری‌ده بو واپورده چیقمامشدی . بلکه برابر که‌جکلردی .

قازینونك اوکندن کچرکن متحسرانه باقدی . قیزلری کوره‌مدیکندن همان ممنون برحالده یورودی . أوه کلدیکی زمان قاپینك اوکنده خاله‌زاده‌سنك کوچوك کریمه‌سنی کوردی . چوجوق سوقاغه چیقاریله‌جق کبی کیدیرلمشدی . بردن بره نزیه برشی دوشوندی . محاکمه ایدرسه فراغت ایده‌جکندن قورقیورمش کبی سرعتله چوجوغك یانته کیده‌رك قومرال صاچلرینی اوقشادی .

— هایدی صفوت خانم ، دیدی . اسکله‌یه کیده‌ده بك باباکی بکله‌یه‌لم . کیت ایچری‌یه خبر ویر .

فقط نزیه ساده بوقدر سویله‌یه‌جك دکلدی .
سونکندن همان ایچری آتلمق ایسته‌ین چوجوغی طوته‌رق
یاواش برسله :

— همده ، دیدی ، همده ... پاره آل .

قیزارمش ، کوزلرینی یره ایندیرمش ، سسی تیتره‌
یوردی . چوجوق ایچری کیتدکدن صوکره نزیه‌نك
فکرنده دهشتلی براوزونتی پیدا اولدی . یاایچریدن
چوجوغه :

— یانکده نزیه بك وارایا ، پاره‌یی نه‌بابه جقسلك ؟
دیرلرده اوده :

— نزیه بك سویله‌دی .

دیرسه ؟.. صفوتك ایکی اوچ دقیقه امتداد ایدن
غیبوبتی نزیه‌ه اوکون کونشلی یوللرده کچیردیکی بوتون
صیقنتیلری ، عذابلری تمنی ایتدیره‌جك برتأثیر شدید
کوستردی . چوجوق کوله‌رك کلدی . نزیه‌ده بلا اختیار
قورو برتبسم کوروندی . برشی صورمغه جسارت
ایده‌میوردی . صفوت کوله‌رك :

— ایکی غروش آلدم .

دیدی . بونی ناصل آلدیغنی نزیه صوره‌مادی .
اسکله باشنه کلدکاری زمان دیاپولولرده کلمش ، قارینونك

اوكنده بر ماصه‌یه اوتورمشلردی . نزیه بالڭزده‌كی ماصه‌یی
انتخاب ایتدی . بویوك قیز صفوتی كوره‌رك آینه‌یه
كوستردی . صوكره كوچوك همشیره‌لری ده باقدی .
نزیه ایله باقیشدیلر ، كولوشدیلر .

فقط بو تبسملر نه بویوك عذابلر مقابله‌سنده قازا-
نیلیوردی .

بو صره‌ده غارصون چوجوغه نه ایسته‌دیكنی صور-
یوردی . صفوت برشی ایسته‌مه‌دی . نزیه اك اوجوز
اولدیغی ایچون بر ماستیقه كتیرتدی . جبنده‌كی یكرمی
پاره‌یی ویره‌رك صفوته بر چیچك آلدی . ماستیقه‌دن قالان
قرق پاره ایله‌ده چوجوغه دوندورمه یدیردی .

قزینوده اوتوردقلری مدتجه آیله انظاری برقاچ
كره تقابل ایتدی . بونلر نزیه‌یی تیتره‌تیور . عقلنه « بو-
حاللر متقابل اولور » دیه بریردن ایشیتدیكی سوزی
كتیره‌رك امیدلر ، شوقلر ویریوردی . بوتون اطرا-
فلرنده‌كی غلبه‌لك اونك ایچون حكمسز ، جانسز ایدی .

صوك واپورلرك ایكیسی بردن كلدی . نزیه كیتدكجه
متزلزل بر اعتماد ایله چیقانلره باقدی . قادینلر ، ارككلر
چوجوقلر ، هركس ، هركس چیقدی . حتی ضیانك براد-
ری بیله چیقدی . فقط اوجانی چیقاران ضیا چیقمادی .

واپورلرك ورودینی متعاقب قازینودن داغیلان غلبه‌لق آره‌سنده دیاپولولرك خانه‌لرینی اوکرنمك اوزره تعقیبه قرار ویرمش اولان نزیه ، صفوتی پدرینك یاننه براقیرکن :

— ضیا بك ؟ دییه صوردی .

— کورمدم .

نزیه ایچندن ضیایه مکمل بر کفر ایتدکدن صوکره قیزلری تعقیبه باشلادی . جاقومی جاده‌سنه دوغرو چیقیورلردی . نزیه ایچه‌دولاشه‌جقلرینه حکم ایدییوردی . فقط قیزلر یان‌سوقاقلردن برینه صاپه‌رق ارقه جاده‌یه چیقدیلر ، اشاغی دوندیلر . نزیه قرق الالی آدیم کریدن کلیوردی . جاده پك غلبه‌لقدی . فنارلرده‌ایی تنویر ایده‌میور . دکان اوکلرینك سرکیلری نظاری شاشیرتیوردی . اوزاقدن ، قیزلردن برینك آچیق رنك فیستاننه نشان قویه‌رق یورییوردی . بو آچیق رنك فیستان یانندکیلرله برابر ژه‌نیو اوتلنه دوغرو سوقغی آیقیریلادی . اوراده‌کی دار یوله کیردیلر . نزیه استعجال ایتدی . فقط کیمسه‌یی کوره‌مدی . یالکز اوتلك منور مدخلی نظرینه چارپیوردی . بورایه کیردکلرینه امین اوله‌رق أوه عودت ایتدی . آرتق شدت انفعالدن باصدیغی یری کوره‌میه‌رك سندله‌یوردی .

بو کیجه ، یارین صباح نه یاپه‌جق ، یارین اقشامه قدر

نه‌ايله وقت كچيره‌جكدی : بو متنوع سؤاللرك جوابی متحد
ايدی : أوده قپانوب قالمق . احتمالكه باشقه وقت اولسه
نزيه‌ده بويله حركت ايدردی . قيزلری كورمك ايچون
ماللپه‌لره قدر كيتمكی كوزه آلديغی حالده اونلر دنيانك
الك كوزل بر تصادفيله اطه‌ده بولونسونلر . نزيه النفات
ايتسينلر ، اميد ويرسينلرده نزيه أوده قپانوب قالسين :
ايشته بوكا تحمل ايده‌ميوردی .

آه‌ده ، بو مأيوسانه تفكرلره ترك نفس ايتمكدن ايسه
يازه بولمق چاره‌سنه باقمغی دوشونيوردی . فقط آطه‌ده
يازدن نصل بوله‌بيليردی ؟ اوستنده صاته‌بيله‌جكی بر شی‌ده
يوقدی . اولسه بيله شيمدی كيجه‌نين كيمه صاته‌جقدی ؟
أوه كلديكی وقت هر شيدن اميدنی كسمشدی ، مأيوسدی .
ضيانك برادريله سفره‌يه اوتورديلر . اوه‌تدنبری برزله‌يه
طوتولمشدی ، عادتا خسته ايدی . يمكی سسسزجه يديلر .
يمكدن صوكره ذاتاً سويله‌مكه حاجت اولمايان خسته‌لغنی
مقام اعذارده كوستره‌رك اوطه‌سنه چكيلدی .

نزيه دكز كنارنده يالكز قالدی . باشی آتش كبی
يانيوردی . بحرك اونی نهايه موجه‌لرينی صايار كبی آياقده .
اللری بوش جيبلرنده ، باشی روزكاره قارشی ، دوشوندی :
يوله‌يورورکن بر پاره چانطه‌سی بولمقدن ، تنهاء بر يرده تصادف

ایده‌جکی بر کوچوك چوجوغك بوینده‌کی آلتونی قاپمغه وارنجه‌یه قدر اولمایه‌جق بیك دورلو شیلر دوشوندی . آره‌ده بر نقرات کبی : « آه ملعون ضیـا ! » کله‌لری آغزندن دوشیوردی .

بر آره‌لق صویونوب یاتمغی ، هرشـیئه لعنت ایده‌رك اسـتراحت ایتمکی تصور ایتدی . فقط اسکله باشـنده‌کی قازینونك بر ماصه‌سی اطرافنه دیزلمش تخیل ایتدیکی اوچ متبسم چـهره اونی بواك معقـول طریقدن چـکدی ؛ باستونی قاپنجه یورودی .

قازینو تنهاجه ایدی . پپاسه ایدنده کورولمیوردی . نزیه بوراده ، سوقاق اورته‌سـنده آیاقده دوره‌مازدی . پپاسه ایدیبورکبی اسکله‌نك اوزرینه یورودی . قارا کلقلر ایچنده بوکنوم ، مهمانپرور اسکله‌نك بر طرفنه ایلیشه‌رك دیکلندی . نزیه ظن ایدیورد یکه جبنـده پاره قالمـادیغی آندن بری یك چابق یورولمقده‌در . هله هضم ایله مشغول معده‌سنك ویردیکی حرارت ناقابل تحمل بر حاله کلیوردی . بر بارداق صو ایچمك ایچون أوده عودتدن باشـقه چاره یوقدی . قازینونك اوکندن کچرکن قیزلری طیشاریده‌کی ماصـه‌لرك برنده کوردی . یانلرنده اوزون صقاللی بری واردی ، بونی بابالری اولمق اوزره تخمـین ایتـدی .

دقیقه باقدی ، باقدی . فقط کندیسنی کوستره‌مدی .

صو ایچدلدن صوکره ینه اوده دوره‌مادی . دها وقت ایرکندی . هم بوتون آمالی ، جانی اسکله باشنده براقشدی ؛ اونلره قاووشمق لازمدی . بویله‌جه دردده ، بشه قدر کاه دولاشه‌رق ، کاه اسکله‌ده اوتوروب دیکله‌نه‌رك ، کچرکن بر کره آیسنك یوزینی کورمکی بوچکدیکی عذابلر ایچون کافی بر مکافات عد ایده‌رك وقت کچیردی . نهایت شدتلی بر آغلامق احتیاجیله قطعیا دوندی .

بو کیجه نزیه ایچون اویودی دنیله‌مز . بر اندیشه ، بر فکر ثابت اونی قهر ایدیبوردی : پاره !.. بوتون کیجه‌سی بو دالغینلق ، بو مشغولیت ایچنده کچدی . کاه بر یردن اللی درت بش مجیدیه کلیور ، کاه اطه‌ده بر کتابجی پیدا اوله‌رق شو باصیلوب ده هیچ صاتیلمایان کتابلرینی طوپدن اشترا ایله کندیسنه اون لیرا ویریبور . نزیه‌ده :

— آز اما دار وقتمه تصادف ایتدی ، نه‌ایه‌یم !

دیه‌رك قبول ایدیبور ، صوکره :

— اوخ ، ایشته پازار کونی صاوه‌جغم .

تسلیسنی بولیوردی . حتی اویاندیغی وقت بو تسلیتك تأثیریله عادتا مطمئن ایدی ، فقط چوق کچمه‌دن بو یاتاق ، بو اوطه ، بو او کندیسنی بوغمه‌باشلادی . همان کیینه‌رك طیشاری فیرلادی .

پازار !!..

نه‌یاپه‌جغنی نزیه بو صباحده دوشوندی . أوده قالق جهتی واردی ؛ فقط فکر سلیمك بوتلقینی خیاله غلبه ایده‌میوردی . ضیانك بوکون ایرکندن که‌یامه‌سی احتمالنه مبنی همان واپور اسکله‌سنه قوشدی . اوراده واپورك کاوبده هرکسك داغیلدیغنی بیله دوینجه — تخمیننه کوره خنجاخنج اولماسی لازم کان قزینونك یك تنها اولدیغنه باقه‌رق — بوکا برمعنا ویره‌مدی . ضیانك باشقه برسوقاقدن کیده بیلمش اولماسی‌ده محتمل اولدیغندن درحال کری دوندی . ذاتاً دونمکده مجبور ایدی . کوندوزین‌ده کونشده اسکله اوزرنده دوراماردی .

ضیا کلمه‌مشدی . نزیه ساعتی اوکرنجه وقتك دها پك ایرکن اولدیغنی دوشونه‌رك قزینوده‌کی تنهالغك سببنی آکلادی . شدتلی بر کون دوغروسی ، دکزی کندی فکری کبی قاریشدیریبور ، جوشدیریبوردی . اکر اوآنده نزیهك تمنیلری موقع فعله کلمش اولسه‌یدی بو کوپوکاو دکز یوکسه‌له یوکسه‌له تابولوطلره چیقه‌جق ، اورادن باران بلا کبی یرلره هجوم ایده‌جك ، بوکون کیمسه‌نی طیشاری چیقارمیه‌جقدی . فقط ایسته‌دیکی بوفیرطنه‌لر ، بوشمشکلر شوخندان پازار صباحنك نشئه‌سنی

بوزه‌جغه بیچاره کنجك یورغون دماغنی ازییور ، خراب ایدییوردی .

بو اضطراب نزیهی یرنده اوتوره‌مادی ؛ ینه اسکله باشنه سوق ایتدی . — وقاقده کورنلر ، برنی کوره‌بورکی دالغین باقان کوزلرینه ، ذهننه بر آنده هجوم ایدن دورلو فکرلرك چهره‌سنده تولید ایتدیکی اثرلره دقت ایتسه‌لر بلکه ده سلامت عقلنه حکم ایتمزلردی . آره‌ده بر دوره‌رق :

— عجبا چیلدیرییورمی‌یم ؟

دییه کندی کندینی طوپلادی . صوکره بر تبسمله کندی کندینه امنیت ، جسارت ویره‌رك یوروردی . اسکله‌یه کلدیکی زمان استانبولدن واپورده کلمشدی . کلنلری سیر ایچون اورته یرده ایکی صیرالی بر غلبه‌لق تشکل ایتمه‌سندن استفاده ایله قازینونك طیشنده اوتورور کوردیکی سوکیلی دیاپولولرك قارشیسنده دوردی . بودفعه قیزلرك یاننده کنج آدملرده واردی . هپسی کولیورلر ، اکلنیورلردی . قارشیلرنده نزیهی ؛ کندیلرینی ساده‌جه کوره‌بیلمك ایچون اوده‌اوتوره‌میان ، صیقنتیسندن کونشلرده طاغ طاش دولاشان بو زواللی کنجی هیچ دوشونه‌مدن آلایسنده ؛ قاردشلری ده یانلرنده‌کی ارککلرله عشق و بازاق ایتمکده قصور ایتمیورلردی .

آلیس ، سورکلی برقهقهه ایله ایجه وجودینی صارصارکن نظری نزیهك نظرلریله تقابل ایتدی . احتمالکه نزیهك طوری ، حالی پك غریب ایدی . هرحالده ، بو قهقهه کسیلدی ؛ ایجه قاشلر خفیف برافادهٔ تکدیر ایله چاتلدی . بو ، نزیهی اولدیغی یرده محو اولمش کبی براقمغه کفایت ایتدی . ضیانك کلوب کلدیکنه دقت بیله ایتمه‌دن ، دولاشمغی عقلنه بیله کتیرمه دن دوندی . شیمدی کندی کندیسنه بویوك برعذابی واردی ؛ آلیسی نیچون دارلتمشدی؟ اوت ، دارلمشدی ؛ احتمالکه بردها هیچ کورلمیه‌جك ، هیچ باقمیه‌جقدی ؛ اوقدر دارلمشدی .

نزیه‌اوه‌کلنجه‌همان دکزه کیردی.سرت دکز کندیسنه برپارچه سکونت ویردی. حمامدن چیقدقدن صوکره،بهتابیه‌یه‌اوتوره‌رق کوزلرینی هر آن دکیشن، کندی امیدلری کبی قیریلوب طوپلانان، صوکره چوغالوب داغیلان دالغه‌لره دیکوب دوشونیور، هریانده چاتیق قاشلری ، دارغین چهره‌سی ایله آلیسی کوریوردی . ابدی برتسلی ، ابدی بر نسیان وعد ایدن صولرك بوفیشانیسی ، اوغولتوسی نه جاذب برقوته مالکدیکه باشنك دونمکه باشلادیغنی حس ایدن نزیه ، کندیسنی چاغیرر کبی یاقلاشان بوسینه‌یه آتلمق ایچون مبهم آرزولر دویمغه باشلادی ... یمك وقتنه قدراوراده قالدی. یمکده ،

هیچ بر شیدن خبری اولمایان ضیانک برادری اکله‌نیر کبی صوریبوردی :

— قازینوده ایدیکز . دکلمی ؟ پازار صباحاری پك غلبه‌لق اولور .

نزیه‌ده تصدیق ایدیبوردی :

— اوت ، فوق‌العاده غلبه‌لق واردی . عادتا صیقلدم . اوتورامادم .

— ساعت یدیدن سکزدن صوکره چاملر ، آیایورکی پك ای اولور . آرتق سز یالکز کیدرسکز . رجا ایدرم قصورمه باقمایکز . کوریبورسکز یا خسته‌یم .

ضیانك برادری بو سوزی سویلدکدن صوکره بورتی سیلمك ایچون منديلنی یوزینه کوتورمش اولدیغندن نزیه‌لك دوداقلرنده‌کی آجی تبسمی کوره‌مدی .

کیتمك ... نه ایله ؟..

نزیه بر محرومیت قطعیه‌نك تحققندن متحصل توکل مأیوسانه ایله قاپیدن چیقدی . النده ینه رومانی واردی . آیایورکی تپه‌سندن ایترکن اوتوردیغی بویوك چام آغاجی پك بکلمشدی . واپور وقتنه قدر اوراده قالمغی تصور ایدیبوردی . آرتق اذبرلدیکی یوللردن ، اطرافنده‌کی کوشکلره هیچ باقمه‌دن چامی بولدی . رومانی

اوقویه اوقویه جانی صیقیلدی . کوزینك اوکنـه هپ
دیاپولولر کلیوردی . بوسفر اونلره لعنت ایتمك ایستهدی .
درحال پشیمان اولهرق عفولر دیلهدی . نهایت وقتك بویله
کچمیهجکنی آکلادیغندن یولدن کورولمهمك ایچون برپارچه
کری یه ، چالیلر ایچنهچکلدی . آزتق آلیشدیغی برطورله
یره اوزاندی . آرهده آیاق سسنی ایشیتیرسه قیزلر اولوب
اولمادیغنی آکلامق ایچون باشنی قالدیروب باقیور ، نومید
اولهرق ینه یاتیوردی .

ساعت اون بچقده چالیلرك آراسندن چیقهرق اوستنه
یاپشمش صاری طوپراقلری سیلکمك ایچون بر خیلی
اوغراشـدقدن صوکره قازینوبه کلدی . واپور یکی
یاناشیوردی . ضیانك ورودینی هیچ امید ایتمدیکی حالده
ینه اسکلهنك اوجنه قدر یورودی . بوراسی تنهالاشنجه
دونمکه مجبور اولدی. قیزلرك قازینوده اولماسی کندیسنی
بر پارچه متسلی ایتدی. دیمك پارهسی اولسهده ینهاونلری
کورهمیهجکدی . فقط نیچون کوزوکمیورلر ؟ یوقسه
صباحکی حالنه قیزدیلرده ...

نزیه بوحال ایله اطهده قالهمیهجغنی آکلیوردی .
استانبوله ایتمك لازمدی . فقط ضیانك برادری دهایشته
خستهلانمش اولدیغندن اکر یارین ایلشمیهجك اولورسه

کسب متانت ایتمه‌سنه انتظاراً اطه‌ده بر پاره‌جق دولاشمغه محکوم قاله‌جقدی . اوه دوزکن بوراده کچیردیکی شو اوچ کونی درخاطر ایده‌رك چیلدیره‌جغنی کلیوردی . حتی یارین ، برقاچ کون دها اطه‌ده قالمق مجبوریتی تحقق ایدرسه چیلدیره‌جغنده هیچ شبهه ایتمیوردی .

بو ملاحظه‌لرله دالغین یورورکن اوکنده ، یوز یوز اللی آدیم ایلریده ، اطه‌نك ذاتاً تنها اولدیغی حالده شیمدی بوس بوتون بوش اولان بوسوقاغنده اوچ قیزك یورودیکنی کوردی . اللرنده برر بیاض سپله‌جك واردی . بویله فیرطنه‌لی هواده بووقت دکزه کیرمك ایسته‌ین شو قیزلرك کیم اوله‌بیله‌جکلرینی مراق ایتدیکندن یتیشمك ایچون آدیملرینی صیقلاشدیردی . تنها سوقاقده عکس ایدن آیاق سسی قیزلردن برینه باشنی چویرتدی : آلیس ! نزیهك مخیله‌سی بوتون شعر شبابیله بوقدر برظرافت تصور ایده‌بیلمکدن عاجزدی . اوچنك ده آرقه‌سنده غایت انجه قیصه برر پنبه فیستان واردی . صاچلر برقورده‌لا ایله اوموز حذاسندن بوغوله‌رق پریشان اوچلری ، بللرنده‌کی قویو لاجورد کمرلرك اوزرینه دوغرو براقلمشدی . هله بریورویشلری واردی‌که بوتون ظرافتلرینه شوخ بر چوجوقلق سرپیوردی .

نزیه‌یی کورنجه، اوچی ده حاللرندن صیقیلمشلر کبی یولاق لنـارینه چکلـدیلر. او آفاجان قاره کوزلولری آلیسك اؤموزلرینه دایانه‌رق کولیور، بویوکاری ده اللریله یوزینی قاپیوردی. اطراف کاملاً تنها ایدی.

نزیه، کندیسنی زبون ایدن بوئجه عذابلری اونوتمق ایسته‌یه‌رك اوده قیزلره قارشی قورو بر تبسم کوستردی. آزیجق دورور کبی اوله‌رق اوکارینه کچدی. یاواشجه یورومکه باشلادی. شیمدی ساحله کلمشلردی. قادینلر حمامی اوتوز قرق ادیم کچنجه نه‌یاپه‌جقلرینی سیر ایچون دوندی. آلیس همشیره‌لرندن آیریله‌رق حمامك دار اسکله سندن صارصیله‌رق ایلریله‌دی؛ قاپالی اولدیغی آکلاینجه عودت ایتدی. بربرلریله شاقه‌لاشه‌رق، قوغالاشـه‌رق دوندیلر. نزیه آرقه‌لرندن باقیوردی. کوشه‌یی قیوریله‌جقلری زمان آلیس باشنی چویردی. نزیه‌ك حالا کندیلرینه باقمقـده اولدیغنی کورنجـه همان یورودی... غائب اولدیلر. ایشـته اوزمان نزیه شـدتلی بر ندامت حس ایتدی. بوفرصت بر دها اله کچه‌میه‌جکدی. اطرافك تنهالغندن، یانلرنده کیمسه اولمامسندن اسـتفاده ایده‌رك بر کره جك اولسـون آلیسی اوپه‌مزمیـدی؟ هم بلکه «بزم حمامه بیورك» دیـه قبول ایدرلردی؟ قیزلر البته

اونك كنديلرينه تصادفاً راست كلديكنى آكلامامشلر ، تعقيب ايتديكنه حكم ايتمشلردر . بو حالده قورقورق ، هيچ برشى سويله‌میه‌رك ياالكز يوزلرينه بركوره‌جك قدر ايچون تعقيب ايتديكندن دولايى كيم بيلير كنديسيله نه‌قدر اكلنمشلردر؟ بوندامت نزيهك ياشنى بوتون بوتون آلتيردى . كندى كنديسنه : « آه ، حيوان !.. » ديه سويلندى . قوشه‌رق دينه‌جك قدر حيزلى آديملرله أوه كلدى . اوشنه چكلمك ، تنها قاله‌رق قيزلرى بوصولك كوردیکى تووالت ايله خيالنده احيا ايتمك ايستيوردى .

اوكيجه بر يره چيقمادى . كنديسنه بوقدر قيزغين ايدى . صباحلين اويانديغى زمان ينه بويولك بر انديشه باشلادى . بوكونده بوراده قالمه محكومى اوله‌جقدى ؟ ضيانك برادرندن هيچ بر سس ، خبر يوقدى . اون درت نومرونك قارتالدن مفارقتنى كورنجه على العجله اودن چيقدى . اسكله‌يه كيده‌رك بيلتجينك آز بريسنده ، كانلرى سير ايديورمش كبى دوردى . مبهم بر اميده قاپيله‌رق بر بيلديكنه تصادف ايتمك ، اونك آله‌جغى بيلتله وابوره بينمك فكرنده ايدى . فقط هيچ كيمسه ، اوراده اوستى باشى تميز بر كنجك ، شو ايكى آديم اوتده ديله‌نن بر فقيردن دها فقير اوله‌رق كنديسنه بيلت آله‌جق بر احبابه

منتظر بولونديغنى حس ايتمه‌دن بر چوق غالبه‌لق كچدى .
نزيه ، برقاچ كره بيلنجى‌يه مراجعت ايده‌رك بربيلت
طلب ايتمك فكرينه دوشدى . فقط بوقابا حريفلرك
كنديسنجه محقق اولان رد وتحقيرينه عرض نفس ايده‌مدى .
ضيانك برادرينى قاچيرمامق ايچون أوه عودت ايتدى .
آرتق بالضروره بكليوردى . نهايت او ايچريدن چيقدى .
نزيه‌ده كتابلرينى آله‌رق حاضرلاندى . بريكى ، اطه‌يه
كله‌لى هنوز اوچ كون اولديغنى سويله‌يه‌رك آليقويمق
ايسته‌يوردى . نزيه يقينده ينه كله‌جكندن ، استانبولده برمهم
ايشى اولديغندن بحث ايلدى . حتى شونلرى ده علاوه ايتدى :

— صباحلين ايركندن آيدين ايله كيده‌جكدم ؛ فقط
كتابلرى بوراده اونوتمشم ، دونمكه مجبور اولدم ده واپورى
قاچيردم .

كوپرويه چيقنجه اطرافده كيلردن اوتانماسه پارماقلرى ،
باصه‌مقلرى اوپه‌جك ، يوزينى كوزينى تخته‌لره سوره‌جكدى .
سراجخانه باشنده‌كى اوبكنمه‌ديكى أولرى كوزينه جنت
كبى كوروندى . هله اوطه‌سنه كيرنجه كنديسنى محبانه بر
تكليفسزلكله سلاملايان دارمه داغنيق كتابلرى ، غزته‌لرى
ايچنده ، اوح ، درين برسعادت حس ايتدى .



نزیه آطه‌دن عودتدن صوکره بوتون بوتون دکیشمشدی . ذاتاً دقتله آینه‌یه باقنجه کونشدن یانان چهره‌سنک نه‌له دکیشدیکنی کورمشدی . نزیه یانمش ، دریلری تقلص ایتمش بو سیمانک قارشیسنده شوحال ایله آرتق دیاپولولرک نظر تزییفندن باشقه بر شیئه نائل اوله‌میه‌جغنی دوشونه‌رک مضطرب اولدی . آطه‌نک بوتون او کوزل کیتمش ، ظریف یاقیشقلی کیجه‌لرینی تخطر ایدنجه بر یأس حس ایتدی . بو مقایسه‌لر آلتنده ازلمه‌مك ایچون اطه‌یی بر دها کورمك ایسته‌میوردی . حتی عودتندن بر کون صوکره سوقده

راست کلدیکی ضیـایه ، چوقدن حاضرلادیغی سرزنشلری دوکدیکی صره‌ده :

— برده‌ا آطه‌می، دینلدی ، توبه‌لر توبه‌سی !

فی‌الحقیقه آطه‌یی تخیـل ایدنجه چکدیکی صیقنتیـلر ، چکیردیکی اوصطرب آثار ، دوشونجه‌لر هپ بردن ذهننه هجوم ایدر ؛ بوقدر شیئه نصل تحمل ایده‌بیلمش اولدیغنه متعجب قالیردی . بوراده شیمدی کتابلرینك ، غزته‌لرینك یانده کیم‌بیلیر نه‌قدر مسعود اوله‌جقدی .

نزیه ایلك کونی امید ایتـدیکی بوسـعادتی بردورلو بوله‌میوردی . آطه‌یه کیتمـه‌دن اول صـباحلری ایرکن قالقه‌رق چابق بیتیرمك ایسته‌دیکی رومانی ترجمه‌یه باشلار، برخیلی یازاردی . شیمدی صـباحلری یاتاغندن پك کچ قالقیور ؛ برعطالت ، برجان صیقنتیسی اوکا کتابی الندن آتدیرییوردی . کیمه طبع ایتدیره‌جکنی ، هایدی طبع ایتدیرسـه بیله بوندن نه‌چیقه‌جغنی دوشـونیور ، کندی کندیسـنه قالیوردی . وجودی دائمی برقیریقلق ایچنده کبی هیچ بروقت تام بر صحتك ویردیکی حظ جسمانی‌یی دویمیوردی. صباحلین ، طول مدت ترك ایتمدیکی یاتاغنده نه‌دوشـوندیکی صورولسـه تعیین ایده‌مزدی . برشی دوشونه‌میوردی ؛ ذهنی اوقدر دولو ایدی .

اوكا ايكنجى بر عمر أو دن قيرلايه رق كاغدلك قرالغنه نسنه قوشـار ، اورادہ بوتون غزته لرى بر حرف آتلامه دن ختم ايدردى . تعطيل وقتلك بواوزون كونلرينى يڭمك ايچون مشغوليت ايجادينه مجبوردى . فقط غزته لرده چابق اوقونوردى . او زمان وقتى اولدرمك ايچون بزبك مار كوزلرينك معاونتنه عرض افتقار ايدر ، برقارو والسى ، برماچه آسوسى انتظاريله زمانى گچيرردى . بوتون وقتى وقلبنك احتراصنى بويله دائما مهتز وموقوف طوتهجق بر مشغله سى اولمادينى زمانلر نزيه ، بر دقيقه قورتولمادنى جان صيقنتيسى استثنا ايدلسه ، برماكنه يه تشـبيه ايديله بيليردى . حياتى بوقدر كلديكى كبى قبول ايديوردى .

اقشاملرى أوده كاوب ده قناپه سنه اوزانجه خيالى اسكيسى كبى ، قوموشونك قره كره ميتلى دامندن آنه رق ماتيه لره اوچه جقى يرده يالكز بر نقطه يه صاپلانيردى . بوتون قوه تخيلى قيزلرى صوك دفعه ، حمامه كيدرلركن ، كورديكى قيافتده تكرار كورمك ايچون صرف ايدردى . فقط هر دقيقه بوشـكلك بر خطى بوزوليور ، بر نقطه سى يايليوردى . وبوصورتله هر آن كورمك ايستديكى لوحه بر بويا غلبه لغى حالنه كيريوردى .

شـيمدى كنديسنه بر تيتيزلك كلمشدى . الك اوفق بر

شـيدن بويله بك چابوق قيزاردی . اووقت ، بوتون يكی شيلرك بويوك بردشمنی اولان بويوك پدرينك يانندن برشی سويله يه ميلرده كوروان بوغوق برحدتله قاچار ؛ حرصنی نه دن آله جغنی بيلـه ميه رك برقرارسزلق ، اكلنجه سزلك ايچنده مأيوس ومضطرب ياشاردی .

اطه دن عودتندن درت كون صوكره برجمعه ، اقشامه دوغرو ضيا كنديسـنی كورمكه كلمشـدی . ضيايه قارشی حدتی پك چابق اونوتمش اولان نزيه آرتق يالكز مضحك جهتندن طوتديره رق آطه ده كچيرديكی عذابلری اوزون اوزادی يه حكايه ايديـيوردی . بوصره ده نزيهك پدری برشی ايچون اوطه لرينه كيرمشـدی ؛ چيقـاركن لطيفه ايتدی :

— بكلر ، بوجمعه نره يه؟ آطه يه تشريف بويورلماش ؟

صحيـح ، نيچون آطه يه كيتمسينلر ؟ هم بودفعه پاره يه احتياجلری ده يوق . ايشته نزيه حساب ايديور ؛ او ، يتيشـير ، چوق بيله ، ضياده ده بوندن زياده چيقيور ، اوت ، آطه ، آطه ...

شـيمدی نزيهك قلبی : بوراده نه دوريورسـك ؟ ديـيوردی ؛ فيزلر آطه ده ، غيوبتكه دورلو معنالر ويريـيورلر ... قوش !

نزیه ساعته باقدی :

— اون واپورینه ، دیدی ؛ فقط بر آز کوچ یتیشه جکز . عجله ایدهلم ، شورادن اون قیانه . صوکره واپوره قایقله کیدرز .

ضیا موافقت ایده‌یوردی ، یاقه‌لغی دون طاقمش ایمش ، آرقه‌سنده یکی ژاکتی یوقمش ، نزیه خاله‌زاده‌سنی بر دورلو اقناع ایده‌مدی . اون بر واپوریله کیتمکه قرار ویردیلر . فقط ضیانک آینه قارشیسنده بویون باغی باغلایوب صوکره بونی بکنمیه‌رک دکیشدیرمسی ، صاچلرینی طارامسی ، سوسلنمسی اوقدر امتداد ایتدی که صیقی صیقی‌یه کوپرویه کلدکاری زمان صولک واپور سیاه دومانلرینی اوچوره‌رق اسکله‌دن آچیلمش کیدییوردی . نزیه ضبطنه قادر اوله‌مدیغی بر حرص ایله ضیانک یوزینه باقدی :

— شیمدی ، دیدی ، بویون باغیکدن ، ژاکتکدن باشلایمی ؟ صانکه سوسلک آزیجق اکسیک اوله‌یدی ...

لاقردیسنی اتمام ایتمیه‌رک باشنی صاللادی . کوپرودن آیرلمغه بر دورلو راضی اوله‌میورلر ؛ اورادن اوزاقلاشوب کیدن ، اوخ ! نه اعلا کیدن شاهینک آرقه‌سندن باقیورلردی . ضیا بر چاره بولدی :

— شیمدی حیدر پاشایه اون بر بچقده صوك واپور قالقار . اونکله مالتپه‌یه کیدرز . اورادن قارشی قارشی‌یه بر صاندال ، هایدی آطه .

بو ، نزیهك پك خوشنه کیدییوردی . غریب سر کذشتلره تمایلی بو طریقی ، قیزلر ایچون اختیار ایده‌جکاری بو فداکارانجی کندیسنه سودیرییوردی . مع مافیه شکلی بر اعتراض اولمق اوزره :

— بو بقینلرده‌ده ، دیدی ، صاندال قضالری پك چوق اولیور . هم روزکاره باق ، نه شدتلی اسیور .

— بز مالتپه‌یه کیدنجه‌یه قدر کیجه اوله‌جق . روزکار کیجه‌لری دینر .

نزیه آرتق ممانعت ایتمدی . بر خیلی زمانلر خولیالرینه زمین اولان مالتپه‌یی ، ولو کیجه اولسون ، برکورمك ایستدی .

کوکرته‌ده روزکاردن دورولمیوردی . روزکار تنته‌نك بر طرفنی سوکوب پارچه‌لامش اولدیغندن اوته طرفلردن‌ده تنته‌لری قالدیرمشلردی . واپور پك تنهاایدی . حیدر پاشایه یاناشدقلری زمان تشبثلرندن بر پارچه اور - کمکه باشلادیلر . فقط یکدیکرینه قارشی بر حس اجتنابه قاپیله‌رق جسارت بولیورلردی .

ساعت يارمه دوغرو ترن حيدر پاشادن حركت ايتدى . يانلرنده برده يابانجى واردى . ضيا بر كوشه‌يه ياصلاندى . نزيه آياقده دورلاشه‌رق ، جاملرك آرقه‌سنده‌ن اوكندن سرعتله كچن آغاچلرك ، فنارلرك بوكولوب ياتيشنه انديشناك بر نظرله باقيوردى .

آراده ضيايه :

— روزكار كسلميه‌جك !

ديور ، ضيانك كندى كنديسنه اميد ، جسارت ويرمك ايچون تكرار ايتديكى : « مراق ايتمه ! » لرك اهميتسزلكنى بيلمكله برابر كثرت تكرريله عزمنى تقويه ايتمك ايستيوردى . لاقرديلرندن اطه‌يه كچه‌جكلرينى آكلايان يابانجى ذات يقينده عينى صورتله اطه‌يه كچمك ايستركن وقوعه كلن بر قضادن بحث ايده‌رك بونيتلرندن فراغت ايتمه‌لرينى ، ماالتپه‌ده بر اوتلده كيجه‌يى راحتجه كچيردكدن صوكره صباحلين واپورله كيتمكى توصيه ايديوردى .

ارن كويندن صوكره حجره‌ده يالكز قالديلر . روزكار حالا كمال شدتله اسيوردى . ضيا ايكيسنده قورقوتان انديشه‌يى اونوتمق فكريله :

— بيليورميسك ، ديدى ، كوزل قيزك آدى آليس دكلمش .

بوقدر سوز نزیهه بوتون دوشونجه‌لرینی اونوتدورمق ایچون کافی ایدی . همان صوردی :

— یانه ایمش ؟

— تحف بر اسم ، دور باقه‌یم ... ایزمارو . کوچکلرینک‌ده ماری . محمود بک سویله‌دی . بویوکلرینکنی بیلمیور .

— تحف شی ، محمود بکک بیلمدیکی‌ده اولیورمش . مبارک یالاندن پک خوشلانیور . اما نه آتیور !

بوستانجی ... بوراده یانلرینه بررومیو لجی کلدی . ضیا ایله نزیهک محاوره‌سی ینه صاندال مسئله‌سنه انتقال ایتمشدی . روم ، پک طبیعی بولدیغی بر تکلیفسزلکله سوزه قاریشه‌رق هیچ اجتناب ایتمه‌ملرینی ، بوهوانک تام صاندال هواسی اولدیغنی ، کندیلرینک بویله هوالرده شویله یاپدقلرینی ، بویله گزدکلرینی سویله‌دی . فقط آن قطعی یاقلاشدقجه تردداک غلبه‌سنی حس ایدن ایکی گنج بولاقیردلردن پک قوت بوله‌مادیلر .

مالتپه استاسیونه چیقدقلری وقت روزکار اسکی شدتیله آغاجلری بوکیور ، ضیانک اوقدر اعتنا ایله یوماطه‌لادیغی بییقلرینی بوزویوردی . تمیزجه بر اوتل آرامق فکرنده ایدیلر . فقط حس ایتدکلری تهلکه‌نک

جاذبه‌سنه مغلوب اوله‌رق ، هله شویله بر کورمك فکریله دکیز کنارینه اینديلر . نزیه اطرافه دقت ایتمکی اونوتمشدی . ذاتاً پك‌ده شایان دقت یرلردن کچمیورلردی .

ساحلده روزکار حس ایدلیوردی . جسارت بولدیلر . قاراکلقده تفریق ایده‌مدکلری غابه‌لق آره‌سنده بر قایق کوردیلر که ایچی قاوون ، قارپوز دولو ایدی . بوشالتمق ایچون بر قاچ کیشی چالیشیوردی . کندیلرینی آطه‌یه کچیرمه‌لرینی تکلیف ایتدیلر . بو ، بر ساعتدن اول ممکن دکلدی ؛ قایغك بوشالمه‌سنی بکله‌مك لازم کلیوردی . قارشیدن آطه‌نك بوتون او آیدینلقلر ایچنده تترشدیکنی کورن نزیه ایله ضیا قابل دکل بکلیه‌میورلردی . یانلرینه صوقولان برقاچ روم قایقجینك تکلیفنه موافقت ایده‌رك بویوك ، اکلی ، اوچ چفته بر بالق صاندالنه آتلادیلر . قوجه‌مان یلکن آچیلدی . روزکار پك آز کلیوردی . صاندالجیلر ایلریده مساعد برهوا بولاق امیدنده ایدیلر . فقط صوکره روزکارك دوشدیکنی آکلاینجه کورکاره آصیلمغه مجبور اولدیلر . ایشلك بوندن اوته‌سی صبره قالیوردی .

نزیه ، مالتیه‌لی صاندالجیلردن قیزلر حقنده معلومات آلمق ایستیوردی . درس آرالرنده اوقدر خواهشله

دور ایتـدیکی مونتـه‌پن ، غاوریو روماتلرینی خاطرندن
کچیره‌رك لاقردی‌یی دولاشدیرمغه باشلادی . صاندالجیلردن ،
مالتپه‌یه بو سنه چوق مسـافر کلوب کلدیکنی ، یاز قیش
اوتوران بولونوب بولونمادیغنی ، کیملرك کوشـکلری ای
اولدیغنی صوریـیوردی . بو صایدیردیغی کوشـکلر ایچنده
بر دانه‌سی‌ده دیاپولولره عائد ایدی . فقط صـاندالجی بو
دیاپولونك یاز قیش اوراده اوتوردیغنی سویله‌مشـدی .
بوایســه کنـدی معلوماتیله تألیف قبول ایده‌میوردی .
نهایت صوردی :

— بو هیچ استانبوله اینمزمی ؟

— اینر ، صباح ؛ آقسام ینه کلیر .

نزیه قطعی بر نتیجه‌یه وارمق ایچون صوردی :

— شیمدی حالا بوراده‌می ؟

— یا ، مالیستا .

ایشته بو ، بوتون بوتون ترس کلیوردی . قیزلرك ،
آطه‌ده ، بابالری دیه یانلرنده بریسنی تخمین ایتمشـدی .
بو پدرلری اولماسه‌یله اونك استانبولده اولدیغنی ایشتمشدی .
شو حالده بوراده‌کی دیاپولو کیم ؟.. آرتق صیقلمه‌یی برطرف
ایتدی :

— تحف شی ، دیدی ، یاقیزلری اطه‌ده کزییور ؟

آلدیغی جواب مراقنی ازاله ایتدی . بو قیزلرك مالتپه‌ده‌کی دیاپولونك برادر زاده‌لری اولدقلرینی ، دیاپولولر اصل برقاچ قارداش اولوب بورادهکنك بانکر ، زنکین ، اوته‌کی قارداشنك زوکورت اولدیغنی ، قیزلره عمو وجه‌لرینك باقدیغنی آکلادی . قیزلرك بو احتیاجنی ایشتمکله مبهم بر حس سروره قاپیلان نزیه کندی کندیسنه :

— شیمدی ، دیوردی ، هپ بر قوستومله ، بر حصیر شاپقه ایله کزمه‌لرینك حکمتی آکلاشیلدی !

آرتق محاوره‌یی کسدی . بوندن صوکره بر انسانك کندی اقرباسنه باقوب کوزتمسی لزومنه دائر صاندالجی طرفندن بسط ایدیلن مطالعات فلسفیه‌یی دیکله‌مکه احتیاجی یوقدی .

شیمدی نزیه ، ارضی در آغوش ایتمك ایستیورمش اولونه‌جق قدر آلچالمش اولان براق سماده پراهتزاز بیکارجه نجومك منکسر بر موجه اوزرنده داغیلوب یاییلان انواریله ، کوره‌ك ضربه‌لرینك حاصل ایتدیکی وضعی کره‌جکلرله حیات بولان ساکن دکزی معارد بر فشفشه ایچنده یاره‌رق ایلریله‌ین آغیر صندالك بر کنارینه یاصلانمش ، قارشیسنده شن آدینه‌قلری قاینانشان هکبه‌ایدن ، بویوك آطه‌دن یوکسه‌لن هوائی فشنکلره باقیورق . بو نون

شو خندان کورونن اشباح محیطه‌دن متقطر نشئهٔ صاف ایله لبریز وممنون ، برشی دوشونه‌میه‌رك ، فقط بوقیصه دقیقه‌لرده حیاتنك الك مسعود زمانلرینی کچیردیکنی حس ایده‌رك ، سکوت ایدییوردی ...

نزیه ایله ضیا آطه‌ده أوه کیدنجه حیرتلرله استقبال اولوندیلر . نزیهك دایبسی ایله شکری‌ده اوراده ایدی . نصل کالدکلری آکلاشیلنجه شکری کندیسنی طوته‌میه‌رق حدتلندی :

— بزبیله ، دیدی ، واپورله کلیرکن نه صیقنتی چکدك . چرخ بوزولدی ، باشقه واپوره اقطارمه ایتدك . نه فیرطنه ایدی او ؟ صوکره سزصاندال ایله کلدکز . نه‌او بیلمم ، نه‌ایدی اسملری ؟ دیاپولو آشفته‌لرینی کورمك ایچون ...

شکرینك بردن بره جوشان بوحدتی قهقهه‌لره سبب اولدی . قارنلرینی دویوردقدن صکره نزیه شکرینك قولنه کیره‌رك :

— کل ، دیدی ، سنی قازینو ینویه کوتوره‌یم ده حدتك کچسین ... هم باق ، بن سنی دها نه قدر قیزدیره‌جغم . بنم بوراده پاره‌سز قالدیغمی سویلر سویلر کولردیکز ، اویله‌می ؟

او کیجه اسکله‌ده قیزلری کوره‌مدیلر . ذاتاً وقت‌ده کیچ ایدی ، عودت ایتدیلر . نزیه ، پاره‌جه دوشونجه‌سی اولمیانلره مخصوص بر حضور قلب ایله اویودی .

ایرتەسی صباح شکری، یارین ینە کلمك وعدیلە اوچ واپورینە بینەرك استانبوله ایندی. اسکله باشنده یالکز قالان نزیه ایله ضیا ناصل وقت کچیرەجکلرینی بیلەمیورلردی. شیمدی، صباحلین هر کس اونده ایدی. بوکسك قازینوده بر طاوله اویناديلر. کیم یترسه دیاپولولر اونلك اولەجقدی. نزیه قازاندی. صوکره بونك ویردیکی بر شوق ایله:

— هایدی، دیدی، بوکون بر کوزل اکلنەلم.

برابر تعدد ایتدکجه آلایلر زیادەلشدی. کیتدکجه سربستلەشن اسانلری قیزلر حقندەکی املارینی ترجمەیه دها مساعد بولونیوردی. نزیه کچن سفر اطەدەکی، او شیمدی اونوتدیغی صیقنتیلری، بوتون بوتون تحفلاشدیرمغه چالیشەرق، ینه حکایه ایدییور؛ ضیا کورولتولی قهقهەسیله حاویار تاباقلرینی صارصیوردی.

اقشام اوزری ساعت اون بر بچقده تکرار قازینویه کلدکلری زمان نزیه، فرانسز اوپرەت قومپانیەسنك او کیجه ایچون یاپیشدیرمش اولدیغی بویوك اعلانلردن برینی اوقومقله مشغول ضیایه:

— ایسترسەك، دییوردی، قیزلرڭزینیواوتلنده اوتو-

ریبورلر ، اورایه قدر کیدوب بر باش اوره‌لم‌ده ینه کلیرز .

ضیا موافقت ایتمدی . تومبول ، بیاض بر قیز کوستره‌رك :

— اوف ، دیدی ، بورادن آیرلمایه‌لم الله عشقنه ! اوتله کیدوب‌ده نه یاپه‌جغز ؟

نزیه بوکا اعتراض ایتدی :

— سن بویله یاتاق دکیشدیرر کبی سودکلرکی‌ده ایکی کونده بر دکیشدیره‌جکمیسك ؟ بر پارچه ثبات لازم ، هله محبتده . فقط صحیحاً لطیف شی . کچن سفر بونی بورالرده هیچ کورمه‌مدی . بر اوتلده مسافر اولمالی .

— اویله کبی ... مژده ، اونلرده کلیور .

فی الحقیقه ، یانلرنده ینه او اختیارجه قادینله ، کلیورلردی . اوتل ده‌زترانژه‌نك اوکندن کچه‌جکلری صیره‌ده اوتلك قناپه‌سنه یاصلانمش بر اختیار ، طوپاللایه‌رق آیاغه قالقدی ؛ قیزلری اوزون بر لاقیردی یه طوتدی . ضیانك نزهتیه‌واپورنده نزیهه کوستردیکی حصیرشاپقه‌لی کنج آدم‌ده بونلره التحاق ایتدی . بیته‌مه‌جك کبی کورونن ، نزیهی صبرسزلقدن پاتلاتان بو محاوره ، لزومندن فضله امتداد

ایدییوردی . نزیه ، قیزلری قهقهه‌دن بوقدر قیزاره‌جق درجه‌ده تحقیق لاقیردیلرك نه‌اوله‌بیله‌جکنی ذهننده بردورلو بوله‌میوردی . نهایت دیاپولولر بوجنکلادن قورتوله‌رق قاریتوده اوزاقجه‌بر ماصه‌یه اوتوردیلر . اسکله‌سنی مناسب برموقعه یرلشدیرن نزیه ، اوکنده‌کی ماصه‌ده بیاض نژاکتلی بر قادین ایله یموشاق شاپقه‌لی بر ارککك آراسندن باقیشه کنندیلرینی کوزلجه کوره‌بیلیوردی .

چوق کچمه‌دن قیزلرك ماصه‌سی دولدی . نزیه ؛ کیتدکجه متزاید برغبطه ایله اوماصه‌ده بولنمق ایچون تخیلارده قاپیلیوردی . ضیا ایله ، داوغین ایمشلر کبی . هیچ برشی قونوشمیورلردی . ایکیسی‌ده کندی دوشونجه‌لرینه دالمشلردی . نزیه ، هیچ یورولمیان ، نومید اولمیان ؛ هرآن یکی ، خوش برصورت ایجاد ایدن مخیله‌سنده سوکیلی ایزماروسی ایله یاشایوردی . آرده‌ده کوزل ایزماروسنك برخطابنه مظهر اوله‌بیله‌جکندن امیدینی کسر کبی اولیور ، فقط یاشامق ایسته‌ین بر کنجلکك بوتون نیکبینلکیله درحال « کیم بیلیر ؟ » دییوردی ...

صولتواپورلر کلمش ، هرکس داغیلمغه باشلامشدی .

نزیه :

— ضيا ، ديدى ، يڭه قيزلرى تعقيب ايده لم . باقه‌لم اوتله‌مى كيره‌جكلر ؟ بنم بونده شبهه‌م وار .

نزيه‌نك بو شبهه‌ده حقلى اولديغى قيزلرك ژه‌نيو اوتلى خداسنى كچدكلرى زمان آڭلاشيلدى . ضيا ، بو عجمى معقب ايله آلاى ايتمكه باشلادى .

— شيمدى ، ديدى ، ايسترميسڭ اوقويه‌يم اوفله‌يم ده قيزلرى بزه قومشو كتيره‌يم ؟ باقسه‌ڭ آ ، اوتل نرده قالدى ، متصل اشاغى دوغرو كيديورز ؛ عجبا دونه‌جكلرمى ، ديرسڭ ؟

دوندیلر . جاده‌نك ايكيه آيرلديغى يره كلنجه صول طرفده‌كى دار يولى تعقيب ايده‌رك يوروديلر ؛ براز كيتدكدن صوكره صاغ قولده باباغيجه بر اوه كيرديلر . نزيه ايله ضيا ، آچيق براقيلان قاپيدن خانه داخلنى كوره‌بيليوردى . آرتق بو اوده اوتوردقلرى آڭلاشيليوردى . كوندوزين ده بولابيلمك ايچون اطرافه نشان قويه‌رق اورادن آيرلديلر .

بكدن صوكره نزيه ضيايه صوريوردى :

— اى ، « اونقل سه‌له‌سته‌ن » ه كيده‌جكز دكلى ؟

— باقه‌لم .

— باقه‌لم ، ديمه . كيده‌رز . چونكه قيزلر صبرايده‌مزلر ،

مطلقا كايرلر . غالبا اوله‌ماقدن اولدقلرندن، هم كيسه جنابلرينكده بك مساعده‌سى اوله‌مايقندن ... ايشته‌دككى ، صباحلى نه ديه‌وردى : اوتوردقلرى اوى‌ده كوردكيا ... بز مجيديه ويروب برنجى موقعه كيده‌مزلر . طبعى ايكنجى‌ده‌درلر . بزده اورايه اوتوروروز .

ضيا بو تكليفه هيچ كلدى ، عظمتله :

— يوديدى ، بابه‌مك دوغروسى . ايكنجيده اوتوره‌مم .

نزيه اقناعه چاليشدى :

— جانم نه اهميتى وار؟ پاره‌مز يوقده اورايه كيده‌جك دكلز آ . تياترويه كيتمكدن مقصد اونلرى كورمك ، دكلى : اونلر ايكنجيده ايكن بز برنجيده بولونمه‌نك نه‌لذتى اولور ؟

ضيا موافقت ايده‌ميوردى :

— بن كيده‌مم ، ديدى ، بنم حيثيتم وار . بن بوكون برقلم افنديسى‌يم .

نزيه بونك اصل جوابنى ايچندن ويردكدن صوكره اصرار ايتدى :

— بوراده سنى كيم طانير؟ اويون بوزالاق ايته . شكرى بكك عكسيلكى سكامى قالدى؟ قيزلر هانكى موقعده ايسه اورايه كيده‌لم . هم بالكه برنجى‌يه كيررلر ؟ ياخود ايسترسه‌ك سن برنجى‌يه كيت ، بن اونلرك يانده ايكنجيده قالايم .

ضیایه قطعی برجواب ویرمدی :

— هله اورایه کیده‌لم‌ده باقارز ، دیدی .

قازینویه کیدنجه ، نزیه قاپیدن باقه‌رق قیزلری ایکنجی موقعده کوردی . طیشاریده بکله‌ین ضیایه تکلیفلرینی تکرار ایتدی . فقط ضیا ایکی صورته‌ده راضی اولمیوردی .

— بنی بوراده قادینلر طانیر ، دییوردی ، ایکنجی موقعه کیده‌مم . بربرمزدن آیرلمق‌ده عیب اولور .

نزیهك آرتق جانی صیقلدی :

— سنك نه‌حالك وارسه کور ، دیدی ؛ بن بیلت آلیورم .

تیاترویه تحویل ایدلمش قازینو تنها ایدی . هله ایکنجی موقعده دایولردن باشقه همان کیمسه‌یوق دینیله‌بیلیردی . ذاتاً نزیه ایچون قازینوده اونلردن باشقه‌قادین ، انسان یوقدی . نزیه کوزل برکیجه کچیرمك خواهشیله ، آرتق اجتنابی ترك ایده‌رك ، تا آرقه‌لرینه کیدوب اوتوردی . بوحرکتك قیزلرجه برجان صیقنتیسنه باعث اولماسندن قورقیوردی . فقط اونلر آلدیرمیور کوروندیلر . غلبه‌لق کیتدکجه تزاید ایتدی . نزیهك یاننه برآنا اوغل کلدی . بونلرك قیزلرله معارفه‌سی وار ایدی . قادین یانلرینه‌کچدی ، اوغلی نزیهك یاننده قالدی .

نزیه قیزلره دقت ایتمیورکبی کورونمکده ایدی. اسکمله‌نی سوکیلی ایزمارو سنک — تجبا بوادم دوغریدن می ایدی؟ — اسکمله‌سنک اوقدر یاقلاشدیرمشدی که دیزلرینی آز قالسه اوزاتسه ...

قاپیدن کیرنلرك چوغی ایکنجی موقعك آلتنده قیزلری کورونجه برشتاب متبسمله سلاملیورلر. الریني صیقیورلر، براز قونوشدقدن، کولوشدکدن صوکره آیریلیورلردی. بونلرك یرنده اولمق ایچون نزیه نه‌لر فدا کارلقده بولونمایه‌جقدی! بوصیراده، اوجه نزیهه رجب بکك اوغلی اولمق اوزره کوستردکاری برکنج، یاننده بر چوجوقله قیزلره دوغرو کلدی؛ هپسنك الارینی صیقه‌رق قونوشمغه باشلادی. نزیه قیزلرك بومحاوره‌یه کمال شوق ایله اشتراك ایتدکلرینی فرق ایدییوردی. حالبوکه رجب بکك اوغلنده اوزرنده‌کی اثوابلردن، یانده‌کی قوردوندن باشقه نظر دقتی جلب ایده‌جك برشی کوره‌میوردی. اوحالده بومسارعت، بوابتذال ایدیلن تبسملر شبهه‌سز اوجسیم ثروته قارشی تملقکارانه برحرمتدن عبارت اوله‌جقدی؟ حتی، قدیفه اثوابلر ایچنده بوتون بوتون بوتون کوچولمش کورونن جیلبز چوجوق بیله بر پارچه کورولتولی برمحبت ابرازینه وسیله اولیوردی. ماری

چوجوغك یاناقلرینی صقیشدیره‌رق مکرراً اوپیور ، صوکره بویوك همشیره‌لری چکیور . ایزمارووده برطرفدن اوقشیوردی .

نزیه قیزلرله ینه یالکز قالدیغی زمان اوفاق ، مبهم بر راحتسزلق دویمشدی . احتمالکه بو ، قیزلرده زنکین برازدواج صیدی حقنده بر آرزو بولوندیغنی فرق ایدر کبی اولمسندن ایلری کلیوردی . فقط نزیه بوقاره فکری همان تبعید ایتدی . دباپولولرك شوق مقارنتیله اوقدر محظوظ ایدی‌که خیالنده متبسم احتماللردن باشقه برشی انکشاف ایده‌میوردی : قیزلر نزیهك ، ایچلرندن برینی سودیکنی البته اکلامشلردر . عجبا کیمی سودیکنی بیلیورلرمی ؟ نزیه کندی حسنه مارینك مقابله کوستره بیلمسی احتمالنی دوشونه‌رك بو حالده نه‌یاپه‌جغنی بأمل ایدیوردی . اوت ، ماری‌ده کوزلدی . اوقدیفه کبی حریری ، پارلاق نظرلرینك ، دعوتلر ایدر کبی باقان قاره کوزلرینك اویله برکولوشی واردی‌که ... نزیه بویوك قیزایچون بوقدر تهیجه قاپیلمیوردی . فقط قیزلرك هپسنی بریرده کورمك ، لطیفه‌لشمه‌لرینی سیر ایتمك ذهننده اوقدر یرلشمشدی‌که اونلری بربرندن آیرمغه مقتدر اوله‌میوردی . اوته کی قاردشلری اولمادن ایزماروویی تخیل ایدنجه ینه کوزل ، ینه ظریف بولمقله

برابر هپ بر یرده وجودده کنیردکاری لوحه‌نك مفتاوه‌نسوز
جاذبه‌سنی ، حالی کوره‌یوردی ...

پرده آچیلدی .

نزیه ذاتاً آلیشمامش اولدیغی فرانسزجه‌یی هله
اورکستره‌نك آهنکی آره‌سندن هیچ آکلایه‌میوردی .
آکلامه بیله ایزماروسنك آز آچیق اکسه‌سی ، دیزلرینه
تماس ایدن بلی اوجلری پریشان براقلمش قوصرال
صاچاری کندیسی ایچون صحنه‌ده‌کی سانده‌نك قیصه
بویندن زیاده شایان اشتغال ایدی . ایزماروسنك کوچوك
بر قسم جلدینی . دوداقلرینی جذب ایدیور ظن ایتدیکی
او ایپك کبی یموشاق اکسه‌سنی تماشاسندن هیچ بیوز غوناق
حس ایتمه‌دن ساعتلرجه متلذذ ایده بیلیردی .

نزیه یالکز صوسزلقدن مضطرب ایدی . اطرافنه
باقندی . بر صوراجی کوره‌مدی . پرده‌نك قاپانمسنه انتظاراً
صبر ایدیوردی . یانلرینه کلن اختیار قادین ده صوصامش
اولمالی که اوغلنه بر شیلر سویله‌دی ، غارصونی اوزاقدن
اشارتله چاغیره‌رق صو کتیرتدیلر . غارصون بارداغی
دولدوروب شیشه‌یی آر اوته‌ده بر ماصه‌نك اوزرینه قویدی .
بارداغی ویره‌رك چکیلدی . اختیار قادین صونی ایچدکدن
صوکره بارداغی اوغلنه اعاده ایتدی . اوده غارصونی

آرقه‌ده حالا بکلیور ظنیله باشنی چویره‌ه‌دن اوزاتدی .
صویی کورنجه صوسزلغی بوتون بوتون حس ایتمش اولان
نزیه بارداغی آلمق ایسته‌دی . فقط اوته‌کی ، بونی قاعدهٔ
نزاکته رعایةً یاپلمش بر حرکت قیاسیله محجوب اوله‌رق ،
ویرمه‌دی . نزیه بر آن اول صویه قاووشمق ایچون بارداغی
چکدی . بو حرکتی‌ده افراط نزاکته حمل اولوندیغندن
برداق ینه ویرلمدی . نزیه قیزلرك کندیلرینه ، بویله
بارداغی چکیشمه‌لرینه دقت ایتدکلرینی یان کوزله کوریوردی .
صیقیلدی . ذهننده ترتیب ایتدیکی فرانسزجه‌یی اونوته‌رق :
— بنده کزده ایچه‌جکم ، دیدی .
قیزلرك آرتق قهقهه‌لرینی ضبط ایده‌مدکلری آکلاشیله
آکلاشیله ایچیلان بوصو پك آجی ایدی . یرینه عودت
ایتدیکی زمان قهقهه حالا دوام ایدیوردی . اوده کولمکدن
باشقه بر چاره بولمادی . دیاپولولرك یانلرنده‌کی قادین —
مامان دییه چاغیرلمسندن نزیه بونك والده‌لری اولدیغنی
آکلامشدی — یان کوزله نزیهك یرینه کلدیکنی اشارت
ایده‌رك صوصمالرینی اخطار ایدیوردی . فقط بریکیلر
اوینونه کولدکلرینی سویلیه‌رك آلایلرینی بوزمادیلر .
برنجی پرده‌نك بیتمه‌سنی — بومشکل ، بومناسبتسز
موقعدن قورتوله‌جغی ایچون — نزیه ممنونیتله تلقی ایتدی .

قیزلر طیشاری چیقمق ایچون قالقدیلر . نزیه صاندالیه‌سنی
شمان چکه‌رك یول ویردی . کندیلرینه قارشی کوسترلن
بومسارعت محبانه‌یك طبیعی ایمش کبی قیزلر بر «مرسی ! »
یاخود بر «پاردون ! » دیمکه لزوم کورمه‌دن ، حالا کوله‌رك ،
کندیلرینی زورله ضبط ایده‌رك کچدیلر . نزیه ده اوتوره‌مادی .
قارشی‌قازینوده غازوزبارداغیله‌مصاحبه ایدن ضیایه‌وقعه‌یی
حکایه‌ایده‌رك کورلتولی‌برقهقهه‌یه سبب‌اولدی . یانلرنده‌کی
قادینك والده‌لری اولدیغنی‌ده سویله‌دی .

ایکنجی پرده‌ده هرکس ینه اویونی سیر ایله مشغول
ایکن نزیه اسکمله‌سنه یاصلانمش ، بوتون دقتی قیزلری
تماشایه حصر ایده‌رك خولیا انکیز ترنماتیله روحنی تهزیز
ایدن موسیقینك ویردیکی حظ لطیف ایچنده ارضدن ،
حقیقتدن تباعد ایدیبوردی . بر آره‌لق تاو کنده اوتوران
ایزمارو ، یاواشجه‌باشنی چویردی . نزیهك انجق‌ایشیده -
بیله‌جکی برسسله تورکجه اوله‌رق :

— صوص به ! دیدی .

اوح ! نزیه بو لطیف‌شیوه‌یی قابل دکل‌اونوتامیه‌جقدی .
بردن بره ذهنی قاریشدی . بوتنبیه اوایسه اونسه تاآرقه‌ده
قازینونك ریختمی اوزرنده کورولتو ایدن‌روم‌ چوجوقلرینه
عائد اولابیلیردی . بوحالده یوکسلك سسله روحجه یاخود

فرانسزجه « صوص ! » دیه‌جکی یرده بونی تورکجه و
یالکز نزیهك ایشیده بیله‌جکی قدر خفیف بر سسله
سویله‌مه‌سی نه‌دن ایجاب ایدیبوردی ؟ نزیهك مخیله‌سی
بونی او آنده حل ایتدی : برنجی پرده‌ده‌کی بارداق وقعه‌سی
کندیسنك فرانسزجه بیلمدیکنی قیزلره افهام ایدیبور ؛
اونلرده ، از جمله ایشته‌سوکیلی ازماروده نزیهك فرانسزجه
بیلمدیکی ایچون چوقدن آکلادیغی محبتنی اعلان
ایده‌مدیکنه حکم ایلیور ؛ بو حالده کندیسنك تورکجه بیلدیکنی
نزیه آکلاتمق فکریله یاواشجه « صوص » دیبور . دیمك
عرض حسیاته مساعده ویریبور . بو مساعده نیچون ؟
حسن تلقی‌یه حاضر اولدیغی ایچونمی ؟

احتمال بو نقطه‌یه کلدکدن صوکره نزیهك مخیله‌سی
اونی پك قولای توسیع ایده‌بیلردی : شیمدی بوتون
محبتی اعلان ایدلمش ، قبول اولونمش ، عینی محبتله مقابله
کوسترلمشدی . آرتق بو حیات عاشقانه ایچون مناسب بر یر
آرامق لازم کلیوردی . نزیه بو معاشقه‌کاهی ده بولدی .
بورانك بوتون اشجار واشجاری کندیسی کبی بر عاشق
نالنده‌نك اك حریصانه امیدلرندن ، نور قمردن مخلوق
ایدی . هر طرف شرقه مخصوص خیالات شاعرانه‌نك اك
دقیق اهتمامات عاشقانه‌سیله مزین ایدی . جوش وخروش

قلبی تنظیر ایدر کبی بشبل بوصولو قایالر آراسندن اویناشه‌رق جریان ایدن براق صولر . براشیاق بر عاشقك آواز بوسه‌سنی تنظیر ایدر زمزمه‌لرله برشعرك وصفیك حالنده آقیوردی که هرقطرهٔ آبك سقوطندن حاصل اولان تموجات هوائیه بوتون سعادت ، نشاط ایله مشبوع ایدی . هرطرفده محبت وامیددن نبعان ایدن طاتلی بربوی سرمدی ایزماروسنی سینه‌سنده صیقان نزیهك حسیات رقیقه‌سنی اوقشیور . الك افاق بر حرکت هرپرده بر غلغلهٔ مسرت اویاندیریوردی . نزیه نزیه باقسه ضیای شمسك الك پارلاق زماننده‌کی رونقیله وجوده کتیرلمش . بر لوحهٔ طلوعك الك انظارفریب رنکلرینه تذهیب ایدلمش عشق کله‌لرینی کوریوردی . غیر مرئی برطائر قدسی پروازك رفرف جناحی اونلره « سویشکز ! » دییوردی . وسویشیورلر-دی ، سویشیورلردی ...

ایکنجی پرده آراسنده نزیه طیشاری چیقنجه یوزینه چارپان سرین هوا کندیسنی درین بر اویقودن اویاندیریور کبی اولدی . حالا او غازوز بارداغنه بوتون اسرار عاشقانه‌سنی تودیع ایده ایده بیتیره‌مه‌ین ضیایه ایزماروك « صوص‌به! » دیدیکنی آکلاته‌رق بوندن نه معنا چیقه‌بیله‌جکنی صوریوردی . ضیا نه معنا چیقه‌جغنی دوشونمدی . یالکز ؛ کوله‌رك :

— سن ده ، دیدی ، الکه آغزکی قاپایوب « ایشته صوصدم ! » دیمەلیدك .

— آلاني براق ، الله عشقنه ؛ بن نه امیدلره قاپیلیوم ، بیلسەك !

اوچنجی پردەده نزیه یرنده اوتورامیەرق آیاقده ، بر الی ایزماروسنك صاندالیەسنه دایامش ، اویون سیرایدییور کوزوکدیکی حالده نازك ا کسەده قیوریلەرق قالمش اینجه ، عنادجی بعض صاچلرك غاز ضیالریله ملاطفەسنه باقیور ؛ صوکره یوقاریدن نیم کوردیکی کردنك جاذب خط منورینه ترك خیال ایدەرك اینیوردی . ونظرك روحه ویردیکی بو تلذذله اوقدر دالمشدی که ایشته شیمدی یالکز باشنه یاتاغنده بر دورلو اویویەمیان نزیه اویونك ناصل بیتدیکنی ، ناصل آیرلدقلرینی بر دورلو درخاطر ایدەمیور ؛ یالکز قیویرجق ، قاباریق قومرال صاچلرله ، تازه ، پنبه بر چهره ، یموشاق ، حریری صاچلرله اوقشانان صاریشین بر اکسه ، منور بر کردن صوکره خیالنده معطر بر سینەدن باشقه برشی کورەمیوردی .

اویویامیەجغنی آکلادی . کورولتو ایتمکدن احترازاً یاواشجه طیشاری یه ، دکز کنارینه چیقدی . سما صولوق

برزنك آلمشدی . بربيتابئ محبتله مست كورونن نجومك باليغين خيالری غوده دكز اوزرينه خوليا آميز بر ردای حزين چكمشدی . اوزاقده طاغلر سيسلر ايچنده كبی فوق العاده يوكسلمش دوريورردی . مابينده ، قارتال ، محتضر بر قاچ آيدينلق نيم ظلمت ايچنده تيترهشيوردی . ونزيه انسانی ، قلبيله هم آهنك كورديكی بو طبيعت محيطه ايله يكوجود ايدن اويوشديريجی بر تخيل ايچنده تپه باشی باغچه‌سنده دياپولولره ايلك تصادفدن بری تحت تأثيرنده قالديغی حسيات مختلفه ايله تكرار متحسس اوليوردی . تپه باشی باغچه‌سنه دوامه آليشيركن اونی بويله كيجه‌لری اويقوسندن — صباحه قدر بلا انقطاع دوام ايدن ، اضطراب ويريجی رؤيالردن خالی بر اويقودن — محروم ايده‌جك ، هر اقشام بر محكوم كبی ، باغچه‌يه سائق يوقوشلردن ، يوللردن كچمكه مجبور ايليه‌جك ، صوكره اطه‌لرده كونشلرده صوسز ، پاره‌سز دولاشديره‌جق بر ابتلايه ترك وجود ايتمكده اولديغنی فرق ايتمه‌مشدی . ايلك كونی پك مكمل ، پك فوق العاده بولديغی اوقوجه باغچه ، پك محتشم كورديكی غابه‌لق ، اوركستره ، چوجوقلر نهايت هر شيده كنديسنه دياپولولر قدر تأثير ايتمشدی . نزيه ذاتاً انی هضم ايده‌مديكی فنا كتابلردن فنا مؤسس

بر محاكمه ایله ذهناً پیدا ایتدیكی كوكنج بر مسلكه ، تجربه‌سز ، كنج بر قلبك ویردیكی كور بر اعتماد ایله اینانه‌رق كندیسنی ناصل قاپیجی بر طریقه ترك ایتمش اولدیغنی شمدی آكلیوردی . بو طریق اوزرنده راست كلدیكی اكلنجه‌لر ، قلبنده ایلك قوتیله جانلانان احتیاج محبت تكمیل شدت میلانی جلبه سبب اولمشدی . نزیه ، فنا بر تجربه‌نك عموم قادینلر حقنده ایلك دفعه اوله‌رق قلبنه ویردیكی حس استكراهه استناد ایله ، اوجه هر ایسته‌دیكی زمان هر قادینه قارشی تكرار ایدیله‌جكندن امین اولدیغی « سنك‌ده ماهیتكی بیلیورم ! » جمله‌سنی ایشته شمدی دیاپولولره ، ایزماروبه قارشی سویله‌یه‌میوردی . برایكی آیلق ملازمت عاشقانه اوكاقیزلرده امید ایتمدیكی بر نزاهت فرق ایتدیرمش ، محبتك صرف مادی بر نقطهٔ نظردن تقدیر ایدیله‌میه جكنی اوكرتمشدی . كونلر كچدكجه بو ملازمت ، بوابتلا دیاپولولره انحصار ایتمشدی . تپه‌باشی باغچه‌سنه آلیشدقجه اوراده باله‌دیكی چهره‌لردن برینه سوقاقده تصادف ایدرسه‌یابانجی بر مملكتده همشهری كورمش كبی سوینن نزیه ، بوسوینجك قیزلری یاده كتیرمكه بروسیله تشكیل ایتمه‌لرندن ایلری كلدیكنی آرتق فرق ایدیوردی . هله بوتیاترو كیجه‌سنده ، نزیه

اوکنده آچیلان شهراه امیدی، مسعود مزهر کوردکدن صوکره بو میلک اوقدر درینلشدیکنی حس ایدیوردی که ایزماروسنک خندان چهره‌سنی هرطرفده منعکس بولوردی. مغلوبیتی، نهایت ایشته عاشق اولدیغنی اعتراف ایدیوردی. انکار ایچون، عکسنی اثبات ایچون اوقدر چالیشدیغی بو عشق نه ساحر بر قوته مالکدی که شیمدی، احتمال بوتون اطه‌ده هرکس اویقوده ایکن، شو تنها ساحلک تنها بر نقطه‌سنده مغلوبیتنی اعتراف ایله شدت تحسساتی آلتنده ازلمش کبی دوران کنجه اصل حیاتی بو دقیقه‌لرده یاشادیغنی احساس ایدیوردی.

آرتق قطعیاً عاشق اولدیغی کندی محاکمه‌سی قارشیسنده تسلیم ایدن نزیه بوندن صوکره قیزلری ساده کورمکله، اوزاقدن کورشمکله اکتفا ایده‌میه‌جکنی دوشونیوردی. حسن قبول ایدیله‌جکی اکلاشیلان افادهٔ حالی تأخیر ایتمه‌ملیدی. فقط نه صورتله؟ قیزلر باقه‌لم تورکجه‌یی اییبیلیورلرمیدی؟ کندیسی فرانسزجه‌یی آکلار، فقط سویله‌یه‌مزدی. معمافیه بونک ایچون اوقدر اندیشه ایتمدی. اصل مشکلات ایزماروینی همشیره‌لرندن آیری، یالکز بوله‌بیلمکده ایدی.

دائما مهیای پرواز اولان خیالی آراده مغلوب

حقیقت ایدن محاکمه‌سی شیمدی اوکا بو مسعود عشقك صوکنی احساس ایله الم ویرمکه باشلادی . ایزماروده کندی محبتنه مقابله کوستردکدن صوکره نه اولاجقدی ؟ نزیه‌نك مخیله‌سی شیمدی‌یه قدر بو نقطه‌دن ایلری‌یه کچمه‌مشدی. ایزماروسنك محبتی، حسن مقابله کوسترمه‌سی اوقدر فوق المأمول ایدی که یالکز بوکا حائل اولان موانعی ازاله ایچون چالیشمشدی . فی الحقیقه ، ایزماروده کندیسنی سودیکنی آکلاتیرسه نه یاپه‌جقدی ؟ بوتون طاتلی امللرینی ، رؤیالرینی توقیف ایدن بو سعد عنیفدن آشمق ایچون نزیه خیالنه همرو اولمق ایستیوردی . فقط بری طرفده حقیقت قلبنی اوقدر آجی بر تضییق ایله صیقیوردی که قیزلرك اطرافنی احاطه ایدن بو قدر کنجلری دوشونمه‌مکه مقتدر اوله‌میوردی . بو نزیه ایچون پك آجی بر تفکر ایدی . او ، تا ابتدالری ودادی قیصقانمشدی . — اوخ ، بونه عیب ایدی ! نزیه اووقتلر وداده اویون ایتمك آرزوسیله یاپیورم ظن ایتدیکی بو حرکتنك هانکی سببدن ایلری کلدیکنی آرتق اوتانه‌رق اعتراف ایدیوردی . — اصل قیصقانیله‌جق اولانلر ، قیزلر ایچون بو قدر اثر تمایل کوسترن بوتون بر طاقم ارککلردی که نزیه بونلرك ایچنده ثروتجه ، ظرافتجه ،

کندینك رقابت ایده‌بیله‌جکی بك چوقلری کوریوردی.
اووقت ، قیزلرك فقیر اولدقلرینی ، رجب بکك اوغلنه
قارشی تحصیل خواهشکرانه بر نزاکت ، بر عشوه
کوستردکلرینی تخطر ایتدی . ازدواج آرقه‌سندن قوشان
بو قیزلرك کندیسندن هیچ بر شی آلامیه‌جقلرینی .
کندیسنی بوتون او صافدرونغیله ، تجربه‌سزلکیله .
شدت مجلوبیتیله اکلیه‌جك بر چوجقدن باشقه بر شی
اوله‌رق تلقی ایتمیه‌جکلرینی دوشوندی . او زمان ، هر
تماسده یکیدن قالقمق اوزره جریحه‌دار اولان عظمت
نفسی هنوز حکم حیاته منقاد اولمغی اوکرنمه‌مش کنج .
بالاپرواز قلبی بر حس طغیان ایله قابارتدی . نیچون
کندیسی ده زنکین ، بو قیزلر ده رجب بکك اوغلی کبی
کوشکلر ، استیمبوطلر ، آرابه‌لر ، الماسلر صاتون آله‌جق
قدر زنکین دکلدی ؟ قیزلرك احتمالکه قارشیلرنده مجبوری
کولمك ایچون کندیلرینی زورلادقلری او کنجلر حقیقت
حالده نه‌یه‌دن فضله بر مزیته‌می مالکدیلر ؟ او ، بو شدت
محبتیله برابر نیچون اونلرك مادونلرنده . بو ایسته‌دیکی سعادتلردن
محروم قالسین ؟ نیچون قیزلر اونك مصاحبه‌سنده خواهشکار
اولمایه‌ینلر ؟ آه ، اونلرله تپه‌باشی باغچه‌سنده قول قوله کزمك ،
آطه‌ده چاملر آلتنده آرابه‌لر ایچنده برلکده دولاشمق

نه‌طاتلی اوله‌جقدی ... نزیه بوملان شدیدك كندی استقبالنی نه‌لره سوروكله‌یه‌جكنی مبهم بر صورتده حس ایتدیكی حالده ینه بوطاتلی احتماللره ترك خیال ایتدی . كوزینك اوكنده شفاف تواللرله كندیسنی چاغیران ایزماروسنك آرقه‌سندن قوشاركن ظن ایدیوردی كه درین ، پك درین بر اوچورومه دوشیوردی ؛ وبوندن ممنون ایدی .

ایرته‌سی صباح نزیه ایله ضیا اركندن اسكله باشنه ایندیلر . كونشلی ، حركتلی بر پازار صباحی ایدی . فقط قیزلر هنوز كلمه‌مشلردی . نزیه تكلیف ایتدی :

— باقه‌لم ، أولرینی بولابیلیرمی‌یز ؟

قازینودن آیرلدیلر ؛ محله آرالرندن كچه‌رك بر اقشام اول نشان قویدقلری أولك اوكنه چیقدیلر . نزیه پنجره‌ده قیزلردن برینی كوره بیلمك امیدیله باشنی قالدیرمش ایدی . اطه‌ده اكسیك اولمایان روزكار بوصیراده آچیق پنجره‌نك بیاض پرده‌سنی شیشیره‌رك قالدیردی . پنجره‌نك باشنده ایزمارو ، كیجه‌لك ده‌قولته بیاض كوملكیله صاچلرینی دوزلتیوردی . نزیه هیچ امید ایتمدیكی برزمانده مفتون نظرلری اوكنه آچیلان بولوحه‌نك تأثیریله اوفاق بر آوازهٔ

تعجب اظهار ایتدی . ضیاده باشنی قالدیردی . شیمدی بیاض پاتیسقه پردەنك حسود ، مستهزی تموجلرندن باشقه برشی کورولمیوردی .

اسکله‌یه عودتلرنده بوش بولدقلری اوچ ماصه‌دن اورته‌ده‌کنی انتخاب ایده‌رك دیاپولولرك ورودلرینه منتظر اولدیلر . فقط ماصه‌لر اشغال ایدلدی . نزیه ایله ضیاده بالضروره اونلردن اوزاقده قالدیلر ، نزیه اسکله‌سنك یرینی نه‌قدر دکیشدیرسه ازماروسنی کورمکه موفق اوله‌میور ، آیاغه قالقمق لازم کلیوردی .

آیدین واپوریله شکری کلدی . ماصه‌نك اوزرنده بوزلو بیرالری کورنجه کوله‌رك نزیه ایله ضیانك یانلرینه چوکدی . پازار صباحلرینك اومعتنا غلبه‌لکی قازینونی ، سوقاغی استیلا ایتمشدی . نزیه کچن هفته‌کی راحتسزلغیله بوکونکی استراحتنی دوشونه‌رك کولمکدن کندیسنی منع ایده‌میوردی . شکری‌ده قیزاجق بر وسیله بوله‌مادیغندن پك شن ایدی ؛ اطرافده‌کی اختیار ، همان صاقاللی بعض قادینلره کوز قیرپیوردی . نزیه ، اوزاقده قالدیغنه تأسفلر ایده‌رك آراده آیاغه قالقوب ازماروسنی کورمکه چالیشیوردی . دیاپولولرك ماصه‌لرینه غلبه‌لقدی . رجب بکك اوغلی ینه اوراده کورن نزیه قیزلرك بویله دائما

کولمه‌لرینه ، سویله‌ین هر سوزی تحف بولملرینه بوتون بوتون قیزییوردی . آه النده‌ن کلمه‌یدی ... فقط زواللینك النده‌ن کندی کندیسنی مضطرب ایتمکدن باشقه برشی کلمیوردی .

نزیه اوصباح اسکله باشندن مغبر آیرلدی . یمکدن صوکره ، اشکلرله بر کزمه یاپمغی ، آیاپورکی‌یه چیقمغی ایسته‌ین ضیا ایله شکرینك تکلیفلرینی جانی ایسته‌میه‌رك قبول ایتدی . یالکز ، مرکبلره بینه‌رك « هوپلا ! » لرك تأثیریله ایچه صارصیلمغه باشلادقلری زمان شکرینك دوشمك ایستیور کبی ایکی یانه صاللانماسنی پك تحف بولارق بومبهم کدرینی اونوتیوردی . یالدیزلی کوشکك اوکنه کلدکلری زمان آرقه‌لرینه بر روم چوجغی طاقیله‌رق اشکلری دکنکله‌مکه باشلادی . نزیه ، برازدها کیدرلرسه حیوانلرك بوتون بوتون یورومیه‌جکنی بیلدیکندن سس چیقارمامشدی . شیمدی که یاریش ایده‌رك که هپ بر یره طوپلانوب چارپیشه‌رق ، ممنون ، لطیفه‌کو ، کیدیورلردی . دیاسکیلوسدن صوکره آیاپورکینك دیك یوقوشنه طرمانمغه باشلادقلری زمان حالا اشکلری صوپالامقدن بیقمایان چوجق نزیه‌یه ، بجره‌مدیکی بر تورکجه ایله :

— باقشیش ویره‌جقسك ، اشکجی قاچه‌جقسك ، دییوردی .

تپه‌یه کلدیلر . اشکلری چوجوغه براقدیلر . نزیه تنبیه ایتدی :

— اوتوره جقسك ، باقشیش یاپه جغز !

ایکی طرفنده کوره بیلیر بر یر بولمق اوزره ابلر یاپه یه رك تنها بر چارداغك آلتنده اوتوردیلر . بوراده یاپه جق هیچ برشی یوقدی . درحال جانلری صیقلدی . نزبه کیتسه‌لر بو صیقنتی محققدی . ضیا ، بوپازار قیزلرك بورایه کله بیلمه‌سی پك محتمل اولدیغنی ، کیم بیلیر نه یه استناد ایده‌رك ، بلکه کوردیکی رؤیایه کووه‌نه‌رك ادعا ایدیور ، بکله‌مکی توصیه ایلیوردی . نزبه بوش دوراجغنه ووداده ایچه قابنی دوکمك ، تعطیلده مملکتده کیدن دائمك مکتوبنه‌ده جواب ویرمك ایستیوردی . شکری ایله ضیاده طاوله اوینامغه قرار ویردیلر . نزبه مکتوبنی بتیره‌مدی . یازدقجه اوزایوردی . هله عاشق اولدیغنی اعتراف ایتمك ، ووداده اسکی اعتقادده پایدار قالدیغنی بیلدیکی ایچون کندیسنه پك کوچ کلیور ، بونی سوسله‌مکه اوغراشیوردی . نهایت واز کچدی : طاوله‌دن بیقه‌رق ، اوته‌ده صالنجاقده قولان اوران ضیا ایله شکرینك یانلرینه کیتدی . شیمدی تحته‌یی حیزله چکرك شدتله ایتیوردی . ممنون اولان ضیا دها غیرتله آصیلیور ، تحمل ایده‌مین شکری آوازی چیقدیغی قدر :

— یاپمایك ، دوشه جکم ! دیه باغریوردی .

کندیلری یورولونجه‌یه قدر شکری‌یی اوچوردیلر . بیچاره اینه‌دیکی زمان پر حدت ایدی . دوغروسی شاقه‌نك بو دورلوسی اولمازمش ، دوشه‌یمش نه اوله‌جقمش ؟ هیچ لامی جیمی یوق قافاسی ، ناه شویله ، پاتلارمش . شاقه اولورمش اما ...

نزیه باغیردی :

— هایدی ، هایدی چوق سویلنمه . باق بن دها سکا ، هله ضیا بك افندی‌یه نه‌لر یاپه‌جغم . هله بو ضیایه . بنی بوراده براقیردیکز ها . بن فسلرمزی ، باستونلرمزی آله‌یم . سزده اشکلرك یاننه کیدیکز ، کلیورم .

نزیه اوزاقدن ، ضیانك کورولتولی قهقهه‌سی آراسنده شکرینك حدتلی سسنی ایشیدیوردی :

— نزیه اشکلر یوق !

نزیه اینانمادی .

— بنی زور آلداتیرسکز !... دیوردی .

فی‌الحقیقه اشکلر میدانده دکلدی . نزیه اینانمادی . شکرینك یوزینه باقه‌رق :

— دوغرو سویله‌یك ، دیدی .

ذاتاً قیزغین بولنان شکری دها زیاده آلولندی :

— اشکلری یمدم یا !

ضیا نه اولدیغنی آکلاتدی :

— چوجق بزی بکلهمش بکلهمش ، آرتق کلمیه‌جك ظن ایده‌رك آلمش کوتورمشدر .

اوته‌دن بر چوجوق ضیانی تصدیق ایتدی . چابیلر کلمیه‌جك دیه چوجوق اشکلری کوتورمش . یوقوشی یاواش یاواش اینمکه باشلادیلر ، شکری صرف ایتدیکی غلیظ کفرلر آراسنده :

— های خنزیر پیچ ! پشمزه طاقیله‌مز اوله‌یدی ...

تمیسنی بر نقرات کبی تکرار ایدیوردی . ضیا دوغلی اینجه اسقارپینلرینه باقه‌رق سویلنیوردی .

— بو قدر یولی نصل یورویه‌جکم !

نزیهك هیچ امورنده دکلدی . او ، آلیشمشدی .

— اوخ ، دیوردی ، سزده بر پارچه بنی دولاشدیکزده آکلایکز ، باقه‌یم . فقط نه یاپه‌یم که هپ یوقوش آشاغی اینه‌جکز .

شکری کوزلرینی چویره‌رك نزیهه حدتله باقدی :

— او پیچ قوروسنه بزمله برابر کل دیین سنسك . دکلمی ؟

نزیه ضیایی آرقه‌سندن ایته‌رك :

— یورو ! دیدی . صوکره شکری‌یه جواب ویردی :

— های ، های !

نزیه ، آلتنده اوتوردیغی چام آغاجنك یانندن نچرلرکن دوردی . بر وضع مراسم‌پروانه‌ایله آرقداشلرینه دونه‌رك :

— بکلری ، شوراده « بادهوا » قازینوسنده اوتورمغه دعوت ایدرم . طاشدن کوزل قاناپه‌لر ، چام یاپراقلرندن اعلا دیکنلی یاصدیقلر ، سدیرلر واردر . خولیاده ایچیلان بالجمله بوزلو مشروبات مجانادر ...

و آشاغیلره دوغرو بر برر وقفه‌کاهلری کوستره‌رك :

— بورالرده کوزل نفس آلیر ، دیپوردی .

نزیه‌نك لطیفه‌سی شکرینك حدتنی ازاله‌ایتدی ، اسکله‌یه کلدکلری زمان هپسی کولیوردی . قیزلرك یاننده بر بوله‌مادیلر . ینه اوزاقده قالمشلردی . نزیه ایزماروسنی کورمك ایچون ینه آراده بر آیاغه قالقمغه مجبور اولیوردی . وهر قالقیشده الیم بر تحسله اسکمله‌سنك اوزرینه دوشر کبی اوتوریوردی . رجب بکك ، او آرتق تنفر ایتدیکی

اوغلی ینه یانلرنده ایدی . بو، نزیه ایچون چکلمز بر اشکنجه حالنه کلیوردی . نهایت قازینوده اوتوره مادی .

— قالقلك ، دیدی ، رجا ایدرم ، بورادن کیده لم ... آرتیجقده معدن یولی طرفی کزه لم . اوراسنی کورمدم .

نزیه ، معدن طرفنده ده اکلنه مدی ، غروبدن صوکره بر معنای حزین ایله قلوب نمیده ‌یی متحسس ایدن اشباح اوکا صانکه بر زهرخند انفعال کوستریوردی . آغاجلرده ، اوتلرده ، دکزلرده هپ کندی اغبراری ، کندی یأسی مشهود اولیور ظننده ایدی . قیصقانمقده ، ازمارویه دارلمقده کندینی حقلی بولیوردی . اوتهده نزیه بر نکاه‌نی ، بر سوزینی بوتون چکدیکی عذابلری اونوتمق ایچون کافی بر مکافات عد ایده‌رك اونك تحسریله مضطرب بولونیور . اونی سویورکن ، کندیسیده سودیکنی افهام ایدیورکن نیچون باشقه‌لرینه ، اوخوشلانمادیغی رقیبنه التفات ایدیور ، نیچون کولیور ، نیچون بوتون ظرافتلرینی اونك ثروتنی تسخیره صرف ایلیوردی ؟ آه ، محبتلرینه صداقت کوسترمین بوقادینلر !

نزیه او کیجه قازینویه عادتا قورقه‌رق کیتدی . اسکمله‌سنك اوزرنده حرکتسز ، بر سوز سویله‌یه‌مه‌مکه محکوم بولونورکن کوزلرینك اوکنده بر طاقم حریفلرك

کندی سوکیلیسیله او قدر لاابالیانه، او قدر عشوه‌جویانه قونوشمه‌لرینه تحمل ایده‌میوردی. کندیسنی بویله آیری طوتان قوته قارشی شدت طغیانی واردی.

شکری، نزیهك چوجوقلغی نامنی ویردیککی بو حاللردن واز کچمه‌سی ایچون دیکلنمه‌یه‌جك بر طاقم نصیحتلر ویردیکی صیراده ضیا نزیهه دوندی، دیدی‌که:

— بهجت ماری‌یی سویورمش.

نزیه بردنبره درخاطر ایده‌مدی:

— بهجت کیم؟ دیه صوردی.

— برادرك آرقداشلرندن، عججه بهجت. هانی مکتبده عججه دیه لقب طاقشلر. شیمدی طیشاریده ایمش، بیلمدك یا؟ ایشته او، ماری‌یه عاشقمش. سویله‌مکی اونوتدم. هم ماری‌ده کندیسنی بکلیورمش.

نزیهك نظر دقتی آچلدی: — یا؟

— مکتوب یازوب ویریورمش، جواب آلیورمش، اولکی هفته برادرك، حسین بك سویله‌دی ایدی.

نزیه شیمدی ایچندن بهجته غبطه ایدیوردی. صوکرد زواللینك تابعدادده اولدیغنی دوشونه‌رك آجیدی. فقط هیچ اولمازسه‌او، کوزلری اوکنده بو عذاب انکیز منظره‌لردن، سوکیلیسنی باشقه‌لریله محرمانه، اشتیاقپرورانه الفت ایدر

کورمکدن ممنون ایدی . حالبوکه کندیسی بوکا محکوم ایدی .
قیزلری هر کورمك ایسته‌یشنده یانلرنده‌کی اوتوزلر، ویرن
چهره‌لری کورمکه ، بو تملك ایدیله‌میه‌جك حقسز‌لر و ترك
خسرانی آلتنده ازلمکه ، سببی آکلاشلمایان کور بر قوت
النده قالدیغنی حس ایتمکه تحمل ایتمه‌سی لازم کلیوردی .

بو تحمل ایده‌مدی . یالکزجه مضطرب اوله‌ق دها
اهون کلیوردی . ضیایی ده اقناع ایده‌رك شکری ایله
برابر ایرته‌سی کون استانبوله عودت ایتدی .



نزیه آطه‌دن عودتله آرتق خاطرات ماضیه‌یی تکرار
یاشامق مجبوریتنی حس ایدنجه حسیاتی ، دوکار کبی برحال
کسب ایتدی . دائمی براوغولتویه مستغرق ذهنی تماجم حسیات
ایله اوقدر شاشیرمشدی که سویله‌نن لاقیردیلردن بیکلرجه
فرسخ اوته‌لرده ، مبهم ، خیالی برعالم ایچنده دولاشان
فکری نه‌سویلندیکنی آکلامق ایچون ، بردن بره بك
یابانجی کلن بو لاقیردیلر اوزرنده اوزونجه دوشونمکه
احتیاج کوروردی . آراده ، آطه عقلنه کلنجه بوسکونت
نسبیه درحال هرج ومرج اولیوریویوردی . آطه ، بونی

نزیه اونوتەمازدی . اوزایه کیمەدن اول واقعا قیزلر
حقنده شدید بر حس میلانی واردی . لکن بری
طرفده عشقنه بر امید کورەمدیکندن الآن قیرلمایان بر
طاقم رابطەلرده هنوز موجود ایدی که ایشته آنلرده
بونلری تحقیر ایدەرك بوتون موجودیتی صارسان بر
تحول صمیمی ایله خیالك اك علوی طبقەلرینه یوکسلمش .
صوکره بونك عاقبتی صوران محاکمەسنی ده نه اولەجق
ایسه او اولور ده قضاوستانکه امکانات ایدەرك خیال ایله
حقیقت آرەسنده طاتلی ، جاذب بر حسه ترك نفس
ایتمشدی . آرتق کندی کندیسنی الدانمغه چالیشمیوردی :
عاشق اولمشدی . بونی قورقەدن ، چکینمەدن سویلەدی .
فقط ینه او آنده نزیهی بو کندیلکندن یوکسلدیکی
نقطهٔ نظردن — که اورادە مانعه شکن بر رؤیتله هر
شیئی ینه کورویوردی — شو اوزرنده سوروندیکمز
ارضه ایندیرمش ، اوکا کوسترمشدی که بو دنیا ایچون
تخیل ایتدیکی سعادتلردن کندیسنه او قدر قولای نصیب
یوقدی . ای ، بو نه ایچوندی ؟ بر رجب بکك اوغلی
اولمادیغی ایچون ، دکلمی !

نزیه کنج قلبنده او آنه قدر مجهول بر طاقم حسیاتك
تولد ایتمکه باشلادیغنی حس ایدیوردی . شیمدی اونك

ایچنده بوغوق بر طاقم کینلر قایناشیوردی . بر حقسزلغه دوچار اولمش اولدیغنه امین ایدی . فقط بو حقسزلغك نه اولدیغنی قطعیاً تعیین ایده‌میوردی . اونك ایچون بویله بر امنیتدن متولد حرص وغرضنك نره‌یه ، کیمه مصروف اولاجغی مبهم قالیوردی .

هر حالده حیاتك بو ایلك صدمهٔ حقیقتی اوکا بر بدبینلك ویرمشدی . بو بدبینلك ایچنده آزتق حیات اوکا مکتب پنجره‌لری آراسندن ، تنفس زمانلرینك آلایلری اثناسنده کوردیکی کبی واسع بر صحنهٔ سعادت وعدالت حالنده کورونمیوردی . ایلك البته مکافات بولور ، لیاقت ومزیت دائما نائل ترجیح وموفقیت اولور ظن ایدردی . حالبوکه نره‌یه بونلرك ظن ایتدیکی قدر اهمیتی اولمادیغنی ، اصل اهمیتی اشتغاله تنزل ایدلمز ، دوشونولمسی عادیلکه ، بایاغیلغه ، خساست طبعه حمل اولونور باشقه شیلرك ، الك زیاده پاره‌نك اشغال ایتدیکنی آکلایور ، بو انتقال الیم تجربه‌سز ذهنی قارمه قاریشیق ایدییور ، اوکا بولوتلر ایچنده نیم عیان بر طاقم حقیقتلر کوستریوردی . فقط اوبوراده دها واضح کوره بیلمك ایچون برچوق صدمات حیات ایله محاکمه‌سی صارصیلمغه محتاج ایدی . یالکز اوزمانه قدر کمال اعتماد ایله یورونه‌بیلیر ظن ایتدیکی زمینك برچوق

یرلری مستور بر باتاق اولدیغنی آکلایوردی. بو قارانلق باتاق ایچنده حقیقتی ایجه کوره‌مه‌مك اوكا قورقو، شبهه، یأس ویریوردی. آرتق ماضیده مکتبه دوام ایدن بری کبی سویلرك، شهادتنامه آلنجه‌یه قدر دها کندیسنی بکله‌ین غیرتلرك، مشقتلرك، آرزده قلبه بر امل صاف سعادت ویرن تخیلات محبتك مطلقا انسانی مسعود ایده‌جکنه اعتقادی قالمامشدی. شیمدیدن آکلایوردی که بونلر آجی، لایتغیر بر حقیقته چارپاجق، قیریله‌جق. اقتدار و مزیته عشقه پاره‌یی ترجیح ایدن، پاره‌نك غلبه‌سنی تأمین ایدن بر حقسزلق الده ایکیه‌جکدی. نزیه شمشك سرعتیله محاکمه‌سنده پارلایوب زائل اولیویرن حیاتك بو حقیقتی لوحهٔ رؤیتنی متنفرانه بر طغیان نجیب ایله قهر ایتمك ایسته‌دی. هنوز هیچ بر شیئله چارپیشدیرمادیغی ایچون قوتنه مطمئن اولدیغی بر اعتماد شباب ایله اونده بو حقسزلقلره قارشی اوغراشمق، حیاتی بویله نجیب بر املی استحصاله حصر ایله کچیرمك آرزولری اویانیوردی. اوت، نزیه هیچ، بر چاره‌سزلکك اوکنده سندله‌میه‌جك، هپسنی ازه‌جك ونهایتنده بو کچیردیکی حیات مساعی‌یه باقدیقه اوراده هپ قیرلمش مانعه‌لر، تعمیر اولونمش حقسزلقلر، ایفا ایدلمش وظیفه‌لر کوره‌جکدی. حیات بویله اولمالیدی.

ایشته اوده بویله یاپه‌جقدی . نزیه‌نك کندیسنی قیزلردن آیری طوتان بوحتمسزلغه ، قیرمق ایسته‌دیکی مانعه‌لرك شوتجلی خصوصیسنه قارشی ایلك غلبه‌سی دباپولولرله برچارهٔ ملاقات بولدیغی زمان احراز ایدمش اولاجقدی . اونك ایچون بر طاقم آمال نجیبه اوغورنده بر مجادلهٔ دائمه‌دن عبارت اولاجق حیاتنه برنجی خطوه‌یی بویله برغلبه ایله آتمق ایستیور ، دباپولرله برچارهٔ ملاقات بولمغی دوشونیوردی .

فقط بوملاقاته ناصل تحمل ایتملی‌که نزیه اونلری تا اوزاقدن کورنجه قلبنده خجالتلر حس ایدرك یوزینك قیزاردیغنی فرق ایدر ، شاشیردی . کندیسنی اونلره کیم تقدیم ایده‌بیلیردی ؟ تقدیم اولوندقدن صوکره ، انی بجره‌میه‌جکی فرانسزجه ایله ناصل و نه‌وقت بوتون عشقنی اونازك ، اوخفیف ، اومستهزی قلبه دوکه‌جکدی ؟ دها یکی صارصلمش بر یکیبینالك نزیهه بوقدر محالات قارشیسنده بر امنیت قطعیه ویریوردی : اولاجقدی ، مطلقا اولاجقدی . برشیئی بوقدر شدتله ایسته‌دکدن صوکره موفق اولمامق قابلمیدر ؟

استانبوله کلدیکنك ایکنجی کیجه‌سی نزیه هرزمانکی دالغینلغیله یتکده بوتون امیدسزلکلری محو ایچون

دوشونورکن ، برادری ایله دایسی آراسنده کچن بر محاوره ، ابتدا مبهم ، تأثیردن باشلایه‌رق یاواش یاواش نظر دقتی جلب ایتدی . دایسی دیوردی که :

— تومکای ، قوجه عمجه بروسه‌دن دونمدی ایدی .

عمجه ، بوکیم ؟ بو اسمی نزیه ایلک دفعه ایشیدیوردی . بردن برده :

— ای ، نه اولمش ؟ دیدی .

— هیچ ، نه اولاجق ، سزلک اوچلر ایچون دونمش .

نزیه آکلیوردی ، عمجه دینیلن عشاقه بابایه طبیبی تعیین اولوندیغی حالده انجق بروسه‌یه قدر کیده‌بیلوب اوراده استعفا ایله همان دونن بهجتدن بحث اولونیوردی .

بهجت ، اوچلر .. شیمدی بوکلمه‌لر نزیه‌ده بر تأثیر غریب کوستریوردی . اونک ذهنی آلت اوست ایتمشلردی ، آلیق کبی برشی سویله‌یه‌میور ؛ نه‌یه باقدیغنک فرقنده دکل ؛ حتی کمال دقتله تفتیش ایدیور کوروندیکی طوزلغی بیله فرق ایتمیور ؛ قولاقلرنده بر اوغولتو ، کوزلری اوکنده دونن بر عالم ...

نزیه یمکدن قالقار قالقماز اوطه‌سنه قاچدی . غاز یقمه‌دن ، قارانلقده ، کورولتودن اوزاقده ، یالکز قالمغی ایستیوردی . بو قاراکلق اوکا کچیردیکی حیاته هم

حال کلیوردی . نه ایستدیکنی ، نه دوشوندیکنی بیلمه‌دن وحشی بر اجتناب، بر آرزوی تجرد ایله اوراده مضطرب اولیوردی . آراده :

— بهجت ! بهجت ! دیوردی ، اومسعود !

بو بحران هروقت تجدده باشلادی . بوتون بوغلیان شدیدنی ضبط ایده‌رك برشی یاپمه‌دن بوش دورمق اونی سنه‌لرجه اوغراشمش قدر یورییور ، قلبنی اختیارلا - تیوردی . اوت ، برشی ، برشی یاپمالیدی. فقط نه‌ایدی اوشی ، ای لیل صامت که بوتون عالمی بر پوشیدهٔ نوم واستراحته صاردیغك حالده کیزلی سسلرکله قلبنده‌کی غلیانلری آرتیردیغك بوکنج سنك شوالیم ساعتلرکده اونی بوله‌میوردی ؟ بواوزون تفکرلر آراسنده نزیه برکیجه بردن بره تیتره‌دی . بوتون عذابلرینی تسکین ایچون برچاره واردی‌که شیمدی‌یه قدر دوشونه‌مدیکنه تعجب ایدییوردی . یاز موسمی البته بیك ییل دوام ایتمزدی ؛ قیش کلنجه دیاپولولر بك اوغلنه عودت ایده‌جکلر، مطلقا فرانسز تیاترو سنه کله‌جکلردر. اوراده کندیلرینه برمکتوب ویریله‌مزمیدی ؟ اعلان عشق ایچون بوندن ساده برچاره وارمیدی ؟ نزیه بومکتوبی آطه‌ده ویرمکی دوشوندی . فقط آطه مکتوب ویرمك ایچون

بر تیاترو صالونی قدر سهولت عرض ایتمدیکی کبی اوراده قیزلرك اطرافنه برطاقم چهره‌لر طوپلانمشدی که نزیه اونلری کوره‌که، آطه‌نك او احتشام محقری آلتنده ازلمکه تحملی ایده‌میوردی.

نزیه بوقراری ویردکدن صوکره، اجرا ایچون بر قاچ آی انتظار لازم اولماسنه اهمیت ویرمدی. بونی متانتله، جسارتله بکله‌یه‌بیلیردی. چونکه آرتق نه یاپه‌جغنی بیلیوردی. و بو بیلیش کندیسنه درین بر اطمئنان و امید ویره‌که کافی ایدی...

آطه‌دن کله‌لی اون کون اولمشدی. بر اقشام شهزاده باشنده ضیایه راست کلدی. ضیا کیمدن بحث ایتدیکنی تعیینه حاجت کورمه‌دن:

— کلمشلر!

مژده‌سنی ویردی. نزیه اینانه‌میوردی.

— کلمشلرمی؟

— اوت، هم بزم استانبوله ایندیکمز کون. او اقشام باغچه‌یه کیتمشدم. اوراده قارشیمه چیقدیلر. شاشیردم قالدم.

— بسبللی بزم حسرتمزه دایانه‌مادیلرده آرقه‌مزدن قالقوب کلدیلر!

نزیه بونی اکلانه‌رك سویلیوردی . فقط قلبنی کوزلجه تدقیق ایتسه عجبا قطعیاً لطیفه اولدیغنی تأمین ایده بیلیرمیدی ؟ تصورینی ضیایه‌ده آچدی :

— ازمارویه سنی سویبورم دیه برمکتوب ویرمك ایستیورم . قیشین تیاتروده ویرمکی قورمشدم اما ، شیمدی مادامکه کلمشلر ، باغچه‌ده ویریرم . ماری ایله آرقه طرفده دولاشمیورلرمی ، یانلرینه صوقولور ، ویریرم .

نزیه ، قیزلری کندیسیله برلکده استانبوله کتیرن تصادفدن استقبال ایچون پك خیرلی تفألّرده بولونه‌رق ، ممنون ومسعود ، أوه کلدی . جوشش مسرتنی ضبط ایده‌میوردی . بوتون عالم خندان ، مسعود ایدی . هرشیئی سومك ، هرکسی درآغوش ایتمك ایستیوردی .

صباحلین ، همان مکتوبی یازمق تشبثنده بولوندی . اوت ، عجله بر مکتوب : بونی بر دقیقه تأخیر ایتمه‌ملی ایدی . مسعودینی بیله کوزل بر کاغده یازمق مراقیله کاغد آرامق ایچون برادرینك یازیخانه‌سنی قاریشدیررکن کوزینه تصادفلی ، آچیق بر مکتوب ظرفی ایلیشدی . اوزرنده « بهجت بك — بغدادن » کلمه‌لری ماوی مرکبله یازلمش ایدی . نزیه ینه کندیسنی شاشیردی . بهجت ! بو اسم بر آز زماندن بری کندیسنی تعقیب

ایدییوردی . ماری‌یی سون . ماری‌یه مکتوبلر یازوب جوابلر آلان بهجتك بوراده آچیق ظرف ایچنده دونان مکتوبنده البته قیزلره دائر معلومات . بر چوق معلومات بولونه‌جقدی . بو معلومات او قدر جاذبدی که نزیه ، بر تجاوزده بولندیغنی خاطرلامغه لزوم کورمه‌دن ظرفی آلدی . آلتنده بر قاچ دانه دها واردی . شیمدی ده بهجتك ایدی . شیمدی نزیه بونلری کوزیله سوزه‌رك « دیاپولولر » کلمه‌سنه تصادف ایتمک ایستیوردی .

بهجتك ۲۵ مایس تاریخلی الك اسکی مکتوبنده قیزلره عائد شو سطرلر کورولیوردی :

« ... اقشام اوزری تپه باشی باغچه‌سنه کیدییور میسکز ؟ تصادفاً بزم « آمور » ه راست کلیرسه‌کز ، رجا ایدرم مفتعلاتندن اوکا باقه‌رق ایکی سطر بر شی یازوب بکا کوندرکز . هیچ اولمازسه خیالیله وقت کچیره‌یم . آه او جانم باغچه ، او لطیف هوا ! شو دقیقه صیرصیقلام تر ایچریسنده‌یم . دها او موزیقه‌نك آهسته ترنمیله پیاسه ایدن ماداملر ، مادموازللر ... هیچ کوزمك اوکندن کیتدیکی یوق . والله چلدیرمق ایشدن بیله دکل ، مونشر . ناصلسه عقله بر دیزکین ایتملك . الله انجامزی خیر ایلیه ... »

بهجت ۲۹ مایسده تحسرینی دهازیاده آكلاتیوردی:

«... لكن كرك اثنای راهده، كرك بغدادده اولسون، بازار كونی ساعت اونه كلدیمی تپه باشی باغچه‌سی كوزمك اوكنده‌در. بو هر دائم بویله. بعضاً او قدر جانم صیقلیوركه عقلم زیوانه‌دن همان چیقمق ایستیور. آه اونلر نه كونلر ایدی! نه عالملر كچیردك دكلمی مونشر؟ یا آمور؟ نه یاپه‌یم، واقعا اونك بزم خولیالردن احتمالكه خبری اولمایه‌بیلیر. لكن عالم امكانده استحاله یوقدر. بعضاً اویله‌ده اولور دیرلر، بعضاً ده... خولیا بویا، هرشی اولاغاندر، اویله‌ده اولور بویله‌ده. ممكن امكان بولور.

«بو كون نظرمده حیاتك ذره‌جه همیتی یوقدر. ذاتاً حیات اویله ظن ایدرمكه، بر غفلت، بو غفلت ایچنده امید ایله صبردن باشقه بر شی دكلدر. امید اولماسه انسان ایچون قفاسنه بر قورشون صیقوبده كیروب كیتمك ایشدن بیله دكل!...

«ایشته انسان كوزینه بر كون بویله مستكره كورونن و حیات دنیلن مشقتی ایرته‌سی كون بیك جان ایله تمنی ایدر دورور. بشریت بو یا! حالبوكه زواللی، صوك نفسنه قدر بونك الندن چكه‌جكی زحمتی، مشقتی

هيچ دوشونمز . اما بعضيلری بوندن بيك دورلو ذوق ،
بيك دورلو لذت آليرلر ايمش ؛ تأسف اولونور . ذا
ذوق ايله لذت ده بو نامله آننه كيزلنمش محن ومشقتدن
عبارت دكلده نه‌در ؟

« موتا ياراشير وار ايسه راحت دوشكنده
« اقدام و تحمل كرك ارباب حياته !

« نه قدر دوغرو بر سوز ، دكلمی ؟ واقعا سزه قارشی
بويله نهايتی مقتملانلره واره جق تحملر ايله‌مكدن عاجز
اولديغمی معترفم . لكن آليشميان بر آدم ايچون يازين
بو بغداد دوزخ آباده بر دقيقه كچيرملك نه قدر تحمل -
كداز اولديغی بيلمه‌كز بكا بر از حق ويررسكز ظن
ايدرم . نه ايسه ، بورالره دائر تفصيلات ويريله‌جكنی
عرض ايلمشدم . كله‌لم ينه تپه باشی باغچه‌سنه . كچن
بازار كونی سرور بك برادرمزله باغچه‌ده بنم آموری
كورمشسكز . بو تعبيرمه اعتراض ايتمه‌يك . قيامت
قوپسه ينه آمور ديمكدن واز كچمم . اني كه خاطرمه
كلدی . مكتوبكزده «كچن بازار سنك آمورلری تقسيم
باغچه‌سنده سرور بك ايله كوردك » ديورسكز . شيمدی
تقسيم باغچه‌سنه‌می رغبت ايديليور ؟ يوقسه ينه تپه باشی
باغچه‌سنه‌می كيديورسكز ؟ عموجه حسرتلری بو آمور

آقشیسنه کندینی قاپدیره‌لی بش سنه‌یی متجاوزدر . ایلك دفعه بو ملکه تقسیم باغچه‌سنده تصادف ایلدم . او وقت جمیل بك ایله جمعه و پازارلری تقسیم باغچه‌سنه دوام ایدردك . بو مینی مینی ملك کندی کبی بر قاچ ملکه برابر باغچه‌یه کلیر . هم‌ده نه زمان؟ ساعت یدیدن صوکره . باغچه او زمان هنوز تنهادر . آشاغی یوقاری بر قاچ پیاسه‌دن صوکره بر ماصه باشنه اوتوررلر ؛ کندیلرینه مخصوص بر اسقامبیل اویونیله اکلنمکه باشلارلر . چوجوق بولوندقلری ایچون بزده بلاپروا یانلرینه صوقولوردق . بر زمان اولدی‌که بز یانلرینه کانجه ، کندیلری‌ده بر از ترکجه بیلیرلر ، یکدیکریله ترکجه کوروشورلردی . آه او عالملر نه ایدی !

« یابونلرك مربیه‌لری او قدر لطیف بر شیدی‌که مدد ... ایشته دها او زمان بن بیلدیککز آموری ، جمیل بك‌ده همشیره‌سی بولونان صاریشین کوزلی انتخاب ایلمك ایدی .

« شو دقیقه بوتون حسیات شاعرانه‌م اویاندی . لکن نه فائده ایکی سطر بر شی تنظیمنه اقتدار یوق‌که حسیاتمی عرض ایله‌یم . وقتیله سزه چراقاق ایتمدیکمه شیمدی حقیقةً نادم و متأسف اولدم . یالکز ندامت

بوکانی یا ؛ فرانسزجه تکلم ایلەمەدیکمدن نەلر زیان ایتدم ،
بیلیرمیسکز ؟

هرشیدن زیاده آموزله سربستجه ادارهٔ افکار
ایدەمەمك یوقمی ! البت ، الی ماشا الله بو کون کامی ،
یتشدی ، اولکی چوجوق طبیعتلری کچدی ، حال
لطافتلشدی ؛ طورجدیلشدی ؛ بزم قادینلرك تعبیرنجه
قوجه خانم قیز اولدی . آرتق شمان مواهبك اکثریسی
مندفع اولدی . حسیاتنی سربستجه سویلمکه کندی
اقتدارینی حس ایتدیده بنم فرانسزجه بیلمدیکمی بیلدیکی
ایچون تعریف ایدەمیەجکم لطیف بر ترکجه لسان ایله
ینه تحدثی دریغ ایتمزدی . بنم ترك اولدیغمی بیلدیکندن
بلکه انظار دقتی جلب ایدرم خوفیله او یاشده تصور
ایدیلەمین بر فطنتله ایتدیکی تکلملرینی بیله متحیر ایدردی .
آه فرانسزجه بیلسەیدم ، تپه باشنده قول آوله پیاسه
ایتمك ایشدن بیله دکلدی . انسان ایچون قوندخیالقدر ،
دکلمی ؟ حالبوکه بو لسان بیلمەمك بکا کوکلك کبی چالی
دیلرینی قوللاتیردی . حتی کچن سنه . قربان بایرامندن
بر ایکی کون صوکره ایدی ظن ایدرم ، بر اقشام اوزری
بك اوغلنده دوغرو یولده شکرلەجی دکاننك بر آز
آشاغیسنده بو ملکه رفیقەلریله برابر راست کلدم .

معلوم یا ، عموجه حسرتلری ساعت دوقوزدن صوکره
بك اوغلی قالدیرملرینی آرشونلامغه کیدردی . آراده
اوتوز آدیم مسافه براقه‌رق بو ملکی تعقیب ایله‌مکدن
باشقه بر ایشی یوقدی . تاأولرینه عودت ایلدکلری حالده
بیله بك اوغلنده‌کی زانی اجزاخانه‌سنك یانده‌کی سوقاغنك
باشنه قدر بوکا حقم واردی . زیرا اورادن صاپارکن
حیرانی قالدیغم لطیف بر تبسمله باش اکمکدن عبارت
اولان آدیوسنه مظهر اولیوردم . او اقشام یانمدن
چچرکن او لطیف صداسیله بنی تبریك ایلدی . مکر بوده
بایرام اولدیغی ایچون ایمش . بونك اوزرینه کچدیکم
تونللری صورمایکز . بر آزیده بکا قالسین . دها نه‌لر
نه‌لر... اما بونلر آلتی سنه‌لك بر املك مقابلیدر . باقه‌لم ،
بو ثباتك صوکی نره‌یه واره‌جق ؟ شوراسی‌ده وار که
هر بر لزومندن زیاده محضا بو ملکه ، ممکن اولورسه
کوروشه‌بیلمك امیدیله وارقوتی بازویه ویره‌رك فرانسزجه
اوکرنمکه سعی ایده‌جکم . انشاءالله جناب حق جمله‌مزی
موفق ایدر . هیچ دکلسه بغدادده بونکله وقت کچیرمکه
قرار ویردم . بوراده فرانسزجه بیلنلر چوقدر . معلوم یا ،
بز استانبولدن چیقارکن بغداددن آوروپا طریقیله عودت
ایلمك خولیالریله چیقدق . باقه‌لم ، فلك مساعده ایدرمی ؟

« شورانی سزدن رجا ایدرمکه بزم آموری باغچه‌ده کوردیککز زمان اوکا باقه‌رق مفصلاتندن ایکی سطر بر شی تنظیم ایدوب بکا کوندرکزکه کوکلم بر از فرح بولسون . زیرا عموجه حسرتلری وحشت ایچنده قالدی . بوندن دولایی پك مضطربدر . سز حکیمسکز . بکاده بو صورتله بر رچته یازارسه‌کز قیامت قوپماز یا ! »

۵ حزیران تاریخلی مکتوبنده بهجت ینه قیزلردن بحث ایدیوردی :

« ... برکت ویرسین که امدادمه یتیشن بر خیال لطیف عقامی بشمه کتیرمکه سبب اولدی . زیرا اویله بر تونله دالمشدم که دیمه گیتسین . بو خیال کیمدی بیلیرمیسکز؟ بن ، رسم ایده‌ده تونل کچمکده و آزیق آلیق دوشونمکده ایدم . او آره‌لق قارشیمده بر خیالك وجودینی حس ایتدم . بو خیال صانکه بنم هر حالمی تفتیش ایدیور کبی بر وضعیت آلمش ، بیلمم نه‌دن قاشلرینی چاتمش ، نظرینی تا اعماق قلبمه قدر تمدید ایلمش ، مستهزی بر تبسمله دورمقده ایدی . ایشته بو خیال لطیف آمورك خیال ماکانه‌سی ایدی . همان تلاشله رسمی المدن آتدم و طلب عفو ایچون آیاقلرینه قاپانمق اوزره اوکا دوغرو قوشدم . لکن نه گزر ! عفو دیلیه‌بیلمك

ممکنمی ؟ بن اوکا تقرب ایتدکجه او بندن متنفرانه اوزاقلاشمقده . نهایت اویله بر محله کلدی که دورمغه مجبور اولدی . بن ده آنیده آیاغنه قپانوب بر طرفدن اعتراف قصور ایله دیکر طرفدن :

« او طاش یورك یاقیشیرمی بونوردن بدنه ؟ »

« دیه نیازایدیوردم . سنك شو مصراعكك اوزرینه اولکی متهور حالی یاواش یاواش زائل اولهرق غایت لطیف بر تبسمله مینی مینی النی اوزاتدی . ایشته بو اوزاتیلان ال عفو اولندیغمك بر دلیل علنیسی ایدی . سوینجمدن نه یاپه جغمی شاشیردم ، بر طرفدن ده ایتدیکم قباحتدن دولانی [کیم بیلیر اوکا قارشی اللهدکی و یوله نك رسمنی قاچ کره اوپمشمدر] حجابمدن یوزینه بقمه جسارت ایده میه رك صیقلدم . حتی دوداقلرمه قدر کوتورمکلکمه ده ممانعت ایله مدی . بر مدت سکوتدن صوکره هیچ برشی سویله میه رك اویله بر صورتده وداع ایتدی که الآن اونوته مام . یالکز کیدرکن شو شوزلری قولاغمه کلیوردی :

« — یاد ایت بنی غملی یاد ایت ! »

« واقعا بزم اویله مفتعلاتنلره یاقلاشمغه حدمز

بوقسه‌ده » بن ده کندیجه دیه بیلیرم . عالم بویا !... »

بهجتك ١٣ حزیرانده یازدیغی مکتوبده نزیه ایچون شایان اهمیت بر شی یوقدی . یالکز شو سطرلری اوقودی :

«... ناسل ، آرتق استانبولك بوغاز ایچی عالملری ده باشلادی دکلمی ؟ اوت ، سزده بنم کبی الك زیاده تپه‌باشی عالمندن خوشلانیرسکز ، بیلیرم . تپه‌باشینك شیمدی زمانیدر ، دکلمی ؟ »

یکرمی اوچ حزیران تاریخلی مکتوبده قیزلره عائد آنجق درت بش سطر واردی :

«... تپه باشی عالملری کیم بیلیر نه قدر لطیفلاشدی . کیتدیککز وقت عموجه‌یی ده خاطر کزك بر کوشه‌سنده بولوندیرکز . سرور بك بوخصوصده سزه اعلا بر رفیقدر . آموری کوردیککز زمان بکا یازه‌جغکز مفتعلاتنلری اونوتمایکز . کیم بیلیر شیمدی آمور نه قدر کوزللشمشدر ؟ ذاتاً اونك حسنی ، دکل هر سنه بلکه هر ثانیه آرتمقده‌در . بوندن باشقه حالی ، اطواری ، اداسی ، شیوه کارلغی ! کل ده مفتون اولما باقه‌یم . بوکا انسان دایانه‌بیلیرمی ؟ دنیا بویا ! کیم بیلیر نتیجه نه‌یه منجر اولور ، خولیا بویا ! »

بهجت ٢٣ تموز تاریخلی صوك مکتوبنده آچی بر اعتراف ایله بوتون خیاللرینه بر خط بطلان چکیوردی :

«... آموره دائرهب بیلدکلرمی سویله‌مه‌می ایستیورسکز. اکر سویله‌مزسه‌م بنی بوس بوتون جزایه محکوم ایده‌جکسکز، اویله‌می؟ پك اعلا، ایشته بن ده بیلدکلرمك جمله‌سنی سویله‌یورم... آمور ایله ماجرا بوتون عموجه‌مه حسرتلرینك تونللرندن متشکلدر. یوقسه مادی برشیلر دکلدر. نه حاجت، بونی سزده بیلیور وکوریوردیکز. بزده اوطالع یاور نه کزر؟ خلاصه‌سی بر خیال ایله وقت کچیرمکدن باشقه بر شی دکل. عموجه‌مده او طالع اولمش اولسه‌یدی هر شیدن فضله بودوزخ آباده دوشرمیدی؟»

بوتون دقتنی طوپلایه‌رق، خلجانله، صبرسزلقله مکتوبلری اوقویوب بیتیرن نزیه، شیمدی دالغین برحالده قارشی دیوارده ایلیشدیرلمش بر فوطوغرافی لوحه‌سندن صاری بنیزلی، حزین، متفکر نظرلی بر کنجك یاواش یاواش آیریله‌رق حیات بولدیغنی، او جهنمی صیجاقلر ایچنده بیك درلو اضطرابات معنویه‌نك تأثیریله زبون، حاکمهٔ قلبینك انظار حیات بخشنی کوره بیلمکدن نومید، نامتناهی سمالره کوزلرینی یأسله قالدیردیغنی حس ایدیوردی. بو کنج، آزتق مکتوبلرله اسکی معلوماتی برلشه‌رك بوتون فاجعهٔ حیاتنی آکلادیغی، اونکله شیمدی قاباً برابر

باشـلایـی بهجت ایدی . قیزلرك تاچو جنلغنده باشـلایان بو محبت ، سنه‌لر کچدکجه باشـلانه‌رق . قورتاه‌زلك بهجتلك بوتون قوای متفکره‌سـنی مص ایله اوندن تغـدی ایتدکه باشلایور . صوکره کنج آدم استانبولده قالدقجه ، بر شی بابه‌مدقجه‌هبا اولان استقبالی قورتارمق فکریله‌اوزرنده‌کی خفیف ، اوت خفیف ، لکن قیرلماز علاقه‌لری آتمق ایستیور ؛ فقط بر دفعه‌سنده ، طلب مأموریت ایچون ویردیکی عرضحالی ایرته‌سی کون کری آلیور . ایکنجی دفعه‌سنده مجلسجه مأموریتی اجرا ایدلدیکی کون استعفاسنی ویریور . اوچنجیده آنجق بروسه‌یه قدر کیدیور ؛ اوراده ، بر تپه‌باشی خاطره‌سی ، همان استعفا ایله استانبوله دونمه‌سی ایچون کافی . نزیه قطعیاً امین که بهجت بروسه‌دن عودتنده کیدیسنه‌لومملر ، امتثال ایده‌رك ، فقط دایانه‌میه‌رق استانبولده ابتدا بك اوغلنه اونلری ، اودعوتلر ایدییور کبی باقان قاره کوزلری کورمکه کیتمشدر . لکن بوقاره کوزلر ، بواوزاقدن انسانی چکن ، فقط یقیندن سعادت ویرمه‌ین قاره کوزلر صوکره اونی قولای عودت ایدیله‌میه‌جك یرلره ، بغداده ، اوصیجاق مملکته‌یوللایور . کیم بیلیر بوافتراق ، بواغتراب اختیاری قلب ایله نه مجادله‌لر نتیجه‌سی اوله‌رق قبول اولونمشـدی ؟ واپوردن ، ایلك

اسکله‌دن همان کری دونولمه‌مك ایچون کوستریلان مقاومت کیم بیلیر نه‌قدر کوز یاشلریله بسلنمشدی ؟ شیمدی نزیه بوقطعی افتراقك او تنها فردالرنده‌کی یأس جامدی تخیل ایده‌رك تتره‌یوردی . بهجت بونی کتم ایده‌میور . دها ایلك مکتوبنده چیلدیرمه‌نك ایشدن اونادیغندن بحث ایتمش . صوکره ایکنجی مکتوب قارمه قاریشیق ، اومأیوس ونالان فلسفه‌سیله روحنك برحالی کوستریورکه نه‌یاپه‌جغنده ، نه‌دوشونه‌جکنده کندیسی‌ده متردد در . اوفاق برعکس العمل ؛ ایکی مکتوبده براز سکون ، نهایت ینه تحسرلر ، ینه او تپه‌باشی عالملرینك تخیلاتی ، بوخولیای سعادت ، نه‌یه منجر اوله‌جغی بیلنه‌مین نتیجه... فقط بونلر هپ خیال . « آمور » ینه دائر تکمیل بیلدکارینی سویله‌مك لازم کلنجه ، برنوحهٔ خسران ، برشکایت طالع‌که نزیه آکلایه‌مدیغی بوقوت الده کندیسنك‌ده بر بازیچه اولدیغنی مرارتله حس ایدییور . بوزواللی بهجت ، بوزواللی انسانلر !

نزیه ایلك تأثری کچنجه مکتوب یازمق نیتنده اولدیغنی تخطر ایتدی . براعتنای مخصوص ایله قلمنی حاضرلایه‌رق حقه‌یه باتیردی . فقط ، بوتون سویله‌یه‌جکلری قلمك اوجندن حقه‌نك سیاه مرکبنه آقمش کبی ، کاغده دیزه‌جك برکلمه بوله‌میوردی . بویله برمکتوبی ایلك دفعه

یازه جقدی . اك زیاده اجتناب ایتدیکی نقطه کولونج اولمق جهتی ایدی . قدینلرك ، کولونج بولدقلری بر آدمی هیچ بر وقت سوه‌میه‌جکلرینه اعتقادی واردی . فقط نه یازمالیدی ؟ بوانی بیلمه‌دیکی فرانسزجه ایله مقصدینی کوزلجه ناصل آکلاتمالیدی ؟

نزیه ، ابتدا القابده برخیلی تردد ایتدی . «عزیزه‌م» دیمکی ایلك برمکتوب ایچون پك تکلیفسز بولیوردی . ساده‌جه «مادموازل» خطابی برعشق مکتوبنه یاقیشدیرمیوردی . «آنژ» کلمه‌سنی پك سوردی . بونك ایچون «ملکم» دیدی ؛ صوکره باشنه بر ادات ندا ، نهایتنه بر عفت کتیردی : ای ملك عفت = O ange de chasteté اولدی . مکتوب بویله تورکجه ، فرانسزجه دوام ایده‌میوردی . ابتدا تورکجه‌سنی یازدی ، صوکره فرانسزجه‌یه ترجمه ایچون خیلی اوغراشدی . ذاتاً تورکجه‌نی فرانسزجه‌سنی دوشونوب . عقلنه کلن لغتلره اویدیره‌رق ترتیب ایتمشکن ترجمه مجبوریتیله‌ده بر خیلی دکیشدیردی . فرانسزجه‌سی عیناً ترجمه ایدلمك لازم کلسه‌ایدی شویله اولوردی :

« ای ملك عفت ،

« اولا ، سزه یازمق جرأتنده بولوندیغم ایچون عفوکزی طلب ایدرم . سزه قلبمی آچه‌جق ، تپه‌باشی

باغچه‌سنده‌کی ایلك تصادفمزدن بری حس ایتدیکم تحسساتی تقدیم ایده‌جکم . او تصادفی بلکه درخاطر ایدرسکز . نه ضعیف امید ! اوکزن نه قدر جاذبه‌لی ، نه قدر متبسم ایدیکز .

« سزی کوروب ده جمال سماویکزه مفتون اولمامق ممکنمیدر ؟ خیال دلبرکز هیچ بر وقت کوزملك اوکندن آیرلمادی . سزك کبی لطیف تبسملی بر کوزل مخلوقك ظالم بر قلبه مالك اولمسی تصور اولونه بیلیرمی ؟ مادموازل سزی سویورم . خایر ، سزه پرستش ایدیورم . سزی کورمه‌دن اول روحسز بر جسد حالنده ایدم . بکا حیات بخش ایدن شی کوزل کوزلرکزدن انتشار ایدن شعلهٔ شباب ومحبتدر . شیمدی سز بنم ایچون هرشیسکز . یابن سزك ایچون نه اوله‌جغم ؟ هیهات ، اغلب احتمالکه هیچ !

« بوکونه قدر سزه اولان محبتمی اعترافه جسارت ایده‌میوردم . چونکه پك مستهزیسکز . استهزالرکز ایسه سکوتدن زیاده عذاب انکیز اولوردی . سزدن قاچمق ایسته‌دم . فوق‌الطبیعه بر قوت قابمی آیاقلرکزك آلتنه سوروکله‌دی . دیزچوکه‌رك بردها اعتراف ایدیورم : سزی سویورم . بو عشق صافی‌یی قبول ایدیکز .

« سوكيلم . سزدن يازمغه مساعده‌دن باشقه برشی ایسته‌مم . بنی يالكز يازمق متسلی ایده‌بيلير . اكر جواب ويرورسه‌كز برقاب جريحه‌داری قورتارورسكز . بو مكتوبده برچوق غريب جمله‌لر . برچوق خطالر بوله‌جقسكز . بو غرابتی فرانسزجه‌ده‌كی وقوف جزئيمه باغيشلايكز . آه حسياتمی حقيله افاده‌يه مقتدر اوله‌بيلسه‌يدم . يمين ايدرم‌كه متأثر اولوردیكز .

« سزدن باشقه برشی ده‌ رجا ايده‌جكم . بنی تردده براقيكز ؛ نافله يره اميدده دوشورميكز . اكر بنی سويه‌بيورسه‌كز (قيزارميك ، چونكه محبتسز كچن زمانلر ضايعدر) بوعشق زوالی قلبمده اخفايه سعی ايده‌رك سزك مسعود برحياته نائليتكزی تمنی ايدرم . سزك ايچون دائما برمحبت برادرانه‌يه مالك اوله‌جغم . برعاشق‌الی صيقمقدن اجتناب ايدرسه‌كز بربرادركلكنی قبول ايتمزميسكز ؟

« ملكم هرحالده بوكا جواب ويرمك عنايتنده بولونكز . باغچه‌نك تنها يوللرندن برنده يره دوشوره‌جككز كاغدی آله‌رق حياتمك نهايتنه قدر طالعمی تعيين ايده‌جك اولان اومكتوبی حفظ ايده‌جكم . اكر بوجواب هم برنجی هم صوكنجی اوله‌جقسه بنم ايچون مقدس وحزين برياد كارده اوله‌جقدر .

« سزی سوه‌ن : نزيه »

نزیه بومسوده‌یی بلکه ایچنده‌کی املا یا کاشلرینك مقدارنجه اوقودقدن صوکره تبییضه باشلادی . کاغد انتخابی‌ده کندیسنی یوردی . چیزکیسز ، کوزل مکتوبلق کاغدلرك برنجیسنی ، سطرلرك ایکری کیتمسی مناسبتیله ییرتدی ، دکیشدیردی . یازیلری اویدیره میوردی . کیمیسنده ده سطرلرك کلمه‌لری ، جسامتجه مساوی اولمیوردی . نهایت عادی برچیزکیلی کاغداوزرینه راست کله یازمقدن باشقه بر چاره بوله‌مادی ؛ یازدی ؛ ظرفه قویدی ؛ قاپادی ؛ جبنه آتدی ؛ آرتق بوتون امید سعادتی بونده ایدی .



یالکز مکتوب یازلمقله هر دورلو مشکلات ازاله ایدلمش اولمیوردی . الک ابتدا ، نزیهی مکتوبک صورت تقدیمی دوشوندیردی . ناصل ویرملی ؟ بونی یا کندیسی ویرر ، یا باشقه‌سی ایله یوللایه‌بیلیردی. فقط کیمکله و نره‌یه یوللامالی ؟ طبیعی قیزلر مربیه‌لریله برابر او تورورکن غارصونه ویروب ده کوندره‌مزدی . أولرینه یوللامق هیچ قابل دکلدی . باخصوص بونلر ایچون بر چارهٔ تسویه بولونسه بیله ایزمارو مکتوبی یاپانجی برالدن آلنجه کیمدن کلدیکنی بیله‌میه‌جکدی . بوحالده نزیه کندی الیله ویرمکه مجبور اولدیغنی حس ایدیوردی . شیمدی .

تپه باشی باغچه‌سنده ایمش‌ده مکتوبی همان ویره‌جکمش کبی دوشونیوردی . خایر ، جسارت ایده‌میه‌جکدی . مطلقا بش آلتی بیرانك معاونت خیرخواهانه‌سنه احتیاجی اوله‌جقدی . نزیه بو جرأتی بیرالردن آله‌جغنه امین اولدقدن صوکره طرز تقدیمی سوسله‌مکه چالیشدی . مخیله‌سی بونك ایچون کندیسنی یورمادی . بوقولایدی : ماری ایله ایزمارو آشاغیده ، آرقه یوللرده پیاسه ایدرلرکن ... کندیلرینی اوزاقدن تعقیب ایدن نزیه اطرافده کیمسه اولمادیغنی کورونجه یاواش یاواش یانلرینه یاقلاشه‌جق ، کمال احترامله بر رەوەرانس یاپه‌جقدی . سویله‌یه‌جکی فرانسزجه‌لری بیله تعیین ایدیوردی . ابتدا بر «پاردون مادموازل !» ، صوکره معنیدار بر تبسمله :

— الکزی اوزاتیرمیسکز ، مادموازل ؟ ایشته سزه بر مکتوب .

ومکتوبی آلان کنج قیز کیمدن اولدیغنی صورونجه ینه اکیله‌رك :

— قولکزدن !

دیه‌جك ، نهایت ، اوح نهایت ، خلجانلر ، مسرتلر ایچنده اوزاقلاشه‌جق ؛ کوشه‌دن صاپه‌جغی زمان باشنی

چوبرنجه ماری ایله ایزماروننك مكتوبنی كوله كوله اوقودقلرینی كوره جكدی . شیمدی یاتاغك ایچنده كیج وقته قدر بو خولیالرله متلذذ اولان نزیه ، بو مكتوبی كولهرك اوقویان كنج قیزلری صحیحاً كوریوردی .

مكتوبی تقدیمه آتیلمدن اول دبابولولرك استانبولده اولوب اولمادقلرینی قطعیاً اوكرنمك لازم كلیوردی . بونك ایچون نزیه بر كره تپه باشی باغچهسنه كیتمكه مجبوردی . حاضر بازار كونی اقشام اوزری تپه باشنده اوپرت قومپانیهسی بوقاس اویناهجقدی : هم باغچهیه كیدر ، كیج وقته قدر قیزلری سیر ایدر ، همده صوكره اویونی . شو محمود بكك قولجه مادام ساندرهنك پك مشهور اولان بوقاسنی كوروردی . احتمالكه یان یانه تصادف ایدرلردی . احتمالكه ... احتمالكه ... بهجت نه دوغرو سویلیوردی :

— دنیا بویا ! نزیه ده شیمدی « تصادف بویا ! »

دیوردی .

بازار كونی باغچهیه كیج كیتدی . باغچه براسكی آشنا كبی كندیسنه كولومسیوردی . اولدقجهده غلبهلق واردی . نزیه بر كره دولاشدی : كندی یرلری بوشدی . اوتوردی . فقط قیزلرك ماصهسی طانیمادیغی ایكی اختیار قادین طرفندن اشغال اولونمشدی . باغچه كیتدكجه غلبهلقلاشدی .

دیاپولولر کورونمدی . عجبا ینه آطه‌یه‌می کیدیلر ؟ ایکی
اوچ آی انتظاره راضی ایکن کوردیکی برامید اوزرینه
شیمدی طلبکارلغی آرتمشدی . صبرسزلقله قالقدی ، هر
طرفی دولاشدی . کیمسه یوقدی . آرتق مأیوس ،
عودت ایدیه‌وردی ، بردنبره ، قاپیدن کیردکلرینی کور-
دی . قیزلر باغچه‌یی دولاشمغه باشلادیلر . نزیه تعقیب
ایتدی . فقط قاپی ایری ، بطی ضربه‌لرله کوکسنی راحتسز
ایدیه‌وردی . برایکی کره دولاشدیلر . صوکره قیزلر
تیاترونك اوکنده آرقه‌یه دوغرو بوش برماصه بوله‌رق
اوتوردیلر . نزیه‌ده بورادن آریله‌مادی . چوق کچمه‌دن
یانلرینه والده‌لریله پدرلرینك کلدکلرینی کوردی . بونلرك
یوزی کندیسنه قارشی اولدیغی حالده ایزماروسنی یالکز
آرقه‌سندن کوره‌بیلیوردی . نزیه بوقربیتدن اوقدر مست
حظوظ ایدی‌که ساده‌جه بونازك اکسه‌لری سیر ایده‌بیلمك
کندیسی ایچون کافی برسعادت کبی کلیوردی . کنلك
ویردیکی برحظ موقت سعادتی بوتون بوتون تزیید
ایدیه‌وردی . یاصلاندیغی اسکمله‌نك اوزرندن بوتون
باغچه‌یه حاکم برنظرله باقیور ؛ بوراده ، مسعود وپرخولیا ،
بوتون انسانیت ایچون قلبنده بویوك برمحبت بولیوردی .
شیمدی باغچه‌نك غازلری یانمشدی . غروبك یادکار

براقدیغی غونجه‌لر ، باغین ضیالر آراسنده بولمه‌لر برجذبهٔ نشاط کبی انتشار ایده‌رك تا باغچه‌نك آنساغیارینه دوغرو نیم ظلمت ایچنده تموج ایدن شایقه‌لر ، قوروسازلر اوزرینه بر زیلك زرین سرپیوردی . باغچه آرتق پك زیاده دکشمشدی . صولك بر پیاسه آرزوسی هر کبی اودار ، متحرك حیاتنك آغوش جاذبنه آتیوردی . نزیه کوزی او کیدن بو تون بر حیات کبی منور وسیاه رنکلرله قاریشیق . کوزل . چرکین لکن بوغابه‌لی آرتق آیری آیری تفریق ایده‌میه‌رك ، نیم قاراکالقلری ایچنده پر احتشام برهیبت کسب ایدن باغچه‌نك شویله آیری بر کوشه‌سنده ، یالکزلغی حس ایتمه‌دن . مسعود اولیوردی . قلبی ، بر انکشاف نیك بیننه ایله عشقنی ، اللرینی سویله‌یه‌جك بر محرم اسرار آریوردی . ویالکز ، آغاجلره ، یوللره ، قوملره ، فنارلره اعلان سعادت ایده‌رك بو طبیعت محیطه‌یه قاریشیور ، باغچه‌نك هر ذره‌سنه حیاتندن ، قلبندن برپارچه تشریك ایدیوردی .

دالغیناقدن قورتولدیغی زمان قیزلرك یرلرندن قالقمش اولدقلرینی کوردی . بو ، بویوك بر مصیبت ایدی . نیچون کندیلرینی تعقیب ایده‌مه‌مش ایدی ؟ بوقاراکلقده ، بو قارغه‌شه‌لقده بلکه بر فرصت دوشردی . اوت بلکه ایز-ماروسنك قولی صیقه بیلیردی ! قیزلری باغچه‌ده بوللی

ایسته‌دی . فقط بوقدر غلبه‌لق ، قاراكلق ایچنده بوقابل دكلدی . باغچه‌دن چیقمش اولمالری احتمالنه مبنی آرقه‌لرندن یتیشه‌بیلمك امیدیله كندیسنه ضعیف برصورتده یول آچه‌رق تلاشله طیشاری چیقدی . غلطه سرایی ، بیوك پاسته‌جی ، حلب چارشوسی ... نره‌یه بورالردن سرعتله كچیور ، كوزی قالدیریم اوزرنده‌كی غلبه‌لقده ازماروسنی بولمغه خواهشكر ، دائما ایلریلیوردی . اغا جامعی ، نهایت زانی اجزاخانه‌سی ... ینه كیمسه‌یه تصادف ایده‌مدی . اشاغی‌یه دوغرو اینن سوقاقده تنها ایدی . بوحالده دیاپولولرك هنوز عودت ایتمدكلرینه حكم ایتدی ، ممكن اولدیغی قدر اوزاقده تصادف ایله تعقیب لذتنی تمدید ایچون ینه سرعتله دوندی . سیته‌دوپرانك اوكنده قیزلرك كلدكلرینی كوردی . كمال مسارعتله یول ویردی . جسارت ایدوب ده كوزلرینی قالدیره‌مامشدی . فقط كندیسنك یول ویرمكده‌كی بواستعجالنه ، حالنك پریشانلغنه دقت ایتمه‌مش كبی داوراندقلرینی حس ایتمشدی . مع مافیه هیچ تردد ایتمدی . اقشام غلبه‌لغنك حمایهٔ مسامحه‌كارانه‌سنه التجا ایده‌رك درت بش آدیم كریدن تعقیب ایدیوردی . قابل اولسه اوقدر یاقلاشه‌جق ، سوكیلی ازماروسنه اوقدر یاقلاشه‌جقدی كه اونك اومرحمتسز قلبنه كیره‌رك كندیسی

ایچون ، زواللی نزیه ایچون اوقابی خلجانه کتیره جکدی .

شیمدی نزیهک باغچه‌ده‌کی شطارتی یاواش یاواش طاتلی بر حزنه انقلاب ایدییوردی . یوقاریدن کلن غایه‌لقه چیار- پاره‌ق تجه‌بیان البسه‌لرك رفرفهٔ منبرینه ، آزاق او عنادجی قبوریق ایپکلری فرق ایدلمه‌ین صاریشین آکسه‌نك ، قومرال صاچلرك هوای صمیمیته داله‌رق ایلریلیوردی ، اجزاخانه یانندە‌کی سوقاقك باشنده قیزلر بر بیلدیکه تصادف ایله دوردیلر . بوراسی باشبه تنها ایدی . نزیه غارمه‌سنك دائرهٔ تنویرنده یایه یالکز دوره‌قدن احترازاً بر از کری چکیلدی . دایاندیغی دیوار دیبندن : آزاوته‌ده کولوشن ، بر چوق لاقیردیلر بولان قیزلری ، ایزمارو-نی سیر ایدییوردی . بو اوزایان تماشا آره‌سنده بهجتی درخاطر ایدییور ، احتمالکه اونك‌ده شیمدی شو دوردیغی نقطه‌ده کندیسی کبی بر نکاهه ، بر تبسمه عرض افتقار ایده‌رك بکله‌مش ، کونلرجه ، کیجه‌لرجه بکله‌مش اولدیغنی ، احتمالکه شیمدی‌ده بغدادده بو قاره کوزلرك بر نکاه تسلیتنی خیالنده احیا ایده‌بیلمك امیدیله متحسر قالدیغنی دوشونیوردی . بهجت بو نکاهه ، بو تبسمه نائل اولمش ، اوکا « لطافتنه دویوله‌میه‌جق بر تبسمله » آدییو دینلمش ایدی . حالبوکه نزیه ، او هیچ بر شیئه

نائل اولیوردی . حتی تیاتروده اسکمله‌سنی چکرکن ، حتی سوقاقده کمال استعجال ایله یول ویررکن بر مرسی دینلمیوردی ؛ قاش چاتیلیور ، تکدیر ایدیلیوردی . او حالده التفاتلریله ، تبسملریله انسانی مسعود ایده‌مین ، فراره مجبور ایله‌ین بو قیزلر ، بو خفیف ، مذهب کلبکلر کندیسنی نه یاپه‌جقلردی ؟ احتمال که بهجتی آرتق عقلنه بیله کتیرمه‌دن ، زواللی بر حیاتده نه قدر منحوس بر تأثیر اجرا ایتدیکنی دوشونمه‌دن ، کندیسی ایچون آلتی سنه‌لك بر ملازمت عاشقانه ایله بوتون ترقی ، تفیض امیدلرینی فدا ایدن ، نهایت قاچان اوکنجه آجیمه‌رق شوراده ، شو سوقاق باشنده راست کلدیکی آدملرله کولوشن ، دمینجك باغچه‌ده بر کون اول اطه‌لرده اکله‌نن ماری ، اوکا ، بوراده یول کنارنده بر دیلنجی کبی ، کوزوکمکه جسارت ایده‌میه‌رك ، عائله‌سنك او صیجاق سینهٔ محرمیتندن اوزاقلرده بکله‌ین نزیهه ازما - رونکده عاقبت التفاتنی آکلاتیوردی ؟

نزیه اورادن پك مأیوس آیرلدی. شیمدی کندیسنی بوغه‌جق کبی هر طرفدن هجوم ایدن غلبه‌لق ، قاراکلق ، دکانلردن فیرلایان آیدینلق آره‌سنده هر بری بر ایشه ، بر مقصده کیدن پرامل و امید آدملر ایچنده الیم ، درین

بر یالکزلق دویه‌رق ، بوتون کوردیکی یابانجی چهره‌لرده بر معنای خصومت ، بر برودت حس ایده‌رك کندیسنی جریانه ترك ایتمشدی . قارتی اوجوزجه دویوره‌جق تمیز بر لوقنطه آرارکن نزیه ، کندینی سراجخانه باشنده‌کی أولرینك اوشطارتلی سفره‌سندن بویله آیری براقان احتیاجی دوشونیور ، ایزمارو کندیسنه بر اثر ارتباط کوسترمدکدن ، ایشته شیمدی‌یه قدر قطعی هیچ بر شی یاپمادقدن صوکره بورالرده نه ایشی اولدیغنی کندی کندیسنه صوریوردی .

نزیه تیاترودە بر دورلو راحت ایده‌مدی . کلملری محتمل اولان قیزلری کورمك امیدیله اوچ درت دقیقه‌ده بر آرقه‌سنه دونیور ، فقط نومید اولیوردی . شو تصادف کندیسنه هیچ یاردیم ایتمیه‌جکمیدی ؟ آه ، بورالرده بویله قورق یلده بر کیمکله بر شی حاصل اولامازدی . هر اقشام تیاترولرده کلملی ، هر زمان اطه‌لرده ، بوغاز ایچلرنده . مالتپه‌لرده کزملی ، کزه‌بیلملی . اووقت شبهه‌سز دیاپولولره صیق صیق تصادف ایدر ، ینه بو تصادف اونلرك آراسنده بر وسیلهٔ معارفه پیدا ایلیه‌بیلیردی . فقط بر کیجه تیاترویه کیده‌بیلمك ایچون پدرندن مساعده آلمغه مجبور بولونه‌رق ، اك اوفاق بر مصرفده بیله اقتصادی دوشونه‌رك کیجه‌جکی

حیات ایله قیزلره البته چوق تصادف ایده‌مز ، البته اونلرك محبتلرندن محروم قالیردی . فقط نیچون؟ باشقه‌لری بول بول پاره خرج ایده‌بیلیرلر ، ایسته‌دکاری کبی کزرلرکن نزیه نیچون بونلردن محروم اولاجقدی؟ نیچون؟

پرده آراسنده ضعیف بر امید ایله باغچه‌نی دولاشمغه قالقدی . دباپولولر یوقدی . بر حس قبل الوقوع کندیسنی آرقه یوللره سوق ایدیوردی . اوراده تصادف محقق ایمش کبی مسرتله همان یوریدی . اوزاقدن ایشتدیکی چنغراغك دعوتنه سرعتله اجابت ایتدیکی صیراده بو یورغونلق ، بو بوشه چیقان امید کندیسنه : — عجبا ، دیدیریتیوردی ، هپ بویله واهی امیدلرله‌می کندیمی آلداتیورم؟

ایرته‌سی کون آغوستوسك اون یدیسی ایدی . بو حالده مکتوبی چارشنبه‌دن اول ویرمك لازم کلیوردی . چونکه دونتمـا کونی قیزلرك باغچه‌یه کله‌ملری پك محتمل اولدیغی کبی ایرته‌سی کونده بلکه یورغونلق مناسبتیله ینه کله‌مزلردی . فقط نزیه تشبثه قطعی برقرار ویرمك لازم کلنجه ترددلره قاپیلیوردی . حتی بوپازار آقشامنك ، تیاترو کیجه‌سنك محزون تفکرلری ایلك کونلرك اعتماد قویسنه برضربه اورمشدی . بوتردد ایچنده پازارایرته‌سی

کونی کلدی . لکن صالی کونی نزیه تحمل ایده‌مدی .
مکتوب ویرمك برچوق عذابلردن ، تحکملردن صوکره
بولونمش یگانه برامید ایدی . بوندن وازکچمك ، چوجوغه
عشقندن نومید اولمق دیمکدی . هم قورقه‌جق ، چکینه‌جك
نه واردی ؟ تنهاده قیزلرك یانه صوقولمق کوچ برشی ایدی .
ایسه ایلر زورله طوتوب اویدکدن صوکره !

نزیه قیزلرك کچ کلدکلرینی بیلدیکی ایچون باغچه‌یه براز کچ
کیتدی . ارتق کاغده‌یه قدر برایکی بیرا ایچمك ، دها
زیاده قوت ، جسارت بولمق ایستیوردی . فی الحقیقه ،
ابتدا تشویق ایدوب ده تام وقتنده براقوب قاچه‌جق
لافزن آرقداشلر کبی بیرالر ، تعدد ایتدکجه ویردکاری
نصیحتلرله نزیهی ایچه جسارتلاندیرییوردی . نزیه توزلو
مرمر ماصه‌یه دیرسکنی ، الیه‌ده باشنی دایایه‌رق بوتون
باغچه‌دن اوزاقلاشیوردی . خیالی کندیسنی اویله شن ،
جاذب یرلرده دولاشدیریردی که بوتون قورقولرینی ، یأسلرینی
بوراده براقه‌رق ، قیزلر کلدیکی زمان امیدپرور ومسعود
بولنیوردی . فقط قلبنده برأزیکلك کبی حس ایتدیکی
بواضطراب ، دقیقه‌لر کچدکجه ، قیزلری قارشیسنده
کوردکجه دویدیغی بوعدم خشنودی نه‌دن نشأت ایدییوردی ؟
مکتوب ویرمك زمانی تقرب ایتمکده ایدی . حالبوکه

تزیه‌نك بوتون اعتمادلری، جسارتلری بر بر قیریلیوردی.
اوح، قارشیسنده آراده قاش چاته‌رق کولوشن، اکه‌نن
بوقیزلر اوقدر خفیف، اوقدر مستهزی ایدیلرکه بونلره
جدی برعشقدن بحث ایتمك، هم‌ده ناصل بحث ایتمك
یاربی! اویله برمکتوب ایله‌که ... نزیه شیمدی ژاکتنك
قابی اوزرینه تصادف ایدن جبنده، کوکسنك ضربانیله
صاللانان مکتوبندن، اویکانه امیدندن اوتانیوردی.
عجبا نصلی تلقی ایدیله‌جکدی؟ باقه‌لم، آلنه‌جقمی؟ یوقسه
پارچه پارچه ایدیلوب ... نزیه آشاغیسنی دوشونمیور،
کندیسنه جسارت ویرمك ایستیوردی. قیزلر خفیف
اولمقله عشقدن بی‌نصیب اولمالریمی ایجاب ایدردی؟
بونلکه برابر نزیه‌ی سوه‌بیلیرلرمیدی؟ بوقدر زنکین،
شیق، ظریف کنجلرله کوروشورلرکن اونلری سومیه‌-
جکلرده قارشیلرنده بدلا کبی باققدن باشقه برشی بیلمه‌ین
شومکتبلی‌یی، اونلرجه شوبرچوجوغمی سوه‌جکلردی؟
فقط نیچون اوبویله عادی، کولونج برموقعده قالیور؛
نیچون باشقه‌لری برموقع ممتاز ومستثنا احراز ایده‌بیلیور-
لردی؟ نزیه کندیسنی بوموقعده بولوندیران قوته لعنتلر
ایدیور. باشقه‌لرندن آشاغی بولوندیغنی اعتراف ایتمك
کنجلکنك بالاپرواز خولیالریله پك آجی برتضاد وجوده

کتیرییوردی . آراده بوضعفندن اوتانیردی . بوقدر کوچوك برشیده بوحوپپا ، بوهرکسك بیلدیکی ، اکلدیکی قیزلره برمکتوب ویرمك ایچون — کیم بیلیر اونلر شیمدی‌یه قدر نه‌قدر مکتوب آلمشلردی — جسارت بوله‌مازسه حیاته کوستره‌جکی مردلکك نه اهمیتی قاله‌جقدی؟ اوده‌ا نه‌مشکلاری استخفاف ایده‌جکدی . بومختلف دوشونجه‌لر آراسنده نزیه قیزلرك پیاسه‌یه قالقمه‌لرینی عادتا تمنی ایتمه‌جك برحاله کلدی . مع مافیه کندی کندیسنی اوتاندیروب جسارتلندیرمك ایچون عادتا یوکسك سسله :

— آه ، برکره پیاسه‌یه قالقسه‌لرده ...

دییوردی .

دیاپولولر نزیه‌ك مقصدینی آکلامشلر کبی اختیار مربیه‌لرینك لذت مصاحبتندن آیریلامیورلردی . ساعت اون‌بر بوچوق اولمشدی . نزیه عودت وقتنك کلدیکنی کورویوردی . فقط بوکون مستثنا ایدی ، آزیجق دها صبر ایده‌جکدی براز صوکره ماری ایله بویوك همشیره‌سی دولاشمغه قالقدیلر . ایزمارو یرنده اوتورویوردی . هرزمان ماری ایله ایزمارو پیاسه ایدرلرکن بوکون نیچون بویله اولمشدی ؟ یوقسه ایزمارو نزیه‌ك ایرکن

عودت ایده‌جکنی بیلیوردی‌ده کندیسنی ممکن اولدیغی
قدر چوق کوسترمك ایچونمی مربیه‌سنك ینده‌قالمشدی؟
ساعتك اذانه تقربی کوزن نزیه همان ممنونیتله عودت
ایتدی. کندیسنك نظرنده بو بویوك بر یوکدن قورتولمشدی.
اوپله‌یا، تصادف یاردیم ایتسه‌ایدی مکتوبی اوصاقتا
ویره‌جکدی. فقط بو قابل اولمشمی ایدی؟

نزیه، نفسنه عودت ایدن بو اعتماد ایله ینه امید
بولدی؛ ایکنجی مکتوبده نه‌لر یازه‌جغنی دوشونمکه
باشلادی. اوقدر کوزل شیلر بولدی که ... آرتق
ازماروسنه نه‌لر سویله‌یه‌جك. اونك ایچون کیجه‌لری
نه قدر اویقوسز قالدیغی، کندیسنی بر کره‌جك کورمك
ایچون آطه‌ده نصل طولاشدیغنی. باغچه‌دن عودت ایتدکدن
صوکره جهنملر ایچنده قالدیغنی آکلاته‌جق ... هاه،
اوت، نه اعلا فکر، بویلکز زمانلرده مدار تسلیت
اولمق، اونك اوقاره یأسلرینه بر ضیای امید نثر ایتمك
اوزره بر فوطوغرافیسنی ایسته‌یه‌جکدی. بونی آلنجه
همان کندیسی‌ده بر دانه تقدیم ایده‌جك .... فقط هانکی
رسمنی؟

کوچوك رنکلی قدیفه‌لرله تزیین ایدیلان بو نمارشه‌نك
جبهه‌سنی سیر ایدرکن نزیه بونی دوشونجه همان بر رسم

چیقارتمق نزهه‌یی حس ایتدی . سوکیلی ازمارو سنك طابنی یکی چیقمش رسمم یوقدر کبی صوغوق بر سسیله طبیعی رد ایده‌مزدی . درحال سیاح فوطوغرافخانه‌سنه دوغرو دوندی . ازماروسی رسمنی ویرمه‌سیله فوطوغرافی اقناع ایده‌رك اوراده چیقاردقلری محفوظ بکدن ایشتدیکی رسمی آلابیلیردی .

اوبره قپونك قارشیسنه قلبنك بوتون نعمان امیدیله کچن نزیه بوقیصه ثانیه‌لرده کندیسنه پارلاق نظرله باقان ما کنه‌نك برعالم حقیقت کوستەریر کبی آچیلان کوزی آراسندن بورادە نهایخوە ، نه شان قوپه‌جق برامیده مربوط اولارق دوردیغنی کوروشجه کندیسنی کولونج بولدی . حقیقته آچیلان او مستهزی نظر شیمدی سیاه بر اورتو ایله قپانمشدی . نزیه بوفرق ایدر کبی اولدیغی حقیقتدن ینه مهجور قاله‌رق ، پرخیال وامید ، طیشاری چیقدی .

ایرته‌سی کون نزیه قیزلری بولاجغنه پك امین اولمادیغندن تپه‌باشنه کیتمه‌مشدی . اوکیجه ضیا کلدی . بکده لاقیردی دونما تفصیلاتنه دائر ایدی . ضیا بوغاز ایچنك تزییناتی آکلاتیور ، نزیهك دایسی نشان طاشنده مسافر کیتدیکی قوناقدکی اکلنجه‌یی حکایه ایدیوردی . بردن بره لاقردی‌یی کسه‌رك نزیهه دوندی :

— سزك ، اوچلرده اوراده ایدی .

دیدی ، نزیه اینانمادی :

— تخف ، دیدی ؛ اوراده نه آرییورلر ؟ یا کلش کورمشسکزدر .

— یاکلشمی ؟ لاقیردی بیله ایتدك . خانه صاحبنك اوغللری کندیلرینی یوقاری آلمشلردی . کورنجه « او ، خوش کلدیکز ! » دیبه یانلرینه کیتدم . براعلا قونوشدق ، ایچه اوتوردیلر .

نزیه شاشیرمشدی ، نه سویلهیهجکنی بیلمیوردی . صوردی که :

— آرابهلری ، آشاغیده بکلهدیمی ؟

— بکلهدی یا ! حتی هیچ یانلرندن آیرلمادی . صالونه قدر کلدی . آرابه نرده ، یایان ! دهاده نه قدر یر دولاشهجقلرمش .

نزیه اونازك ، اوکبار آیاقلرك بوقدر زحمته تحمل ایدهبیلمهلرینی ممکن کورمیهرك :

— تقسیمدن اورایه قدر قدر یایان ، ها ! دیدی .

بوسوزینه اوقدر دقت اولونمادی . شیمدی لاقیردی دها ایلریلیور ، دایسی دوام ایدییوردی :

— الك کوچوکلری وار بردانه ، نه اویناق شی ،

هپسی اویله یا ذاتاً ؛ باشنده کی صاچی چکه‌سنك آلتندن آغزینه قدر کتیردی . آغزی ایله طوته‌رق اوجلرینی ایکی یه آییردی . صوکره بیق کبی قیوره‌رق :

— ایشته ، دیدی . بن ده ار ککم ، سزدن نه فرقم وار ؟

ضیا ، بو فرقی قولاغنه کوسترهبیله جك بر چاره بولدیغنه سوینیورمش کبی کوله‌رك نزیهك یوزینه باقدی . فقط نزیه یاقیجی بر ندامت ایله کندی کندیسنه لوم ایدییوردی . دایسی اوکا برابر کیتمکی تکلیف ایتمه‌مشمیدی ؟ دیمك کیتسه‌یدی ... ایشته بوینه قاچیردیغی فرصتك آجیسی اونك کوکسنی دارالتیور ، بوغوق بر نفس آلدیرتیوردی . نزیه یالکز بو ندامت ایله مضطرب دکلدی . شیمدی قیصقانجاقده اونی قهر ایدییوردی . نزیه اونلرك بر تبسمنه هرشیئی فدا ایتمك ایسته‌دیکی حالده بودیغ اولونورکن اوته ده باشقه‌لرینه ، زنکینلرك اوغللرینه بوتبسم کمال مسارعتله بذل ایدلمشدی . کیم بیلیر او کنجلر قیزلرله نه‌قدر اکلنمشلر ، ناصل شاقه‌لاشمشلر ، نه‌قدر تلذذ ایتمشلردر ؟ احتمالکه قیزلرك بر امیدِ ازدواجه قاپیله‌رق کندیلرینی تسخیر ایچون دورلو عشوه‌بازلقلرده بولونوشلرینی قلباً استخفاف ایده‌رك اونلری ، نزیهك تقدیس ایتدیکی اوسوکیلیلرینی یالکز براز کولوشمکه ،

وقت کچیرەکه یارار بر اکلنجه کبی تلقی ایتمشلر، صوکره آرقەلرندن بر عدم تنزل طوری ایله :

— پك چنگانه ، پك اویناق شیلر !

دیمشلردی . نەایدی اوکنجلردەکی بوامتیاز وقوت که کندیلرینی ، نزیهك دنیاده مافوق الامل بولدیغی قیزلری استخفاف ایدەجك بر مرتبەیه اصعاد ایدەبیلیوردی ؛ ونزیه بوندن محروم ایدی ؟ اونلر قیزلره جزئی برالتفات ، بر تمایل کوسترسەلر کیم بیلیر ناصل مقابله کورەجکلردی ؟ بوحالده بوقدر قوتلی ، جاذب رقیبلره قارشی اوغراشمق ، اوقیزلرك محبتنی ، قلبنی کندیسنه حصر ایدەبیلمك بو مکتبلینك ، بوزواللی نزیهك حدمی ایدی ؟ اونك بوتون قابیله مشتاق اولدیغی بونعمتلر باشقەلرینك نصیبی ایدی ؛ نزیه بونلردن برحصه آلەمایەجقدی . بررجب بکك ، بر زنکینك اوغلی اولارق دوغمادیغی ایچون ، اوتیالکز بونك ایچون — چونکه مدار رجحان اولمق اوزره محبت ، کنجلك ، یاقیشیقلیلق آرامایورلردی — حیاتی ابدی بر محرومیت ایچنده کچەجك ایدی . بوحیاتك بوتون ذوقلری باشقەلرینك آیاقلری آلتنه سریلەجك ، کندیسنك حصەسنه ایسه بودنیاده برخسران ، ابدی ، یاقیجی ، قهرایدیجی برخسران دوشەجکدی !

ضيا ايله نزيه اوكيجه بر چوق دردلشديلر . ايكيسي ده كندى دوشونجه‌لرينى آكلاتمق هوسنده ايدى . بر برلرينى پك طاتلى ، پك دقتلى ديكله‌ديلر . بر برلرينه جسارت ، اميد ويرديلر . نزيه اهميتلى برشى اولورسه همان ضيايى كوروب خبر ويرمكى وعد ايتدى . اوده مكتوب ويرمكدن هيچ اجتناب ايتمه‌مسنى توصيه ايله‌دى .

ايرته‌سى كون صبرسزلقدن ساعت دوقوز بوچوقده تپه باشنه چيقان نزيه ، باغچه‌نك كوشه‌سنى دونركن سوقاغى خنجاخنج بولدى . بر غلبه‌لق يولى قاپايوردى . هركسده بر تلاش واردى . هركس برشى آكلاتمق ، اوكرنمك احتياجيله يانمده كبى بر چوق شيلر سويليور ، صوريوردى . فقط نه واردى ؟ هيچ ، نزيهجه برشى يوقدى . يالكز غزته‌لر ايچون « تپه باشى قضاى فجيعى » سرلوحه‌سنه مدار مقال اوله‌جق بر حادثه ، دردست اتمام بر بنانك بردن بره چوكمسى ، اون ، اون‌بش كشينك انقاض آلتنده قالمسى ... نزيه يولى قاپايان بوغلبه‌لغه قيزارق مشكلات ايله آراسندن كچه‌بيلدى .

باغچه حقيقةً تنها ايدى . چالغى آرتق بوكون پك مناسبتسز تلقى ايديله‌رك تعطيل اولونمشدى . رومغارصونلر اللريله ، باشلريله اشارتلر ياپه‌رق ، تلاشلى حاللرله قضايى

ينه بر برلرينه حكايه ايديورلردى . نزيه بو اقشام كيمسه‌نك رغبت ايتمديكى باغچه‌ده يالكز ، مأيوس ، دولاشيركن يوروجى ، اوزوجى اميدلر آرقه‌سنده قوشمقدن ايسه بويله بر آنده يبقيلان بر بنانك آلتنده قالمه‌نك ، ازلمه‌نك دها اى اولابيله‌جكنى دوشونيوردى .

اون بر بوچوغه قدر بكله‌دى . ديا پولولرك بوغابه‌لقده يول بولوب ده كچه‌بيله‌جكلرينى اميد ايتمديكندن عودت ايتمك اوزره ايكن قاپى طرفنده والده‌لريله پدرلرينى كوردى . ايكى ساعتدى برى طوپلانان آرزوى رؤيتك بردن بره فورانندن متولد بر استعجال ايله تياترونك آرقه‌سنه كچدى ، حوض باشنه ايندى . قيزلره بوراده تصادف اميدينه قاپلمشدى . فقط بوكون باقلر حوضده يالكز ، مأيوس ، ديكه‌نيورلردى . نزيه شدتلى بر حرص بكا ايله ، آزيجق ديكه‌نوب دونمك ايچون يرينه كلدى . اوزمان ديا پولولرك قاپيدن كيردكلرينى كوردى . باغچه‌نك تنهالغى ايچنده شطارتلرى بوتون بوتون آرتمش كبى ، فقط ديشاريكى حادثه ايله بر پارچه مشغول ، كلديلر : نزيه بوتون بو چكديكى اوزونتيلرك ، بيهوده عذابلرك ويرديكى حرص ايله ايزمارونك يوزينه باقدى . ينه بر چين اغبرار ... اوشيمدى بو حرصك تأثيريله وحشى بر آرزوى مجادله‌يه

قاپایوردی . مغلوب اولمامق . بالعکس بو آلالایجی . بو خفیف قیزی مغلوب ایتمك ، اوکا عشقك بوتون اشکنجه لرینی چکدیرمك ایستیوردی . او نه قدر قاش چاتارسه چاتسین ، نه قدر تکدیر ایدرسه ایتسین مکتوبی ویره جك ، بریسندن فائده کورمزسه بر دانه ، بیك دانه دها ویره جك ، اوت نهایت موفق اوله جقدی . دنیاده بر چوق حقسز قوتلر اونی بر چوق محرومیتلر ایچنده بولوندوروركن نزیه بوتون بو محرومیتلره برابر کندیسنك شدت عزمی ، متانتی ، ثباتی سایه سنده موفق اولاجق واووقت بحق غلبه چالدیغی بو حقسزلق عالمنه بر نظرهٔ غرور وافتخارله باقه جق ، انتقامنی آلمش اوله جقدی .

ساعت اون ایکی یه قدر کچن دقیقه لر نزیهك بونیتلرینی برر برر محو ایتدی . اذانی بش کچه ، ینه مکتوبی ویرمکه فرصت بوله مادن ، آرتق عودته راضی اولورکن ازمارو سنه قارشی بو طغیاندن ندامت ایلیوردی . شیمدی قاپیدن چیقارکن باشنی چویردك ازماروسنك آرقه سندن باقدیغنی کورسه بو تصادف اوکا بوتون مقاومت ، غلبه آرزولرینی ترك ایتدیره جکدی . لکن ازمارو کندیسنك قالقوب کیتدیکنی فرق بیله ایتمه مشدی ، قاردشلریله آلاینده دوام ایدیور ایدی . امید ایتدیکی

بوانز تمایلی کزه‌مین نزیهك قلبی اوزمان بو صمیمی نظر التفاته احتیاجکه هیچ بر وقت نائل اولامیه‌جغنی، بوتون او کندیسی ایچون تلقی ایتدیکی آثار محبتك هپ تصادفی، طبیعی شیلر اولابیله‌جکنی دوشونه‌رك جریحه‌دار اولدی.

ایرته‌سی کون نزیه تپه باشنه کیتمك ایچون پاره بوله‌میوردی. آطه سیاحتی، احتیاطه رعایةً پشین ویردیکی فوطوغراف مصرفی کندینی آلیشیق بولوندیغی قرائتخانه‌دن آیریله‌مامغه مجبور ایدییوردی. او کونی بویوك بر اشکنجه ایچنده کچیردی. بزیك مازکوزلری کندیسیله اکلیورکبی معنیدار بر چیتردی ایله قاپاییوردی. هله بکله‌دیکی ماچه قیزلری مستهزی بر کوز قیرپیشیله قارشیسنده کتمه قاچه‌رق اورادن، قارو واله‌لرینك آغوشندن کولیورلردی.

نزیه یارینکی پازار کونی‌ده بویله قرائتخانه‌ده کچیره‌جکه محکوم اولدیغنی دوشونه‌رك بر قات دها مضطرب اولیوردی. بو اوزونتو، بو هر کون باغچه‌یه دوام مجبوریتی اولماسه‌یدی شیمدی شوراده نه راحت راحت اوتوره‌جق ایدی. تپه باشی باغچه‌سنه بویله هر کون ساده‌جه بر دوام بیله کندیسی ایچون بو یولده بر

فداكارلق تشكيل ايدركن بوكا مقابل نه يه نائل اوليوردى ؟ باقەلم . قيزلر بونلرى سادەجه بر تقدير جبه‌سى ايديورلرميدى ؟ فقط اوكوچوك ظرفك ايچنده صبرسزلغه تيتره‌ين مكتوب اونى بو ملاحظەلردن آييرارق باغچه‌يه كيتمك آرزوسنى ويريوردى .

بازار كونى غاية‌لقده ذاتاً برشى بيه‌میه‌جكنى بيلديككندن ، كيده‌مدیكى ايچون نزيه اوقدر اوزولمدى . فقط بازار ايرتسى ايچون بر چاره بولمق لازمدى . او اقشام تصادف ايتديكى ضيا بوچاره‌يى بر مجيديه صورتنده تدارك ايتدى .

نزيه ايرتەسى كون برپارچه گجيكدیكى اويوندن قورتولنجه وفادن اون قپانه اينەجكى زمان ياقه‌لغنك كيرلى اولديغنى تخطر ايتدى . بو كيرلى ياقه‌لقلەمى بك اوغلنك ، استانبولك بوتون كبار ، شيق كنجلرى طرفندن اوقدر هوسلرله سويلن برقيزى ، ازمارونى مفتون ايده‌جكدى : دكيشديرمك ايچون أوه قوشدى . فقط ياقه‌لقلر دها بوكون قولاجى‌يه كيتمشدى . اووقت بردن بره حدت ايتدى . نصل ، بزده هيچ بر أو قادينى كوروله‌جكميدى ؟ نيچون بونلر وقتيله دوشونلميور ، وقتيله قولاجى‌يه كوندرلميوردى ؟ حرصندن تيتره‌يه‌رك ، قارشيسنده كيلرى تذليل ايچون

ایسته‌دیکی قدر شدتلی بر کلمه بوله‌میه‌رق اوطه‌سنه چکیلدی .
اوت ، نه سویله‌سه حقی واردی . کندیسی بوقدر اهمال
اولنه‌ لیبیلیردی ؟ أوك ایچنده بوقدر فضله‌می کلیوردی که
کندیسنه هیچ دقت ایدلمیور ، باقلمیوردی ؟

بو آن حدت چوق کچمه‌دن زائل اولدی . اووقت ،
بوعکس العمل اثناسنده ، تپه باشی باغچه‌سنده ، سودیکی
بر قیزه مکتوب ویره‌جك نزیهك بر کون اول طاقدیغی
یاقه‌لغك کیردن محجوب اوله‌جغنی دوشونه‌مه‌مك کبی
بویوك بر قباحتده بولونان والده‌سی وهمشیره‌سی ایچون
روا کوردیکی سوزلردن اوتاندی . آراده ، جان صیقجی
بروضوح ایله لمعان ایدن برضیای حقیقت بردن بره کوزی
اوکنده برقاچ آیلق ماضی‌یی و بر قاچ کون صوکره‌کی
استقبالی تنویر ایتدی ، کیدی کندیسنه :

— صوکی نه اوله‌جق ؟

دییه صوردی . اوت ، صوکی نه اولاجقدی ؟
تابغدادك جهنملر کبی محرق صیجاقلری ایچنده قاورولمش
بر خیال نزار ، اوذهنندن هیچ چیقاره‌مادیغی بهجت ،
بواستقبالی نزیهه سویلیوردی . بو استقبالده وداد کبی
صنفدن دونمه‌لر ، محرومیتلر ، اوزاق یرلره کیده‌زك صوکره
دونوب کلمه‌لر ، بوکونکی کبی الك محترم شفقتلری رنجیده

ايتمه‌لر ، هرشی ، بكله‌دیكی ، امید ایتدیكی سعادتلردن باشقه هرشی واردی . ايشته بهجت كوچوكلكندن بری ماری‌یی سومش، كوزی اوكنده بویودیكنی كورمش ، اونكله‌اوقدر ، بایرامنی تبریك ایده‌جك قدرده معارفه پیدا ایتمش ایكن ینه مسعود اوله‌مامشدی . حالبوكه نزیهده هپ حسن تأویل ایتدیكی بوش ، قورو ، اهمیتسز تصادفلردن باشقه نه واردی ؟ اك اهمیتلیسی ازمارونك اطه تیاتروسنده « صوص به ! » دیمسی دكلیدی ؟ حالبوكه بونك نزیه ایچون سویلندیكی تسلیم ایدلسه‌ده ازمارونك شوخشربلغندن ، آلایجیلغندن باشقه برشیئه حمل اولنمق امكانی یوقدی . بوندن باشقه نه واردی ؟ بریسی بوقدر یورغوناق نتیجه‌سنده نه‌یه نائل اولدیغی صورسه نه‌جواب ویره‌بیلیردی ؟ فلان كون بركره قاش چاتمش ... بونلرهمان هركون اولابیلیردی . اكر ازمارووده نزیه ایچون جدی بر محبت بولونسه ، كیدركن آرقه‌سندن بقمازمی‌ایدی ؟ حالبوكه نزیه مفارقتنك هیچ حائز اهمیت اولمادیغی دها كچن اقشام یكی تجربه ایتمشدی .

عمرینك صوكنه قدر محافظه ، مدافعه ایده‌جكنی ادعا ایلدیكی اومسلك نرده قالمشدی ؟ ازمارو كوزینك اوكندن غائب اولونجه قلبندن ، خیالندن‌ده غائب اولیور ؛

اورادا بوتون برشدت صمیمیت ایله یاشیوردی. هم اوقدر
یاشیوردی که نزیه دها باشلامادیغی بو حیات مشترکهٔ عاشقانه‌یی
اوزاقدن، خیالندن یاشامش، هردورلو احتمالیله یاشامش،
قلبنی اختیارلاتمشدی. بو ضعف شیمدی مسلکندن واز
کچمك، حقیقت بیلدیکی، اویله مدافعه ایتدیکی بر فکرده
خلاف ایتمك کبی عظمت نفسنه دوقونان بر احتمال ایله
اوغراشه‌میوردی؛ اوغراشه‌جق قدر جاذب، محاکمه‌فریب
اوله‌میوردی. وبو آن وضوح ایچنده نزیه اوقدر عطف
اهمیت ایتدیکی مکتوب مسئله‌سنك حقیقتنی‌ده کورویوردی.
بر کره، قطعیاً جسارت ایدوب ویره‌بیله‌جکنده شبهه
ایدییوردی. قیزلردن اوزاقده، مکتوب ویرمك احتمالی
اولمیان بر موقعده بولوندقجه هیچ مشکلات کورمز،
کوردیکی موانعی‌ده خیالیله ازاله ایدردی. شیمدی اونلرك
قارشیسنده بولنوب‌ده مکتوب ویرمك زمانتك نرده ایسه
حلول ایدیویره‌جکنی حس ایتدکجه بوتون اعتمادلری
ییقیله‌رق اقتحام ایتدیکی مانعه‌لرك تکرار یوکسلدیکنی
کورمش، فقط بونی کندیسنه اولان اعتمادیله قابل تأليف
بوله‌میه‌رق کورمك ایسته‌مه‌مشدی. ایشته دوغروسی بو ایدی.
نیچون کتمه، ستره مجبور اولاجقدی؟ جسارت ایده‌میور،
بو جسارتی بیراقدحلرندن‌ده استعاره ایده‌میوردی. بونی

بو اسه بیله ، نزیه شیمدی کندی کندیسنی قپ قیرمزی کسیلمش چهره سیله ، قیزلرك قارشیسنده بوتون بوتون ککله‌ین دیلیله برشی بجره‌میه‌رك ، برشی سویله‌یه‌میه‌رك مکتوب النده اورته‌یرده قالدقالدیغنی ، قیزلرك محقرانه قاش چاتوب یانندن آیرلدقلرینی تصور ایدییور ، یره کچمك ایسته‌ین بر ندامتله بوزولان ، متأذی اولان بوزواللی کنجی خیالنده وضحاً کوروییوردی ؛ بو حالنك ایجاب ایتدیکی قهقهه‌لری ده ایشیدییوردی . ایزمارو مکتوبنی آلسه بیله ایچنی اوقوینجه نزیه ایله اکلنمه‌جکمیدی ؟ نزیهك اوشدت محبتله تیتره‌ین قلبنك استرحام نالانی یالان یا کلش ترجمه ایدن اوسطرلر ، بر قهقهه قدر خفیف اولان او کنج قیزده اوزون بر قهقهه دها حصوله کتیرمکدن باشقه نه‌یه خدمت ایده‌جکدی ؟

کولونج اولمقدن بوقدر قورقان نزیه بوتون سرکذشتنی تخطر ایده‌رك اوزمانه قدر کولونج اولمقدن باشقه برشیئه چالیشمامش اولدیغنی کوروییوردی . عاجز بر مکتبلی ایکن ، قیزلری کورمك ایچون ، آرالرنده بویوك بر آچیقلق ، بر اوچوروم اولدیغنی فرق ایتمه‌دن هرکون تپه باشنه دوامه باشلامش ، اوراده پاره‌سز قالمش ، آطه‌یه کیتمش ، ینه پاره‌سز قالمش ایدی . بو ، صوکره حکایه ایتمکله ، مخاطبنی کولدیرمکه یارایه‌جق بر وقعه ایدی . فقط حقیقت حالده

اوكا دوچار اولان ایچون باعث شرف بر حال دكلدی .
او يورغونلقلر ، ایچكی ایچمه‌لر ، ترلی ایچنده يوقوشلردن
طيرمانمه‌لر ، آطه‌ده كونشلرده كزمه‌لر ، همده بر هیچ
ایچون ، كچیجی ، موهوم ، بر تبسم ، بر التفات ایچون .
یاجدی بر تمایل كورسه‌نه‌لر یاپمیه‌جقدی ؟ حالبوكه آیری
بر محیط ایچنده تولدینك نتیجهٔ ضروریه‌سی اوله‌رق ، قلبده‌كی
بوتون بو استعدادلره قارشی اونلردن محروم قاله‌جقدی .
بو حس محرومیت ، بو حس عجز ، بر قاچ كره نزیهك شهبال
خیالنی قیرمشدی . آطه‌ده ، بك اوغلنده ، یوكسك اكلنجه
عالملرنده دولاشمق ایچون اوقدرشیلره احتیاجی واردی كه بونی
كورمه‌دن اونلره اوزنمك ، دائما موفق اولمغه چالیشه‌رق ،
فقط دائما موفق اوله‌میه‌رق كریدن باقمق آز باياغیلق دكلدی .
قیزلرله كوروشمه‌سی بوكون قابل اولسه نه یاپه‌جقدی ؟ اونلره
ایكی كلمه‌جك سویله‌مك اقتدارندن عاجز ایدی . اونلره
بر طاقم ظریف نكته‌لری نره‌دن بولوب فرانسزجه اوله‌رق
ناصل سویلیه‌جكدی ؟ نزیه نفسنه قارشی ، نفسنك بوبی-
نصیبلكنه قارشی بوتون بوتون قیزارق اونی بوتون بوتون
تذلیل اتمك ایچون عجزلرینی بر شدت منتقمانه ایله صاییوردی .
و صایدقجه بوتون حیاتنك ، حیات حقنده تجربه‌سز كنجلكنك
قوردیغی بنای آمالك صارصیلدیغنی ، ییقلدیغنی حس ایدییور ،

بو متزلزل عالم ایچنده بر استناد گاه بولامیور . مأیوس ومقهور قالیوردی . هله مکتوبی عقلنه گتیرجه بوندن آزتق کندیسیده اوتانیوردی . کیم بیلیر بو مکتوبی ناصل بر استهزا ایله اوقویه جقلر ، شو ... هانی شوچوجوق ، دیه گوز قیرپه رق قارداشلرینه ، احبابلرینه ، بوتون بیلدکلرینه ، فرانسوالره ، رجب بکك ، دها کیم بیلیر کیملرك اوغللرینه ، هرکسه حکایه ایده جکلر ، نزیهی هرکس نظرنده مسخره حالنه گتیره جکلردی . صوکره نزیه بر دها تپه باشی باغچه‌سنه ناصل گیده جك ، بلك اوغلنه ناصل گچه جکدی ؟ باغچه‌ده کیملك یوزنده بر تبسم گورسه بونی کندی اوزرینه آتمایه جقمیدی ؟ اوحالده بوقدر حقارتلره ، عذابلره عرض نفس ایتمك نیچون ؟ کندیسنی بکله‌ین او جامد ، بارد ، نتیجه‌سز بر استقبال مخوف ایچونمی ؟

اوت ، مکتوبی ویرمه‌سه ... اوت ، هیچ گیتمسه ، بلك اوغلنك ، آطه‌لرك بوتون بو تحسرلو ویرن ، قلبه گیلر ، غرضلر القا ایدن عالملرینه ، تام او عالملره یاقیشان . اوراده دائما خندان ، دائما ظریف بولونمغه ، فقر حاللرینی ستر ایتمکه محکوم اولان اوساخته قیزلره ، ایزمارویه لعنتلر ایتسه ، اونلردن واز گچسه ، کندیسی مستریح ، غیور بر حیات ایله اصل وظائفنی ایفایه چالشسه ؟.. صحیح ، نیچون بوقابل اولماسین ؟ شیمدی نزیهك قلبی بویوك بر

قرار ، بر تشبث احتیاجیله قاپاریبور ؛ کندیسنده بوتون
دنیا ایله اوغراشه‌جق نامتناهی بر متانت ، بر قوت حس
ایدییوردی . بویله اوفق سفیل شیلرله اوغراشمق ،
آغلامق ، نومید اولمق ، والده‌سنه ، همشیره‌سنه آجی سوزلر
سویله‌مك کندینی نظرنده اصعاد ایتدیکی موقعك علویتنه
قارشی نه‌قدر عادی قالیوردی . ایشته بو فراغت ، قیزلردن
صغومق ایچون بوجبر نفس اونی نظرنده برقات دها اعلا
ایده‌جکدی ... وَ واز کچدی .

اوکیجه بك چوقدن بری محروم قالدیغی بر سکوت ،
بر استراحت قلب ایله اویودی . الك شدتله خواهشکر
بولوندیغی برامله نائل اولمش کبی بر فرح ، برمسرت حس
ایدییوردی ، هپ اوده‌کیلرك بوینه صاریله‌رق :

— بن ینه اسکی نزیه اولدم !

دیمك ایستیوردی . ایرته‌سی صباح قلبنده بر انشراح
اولدیغی حالده اویاندی . یرنده دورامیوردی . کندیسنه
بر آرزوی انبساط کلمشدی . برآز باغچه‌یه چیقدی .
آغاچلر ، چیچکلر هپ کولیوردی . نزیه ، اوزرندن بویوك
بریوك قالقمش کبی خفیف ، شن ایدی . درین ، راحت
برنفس آله‌رق :

— اوح ، دیدی ، آرتق آزاده‌یم !



نزیه او کون قرائتخانه‌ده نزیك ماصه‌سنك باشندن آیرلمادی. صوك پارتی بیتدیکی زمان کوزینی ساعته‌ قالدیروب ده اون بر بوچوق اولدیغنی کورونجه شاشیردی. وقتك بو قدر چابق کچه‌بیله‌جکنه، تپه‌باشی باغچه‌سی زمانی کلدیکی حالده هیچ معذب اولمادن قرائتخانه‌ده قالابیله‌جکنه احتمال ویره‌مه‌مشدی. دیمك ابدیاً بیتمیه‌جکنی ظن ایتدیکی محبتدن قورتولمق بو قدر ساده ایدی؟

برقاچ کون بو صورتله مرور ایتدی. نزیه بوتون شدت میلانیله نزیك اویوننه حصر نفس ایدیوردی. قلبنك بر شیئه وقف حرکات ایتمکه اولان استعدادی یالکز

موضوعی دکیشدیرمشـدی . نزیه شیمدی بزیك اویوننه
عاشق اولمش دنیله‌بیلیردی . اودرجه‌ده که یمکدن صوکره
اوده بش دقیقه فضـله اوتورابیلمسی غیر قابل بر حاله
کلمش ، کیجه‌لری اویقوسـنك ایچنـده اویون کاغدلری
اوچوشمغه باشلامشدی . فقط بواتلاده ، شدتی نسبتنده
چابق منطفی اولدی . اوچ دورت کون کچمه‌دن نزیه اویوندن
بیقمشدی . شیمدی یاواش یاواش عکس العمل باشلیور ،
محل صرف بوله‌میـان خواهش تمایلی نفسـنی مضطرب
ایدییوردی . نزیه کندیسنی بر بوشلق ایچنده بولیوردی .
هرشی نظرنده لذتنی ، سبب وجودینی غائب ایتمشـدی .
قیزلری دوشـونمه‌مك ایستیوردی . فقط اوچ آیه یقین
بر زماندن بری هپ عینی نقطه اوزرنده مشغول اولان
مخیله‌سنه شیمدی او اسکی مشغولیتی آراتمیه‌جق درجه‌ده
جاذب بر دوشونجه بولامیور ، اوزون کونلر ، درین بر
ملال وعطالت ایچنده کچیوردی . نزیه‌ك بوتون امللری ،
استقبال ملاحظه‌لری هپ لطافت شعریه‌لرینی غائب ایتمشدی .
هیـچ بریسی مخیله‌سنی اشغال ایده‌بیله‌جك بر اهمیت عرض
ایتمیوردی . بویله خیالسز ، مشغله‌سز ، برشـیئه تشبثدن
عاجز کچن زمانلرك روحنـده آچـدیغی جوف یأس ،
کیتدکجه کثیف بر جان صقنتیسی ایله دولیوردی . یرنده

اوتورهمیور ، آچدیغی بر کتابی اوقویهمیهرق الندن فیرلاتیوردی . صباحلین قالقمق ، اوکله یمکی یکلهمك ، قارن دویورمق ، صوکره قراءتخانهیه کیتمك . اقشامه قدر نزیك اوینامق . صوکره اوه کلوب ینه یمك یمك ، اویومق ؛ ایرتهسی کون قالقجهیه بوبکنمق ، بوبدلا حیاتی یاشامق ... بونده نهواردی ؛ وبو هپ بویله کیدهجکدی . استقبال ایچون ، استقبالی بکلنمك ایچون نزیه هیچ بر غایه کورهمیوردی . بوقهر ایدیجی اطراد ایچنده یاشامق ایچونمی اسکی خولیالرندن ، اوهر آن دولو ، پرسبب حیاتندن واز کچمشدی ؟

وقت کچیرمکه یاردیم ایدر فکریله « Dette de haine »ك ترجمهسنی اکمال ایتمکه نیتلندی . فقط کوزینك اوکنده کیملر ، هیچ بیلمدیکی بر لسانك شیفرهسی ایمش کبی برشی سویلهمیوردی . یالکز ، بوکتابك کندیسنه اطهده رفقت ایتدیکنی دوشونجه غمناك بر تفکر ایچنده اوراده کچیردیکی محرومیت دقیقهلرینی تکرار یاشار ، اوبیك دورلو آجیلر ، محرومیتلر آراسنده هیچ بیتمهین ، دائما قوت بولان بر امید ایله نیکبینلکه مقابل شیمدی بوتون موجودیتنی قاپلایان عطالت ولاقیدی ایله جان صیقنتیسنی مقایسه ایدهرك :

— آه اووقتلر نه مسعود ایمشم ! دیردی .

نزیه او سعادتی شیمدی تقدیر ایدییوردی . اووقتلر ، یالکز قالدقجه ، کیجه یاتاغنه یاتدقجه اطرافنی احاطه ایدن لیال کثیفه‌نك قارا کلقلری یوکسکدن کلن بر شعاع محبتله داغیلیر ؛ او ، کندندن ، مادیتندن کچه‌رك بوکلکون شعاعلر ایچنده خیابان محبت وسعادتی دولاشیردی . فقط شیمدی اطرافنده‌کی ظلمت بریکمش ، بریکمش ، هریانی قاپلامش ؛ بوتون اطرافی آمال ومخیلاتنك انقاضیله مستور ؛ قارا کلقلردن ، بوقورقونج بوشلقلردن دائما مستهزی بر « هیچ ! » فریادی ، مشئوم ونالان ، انعکاس ایدییوردی . بو مظلم فکرلر شدتله هجوم ایدنجه نزیه بعضاً بوغیجی بر بحرانه قاپیلیردی . بوبحران آراسنده سوقاغه فیرلامق ، بك اوغلنه قوشمق ، اوراده ، اونلرك قاپیسی اوکنده یرلره یاته‌رق آغلامق ، زار وحقیر ، سورونمك ایستردی . اراده کندیسنی طوپلایه‌رق بوهرکون اکسیلان متانتنی تقویه ایچون دوشونوردی :

— کندیکه کل ، قورتولدیغك چاه فلاکته ینه دوشویورسك . هم بودفعه امید خلاص‌ده یوق .

امید خلاص ... بونه بوش بر خیال ایدی ؛ نه‌یه یارازدی ؟ ایشته شیمدی قورتولمشدی . آرتق باغچه‌یه

كيتمیور ، يورولميور . فضله پاره خرج ايتميوردی . فقط عجبا اسكيسندن بختيارمی ايدی ؟ حقيقت حيات بوقدر يكنسق ، بوقدر طعامسز ، نهايت هپ بوش ، هپ بر غفلتدن عبارت اولدقدن صوكره ، بزی بوجان صيقنتيلرندن قورتاراجق ، بزه آياقلرمز آلتنده‌كی حفرهٔ عاميتی كوسترميه‌جك خياللره ، چيلغينلقلره نيچون ترك نفس ايتمه‌مليدی ؟

ايلولك ايلك جمعه‌سی نزيه ، رسملرينی آلمق ايچون بك اوغلنه چيقيوردی . تونلده محمود بكه راست كلدی . قيزلردن بحث ايتمك وسيله آرايان نزيه ايچون بو ، بويوك بر فرصت ايدی . محمود بك همان قيزلرك دونما كيجه‌سنده‌كی حاللرينی حكايه ايتدی . محمود بك هيچ شاشيرمه‌دن تفصيلات ويرمكه باشلادی :

— أوت ، ديدی ، او كون بن ده كنديلرينی كوردم . روسيه سفارتخانه‌سنك اوكنده ايديلر . يول پك غلبه‌لقدی . اوموز اوموزه چيقيليوردی . اونلرده تام اوكمده ايدی . آليسك ...

نزيه حيرتله سوزينی كسدی :

— آليسمی ؟ ايزمارو دكلمی ايمش ؟

— هـا ، أوت ، ايزمارو ؛ فقط آليس دهـا

کوزلده ... آلیسك اتكندن طوتدم ، چكدم . آرقه‌سنه دوندی . فرانسزجه « براقكز موسیو » دیدی . خنزیر قوجه قاری‌ده بر چوق شیلر سویله‌دی ...

نزیه ، كستاخ سیوری بیقلریله بوحالی ، پرافتخار ، آكلاتان محمود بكك یوزینه باقه‌رق ، بو باباغیلقلری دیكله‌دیككندن ، قیزلردن بحث ایدلدیكنی دویمق ایچون اوخوشلانمادیغی كنجك یالانلرینه تحمله كندیسنی مجبور بولوندیردیغندن اوتاندی . بونده افتخار ایدیله‌جك ، باشقه بر آدمه حكایه ایدیله‌جك نه‌واردی ؟ سوقاقده بر قیزه تعرض ، اوندن تكدیر ، صوكره بویوك بر معرفت یاپمش كبی افتخار ! نزیه كندینك اسكی حاللرینی دوشوندكجه اونلری‌ده بو آن استكراهك ویردیكی نافذ نظرله بویله بر ضیای عامیت آلتنده كوردی ، وَایكرندی .

عودت ایتدیكی زمان ، بش آلتی كوندر كندیسنی صوك درجه‌ده معذب ایدن طوفان احتساساتی قورومش ، بالنسبه سكون بولمشدی . حیات یومیه‌نك جریان ساكتی یاواش یاواش بو سكونی قوتلندیردی . نزیهك تألم واحتساسنده اسكی كسكینلك قالمامشدی . بونك یرینه طبیعی بر حزن ، برتوكل ملول قائم اولیوردی . بو اطرافنده هیچ بیتمیه‌جك كبی كوردیكی عالم نیستیدن

قورتولمق ایچون اسکی خیالاته آتلمق ایستدیکی حالده اونلرده اولکی شعشعهٔ املفریبی غائب ایتمش اولدقلرینی آکلیوردی . شیمدی قیزلرك ، ایزمارونك خیالیه‌ده اکلنه‌میور ، اکلنه‌جك ، دوشونه‌جك باشقه برشی ده بوله‌میور ، مؤلم بربوشلق ایچنده ، امید تسلیدن محروم ، ساکن ومغموم ، یاشیوردی .

کیتدکجه کوکلنه شو متانته اعتماد ایده‌رك قیزلرك کندیسنده نه تأثیر حصوله کتیره‌جکلرینی کورمك ایچون نزیه بر قاچ کون صوکره باغچه‌یه کیتدی . بونده ابتدا تردد ایتمشدی . فقط نه‌یه تردد ایتملیدی ؟ بو آرزوسی قیزلری کورمك احتیاجندن‌می ایلری کلیوردی ؟ مقصدی قوتی ، متانتنی تجربه ایتمك ، بوندن ذوقیاب اولمق دکلمیدی ؟

نزیه کندی کندیسنی آلداتمق ایسته‌دیکی بو تشبثده موفق اولامادی . بوکون ، یکی کوروبور کی بر حظ بولدیغی باغچه‌ده اون بر بوچوغه قدر ، کیتدکجه متزاید بر انتظار ایله قیزلری بکله‌دیکی حالده ، کوره‌مه‌دن عودت ایتدی . زیرك یوقوشنی چیقارکن دویدیغی یورغونلق آره‌سنده بوکونکی حرکتنك سبب حقیقیسنی آرتق کندی نظرنده کتمه چالیشمیور ، کوره‌مدیکم دها ای

اولدی دیوردی . او کیجه مبهم بر راحتسزلق حس ایده‌رك قیزمق ، هر شیئی سیاه کورمك ایچون سببلر آرادی .

ایکی اوچ کون صکره ، جمعه کونی ، نزیه ضیا وشکری ایله برابر بك اوغلنه چیقمشدی . صرف مراق سائقه‌سیله دولاشدقلری مردار سوقاقلرده یورولمشلر ، دیکلنمك ایچون قافه رووایاله دوشمشلردی . شکری ، کویا بو یورغونلق قسماً کندیسنك تشویقندن نشأت ایتمه‌مش کبی اوته‌کیلره حدت ایده‌رك ، سویله‌نه‌رك پیکه‌نك اوزرینه باغداش قوردی . ضیا ، رسملی غزته‌لرده بر کوزل قادین چهره‌سی کورمك ایچون یاپراقلری چویرییور ، نزیه غارصونك کتیردیکی بر کون اولکی مونیتوری یابانجی بر ال ایله قاریشدیرییوردی . حوادث یومیه صیراسنده کوزینه بردن بره مالتپه کلمه‌سی ایلیشدی . قیزلره عائد الك اوفاق شیئه بر علاقهٔ مخصوصه کوستر-ییوردی . مالتپه‌ده نه اولدیغنی مراق ایده‌رك اوقودی . بلااختیار آغزندن فیرلایان :

— او !

ندای تعجبی اوزرینه شکری باشنی چویردی ؛ ضیا یاننه کلدی . صورییورلردی :

— نه‌او ؟.. نه‌وار ؟

نزیه کوزلرینی غزته‌دن آییرامیه‌رق جواب ویردی :

— قیزلر ، قیزلر ... مالتپه‌ده نکاح اولمش .

ضیاده مراق ایتدی :

— هانکیسی ؟ دییوردی ، مطلقا بویوك قارد‌شلریدر .

نزیه‌ده غزته‌دن برشی آکلایه‌میوردی .

— باق ، دیدی ، برشی آکلاشلمیور ، و یاواش یاواش ترجمه ایتدی : « اولکی کون مالتپه‌ده موسیو ژوزف دیاپولونك خانه‌سنده بر چوق مدعوین حاضر بولوندیغی حالده موسیو ژ . ماوروقورداتو ایله موسیو دیاپولونك یکنی مادموازل قاتینا م . قاتینا‌کینك رسم ازدواجلری اجرا ایدلمشدر . » صوکره ضیانك یوزینه باقدی : — بونه‌دیمك اوله‌جق ؟ هرحالده بزم قیزلردن بری اولدیغنده شبهه یوق . صاندالجیدن اوکرنه‌مشمی ایدك ، عموجه‌لری مالتپه‌ده . دیمك اونك أونده دوکون اولمش . فقط مادموازل قاتینا کیم ؟ عجبا اك بویوکلری‌می ؟ یوقسه ... ذاتاً بیلدیکمز اسملرله باقه‌لم دوغرومی‌که ...

قرار ویره‌مدیلر . بلکه برشی آکلایه‌بیلملك امیدیله ، أولرینك اوکندن کچمکی تکلیف ایتدی . یرنده یك راحت ایدن شکری بر دورلو راضی اولمیوردی ؛ فقط

نهایت اوده قبوله مجبور اولدی . قاپینك اوكندن كچركن « كرالق خانه » لوحه‌سنی اوقودیلر . بوكا بوتون بوتون معنا ویره‌میورلردی . بوصیراده یوقاریکی قاتدن بر قادین ، اوزرلرینه دوغرو سیغاره طابله‌لری سیلکیوردی . شکری بوتربیه‌سزلکه حدتلنه‌رك باشنی قالدیروب کفره باشلادی ؛ نزیه ایله ضیانك قهقهه‌لرندن بوتون بوتون قیزدی :

— ذاتاً ، دیدی ، سزك عقلکزه اویوبده بورایه کلن بدلادر !

نزیه ایله ضیا بوحدته اهمیت ویرمیورلر ، پنجره‌ده‌کی قادینك کیم اولدیغنی مراق ایدیورلردی . ضیا ، خدمتجی قیز ، دییوردی . فقط نزیه ایستیوردی که ازمارو اولسون . شکری :

— ایکیسنك‌ده ، دیدی ، الله بلاسنی ویرسون !

یورودیلر ؛ تقسیم باغچه‌سنه قدر چیقدیلر . آرتق اطرافه دقت ایتمیورلردی . قیزلر ، کچمشلری قونوشمقله مشغول ایدیلر . عودتده ، شکری‌یه بر چوق رجالر ایده‌رك ینه دیاپولولرك أولری اوكندن کچدیلر . نزیهك کوزی « کرالق خانه » لوحه‌سی اوزرندن آیریله‌میوردی . دووردی ، الیله اعلانی کوستره‌رك :

— اوحالده ، دیدی ، بزم‌ده کیروب کرمکه حقمز واردر . هایدی قاپی‌یی چالهلم .

شکری ینه قیزمشدی :

— بنم قوغولمغه وقتم یوق ! دیوردی .

ضیا صیقلدی . نزیهده ایکیسی بردن اقناع موافق اولامدی .

متانت قراری تجربه ایچون تپه‌باشی غزینه‌سنه کیتدیکندن بری ینه تیز بر راحتسزلق حس ایتمکه باشلایان نزیه بو کونکی حوادث ایله بوتون بوتون مراقه دوشمشدی . او کیجه قیزلردن هانکیسنک قوجه‌یه وارمش اوله‌جغنی تعیین ایچون اویقوسز قالەرق بو مسئله ایله آرتق نه‌ایچون اشتغال ایتدیکنی دوشونجه کندی کندیسنی بر قباحت ایشلرکن طوتمش کبی محجوب اولدی . بونک اوکا آرتق هیچ تعلقی اولامازدی . نزیه بونی بر محاکمه ایله اندیشه‌لرینی ازاله ایتمکه چالیشیرکن دیکر طرفدن تصادفک بر حیاتده نه بیوک تأثیرلر اجرا ایده‌بیلدیکنی کمال حیرتله دوشونیوردی . فی الحقیقه او کون پاسته‌جی‌یه اوتورمیوبده قافه‌رووایاله کیدیشلری ، هیچ معتادی دکل ایکن فرانسزجه غزته ایسته‌مسی ، صوکره ، تورکجه بر غزته‌یه بیله کوز کزدیریلیرکن برچوق حوادثلر نظردن قاچه‌بیلدیکی حالده مونیتور قدر قوجامان بر غزته‌ده بوکوچوك فقره‌یی کوروشی ، بوتون بونلر نظر اهماله محکوم ایدیلن

بر طاقم تصادفلر نتیجه‌سی ایدی . حالبوکه نزیه بر تصادف اوزرینه کندیسنی ضبط ایده‌مسه‌ده قیزلری کورمکه قالقیشسه ، اونلری کورنجه ینه‌اسکی ملازمتی باشلاسه ... دیمك که اوقدر قوت قلب ایله ، درین محاکمه‌لرله ویردیکی بر قرار ، صوکره بویله اولان دوشونوله‌مه‌ین ، منع ایدلمه‌سی قابل اولمایان اهمیتسز ، کوچوك بر قاچ سببك کیفی ایچون بوزوله‌جق ، او دورلو دورلو بویوك فکرلرله او شدتلی آرزولرله تهیئه اولونان استقبال بویله کچیجی ، حقیر تصادفلر النده اویونجاق اولوب قالاجقدی؟

نزیهك سلسلهٔ تفکراتی برکره بوطریقی تعقیبه باشلاینجه تا نهایته قدر کیتمکه استعداد کوستردی . یا کندیسنه بوقدراجرای تأثیرایدن دیاپولولری کورمسی‌ده بر اثر تصادف دکلمیدی ؟ قیزلری تپه‌باشی باغچه‌سنده طانیشدی . باغچه‌یه کیتمسنه سبب ضیا ایدی . اوکون خاله زاده‌سنه کیتمسه‌یدی دیاپولولری کورمیه‌جك ، وصوکره هرکوردکجه برقاچ درجه قوتله‌نن عشقه کرفتار اولمیه‌جقدی . نزیه اوکون خاله زاده‌سنه کیتمکه کندیسنی سوق ایدن سببی دوشوندی . بو ، ایکی کون صوکره کی عقائد امتحانی پك قولای بولمقدن ایلری کلمشدی. حال بوکه بوعقائد امتحاننك ایکی کون صوکره اجراسنی کیم

تنسیب ایتمشدی ؛ مکتب اداره‌سی ، مکتب اداره‌سی او امتحانی نیچون بو تاریخده قرارلیر ایتمشدی ؛ معلم اوسنه نیچون آز درس اوقوتمشدی‌ده نزیه چیتیرلی اونی بك قولای بولمشدی ؟ نزیه باشلیجه سببلر کبی بولدیغی بو بر چوق سببلر آراسنده دها بیکارجه کرفت ، مغلق ، مشوش ، کوچك سببلرك بولوندیغی اکلایه‌رق بردن بره یش محاکمه‌سنده آچیلان بوافق نامتناهیده غائب اولاجق کبی بر توحش حس ایدیوردی . اونك شیمدی‌یه قدر کور کورینه بلا تدقیق قبول ایتدیکی عالم وقایع آلتنده بویله غیر مرئی ، متحرك ، مظلم برعالم اسباب ، بر عالم تصادف بولونمسی واك بویوك قرارلرك ، اك بتمه‌نیان تشبثلرك بواعما قوتلر بیننده برتعلق تصادفی ایله وجود بولارق ، ینه اونلرك غیر احتیاری براخلالیله محو اولماسی نزیهك کائنات حقنده‌کی صوك نظریی قاماشدیره‌جق قدر اوکا یکی کلیوردی . نزیه بو محاکمه‌نك آجی لذتنه داله‌رق حیات عاشقانه‌سنده تصادفك تأثیری کورمك ایچون ماضی‌یی تخطر ایدیوردی . ماضی ... فقط حقیقتده بر ماضی وارمیدی ؛ نزیهك بوتون افعال وحرکاتی کندی النده اولمایان بر طاقم سببلرك ضروری بر نتیجه‌سی اولدقدن صوکره بونده اوکا عائد نه قالیردی ؟

قیزلرك آطه‌یه كیدیشلری ، ضیانك برادرینك اوسنه آطه‌ده كوشك طوتمسی صوكره نزیهك محبتی آله‌ولدین حاللر : قیزلره دكز حمامنه كیدرلركن راست كلمسی ، اوپه‌رت قومپانیاسنك آطه‌ده اویون ویرمسی ، ایرته‌سی صباح أولرینك اوكندن ضیا ایله كچرلركن پرده‌نك روزكاردن آچیلماسی ؛ بوتون بونلر هپ ماقبلنه مربوط ، هر آن دكیشه بیلیركن دكیشمه‌مش ، قاریشیق ، اوقدركه حلی ناقابل برطاقم تصادفلر دكلمیدی ؟

شیمدی نزیه اك بویوك كوردیكی بوشیلر بویله بر نتیجهٔ تصادف اولدقدن صوكره اوكندیسنی كونلرجه امیدوار ایدن ، مسعود ایدن ، دلی ایدن تبسملرك ، قاش چاتمه‌لرك ناصل اهمیتسز بر تصادف اوله‌جغنی دوشونه‌رك وقتیله بونلره ربط حیات ایده‌جك قدر اهمیت ویردیكنه كولیور ، اوتانیوردی . یااو واز كچمك ایچون ویردیكی ، متانت نفسنه ، شدت اختیار وارادهٔسنه ایناندق ایچون اوقدر قوتلی بردلیل كبی تلقی ایتدیكی معهود قرار ... شیمدی بوده نظرنده قیمتنی غائب ایدیوردی . اوكون أوه دوندیكی زمان تمیز یاقه‌لق بولونسه‌یدی بو قرارك وجودی اولاجقمیدی ؟ حالبوكه دها اول ، مكتوبی ویرمك نیتیله باغچه‌یه كیندیكی كونلر

ایزمارو دولاشمغه قالقمشیدی‌ده گوروب مکتوبی ویرمه‌یدی‌ینه ترازندن اثر بولونمیه‌جقدی. بقمه‌نك کیرلی اولدیغنه حکم ایتمه‌یدی بوتجینه دکیشه‌جکتی. یاقه‌لغی کیرلی بوناسی کندیسنك قارشوسنده برچوق زنکین، شیق رقیبلر بولونماسندن نشأت ایتمشدی؛ بو رقیبلری تپه‌باشنده، اطه‌ده کورمش، اوزمان کرار خاطرلامشدی.. دیمك‌که بواك اوفاق، اك طبیعی عد ایتدیکی بر ملاحظه بیله ویله اولدن حاضرلانان، هیچ کیمسه بیلمدیکی حالده کوز کوزینه مطلقا حاضرلانان برچوق سببلرك برمنتهای طبیعیسی ایدی. نزیه، کندیسنی چیلدیرته‌جق قدر برنامتناهیلك، تثبیت ایدلمز براطراد - سزلق کوسترن بومجموعهٔ اسباب ایچنده شاشیرارق، نه‌دوشوندیکنی بیله‌میه‌رك، قولاقلرنده بر اوغولتو، دالیوردی. ودالدقجه، بیلمدیکی حالده دماغی حقیقتك بو باتاقلقلرندن یوکسه‌لن کثیف بربخار صاریور، اوراده متین، قوی نه‌وارسه هپسی بوسحاب آلتنده تیترر کورونه‌رك درین برشبهه وجود بولیور، آرتق هرشیدن شبهه ایدییوردی.



بوكون صنف ، سنهٔ درسیه ابتدالرینه مخصوص
بر تنهالقله ساکت ایدی . برنجی دفعه اوله‌رق تأسیس
ایتدکاری اعدادی دردنجی سنه‌سنه هنوز بر مبصر
کتیریله‌مدیکندن دیکر صنف مبصرلرندن برینك ورودینه
میدان ویرمه‌مك ایچون ذاتاً احتیاط ایدییورلردی . برقاچ
کشی آزفه صیرالره چکیله‌رك یکی ضم اولونان فضله ایکی
سنه مدت تحصیلك یورغونلغی شیمدیدن چکیورلر کبی ،
بی‌تاب وعاطل ، اویوقلیور ، شوراده بوراده تشکل ایدن
برقاچ کومه ، تعطیل کونلرینك حکایه‌لریله مشغول .
آراده بونلرك ایچندن بری آیریله‌رق باشقه برفقره‌دویمق

ایچون دیگرلرینک یاننه گیدییور : ایام تعطیلیه بو اوچ
سنه‌لك ماضیٔ مشترکله برلشن آرقداشلرده صانکه
بر یابانجیلاق پیدا ایتمش . آلایلر ، نشئه‌لر بر پارچه ساکت .
بری برلرینه برچوق سویله‌یه‌جکلری اولانلرده کورولن
بر لاقیردی بوله‌مامزلقله محاوره هپ هوائی . یالکز
کرسیٔ تدریسك اطرافنده بر پارچه غلبه‌لق ، بر فعالیت وار .
ایچلرندن بری ، فرید ، بو تمارشه‌دن آلدیغی بر دسته
فال کاغدینی کتیرمش ، معلم موقعنه قورلمش ، رفیقلرینك
ظلام استقبالنی پرده پرده آچیور . خیری‌یی قاپینك
یاننه نوبتجی دیکمشلر . بو ، کیجکن معلمك کلدیکنی
کورونجه هرکسه خبر ویره‌جك . فرید یاننه کیمسه‌یی
قبول ایتمیور . یالکز فالنه بقمغه تنزل ایتدیکی بختیار ،
کرسی‌یه قدر کیده بیلییور . فریدك پك موفق اولدیغی
فالجی تقلیدینی سیر ایتمك ایسته‌ینلر اوتهٔ صیرالره بریکمشلر .
بعضاً صامت بر مراق ایله سکوت ایدن ارقداشلری
آره‌سنده فریدك بر شیوهٔ لسانی چابق باصدیریلان بر قهقهه
صاغاغی قوپاریور . بر کره آلای باشلاینجه ، اسکی
سکوت اعاده اولونجه‌یه قدر بحث باییلیور ؛ آرقداشلردن
برینك پك اوزون بیقلری برقاچ کره چکیلیور . نهایت
برقاچ صبرسز « صوص .. صوص به ! » اخطاری اورته‌لغه
بر پارچه سکونت کتیررکن نوبتجینك :

— مبصر کلیور !

آوازه‌سی عمومی بر تلاشه سبب اولیور . فرید ، علی العجله طوپلادیغی کاغدلری جبنه صوقیشدیرارق یرینه آتیلیرکن بونك شاقه اولدیغنی آکلاشیلیور . مجهول اللر ایله موقتاً آچیلان کتابلر ینه صیرانك کوزلرینه طیقیلیور . نوبتجی‌یه برقاچ کفر صاوورولمق خصوصی اصلا اهمال ایدلمیه‌رك ینه محاوره‌لر ، اینجه‌دن اینجه‌یه تورکیلر باشلیور ، و بودفعه فرید اوکنده‌کی کاغدلر اوزرنده برطور واقفانه ایله نزیهك طالعنی ، استقبالنی اوقویوردی :

نزیهك بر سودیکی واردی ... بوسودیکی یاباشقه بریله أولنمش ، یاأولنه‌جك ، یانزیهه واراجقدی ... ایشته ایناتمازسه نشانهٔ ازدواج اولان حلقه باش اوجنده دوریبور . فقط شوتیلکی‌یی کوریبورمیدی ؟ بو ، ایشلك ایچنده برچوق رقیبلر ، مشکلر بولوندیغنی سویلیوردی . شو بریده‌کی آی‌ده توکلی احتیاط توصیه ایتمیوردی . فقط ایش حقیقةً پك قاریشیق ایدی . برکت ویرسینکه صول طرفده چاپرازلامه کلن کونش برپارچه امید ویریبوردی . بوده اولماسه ...

آرتق نزیه دیکله‌میوردی . آلایدن باشقه برشی

اولمادیغنه امین بولوندیغی بو سوزلردن عادتا قورقیوردی.
تا اعماق روحنده اسرار آلود، غریب، فوق الطبیعه
شیلره — قطعیت علمیه‌نك هنوز کاملاً امحا ایده‌مدیکی —
بر انجذاب واردی. بو اویونی تام کندی حالنه موافق
بولیور. فریدك سوزلر اینانه‌جغی کلیوردی. دنیاده
هر حادثه غریب، عقل ایرمز بر تصادفدن عبارت اولورسه
بو فال کاغدلرینك دوغرو سویله‌یه‌بیلمسی محتمل
اولمازمیدی؟ ذاتاً بو احتمال تأیید ایدیوردی. ایشته
ایچنده رقیبلر، مشکلات بولوندیغنی فرید نره‌دن آکلایه‌
جقدی؟ او حالده بونلر دوغرو اولدقدن صوکره تأهلده
دوغرو اوله‌بیلیردی. فقط بو قطعیاً کسدیریله‌میوردی.
یا اولمش، یا اوله‌جك، یا نزیهه واره‌جقمش... نزیهك
روحی ناکهانی بر صدمه‌یه اوغرامش کبی بردنبره
صارصیلدی. نزیهه واره‌جق؟ آه، بو صحیح اولسه...
ایزمارو کندیسنك زوجه‌سی اولسه‌یدی؟.. نزیه بویله
بوش بر امیده بردنبره قاپلمقدن محجوب اوله‌رق بو
خیالفریب احتمالدن قاچدی.

تشرین اولك یاغمورلی کونلری باشلامشدی،
کیتدکجه شدتنی غائب ایدن بو صقاتلی زمان ایچنده نزیه

قیزلردن قوجه‌یه وارانی حقنده قطعی بر معلوماته دسترس اولامامقله برابر آزاده کاه ضیادن دیاپولولری بك اوغلنده کوردیکنه دائر بر تبشیر آه‌رق ، کاه مکتب رفیقلرندن سعیدك قیزلره مقری کوینده تصادف ایتدیکنه دائر ویردیکی بر خبره باقه‌رق مونیتورده اوقودیغی حوادثه نه معنا ویره‌جکنی شاشیرمشدی . بر کون ضیا ، ایزماروبه بونمارشه‌ده یاپه‌یالکز راست کلدیکنی سویله‌دیکندن نزیه بویله بر تصادفك کندیسنه‌ده وقوعی احتمالی دوشونه‌رك معهود مکتوبی ینه یانده طاشیمغه باشلامشدی . فقط بو مکتوبه اسکیسی قدر اهمیت ویرمیوردی . اونی شیمدی صرف بر آلای اولمق ایچون تقدیم ایده‌جکدی . ایزمارو یوز ویررسه کار صایه‌جق ، ویرمزسه نه غائب ایده‌جکدی؟ مع مافیه نزیه ایزماروسنك کندیسنه عطف اهمیت ایتمه‌مسندن متأثر اولمیه‌جق بر حاله هنوز کلمه‌مشدی . بوتون توکلی عدم امکانی آکلامقدن نشأت ایدیور ، غیرقابل برشی آرقه‌سندن قوشمق کولونجلکندن نفسنی تخلیص ایچون محرومیته قانلانیوردی . اوفاق برامکان اونك مهیای پرواز اولان مخیله‌سنی بوجان صیقیجی ، بوبوش عالملردن قورتاره‌بیله‌جکدی .

برکیجه ، کندی کندیسنه ، بوتون بوتون صمیمی

اولەرق یالکز قاتق ایچون دها اویقوسی یوق ایکن یاتغنه کیرمشدی. آیاق اوجنه اصابت ایدن پنجره‌دن کوریلیان قسم سما اوزرنده قیر، اوزتەلری پك قویو لاجوردی، کنارلری صولوق بر آلتونله تنتەلنمش بولوطلرك آغوشنه کاه آتیلارق، کاه او آغوشدن قورتولارق متبسم نظریله نزیه‌یه باقیوردی. آچیق ماڭی سما اوزرنده خفیف، شفاف، پارلاق بولوتجقلر ابدی بر ملاقات عاشقانه‌یه شتابان اولیور کبی، سریع وشادان، مجبورلر؛ نزیهك مخیله‌سنه آرقه‌لرندن قوشمق ایچون آرزولر ویریورلردی. نزیه صولق بهارك بوصاف وخندان سماسنی سیره دالدقجه اورادن قلبنه برخواهش حیات، برخواهش تسلی تقطر ایتدیکنی حس ایلیوردی. وفرقنده اولمادیغی حالده مخیله‌سی کندیسنه امیدبخش، الوان برموضوع، برمشغله آزیوردی: بر آی صوکره نزیه بر رومس آلیوردی... قرعه‌نك کندیسنه اصابت ایتمه‌سی اوقدر محال برشیمیدی؛ نزیه بیوك اکرامیه‌نك کندیسنه اصابت ایده‌جکنه کسب امنیت ایتدکدن صوکره بوغیر منتظر ثروتی ناصل استعمال ایده‌جکنی دوشوندی. قارشیسنده‌کی منور سما فکرینه منور برامید ویردی: ایزمارو ایله ازدواج. اون آلتی بیك لیرایه مالك اولوبجه، موسیو دیاپولو

قیزینی البته کندیسنه ویریردی. نزیه شمندوفرك چیقدیغنی کورور کورمز دوغرو موسیو دیاپولویه قوشه‌جق ، ثروتنی خبر ویره‌جك ، اورتانجه کریمه‌سی مادموازل ایزمارونك دست ازدواجنی ایسته‌یه‌جکدی . احتمالکه پدر ایزمارو اسمنی طانیمه‌جق ، اووقت نزیه ایشته شوماری کوزلیسی... کوزل ، اینك کبی قومرال صاچلری وار دیه‌جك ، أوت اونازلی ، اوظریف ایزماروسنی قلبنك بوتون صفوت اشتیاقیله تعریف ایده‌جك ... پدر درحال موافقت ایدیور ؛ برکون صوکره نزیه دیاپولو عائله‌سنه تقدیم اولونیور ، آزتق او رجب بکلرك ، فلانلرك اوغللرینه کوستریلن التفاتدن کندیسنه‌ده بویوك برحصه چیقیور . فقط بو ، پاره‌سی ایچون دکلدر . ایشته شیمدی برر برر اوطه‌دن چکیلن ارکان عائله‌نك نزیه ایله یالکز براقدقلری ایزمارو بونی نازك تبسملریله سویلیور . ایزمارو نزیهه تپه‌باشی باغچه‌سنده کوردیکی کوندن بری دقت ایدرمش ، حتی آطه‌یه‌ده کندیلری ، کندیسی ایچون کلدیکنی بیلیورمش ... بوراده ایزمارو قیزاره‌رق ، ناصل سویله‌یه‌جکنی بیله‌میه‌رك محجوب اولیور ، اوکنه باقیور ، اوت اوده نزیهی ... نزیه آشاغیسنی بکله‌میور ، سوکیلیسنك اوکنده دیز چوکه‌رك کوچوك النی آلیور ؛

بوتون محرومیتلرینك بریكدیگری ، شدت محبت ایله
اوپیور ، اعلان محبت ایدیور ، اوپوشیورلر ... بو صحنه
اوقدر خوشی که نزیه دها ایلریسنه کچه‌میور ، بونی برقاچ
کره تکرار ، بعض تفصیلاتی تبدیل ایدییور ، بو دقیقه‌لری
تکرار یاشـایوردی . نهایت مطنطن بر ضیافت ایله بوتون
او بك اوغلانك نزیهی استخفاف ایتمش کنجلرینی ایمرند-
یره‌جك ، اونلره نزیهك حس ایتدیکی غبطه‌لری ویره‌جك
بر شعشعه ایچنده نکاحلری اجرا ایدیلیور . نزیه دوکونی
برایکی سنه صوکره‌یه تعلیق ایده‌رك تحصیلنی اکمال ایچون
آوروپایه کیدییوردی . اولندقدن صوکره آرتق تحصیل
حیاتنه خاتمه ویرلمسی طبیعی ایدی . حالبوکه نزیه تأهل
ایچون کندیسنی هم هنوز کوچوك بولیور ، هم آوروپاده
اکمال تحصیل فکرینی فدا ایده‌میوردی . فقط بو افتراقی ،
تعطیل زمانلرنده تلافی ایدیله‌جکمیدی ؟ نزیهك آطه‌ده
یاخود بوغاز ایچنده بر یالیسی اولاجقدی . بو یالینك او کنده
کوزل ، بیاض بویالی ، آلتون زنخی بر استمبوطلری
دوره‌جقدی . مهتاب کیجه‌لری نزیه ، عائله‌سنك بوتون
کنجلرینی ، زوجه‌سنی ، بالدیزلرینی — بالدیز ... کیم
بیلیر کوچوك ماری بوکونی نه تحف بوله‌جقدی !
— بو استمبوطه آله‌جق ، قرمزی حصیرلی کیدی شطارتلرینه

خادم اولمق ایچون خلق اولونمش کبی نره یه کیدرلرسه اوکارینه برقالیچهٔ منور یایه جق ، استمبوط مطرد برفشفشه ایچنده آقه جق ؛ آراده کوزل برسسله برغزل ، بررومانس ، شاد ومحتزز ، قانادلانه جق ؛ صوکره هپسنه برجسارت ، برنشئه کله جك ؛ هپ بردن سویله یه جکلر ، چالغی چاله جقلر : بونغمه لر ، استمبوطك باشندن آتیلان هوائی فشنکلرك رنکارنك قندیللری کبی کاه بردنبره داغیله رق کاه برمشی متردد ایله صالینه رق ، کاه برسقوط سریع ایله دوشه رك امتداد ایده جك ، نهایت بیته جك ... اووقت قهقهه لر ، لطیفه لر ، جویلتیلر باشلایه جق ... وبونلر ، بولیال تنزه بیتمیه جکدی ...

بوتأهل فکری ابتدا صرف براکلنجه دن ، خولیادن عبارت اولدیغی حالده کیتدکجه جدیت پیدا ایتدی . نزیه شمندوفر قرعه سنك کندیسنه اصابتنی استبعاد دن اوزاقلاشدقجه بوخیاله تقرب ایدییوردی . حتی عائله سنك محتمل اولان اعتراضلرینه بیله جواب حاضرلامش ، اوممانعت صحنه لرینی ذهناً تصور ایده رك شو سوزه شو جوابی ویرمکی دوشونمشدی .

تشرین اولك نهایتلرینه دوغرو برجمعه نزیه ضیایه کیتمشدی . هیچ برموضوع اولمازدی که نزیه اونده دیاپو-

لولرك لاقیردیسنی آچه‌جق بر مناسبت بولماسین . قیزلردن بحث ایتمکه بوقدر مجبوریتنك کندیسی ده فرقنده ایدی . فقط بو بیتمه‌ین محاوره اوقدر طاتلی ایدی که قارشیسنده کینك جانی صیقوب صیقمادیغنی دوشونمزدی . بوکون ینه دیاپولولرك ظرافتندن . عشوه بازلغندن بحث ایدیور‌لردی . ضیا یکی بر حوادث ویردی :

— مژده ، دیدی ، قیزلری ایسته‌ینه ویریورلرمش .

نزیه لطیفه ظن ایتدی :

— اویله ایسه نه دورویورز ، دیدی ، برر دانه آلەلم . عجبا اوقه‌سی قاچه ؟

— جدی سویلیورم ، آلایه بوزمه . بکاده یمنی بك سویله‌دی . یاننده بر خرستیان احبابی وارمش . دیاپولولرده سوقاقده راست کلمشلر . یمنی بك نه کوزل قیزلر ، فلان دیه‌جك اولمش ؛ حریف ایسترسه‌کز ، دیمش ، بابالرینه سویله‌یم ؛ بن اقربالرندنم ، تورکه ده ویررلر . بن ده کچن کون یمنی بکه کوزللکلرندن بحث ایدیوردم . حریفك لاقیردیسنی بکا سویلدی ، ایسترسه‌ك بریسنی آل دیدی . بابالرینك کندیلرینی بوقدر سربست براقیشی جهازلری اولمادیغندن بر عاشق قوجه بولسونلر دیه ایمش .

نزیه همان ، بلااختیار جواب ویردی :

— عاشق چوق ، فقط قوجه ... بو ، يوق .

نزيه يالكز قالديغى زمان بو جوابى كندى كنديسنه تكرار ايده جكدى . اوت ، عاشق چوق ، فقط قوجه يوق ... شيمدى بو تفكر اوكا ، پيش نظرنده تبسملر آلتنه صاقلانان بر فاجعهٔ حياتى بوتون آچيلغى ، بوتون سفالتى ايله احساس ايدييوردى . قيزلرك هر كيندكارى يرده ، تپه باشنده ، آطه‌ده ، برچوق كنجلر طرفندن احاطه ايدلدكلرينى دوشونيور ؛ بو شطارتلى مجسلرك ماهيتنى فقط شيمدى آكلايه بيليوردى . ارككلر ، قيزلرك يالكز جاذبهٔ شبابندن ، طراوت حسندن براز استفاده ايتمك ، ساده‌جه طاتلى ، مهيج برزمان كچيرمك ايچون بورايه شتابان اوليورلر ؛ اكله‌نه‌جكلرى قدر اكله‌نيورلردى . فقط قارشيلرنده قيزلر ، تكرار ايدن بر نظرده بر معناى وعد بولمق ، بعضيسنده فرق ايدركبى اولدقلرى بو اميد ازدواجى قاچيرمامق ايچون دائما خلجان ايچنده ، دائما تسخير قلوب قومديسى ايچنده ، اطرافنده كيلرى اوصاندير مق قورقوسيله هر كون يكى بر جاذبه ، مصرفسز بر توالت اختراعنده مضطر بولونوركن ظاهراً شن ، لاقيد ، بى پروا دورمغه مجبور ايديلر . هر آن ، قاچيردقلرى برزنكين ازدواجك ماتميله قاباً كريان ، سنه‌لرجه بويله اوزانوب كيتمك احتمالى

کوسترن زوج آوجلفندن یورغون ، مشکوك ومظلم استقبالدن مندهش ، فقط ینه بللی ایتمیه‌رك ، ینه بر دقیقه دالغین ، دورغون کوروتمیه‌رك هردقیقه کوزل ، هردقیقه شادان کوزوکه جکلردی . حالبوکه اوته طرفده بو آچیق لطیفه‌لر ، شاقه‌لرله آرزولرنی تسکین ایدن کنجلر کیم بیلیر قیزلر حقنده نه غیر متنزلانه فکرلرله آیریلیورلر ، اونلری ناموسلی بر آدمك زوجه لکنه غیر لایق کوریپورلر ، لاقیردیلری آچیلدیغی زمان محقرانه دوداق بوکه‌رك :

— آدم سن‌ده ! دییورلردی .

بو دوشونجه‌لر نزیهك مفکره‌سی تنویر ایدییور ، ازدواج ایچون ویردیکی قرارکده بوتون اولکی دوشونجه‌لری کبی خیال اوستنه ، هپ خیال اوستنه مؤسس اولدیغی آکلایوردی . فی‌الحقیقه ، نزیه اون آلتی بیك لیرایه مالك اولدقدن صوکره ازمارو ایله یالکز تأهلی دوشونمش ، اونیکبین رومانجیلر کبی حیاتنه بو ازدواج ایله نهایت ویرمشدی . فقط : بعض رومان صحیفه‌لرینه خاتمه بند اولان تأهل حیات حقیقیه ایچون‌ده بویله بر منتهامی ایدی ؟ نزیه آرتق بر محبتك ، عقیب ازدواجده‌کی آتشین هوسلرك ابدیاً امتداد ایده‌بیله‌جکنه امین اولمایه‌جق قدر تجربه دیده

ایدی . بو حالده ، هرشیئی کوزل ، هرشیئی موافق ، معقول
کوسترن بوشدت ابتلا سکون بولدقدن صکره نه اولاجغنی
دوشونمك اقتضا ایتمزمیدی ؟ نزیه یکی پیدا ایتمکه باشلادیغی
فکر تحلیلك یکیلدکنده‌کی شدت جاذبه‌سنه مفتون اولارق
مکتبده ساعتلرجه اوغراشدقلری هندسه ، جبر مسئله‌لری
کبی کندی حالنی قطعی ، واضح دستورلره ارجاع ایتمك ،
محاکمه‌سنی هروقت مغلوب ایدن خیالندن بو وضوح ایله
قورتولمق ایسته‌دی . تأهلك ایلك چیلغینلقلری کچدکدن
صوکره ، هرکسده اولدیغی کبی ، کندیسنده شوایکی حسدن
برینك وجود بولابیلمسی ضروری ایدی : یا ازماروسنه
قارشی دوستانه بر محبت بسله‌یه‌جکدی ، یابو ازدواجدن
ندامت ایده‌جکدی . ندامت ... نزیه شیمدی بونی ، ناقابل
تعمیر بر حرکتك ویره‌جکی بو مرارت شدیده‌یی حس
ایدییوردی . اوکا بوتون حیاتی ، هله شو درت بش آیلق
صوك دوره‌سی ، ابدی ظن اولونان علوی حسلرك ، بویوك
تشبثلرك ، عالی قرارلرك قیمتنی آکلاتمشدی . اوچ درت
آی اول باپدیغی شیلری بوکون استخفاف ایتمش ،
اونلری چوجوقجه ، دلیجه بولمش ، حالبوکه اودرت آی
اولکی زمانده ده ماضی‌یه عینی نظر تزییفله باقمش اولدیغنی
کوردکجه بوکونکی امللرینك ، امیدلرینك ، حسلرینك

استقبالده‌ده عینی شدتده، عینی حالده قالاجغنه آرتق ناصل امین اوله‌بیلیردی؟ ایشته نزیه حقیقةً اولیور کبی حس ایدیورکه ایزمارو ایله ازدوجدن بر ایکی سنه صوکره — بلکه اوقدر بیله کچمه‌دن — بو اسکی حاللری دوشوندکجه «عجبا بونلری یاپان بنمی ایدم؟» دیمکدن باشلایه‌رق «نه چوجوقجه شیلر!» دیمکه قدر واراجق: ابتدا، اوزاقده بولونورکن هر حرکتنی برهالهٔ شعر وظرافتله محاط کوردیکی زوجه‌سنک طبیعی، ضروری اوله‌رق بوتون نقایصنه یاواش یاواش واقف اولدقچه، یاخود شدت انتظارینه توافق ایتمین حالاتی برر نقیصه، برر قباحت عد ایتدکجه «بو قدر دلبالکار هپ بو قادین ایچونمی ایدی، هپ بونک ایچونمی؟ ایشته بونکده اوته‌کیلردن فرقی یوق!» دیه‌جک. واقعا بونی دوشونور-کن اوتانه‌جق، دوشونمه‌مک ایسته‌یه‌جک؛ فقط کونلر کچدکجه بو، برفکر ثابت اوله‌جق؛ هرآن نزیهی مضطرب ایده‌جک، ایزماروسنک حیاتلر ویرن حضوری آرتق بر منبع عذاب وجوده کتیره‌جک. قاچمق ایسته‌دیکی حالده قاچه‌میه‌جق ... صوکره کیزلیجه بی سبب بر دور بکا باشلایه‌جق ... اولجه تقدیس ایدیلان قادینه قارشی کونلر کچدکجه کوکله‌شن برخصومت آرتق اونک اواسکی

معبوده‌نك قالقیشنده ، اوتوروشنده ، سوز سویه‌یشنده بیك قباحت ، بیك باباغیلق کوستره‌جك ، وحیات نزیه‌ك کندیسی ایچون کندی الیله حاضرلادیغی بر جهنم اولاجق ...

نزیه قلبنده بو ایکی احتمالدن هانکیسنك وجود بولابیله‌جکنی دوشوندی . کندی نظرنده صمیمیتی محافظه ایتمك ایسترسه بوتون استعدادیله بو ایکنجی شقه میال اولدیغنی تسلیم لازم کله‌جکنه حکم ایتدی . حالبوکه دیکر بر نقطهٔ نظردن‌ده نزیه بو ازدواج ایچون بر چوق آجیلر کوریوردی . قیزلری بك اوغلنده بیلمه‌ین همان یوق ایدی . باخصوص بر تورك ایله بریسنك تأهلی البته نظر دقتی جاب ایده‌جك ؛ بو ، هیچ شبهه‌سز بر چوق کشیلر ایچون کونلرجه سرمایهٔ مقال اوله‌جقدی . کیم بیلیر ، آرا یرده نه‌مصاللر اختراع ایدیله‌جکدی . دیاپولولره ملازمت عاشقانه‌ده بولنمش کنجلر بری برلرینه تصادف ایتدکجه معنیدار بر کوز قیرپیشله :

— سنکی دیه‌جکلردی ، بر تورك ایله أولنمش ، یاغلی بر بدلایه چاتمش !

سنکی ... اوت ، اونك ازماروسنه بویله دیه‌جکلردی . نزیه ازماروسنی ملکلردن صاف ومقدس

عد ایتدیکی حالده او بو چاپقین آغیزلرده « سنککی »
ایماسیله تحقیر اولونه‌جق . قیزلرك بویله بر فداکارلغه
دکری اولمادیغنی ادعاده حق قازانمش بعض امتیازلیلر ،
— یاربی ، عجبا بونلر پك چوقمیدی ؟ — نزیهك بوتون
قابلیله نفرت ایتدیکی بو حریفلر کمال اصفرارندن اوکا آجییه‌رق :
— زواللی ! دییه‌جکلر .

زواللی ... صحیح نزیه بر زواللی‌می اولاجقدی ؟
ایزمارو کندیسنی بوقدر آجینه‌جق بر حاله‌می کتیره‌جکدی ؟
یا او خفیف ، اوهوائی مشرب کنج قیز بویله‌کی حیاتی
ناصل تاقی ایده‌جکدی ؟ نزیه اونی اسکیسی کبی کیمسه‌دن
قاچیرمیه‌رق ، سربست یاشاتمیه‌جغنی آکلیوردی .
قیصقانجلغی بوکا مساعده ایتمزدی . ایزمارویه ایچنده
بولوندیغی جمعیتی آراتمامق ، آرامغه وقت براقمامق ایچون
اونی دائمی بر دغدغه ایچنده یاشاتمق لازم کله‌جکدی .
حالبوکه اون آلتی بیك لیرا بوقدر ینه کفایت ایتمزدی .
بر کون کاوب ایزمارونك تپه‌باشی باغچه‌سنده قاردشلریله
برابر اوتوردیغی ماصه‌یی ، اطرافنده‌کی عاشقلری ،
اووقت بسله‌دیکی امید ازدواجی آرامیه‌جغنی ، بو کچن
زمانك اعاده‌سی محال اولدیغنه باقه‌رق اوزمان ایچون بر
آه تحسر چکمیه‌جکی نه‌دن معلوم ایدی ؟ بو تحسرلرك ،

زیاده‌لشه زیاده‌لشه آره‌لرنده ناقابل املا بر اوچوروم آچیله‌جقنه ، صداقت زوجیه ایله برابر ناموس عائله‌نك بو اوچورومه دوشمیه‌جکنه نریه نا صل امین اولا بیلیردی ؟ ای ، اویله ایسه ؟ ایزمارو ایله کندی آراسنده تأسیسه چالیشدیغی بوتون اورابطه‌لر ، اولدقجه جدی بر محاکمه نتیجه‌سنده‌ب بویله هیچه منجر اولیورسه بو هیچلر ، بو بوش شیلر آرقه‌سنده قوشه‌رق نیچون یورولملی ، نیچون هر آنده هر شیدن بر جریحه آلملی ایدی ؟



ایزمارو ایله بوصوك امكان ارتباطلكده ینه هیچه منجر اولاجغنی آكلادقدن صوكره ، نزیه بوتون دهشت مشوشـه ومظلمه‌سیله محاكمه‌سی اوزرینه تأثیرینی حس ایتدیكی حكم حیاته اطاعته آلیشمغه باشلایوردی . آرتق اولكی كبی ، اكانه بیلمك ، مسعود اولمق ایچون اوچ همشیره‌نك وجوده كتیردكاری لوحهٔ ظریفه‌یی هر آن مخیله‌سنده احیایه حاجت كورمیوردی . اولوحه‌یی اوقدر تماشا ایتمش ، تماشا ایتدكجه نظری اوقدر الفت واستیناس پیدا ایلمشدی كه نهایت اوراده دوغمایان آمالیله تأليفی ناقابل كولكه‌لر بیله فرق ایتمشدی .

شیمدی حیات یومیه نزیهك اوزرنده نفوذنی اجرایه دقت واهمیتنی ضبطه موفق اولیوردی . مع مافیه بوتون امللری ، امیدلری بوقدر ضربه‌لرله قیرلدقدن صوکره قیزلری برکره بویکی کوزلریله کورمك ایسته‌دی . فقط بوناصل قابل اولابیلیردی ؟ آرتق تپه باشی باغچه‌سی قاپانمشدی . سوقاقده تصادف احتماله قاپیله‌رق کوندوزلری مکتبی ترك ایله بك اوغانده دولاشمغی بوقدر عاقلانه مطالعه‌لردن ، قرارلردن صوکره پك بایاغی ، پك کولونج بولیوردی . بونك ایچون یالکز بر احتمال قالمشدی : قیشین پازار کونی اوپرت قومپانیاسنه کیدرده کوره‌بیلیرسه ...

تشرین ثانینك اون اوچی اولمشدی . بهار مختصر صوك برشوخئ مریضانه‌ایله بومستثنا جمعه کوننه‌صولوق تبسملر سرپیوردی . اقشامه دوغرو زیه أوده دوره‌مادی . جهانه مستولی کوردیکی برحسن سیال وجاذب اوکا کوزل چهره‌لر کورمك احتیاجنی ویره‌رك کندیسنی بك اوغلنه سوق ایدیوردی . هرکس ، بوفوق المأموله مساعده‌نك بخش ایتدیکی شوق وکشایشله بشوش ، سوقاغه آتلمشدی . چهره‌لر ، طورلر ، حرکتلر ، بایلمق ایسته‌ین برنشئهٔ درونینك تأثیریله هپ متبسم ایدی .

نزیه ، هر طرفده بر شطارت کورەرك ممنون بر حالده غلطه سرایی اوکنه قدر چیقمشدی . صول طرف قالدیریمی اوزرندەکی آفتی‌یه قاپلەرق ایلریلرکن برقاچ صیره یوقاریده کیدن اوچ قادینی دیاپولولره بکزتدیکی ایچون بردن بره تترەدی . بوکون طبیعی قیزلرده أوده اوتوراـ مازلردی . عجبا بونلر اولماسین ؟ اوکنده یورین شو اوچ قادینك چهرەلرینی کورمك احتیاجیله بیقرار اولان نزیه غلبه‌لق آراسنده یتشمك قابل اولمایه‌جغنی کورونجه اکیلەرك آیاقلرینه باقدی . قوجه لاستیکلر ایچنده سورونن بو آیاقلر دیاپولولرده اولدیغی کبی کوزل صاچلرك ، باشلرك هرزمان اوفاق ، نازك اسقارپینلرله طاشینمادیغنی اوکا آکلاتدی .

یوقاری‌یه دوغرو غلبه‌لق انقسام ایدیپوردی . نزیه ژانی اجزاخانه‌سنه قدر چیقەرق آشاغی اینن سوقاغه بر بقیق نیتنده ایدی . لوکسمبورغك اوکنده اوچ درت آدیم مسافەدن قیزلره بردن بره راست کلدی . نه یاپه‌جغنی درحال شاشیرمشدی . ایزماروی ایسه ، دویه دویه کورمك ایچون اولدیغی یرده توقف ایتدیکی حالده بونلر چوجوب کیدرکن کندیسنه براثر آشنائی کوستروب کوسترمدکلرینك ، باقوب باقمادقلرینك فرقنده بیله دکلدی . یالکز قولاقلرنده شدتلی براوغولتو ایشیدیبور ، یوزینك آتش

کبی یاندا سندن بوتون قاننك باشنه هجومنی آکلیور ، قلبی شدتله چیرپینیوردی . بوقدر هیجانی ، بوقدر شاشقینلغی حالا وجوده کتیره بیلمك ایچون بوقیزلر کندیسنده نه عمیق بر تأثیر حاصل ایتمش اولمالیدیلر !

آغستوسك یکرمی برنجی کوننده بری نزیه دباپولولری کورمیوردی . بوکون تام سکسان درت کون اولمشدی . ایشته بو سکسان درت کونك اعتدال دم ایله ویریلان قرارلری ، امیدسزلکلری شیمدی شو تصادف ایله هپ اونوتولمش کبی ، نزیه ایلك پریشانلقدن قورتولونجه همان کری دونه‌رك پك حیزلی یوروین قیزلره یتشمك ایچون عادتا قوشمغه باشلادی . اوزاقدن شاپقه‌لرینه اشارت قویمشدی . بوخندان وعشوه‌باز شاپقه‌لرك موزون بر آهنکله صاللانیشنی سیر ایتمکی ، اونلرك آرقه‌سندن — هیچ برشی دوشونمیه‌رك — قوشمنی شو دقیقه‌ده اقصای امل بیلان نزیه ، آلدیغی امره اطاعت ایدن بر نفره بکزیوردی . وبوحرکتنی محاکمه ایتمکی بی‌لزوم بولیوردی .

مکتب سلطانی اوکنده آزایه ترامواوی ایله بر قاچ آرابه‌نك کیریشی نزیهی اوزاقده براقدی . قیزلر دوغرو یول جهتنده ایلریله‌مشلر ، کوزدن غائب اولمشلردی .

غابه‌لق آراسنده یول بولوب کچمکه اوغراشیرکن بر آز کندیسنی طوپلایه‌بیلمشیدی. دوردی، ای. نه اولیوردی؟ بو یاپدیغی نه ایدی؟ نه‌یه قوشیور، یول بولمق ایچون نه‌یه تلاش ایدیوردی؟

زیبا عادتا محجوب اولارق کری دوندی. شیمدی متفکر بر حالده یاواشجه‌یه اوتورمش، صوقاغك غابه‌لغنی سیر ایدیوردی. لکن اونك بو غابه‌لقده آرتق علاقه‌سی قالمامشدی. او بونلره بر نظر خسرانله باقمغه محکوم ایدی.

بو صحراده دیالولر اللرنده بر مغازه‌دن آلمش اولدقلری پاکتلرله عودت ایدیورلردی، زیبه کندیسنك غصب اولونان بر حق مشروعنی، حق محبتنی تعقیب ایدیورمش کبی شدتله طیشارئ فیرلادی. عادتا حدتله قاریشیق بر حالده تا آرقه‌لرنده یوریوردی. قویولاجوردی. باغچی برالده کیمشلردی. شاپقه‌لری عادی، اسقارپینلری اسکی ایدی. شن، بی پروا، آلایلرینه دالمشلر. زیبای، اهمیت ویرمه‌دن، آرقه‌لرندن قوشدیریورلردی. جامعك آلتنده‌کی صوقاقدن صاپدیلر. زیبه کوشه باشنده دورارق باقیوردی. قیزلر بر قاپیدن کیرنجه‌یه قدر اوراده بکله‌دی، حتی میدانده کیمسه قالمادیغی حالده ینه یرندن آیرلمیوردی. نهایت انتقام آلیرجه‌سنه بر تأسفله:

— حاللرنده‌کی او فوق العاده‌لك قالمامش !

دیدی واهمیت ویریله‌جك بر اضطراب حس ایتمه‌دن یورودی .

نزیه آرتق دیاپولولرك تأثیر شدیدندن قطعیاً قورتولمش عد اولونه بیلیردی . سکسان درت کون دوام ایدن بر حسرتك نتیجه‌سنده ایلك تصادفی بویله بالنسبه بر سکونت قلب ایله کچیرسه بوندن صوکره بوکبی تجربه‌لره پك قولای مقاومت ایده‌جکی ، ذاتاً آیری بر مجرا داخلنده آقمغه محکوم اولان حیاتلرینك ایلریده کندیلرینی بوتون بوتون آییراجغی محقق ایدی . اوچ درت آی سورن شو معاشقهٔ خیالیه کیت کیده نزیهده طاتلی بر خاطره براقیوردی . سفالت حیاتیه‌لرینه واقف اولدیغی زواللی دیاپولولر حقنده بر شفقت متأثرانه حس ایتمکه باشلامشدی . حقیقت حیاته ، احتیاجات مادیه‌یه بیکانه قالمغه او قدر لایق اولان بونازك ، بوسویملی قیزلرك اولدقلرندن یوکسك کورونمك ایچون نه محرومیتلره قاتلاندقلرینی ، یکی بر شاپقه آلمق ، بر پازار سیره‌کیده‌بیلمك ایچون نه قدر اوزولدکلرینی دوشوندکجه بو مذهب احتیاجلره قارشی درین بر مرحمت دویه‌وردی . حیاتده کیم بیلیر دها نه‌قدر آجیلر واردی که هپ بویله

تبسملر ، عشوه‌لر ، ممنونیتلر آلتنده ستر اولونیوردی !

رمضان کلمشدی . اوپرا مراقلدن حالا واز کچمه‌مش اولان سعید نزیهی برقاچ کیجه وردی‌یه قدر کوتوردی . نزیه اویوندن زیاده دباپولولری کورمکه خواهشکر ایدی . طول مدت کورولمه‌ین براحباب تحسری حس ایدیوردی . برپازار کونی ینه اویوندن عودت ایدرکن لوبونك اوکنده اونلره راست کلدی . بودفعه شاشیرمیه‌رق اوبنبه چهره‌لری کمال لذتله سیر ایدیوردی . اونلر ینه آلدیرمادیلر . بر قاچ آدیم اوزاقلاشدقلری زمان آرقه‌لرندن باقدی . تعقیب ایتمك ایچون اوفاق بر آرزو حس ایدیوردی . فقط چوق تردد ایتمه‌دن :

— نافله ، دیدی ، بوش یره یوروله‌جغم .

ایزماروسی ایچون اطه‌ده کوشه‌لر آلتنده بیك مشقت ، بیك اضطراب ایله دولاشدیغنی وقتله سعادت بیلن نزیه شیمدی متناسب اندامه‌لرینه ، کوزل اکسه‌لرینه باقه‌رق قیزلری بش اون دقیقه تعقیب ایتمکی بوش یره یوروملق عد ایدیوردی .

بازامی تعقیب ایدن جمعه کونی ، بهار کندینی سودیرمك ایسته‌ین برقادین کبی ، بوتون شعشعهٔ طراوتنی

یاتمشدی . نزیه شیشلی یه چیقمق اوزره کوپرویه اینمدی.
اوراده بش اون آدیم قارشیدن برینی کورنجه تردده
قاپلدی. بو، بهجت نه قدر بکزه‌یوردی. یان یانه کله‌جکلری
زمان ترددی زائل اولدی. ذاتاً بهجت ده نزیهی کورمش،
النی طوتمق ایسته‌مشدی . نزیه حیرتله :

— لکن نه قدر دکیشمشسکز ! دیمکدن کندیسنی
منع ایده‌مدی .

— بغداد بو !

شیمدی نزیه سویله‌یه‌جك بر شی بولامیه‌رق بهجتك
یوزینه باقیور ، نیچون ، نه وقت کلدیکنی صورامیوردی .
بونی صورمغه ذاتاً حاجت وارمیدی ؟ صیجاقدن ،
مشقتدن ، اضطرابدن بوزولان ، سیاهلانان ، چرکینله‌نن
بو چهره اوکا هر سؤالك جوابنی پك واضح اوله‌رق
ویریوردی . دیابولولر اوفاق بر تلمیح اولمق اوزره :

— هانی ، دیدی ، آوروپا طریقیله عودت ایده‌
جکدیکز ؟

بهجت مغموم نظریله مخاطبنه باقه‌رق باشنی صاللادی:

— اولمادی ، دیدی .

او کون شیشلیده مارینك قهقهه‌لرینه ، شطارتلرینه
باقان نزیه ، یانمش، بوزولمش ، کمیکلری چیقمش چهره‌سیله

بهجتی درخاطر ایتمکدن کندیسنی منع ایده‌مدی. بو کنج قهقهه‌لر قولاغنه مشئوم بر انعکاس ایله چارپدی. قلبنده بوتون قادینلره، بدبخت ایدن قادینلغه قارشی بر غیظ حس ایدییوردی.

نیسانك اوتوزنجی جمعه کونی بك اوغلندن دونرلرکن ضیا، شکری، نزیه تپه‌باشی باغچه‌سنك اوکندن کچیورلردی. بو اقشام اوکستره نزیهك قولاغنه پك امل‌بخش بر طاتلیلقله انعکاس ایدییوردی.

— عجبا، دیدی، قیزلر ایچریده‌می؟

قیزمق ایچون هنوز بر سبب بوله‌مامش اولان شکری:

— آل ایشته، دیدی و نظریله ایچریده پیاسه ایدن دیاپولولری کوستردی.

استشاره‌یه حاجت قالمه‌دن اوچیده کری دوندیلر، باغچه‌یه کیردیلر. نزیه یدی آیی متجاوز بر زماندن بری بورایه کلمه‌مشدی. آیاقلری آلتنده چیتردادیغی قوملر بوتون خاطرات ماضیه‌یی، یالکز لطیف و جاذب جهتلرندن احیا ایدییوردی. دیاپولولره همان مفتونانه بر نظر عطف ایتدی. کندیسنی کورونجه ایزماروندك یوزنده بر پنبه‌لك حاصل اولدی ظننه بیله قاپلدی. ایکنجی دفعه اوله‌رق اوکلرندن کچرکن نزیهك بو کون بوش دوران اسکی موقعی

بوتون او توزلی اسکمله‌لری ، توزلی آغاج یاپراقلریله کندیسنه برنظر سرزنش یوللیور . نه‌یه‌اوتورمیورسك ؟ دییوردی . نزیه ، رفیقلرینك ممانعتنی ایستر برطور ایله تکلیف ایتدی :

— اوتورمیه‌جقمی‌یز ؟

شکری قیزدی :

— ینه‌می باشلادك ؟ دیدی . سز آبدالسکز ، بونلردن آدمه فائده کلمز . بونلر سزی آلیق یرینه‌قورلر ، اکلنیرلر !..

نزیه مقصدینك بوقدر عنیف بر صورتده کشف وردایدلمسنه‌ده هم‌قیزارق ، هم‌اوتانه‌رق کندیلرینه‌التحاق ایتمش اولان محمود بکدن تفصیلات آلیوردی . بریکی متصل سویلیوردی :

— آلافرانغه بش بچقده کلیورلر . ساعت اوندن بری بوراده بکلیورم . کلدیلر ، « مونتانی روس » ه بینلری برچوق سیر ایتدیلر اما کندیلری بینمدیلر . فقط برکون البته بینه‌جکلر . بن آرقه‌لرینه اوطوره‌جغم . اوزرلرینه دوغرو اویله بردوشه‌جکم‌که ...

نزیه بواقشام‌باغچه‌دن دونرکن‌ماهیتنی تحلیل‌ایده‌مدیکی بر حسك تحت تأثیرنده بولونیوردی . باغچه‌دن آیرلق

ایسته‌مه‌مش ، قالقده آرزو ایتمه‌مشدی . شیمدی بر آغلامق احتیاجیله مضطرب ایدی . قلبنده نره‌یه مصروف اوله‌جغنی بیلمدیکی عدم ممنونیتلر ، تخریب آرزولری ، بر فنالق ایتمك حرصلری فرق ایدیبور . درحال نادم اولیور : کندیسنی بك بدبخت بولمقدن ایلری کلن بر تألمله سببی مجهول برحزنك امتزاجندن متولد بر عطالت حیات ؛ بر نفرت حس ایلیوردی . فقط نیچون بو : بر قدینك بر نظری ، اوفاجق بر مواجهه‌سی قلبمزده ، موجودیتمزده نه‌دن بویله فیرطنه‌لر قوپاریبور ؟

نره‌یه شیمدی أوه قاووشمنی بویوك برنعمت عد ایده‌رك عادتا قوشیوردی . همان کیدوب اوطه‌سنه قاپانه‌جق ، اوزون اوزون آغلایه‌جق ، صوکره قلبنده‌کی بوهیجانلری یازه‌جقدی . حتی بونك ایچون ، ضیانك تکلیف ایتدیکی مسافرتی رد ایتدی . أوه کلدیکی زمان اوشدید احتیاج بکا زائل اولمشدی . کیجه‌لین ، کوندوزکی تحسساتی تصویر ایچون قلمی حقه‌یه باطیردیغی زمان یازه‌جق بر کلمه بوله‌مادی .

— آدم سن‌ده !

دیدی ، وکاغدی فیرلاته‌رق راحتجه اویودی .



صيفيه يه كيده جك عائله لرك تپه باشى باغچه سندن ايى بر خاطره صاقلامه لرى مقصديله مايسـك اوتوزنجى پازار كونى باغچـه بايراقلرله دوناتلمش ، كيجه شـنلك اجرا ايديله جكى اعلان اولونمشـدى . نزيه اوكون مكتب رفيقلرندن سـعيد ايله برابر باغچه ده ايدى . ينه اسكى يره اوتورمشلر ، پازارلره مخصوص برفعاليت ايله تميز ايدن غلبه لق آراسـنده كوزل چهره لر آرايورلردى . نزيه ، كنديسـنه آشنالق ايده رك برماصه يه اوتوران ايكى كنج آدمدن برينى سعيده كوستردى .

— شونی کوردکمی ، دیدی ، هانی سکا آکلاتمشدم ، بهجت ؟ ایشته او .

— بغداد سیاحتنك هیچ حکمی اولمامش دیمك ؟

— اویله اولاجق .

نزیه ، مقاومت قبول ایتمز برقوت قارشیسنده بولنیور کبی اوموزلرینی قالدیره‌رق اظهار عجز ایله بو جوابی ویررکن نه اهمیتسز شیلر النده اویونجاق حالنده بولونان حیاتنزك دکرسزلکنی شدتله حس ایدییوردی . اوت ، اوشیمدی بهجتك بوشدت ابتلاسنی تحف ، غیر معقول ، شایان استخفاف بولیوردی . جدی برمحبت ایله ربط قلب ایتمکدن اوزاق ، مستهزی ، خفیف‌مشرب برقاچ قیزك هرکسه ابذال ایتدکاری برقاچ تبسمه ، برقاچ نظر تشجیعه آلدانه‌رق حیاتی ، دنیایی بوندن عبارت ظن ایتمك ، هرشیئی بوهیچلر ایچون فدا ایتمك حقیقتده بردلیلك دکلیدی ؟ لکن نزیه بوانصافسز فکرده چوق ثبات ایده‌میه‌رك برسنه‌لك ماضیسنی درخاطر ایدییور ، شیمدی بویله بارد برقلب ایله محاکمه نتیجه‌سنده ویره‌جکی حکمك بهجت ایچون هیچ دوغرو اولامیه‌جغنی آکلیوردی . کیم بیلیر ، اوزواللی قلب محکوم بوتون بوچیلغینلقلرده نه قدر منطق ، نه قدر لذت بولیور ، هیچ

شبهه‌سز غایهٔ حیاتی آنجق بویله برسرکذشت ایله آکلایه‌بیلیوردی ؟ نزیه ایچون ده بویله اولمامشمیدی ؟ نزیهك یرنده باشقه بری ده اولسه اویله اولمایه‌جقمیدی ؟ بوحالده حقیقت نره‌ده قالیوردی ؟

بزم اختیار ومفکره‌مز احتراصات قلبیه‌مزك ، تمایلاتمزك تحت تسخیرنده قاله‌رق بوتون عالمه بوطرفکیر کوزلك آلتندن باقارسه‌ق حقیقتی ، معقولیتی هپ کندی طرفمزده کورمه‌مك ، فکرمزه توافق ایتمه‌ینلری محضا بوندن دولایی رد ایتمه‌مك نصل قابل اولوردی؟ حیاتمزده بزی ناصل ، هانکی براساس بواجتناب ایدیله‌جك نقطه‌لردن ، اوچورومردن اوزاقلاشدیره‌جق ، بیك دورلو صاپه ، چیقماز یوللر آراسندن شهراه سلیمه سوق ایده‌جك ؛ بوتون بوقاراکلقلر ایچنده برمشعلهٔ هدایت کزدیره‌رك بزه رهبر اولاجقدی ؟ بومعمای حیاتی کیم حل ایده‌جکدی ؟ کیم ؟ شو ، پرشوق وهوس ، اطرافدن آقان غلبه‌لقمی ؟

شیمدی نزیه موجودیت حقیره‌سنی تپه‌باشی باغچه‌سنك اوتوزلو ماصه‌سی باشنده براقه‌رق باغچه‌یی دولدوران بوقادین ، ارکك غلبه‌لغك هویت مظلمه‌لرینه حاکم اولان غافل ، بی‌خبر ، اعما قوتلرك اسرارینه نفوذ ایتمش کبی

بوتون بو بیچاره انسانلردن کیمیسنك شوراده بو اقشام تشی اون بارداق بیرا ایچمکدن ، کیمیسنك درت کوزل قادین کورمکدن ، کیمیسنك بوراده دیلاشدقلری باشقه‌لرینه حکایه ایتمکدن باشقه برشی دوشونمدکلرینی ، بعضلرینك یکی توالتلرینی کوسترمکدن ، بعضلرینك داریلمش برعاشقی قیصقاندیرمقدن، بعضلرینك اوفاق برفرصت تلاقی بولمقدن باشقه برشیئه خواهشکر اولمادقلرینی ، هپسنك بو حرصلرینه ، هوسلرینه کومولەرك ، بوتون موجودیتلریله بوامللر آرقه‌سندن تیتره‌یه‌رك ، مشغول وغافل ، متهیج ومتهالك ، بیچه‌لشوب دیدیشدکلرینی ، چارپیشوب آیرلدقلرینی فرق ایدییور ؛ کوزل قوستوملر ، منتظم محاوره‌لر ، نزاکتلی طورلرله اورتولان مضحکهٔ حیاتی صحنه‌نك ایچندن بوقوقلالرك بوتون چیپلاقلغنی ، بوتون جهالتنی ، وحشت وغلظتنی آکلایه‌رق ، کوره‌رك سیر ایلیوردی ...

وغلبه‌لق کیتدکجه آرته‌رق باغچه‌نك هرطرفه‌یایلیوردی . رنکارنك بایراقلرك تموجلریله برچوق قادینلرك تازه ، اعتنالی توالتلری بربرینه قاریشه‌رق نظربابر آهنك الوان وجوده کلیور ، اورکستره‌نك خفیف والسلری هرکسه صانکه بر رفتار رقصان بخش ایدییوردی .

سعيد قاپى طرفنى نظريله اشارت ايده‌رك :

— قيزلر كليور ، ديدى . باقه‌لم نه ياپه‌جقلر ؟ بوش ماصه يوق ، شو يانمزده‌كى ماصه‌ده‌كيلر اسكمله‌لرينى قاپوب كيتديلر . شيمدى قيزلر كليرده بورايه اوتوررلرسه صاحبلرى كلنجه تحف اولاجق .

دباپولولر ، يانلرنده نزيهك يكى بر مربيه ديه تلقى ايتديكى ياشليجه بر قادين ايله ، اكله‌رك كلديلر . بوش بر قالمامش اولديغنى كورنجه براز تردددن صوكره يولدن ايچرى كيرديلر . اسكمله‌لرى ترسنه قپالى ماصه‌نك اوكنده دوريورلر ، صاحبلرى بكله‌ين يارم بيراقدحلرندن قورقيوركبى اوتورمغه جسارت ايده‌ميورلردى . نزيه ايله سعيد بو اجتنابى لزومسز بوله‌رق كوليورلر ، دباپولولرده محجوب اولمامق ايچون عينى صورتده مقابله ايديورلردى . نهايت قرار ويرديلر : يالكز اسكمله‌لرى آلارق نزيه ايله سعيدك ماصه‌سنه كلديلر . بونلر ينه كوله‌رك ير ويرمشلردى . اختيار مربيه سعيدك ، اسمنى بيله‌مدكلرى بويوك قيز نزيهك يانـنه اوتوردى . مارى ايله ايزمارى بونلرك اورته‌سنده قالمشلردى .

بر ماصه‌نك باشنده بر حلقه تشكيل ايديله‌رك ، مجبورى بر مقارنتله احباب كبى برلكده اوتورولان بو مجلسده ايلك قهقهه‌لردن صوكره بر صيقنتى پيدا اولمشدى . نه قيزلر لاقيردى سويله‌يورلر ، نه سعيد ايله نزيه سكوتى اخلال

ایده بیلیورلردی. نهایت دیاپولولر صبر ایده‌مدیلر، آلمانجه قونوشمغه باشلادیلر. سعید ایشك بویله اولدن هیچ تخمین ایده‌مدیکی بر صورته دوندیکنی کورنجه بقلاوه‌یی آغزندن چیقاردی. نزیه قاشلریله اشارت ایده‌رك رفیقنه، پك عیب ایتدیکی آکلاتمق ایستیوردی. سعید قهقهه‌سنی صالیویره‌رك :

— بیلیرسك یا، تورکجه‌در ... آکلامازلر !

آرتق هر ایکی طرف کندی صحبتلریله مشغول کورونیوردی. بر آرالق نزیه قیزلرك قونوشمه‌لرینه باقه‌رق اونلرك‌ده کندیلرینك نه سویله‌دکلرینه قولاق ویردکلرینی حس ایتدی. سعیده دوغرو اوزاندی، یاواشجه :

— شو آلمانجه‌نك، دیدی. انتقامنی آله‌لم. تورکجه بیلمیورلر عد ایده‌رك کندیلرندن بحث ایده‌لم.

بوقدری سعیدك معذبلکنی دعوت ایچون کافی ایدی. دیاپولولرك یوزینه متجسس بر نظر عطف ایده‌رك بر طرفدن‌ده نزیهه لاقیردی سویلیوردی :

— اکن شوصاربشینك دوداقلری پك اینجه ...

نزیه مقابله ایدییوردی :

— یا سن بنم یانمده‌کینك قولاغنك آرقه‌سنده قالان پودره‌یی کورسه‌ك ...

بویوك قیز ، بوش بولوندیغنی کوسترر بر استعجال ایله همان پارماغنی قولاغنه کوتوره‌رك اوغوشدیردی . ماری ، بو حرکتی کورن سعیدك بر قهقهه قوپارمامق ایچون نصل جبر نفس ایتدیکنه باقنجه نزیهك بر حیله‌سنی اکلایه‌رق بی پروا کولمکه باشلادی . سعید دوام ایتدی :

— لکن قره کوزلیلری ، بهجتك سوکیلیسی هپسندن کوزل . هله کوزلره باق ، قدیفه کبی .

نزیه لطیفه ایتدی :

— یانکده‌کی مربیه‌یی اونوتیورسك غالبا . اویله لطیف بوروشوق یوزی ، آغارمش صاچلری وارکه ...

دباپولولر آلمانجه‌یی بوتون بوتون شاشیرمشلردی . تورکجه بیلمدیکی آکلاشیلان مربیه سویلدکاری سوزلر آغزلرندن دوکولیوردی . نزیه ایله سعید اکلنجه‌یه پك مساعد بولدقلری بو زمین محاوره اوزرنده کولوشه‌رك دوام ایدییورلردی .

براز صوکره نزیهك یاننده‌کی بویوك قیز احبابلرندن بر عائله‌نك یاننه کیتمك اوزره قالقدیغندن پیاسه ایدنلردن بری همان اسکمله‌سنه صاریله‌رق آلدی کوتوردی . نزیه‌ده یاواش یاواش کیتمك ایچون سعیددن آیرلمشدی . بر دور یاپدقدن صوکره کچرکن اسکمله‌سنه بویوك قیزك

اوتورمش اولدیغی کورنجه بر آلای چیقارەق اوزره سعیدك اوکنده توقف ایتدی :

— هانی اسکملەم ؟

نزیهەنك آیاقده قالیشنی پك تحف بولان دیاپولولر اوزون بر قهقهەیه باشلامشلردی . سعید اعتذار ایدییوردی :

— نه یاپەیم ، مادموازل آیاقده قالمشدی ... آرتق اسکملەیه برابرمی اوتوروسکز ، نه یاپارسکز ، نصل اویوشورسکز ، بیلمم !

سعیدك بو سوزلری دیاپولولری دها زیاده ممنون ایدییور ، دها زیاده کولدیرییوردی . نهایت نزیه آیرلدی ؛ شن ، ممنون بر حالده باغچەدن چیقدی .

أوت ، دیاپولولر ایشته بویله کولوشمکه ، اکلنمکه یاراردی . فقط نزیه بونی آکلامغه نه تجربەلردن صوکره موفق اولمشدی ! شیمدی نزیه تراموای جادەسنی آغیر آغیر تعقیب ایدوب کیدرکن شوکجن عشقنك بوتون خاطراتی بر ر هیکل ذیروح حالنده یولی اوزرینه دیکیلمش کبی هر کوردیکی بناده ، دکانده ، سوقاقده ماضی‌یی تخطر ایچون بر وسیله بولارق حالدن اوزاقلاشیور ، پرفسون بر آن ایچنده صانکه ایام ماضیەسی حیات بولیور ، بوتون او تفصیلات تکرار جانلانیوردی .

بر سنه اول نزیه ینه بویله بر امتحان آراسنده ، ینه بویله بر پازار کوننده حقیقت حیاتدن پك غافل ، غفلتندن ده بی خبر بر مکتبلی ایکن بو باغچه یه کلمش ، حیات ایله ایلك مصادمه یه بوراده معروض اولمشدی . اووقت اونك ده کندیسنجه سلاحلری ، مسلکی ، فکری واردی . فقط بونلر اوچ همشیره نك نکاه عشوه سی آلتنده اریه‌رك محو اولمش ، نزیه کنج ، یکی ، پرآمال قلبنك بوتون ابتلای شدیدیله کندیسنی بو سطح مائل هوسات اوزرینه قیرلاتمشدی . اوح ، بو ایلك اوان مفتونیت نه لذیذ ، نه مستی بخش ، نه حیات افزا ایدی ! اووقتلر دها نزیه تپه باشی باغچه سنی نیچون بو قدر سودیکنی ، اورایه کیدرکن یوقوشلری نیچون بو قدر سرعتله چیقدیغنی ، باغچه نك پارماقلغنی اوزاقدن کورنجه نیچون او قدر صبرسزلق کوستردیکنی بیلمزدی . یالکزدرین بر احتیاج کندیسنی اورایه سوق ایدر ، کنجلکنك تنفس ایده بیله جکی هوانی اوراده بولوردی . صوکره ایشته شودکانلره ، بنالره ، سمالره باقه رق محزونانه عودت ایتمك ، بوتون قلبده ، فکرده ، روحده درونی برزمزمهٔ اشتهانك انعکاس مدیدینی طاشیمق ، هریرده بوعالملری تعقیب ایتمك ، دوشونمك ، یاشامق واردی . وبونلر نه قدر یکی ، نه قدر سحار ایدی !

صوكره ، یاواش یاواش نزیه بو كندیسنی جذب ایدن قوتك نه اولدیغندن شبهه ایتمكه باشلامشدی . بونك اوزرینه ، جبر نفس ایچون مجادلات قبیحه یه دوشمش . كندیسنی آلداتمق ایسته‌مش ، نهایت اوماوی كوزلی صارشینك ایزمارووسی اوغورنده جهنم عذابلری چكیردكدن ، دلی ایده‌جك راحتسزلقلره كرفتار اولدقدن صوكره آطه‌ده بركیجه ، بر تیاترو كیجه‌سی ، صباحه قارشی ساكت ، غنوده انعكاسات اجرام ایله متنور بر دكز قارشیسنده بوتون نجوم دورادور بوكسكده‌كی عالملردن ازلی بر پیام محبت كتیرركبی نزیه كائنات محیطه‌نك جسارت بخش تبریكلری آلتنده عشقی كندی كندیسنه اعتراف ایتمش ، بوغرام باكیزه‌نك ویردیكی حق ایله ایزمارووسنده عینی محبتی آرامغه قالقمشدی . ایشته بوراده نزیه كندی كندیسنه بنا ایتدیكی سراچهٔ امیدك ییقیلدیغنی ، كندی كندیسنی اعداد ایتدیكی موقعك چوكدیكنی حس ایتمش ، بوتون بوخرابه‌لردن ماتم انكیز ، آجی ، عداوت بخش بر امیدسزلك ، بر بی‌نصیبلك خائن بر حشره كبی جانلانه‌رق قلبنك نجیب ، عالیجناب حسلرینی ، حیات ، عالم حقنده‌كی فكرلرینی زهرلمه‌كه باشلامشدی . واو وقت كندیسنی بوخواهشكر بولوندیغی عالملردن اوزاق ، محروم طوتان ،

بوحقنی الندن چالەرق هیچ بر سبب رجحان کوزتمەدن راست کله اوتەیه بری‌یه توزیع ایدن ، بذل ایدن قوته ، امتیازلی زمرهٔ اغنیایەقارشی طغیان‌ایتمش ، اونلردن‌نفرت ایلمشدی .

صوکره ، بو خطرناك میـلدن چکیلەرك اویله بوش عشقلر آرقەسندن یوکسك عالملرده قوشمق ایستەیوبده جریحەلر آلمقدن ، کیتدکجه کوکلشـەجك بر خصـومت درونینك هر آن قوصەجنی برزهر محرق ایله بویارەلری آلولندیرمکدن ایسه بویوك برمتانت کوسـترەرك بونلری اونوتمق ، حیاتی برکنج آدمك مملکتنه مدیون اولدیغی مقدس وظـائفه ، خدماته حصر ایتمك ودها عالی، دها اصیلی برغایه اولمق‌اوزره بتون انسانیت ایچون چالیشمق لازم کلدیکنه حکم ایتمش ، بو یولده بر عهد قویده بولونمشدی. هیهات که تجربه، حیاتدن کوره‌جکی ممانعتلره ، خیـانتلره ، مشکلاره قارشی متین براستنادکاه تشـکیل ایدەجك اولان بو اعتماد قویدنده کندیسـنی محروم براقمش ، بوتون حادثاتك بر نتیجهٔ تصادف اولدیغنی اوکا احسـاس ایتمشدی . فی‌الحقیقه نزیه برچوق تشبثنی ، بر چوق حرکتنی ، آرادن براز وقت کچنجه طفلانه ، کولونج بولمشدی . بونی کوروب دوررکن آرتق ناصل

اولورده ، حاله ، استقباله اعتماد ایدر . بوگونکی تشبثلرینكده یارین مقرون سعادت اولمایه‌جغنه ، یارین اونلری‌ده بوش ، بی اساس بولمایه‌جغنه آرتق ناصل اولورده امنیت ایلردی ؟ نزیه بو دهشت بدبینانه‌سیله قلبنی صیقان قانون طبیعت آلتنده بوغولمقدن قورقیور کبی درین ، کنیش نفسلر آله‌رق :

— خایر ، دییوردی ، حیات البته بر مجموعهٔ تصادف دكلدر ، اوله‌ماز !

لکن نره‌دن بیلیوردی ؟ بونی کندیسنه هانکی شی تأمین ایدییوردی ؟ بویله اولمادیغنی کیم اثبات ایلیوردی ؟ آرتق نزیه ساده برسوزه ، دلیلسز لاقردیلره اولکی کبی صاف‌درونانه امنیت ایده‌مزدی . آه قابل اولسه ، او شبهه‌دن عاری اولکی دور اعتمادی اعاده ایده‌بیلسه ایدی ! او وقتلر ، اولدن ، حتی دیاپولولرك آرقه‌سندن متحسرانه دولاشیرکن بیله نزیه نه قدر مسعود ایدی . شیمدی قلبنی یاقان بودورلو تردده ، بونوع قرارسزلغه او وقت بیگانه ایدی .

ماضی‌یه تحسر ، استقباله عدم اعتماد ... نزیهك حیاتی دائما بوایکی گرداب آره‌سنده‌می متهیج ومضطرب اولاجقدی ؟ فقط مادامکه حالی ، استقبالی بکنمیور ،

يا بو دقيقه‌لرده برر برر كريده قاله‌رق كندندن اوزاقلاـ
شدقجه اونلرك نه سنه تحسر ايده‌جكدي ؟ هيچ بر وقت
حالدن ممنون اولمشميدي ؟ اويله ايسه هپ بكلنلمه‌ين
حاللردن تركب ايدن ماضي ناصل بر پردهٔ فسون آلتنده
قاليورده دائما حسرتمزي، توجهمزي جلب ايديوردي؟

نزيه شيمدي تراموای جاده‌سني ترك ايده‌رك اسكي
كوپرويه دوغرو ايليوردي . صانكه بر طوربادن
بوشالتيله‌رق بر بري اوزرينه ييغلمش كبي كورونن أولرك
نهايتنده ، قالينجه بر دومان آلتنده نيم مستور استانبول
افقنك تا تپه‌سنده فتح جامعي، شمس غاربك قيزيللقلري ،
آله‌ولري ايچنده متعدد قورشون قبه‌لريله ، فوق بشريته
چيقمق ايستيور كبي فرلايان بياض ، اينجه مناره‌لريله
بوتون بو عالمره حاكم كورونيوردي. نزيه يوقوش آشاغي
هر آديم آتيشنده بو عظمتلي لوحه‌نك يوكسلديكني كوريور،
آلتنده صانكه ازيليوردي . استانبولك منظور اولان
قسمي دومان آلتنده ، بر هيولا كبي جامد وساكت
دورركن قارشيسنده بو قيرمزي آله‌ولر آراسنده يوكسه‌لن
قبه‌لره ، مناره‌لره ، عالمره علوي بر حيات كليور ،
بوتون اودهشتلي كتله بر معناي بليغ ايله تيتره‌يه‌رك
فوق الطبيعه، لاهوتي، خارقه‌نما بر طبيعت عيان ايديوردي.

ونزیه قلبی ، فکرینی صیقان بو اندیشه‌لر آراسنده شیمدی خیاله حاکم اولان بو عظمتنما منظرهٔ علویه‌دن بوتون بوتون متهیج ، متحسس اوله‌رق تکمیل هویتی لرزان بر حالده ، داغین ، سرسم ، عادتا قوشیور ؛ اورایه ، او دریای خونین ایچنده صوك انعکاسات شمس ایله پارلایان هاله وارمق ایستیوردی ...

دماغی بوقدر یوکی طاشیمقدن اظهار عجز ایدیور کبی نزیه کوپرونك اورته یرنده ، بی‌تاب ، پارماقلغه دایاندی . صاغ طرفنده بك اوغلنك قات قات بویوك ، اسلوبسز ، چركین بنالریله ، قوی وفعال ، یوكسلدیكنی ؛ قارشیسنده خلیجی دولدیران زورقه‌لر اوزرندن تا نهایتده ایوب مزارلغنك قویو بر خط ممات چیزن سیاه سرولرینك كسلان اخرویسندن تحاشی ایدن نظری استانبوله معطوف اولونجه اوقوجه شهرك درین بر غشاوهٔ عجز وسكون ایچنده دیكلندیكنی ، پرسكوت وخواب آلود ، جانلانمق ایچون بر نفخه‌یه منتظر ، بكله‌دیكنی كوریوردی .

وبونفخه فوق آسمانه فیرلامق ایستهین بر تهالكله آتلمش بیاض ، نارین مناره‌لردن سیلان ایدیور كبی بوتون خلیج آوازهٔ توحید ایله بردنبره غمغمه‌چین اولمغه باشلاینجه براز اول اولو كورونن شهر شیمدی متین

بر عصبیت ایمان ایله صارصیلیور ، جانلانیور ؛ غلطه‌یه ، بك اوغلنه حاکم اولان یانغین قله‌سنك کوزلرنده شمس غاربك انعطاف شعاعیله صوك بر نظر آتشین پارلایوب سونیوردی.

نزیه بوتون بوتون داله‌رق ، هیچ بر شی کورمیور کبی کندندن کچه‌رك خیاللره ، رؤیالره کومولیور ؛ بر طرفدن یوکسه‌لن آوازهٔ توحید ایله دیکر طرفدن کلیور ظن ایتدیکی فریاد ناقوس طاغلرده ، تپه‌لرده ، سمالرده بر انعکاس مهیب ایله تشدد ایده ایده دماغنی صارصدقجه پیش رؤیتی کثیف بر دومان قاپلیور ؛ بو دومان آراسنده بر برلریله چارپیشمق ایستر کبی صبرسزلقله یرلرندن قیملدادقلرینی کوردیکی ایکی قطعه‌نك ، هلال و صلیبك اورته‌سنده کندی ، ترددلری ، کندی دوشونجه‌لریله ، بی چاره و متروك ، ازیلیوردی و آیاقلرینك آلتنده یشیل ، قراکلق ، قورقونج دالغه‌جقلر ، حل ایدیله‌مین بر معمانك مستهزی تمثاللری کبی برر خط استفهام تشکیل ایده‌رك اوزاقلره ، تا اوزاقلره قوشیورلردی ...





